



VOLVO S40
KÄYTTÖOHJEKIRJA



WEB EDITION

HYVÄ VOLVON OMISTAJA

KIITÄMME TEITÄ VOLVON VALITSEMISESTA

Toivomme, että Teillä ja Volvollanne on monia nautinnollisia ajovuosia edessänne. Auto on suunniteltu Teidän ja matkustajienne turvallisuutta ja mukavuutta silmällä pitäen. Volvo on maailman turvallisimpia henkilöautoja. Teidän Volvonne on suunniteltu myös täyttämään voimassa olevat turvallisuus- ja ympäristövaatimukset.

Jotta sopeutuisitte autoonne paremmin, suosittelemme tutustumaan sen varusteisiin sekä tämän käyttöohjekirjan ohjeisiin ja huoltotietoihin.





00 Johdanto

Johdanto	6
Volvo Car Corporation ja ympäristö ...	7



01 Turvallisuus

Turvavyöt	12
Turvatyynyjärjestelmä	15
Turvatyyny (SRS)	16
Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)	18
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)	20
Turvaverho (IC)	22
WHIPS	23
Milloin järjestelmä laukeaa	25
Törmäystila	26
Lasten turvallisuus	27



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus	34
Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus	36
Säädinpaneeli kuljettajan ovelta	38
Mittaristo	39
Merkki- ja varoitusvalot	40
Mittariston näyttö	44
Sähköliitäntä	45
Valopaneeli	46
Vasen ohjauspylvään vipu	49
Oikea ohjauspylvään vipu	51
Vakionopeussäädin (lisävaruste)	53
Ohjauspyörän näppäimistö (lisävaruste)	54
Ohjauspyörän säätö, varoitusvilkut ...	55
Seisontajarru	56
Sähkötoimiset ikkunannostimet	57
Taustapeilit	59
Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)	63
Henkilökohtaiset säädöt	65



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta	70
Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC	72
Elektronisesti ohjattu lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)	75
Ilmanjako	78
Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)	79



04 Sisustus

Etuistuimet	84
Matkustamon valaistus	86
Säilytystilat matkustamossa	88
Takaistuin	92
Tavaratila	94



05 Lukot ja hälytin

Avaimella varustettu kauko-ohjain	98
Erillislukitus (lisävaruste)	100
Lukituskohdat	101
Keyless drive (lisävaruste)	102
Kauko-ohjaimen paristo	105
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen	106
Lapsilukot	109
Hälytin (lisävaruste)	110



06 Käynnistys ja ajo

Yleistä	116
Polttoaineen täyttö	118
Moottorin käynnistäminen	119
Virta- ja ohjauslukko	120
Moottorin käynnistäminen – Flexifuel	121
Keyless drive	122
Käsivalintainen vaihteisto	123
Automaattivaihteisto	125
Neliveto	128
Jarrujärjestelmä	129
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä .	131
Pysäköintitutka (lisävaruste)	133
BLIS – Kuolleen kulman infojärjestelmä (lisävaruste)	136
Hinaaminen ja poiskuljetus	140
Apukäynnistyskaapelit	142
Ajaminen perävaunun kanssa	143
Vetolaite	145
Irrotettava vetokoukku	147
Kuormaus	152
Valokuvion sovitus	153



07 Pyörät ja renkaat

Yleistä	156
Rengaspaineet	160
Varoituskolmio ja varapyörä	162
Pyöränvaihto	164
Väliaikainen renkaan paikkaus	166



08 Auton hoito

Puhdistus	172
Maalivaurioiden korjaaminen	175
Ruostesuojaus	176



09 Ylläpito ja huolto

Volvo-huolto	180
Oma huolto	181
Konepelti ja moottoritila	182
Diesel	183
Öljyt ja nesteet	184
Pyyhkimien sulat	189
Akku	190
Polttimoiden vaihto	192
Varokkeet	199



10 Infotainment

Yleistä	208
Audiotoiminnot	209
Radiotoiminnot	212
CD-toiminnot	216
Valikkorakenne – äänentoistolaitteisto	218
Puhelintoiminnot (lisävaruste)	219
Valikkorakenne – puhelin	226



11 Erittelyt

Tyypimerkintä	232
Erittelyt	233
Mitat ja painot	234
Moottorin erittelyt	235
Moottoriöljy	237
Nesteet ja voiteluaineet	241
Polttoaine	243
Katalysaattori	247
Sähköjärjestelmä	248
Tyyppihväksyntä	250



Johdanto

Käyttöohjekirja

Hyvä tapa oppia tuntemaan uusi auto on lukea käyttöohjekirja, mieluiten ennen ensimmäistä ajokertaa. Sen avulla on mahdollista tutustua uusiin toimintoihin, saada neuvoja auton käsittelystä eri tilanteissa ja oppia hyödyntämään auton kaikkia hienouksia parhaalla tavalla. Kiinnittäkää huomiota kirjan turvallisuusohjeisiin:



VAROITUS

Varoitustekstit viittaavat henkilövahinkojen vaaroihin, joita voi syntyä, jos ohjeita noudatetaan.



TÄRKEÄÄ

Tärkeää-tekstit viittaavat vaaroihin, joista voi olla seurauksena auton vaurioituminen, ellei ohjeita noudateta.

Käyttöohjekirjassa selostettuja varusteita ei ole kaikissa automalleissa. Vakiovarusteiden lisäksi kirjassa selostetaan myös valintamallisuuksia (tehtaalla asennettuja varusteita) ja joitakin lisävarusteita.



HUOM

Volvon autot on varustettu eri tavoin johtuen sovituksista eri markkina-alueiden tarpeisiin ja kansallista tai paikallista laeista ja määräyksistä. Jos olette epävarma vakiovarusteista, valinnaisvarusteista ja lisävarusteista, ottakaa yhteys Volvo-myyjäänne.

Käyttöohjekirjassa olevat erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia. Pidätämme itsellemme oikeuden muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.

© Volvo Car Corporation

Volvo Car Corporation ja ympäristö

**Volvo Personvagnar -yhtiön
ympäristöfilosofia**

Ympäristö, turvallisuus ja laatu ovat Volvo Car Corporation -yhtiön kolme ydinarvoa, jotka ohjaavat kaikkea toimintaa. Uskomme myös, että asiakkaamme ovat kanssamme samaa mieltä ympäristönsuojelusta.

Volvonne täyttää ankarat kansainväliset ympäristövaatimukset ja se on lisäksi valmistettu eräässä maailman tehokkaimmin voimavaroja käyttävistä ja puhtaimmista tehtaista.

Volvo Personvagnar -yhtiöllä on maailmanlaajuinen ISO-sertifikaatti, joka sisältää

ympäristönormin (ISO 14001) kattaen tehtaات, keskeiset toiminnot kuten myös useita muita yksiköitämme. Asetamme myös vaatimuksia yhteistyökumppaneillemme toimimisesta järjestelmällisesti ympäristöön liittyvien kysymysten suhteen.

Kaikilla Volvo-malleilla on EPI-ympäristöseloste (Environmental Product Information). Siitä voitte nähdä kuinka auton elinkaari vaikuttaa ympäristöön.

Katsokaa lisätietoja internet-osoitteesta www.volvocars.com/EPI.

Polttoaineenkulutus

Volvon autoilla on omissa luokissaan kilpailukykyinen polttoaineenkulutus. Pienempi polttoaineenkulutus antaa yleisesti pienemmät hiilidioksidi-kasviuonekaasun päästöt.

Kuljettajalla on mahdollisuus vaikuttaa polttoaineenkulutukseen. Lisätietoja voitte lukea otsikon Ympäristön suojelu alta sivulta 8.

Volvo Car Corporation ja ympäristö

Tehokas pakokaasunpuhdistus

Volvonne on valmistettu konseptin

Puhdas sisältä ja ulkoa – konseptin, joka käsittää puhtaan matkustamoympäristön ja erittäin tehokkaan pakokaasunpuhdistuksen. Useissa tapauksissa pakokaasupäästöt ovat paljon voimassa olevien normien alapuolella.

Puhdas ilma matkustamossa

Matkustamosuodatin estää pölyn ja siitepölyn pääsemisen matkustamoon ilmanoton kautta.

Edistysellinen ilmanlaatujärjestelmä, IAQS¹ (Interior Air Quality System), varmistaa, että matkustamoon tuleva ilma on puhtaampaa kuin ilma ulkona liikenneympäristössä.

Järjestelmä muodostuu elektronisesta tunnistimesta ja hiilisuoattimesta. Sisään tulevaa ilmaa valvotaan jatkuvasti, ja jos tiettyjen epäterveellisten kaasujen, kuten hiilimonoksidin, pitoisuus tulee liian suureksi, ilmanotto suljetaan. Tällainen tilanne voi syntyä esim. vilkkaassa kaupunkikilienteessä, jonoissa tai tunneleissa.

Hiilisuoattin estää typpioksidien, maanpinnan otsonin ja hiilivetyjen päästyn sisään.

Tekstiilinenormi

Volvon sisusta on muotoiltu viihtyisäksi ja miellyttäväksi, myös kosketusallergikoille ja astmaatikkoille. Kaikki verhoilumme ja sisustustekstiilimme on testattu tiettyjen terveydelle haitallisten ja allergiaa aiheuttavien aineiden sekä päästöjen suhteen. Tämä tarkoittaa, että kaikki tekstiilit täyttävät normin Öko-Tex 100², mikä on suuri edistysaskel terveellisemmälle matkustamoympäristölle.

Öko-Tex-sertifiointi käsittää esim. turvavyöt, matot ja kankaat. Verhoiluissa käytetty nahka on parkittu ilman kromia luonnollisilla kasviainneilla ja se täyttää sertifiointivaatimukset.

Volvon tekninen palvelu ja ympäristö

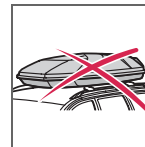
Säännöllisellä huollolla luotte edellytykset autonne pitkälle käyttöiälle ja pienelle polttoaineenkulutukselle. Siten myötävaikutatte puhtaampaan ympäristöön. Kun annatte Volvon teknisen palvelun hoitaa autonne huollon ja hoidon, siitä tulee järjestelmämme osa. Asetamme vaatimuksia korjaamotilojemme suunnittelulle tarkoituksena estää jätteiden ja päästöjen joutuminen ympäristöön. Huoltohenkilöstöllämme on tiedot ja työkalut, joita tarvitaan hyvään ympäristöstä huolehtimiseen.

Ympäristön suojele

Kyseessä on yksinkertaisesti vaikuttaminen itse ympäristön säästämiseen esim. ajamalla taloudellisesti, ostamalla ympäristömerkityjä autonhoitotuotteita sekä tekemällä huolot ja hoitamalla autoa käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti.

Seuraavassa muutamia neuvoja siitä, kuinka voitte säästää ympäristöä (lisää neuvoja ympäristön säästämisestä ja taloudellisesti ajamisesta, ks. sivua 116).

- Vähentäkää polttoaineenkulutusta valitsemalla ECO-rengaspaineet, ks. sivua 160.
- Kattokuorma ja suksilaitikko aiheuttavat suuremman ilmanvastuksen ja nostavat polttoaineenkulutusta. Poistakaa ne heti käytön jälkeen.
- Poistakaa autosta tarpeettomat tavarat. Mitä enemmän kuormaa, sitä suurempi polttoaineenkulutus.
- Jos autossa on moottorinlämmitin, käytäkää sitä aina ennen kylmäkäynnistystä. Se pienentää kulutusta ja vähentää päästöjä.
- Ajakaa pehmeästi ja välttäkää voimakkaita jarrutuksia.

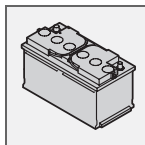


¹ Lisävaruste

² Lisätietoja osoitteessa www.oekotex.com

Volvo Car Corporation ja ympäristö

- Ajakaa mahdollisimman suurella vaihteella. Mitä pienempi käyntinopeus, sitä pienempi polttoaineenkulutus.
- Hidastaessanne käyttäkää moottorijarrutusta hyväksi.
- Välttäkää joutokäyntiä. Noudattakaa paikallisia määräyksiä. Sammuttakaa moottori joutuessanne odottamaan pidempään liikenteessä.
- Huolehdi ympäristölle vaarallisista jätteistä, kuten esim. akuista ja öljystä, ympäristölle sopivalla tavalla. Jos olette epävarma niiden oikeasta hävittämisestä, kysykää neuvoa Volvon teknisestä palvelusta.
- Huoltakaa auto säännöllisesti.
- Suuri nopeus lisää kulutusta merkittävästi, koska ilmanvastus kasvaa. Nopeuden kaksinkertaistuessa ilmanvastus nelinkertaistuu.



Noudattamalla näitä ohjeita voitte alentaa polttoaineenkulutusta lisäämättä matkaa ja vähentämättä ajonautintoa. Säätätte autoa, rahaa ja maapallon luonnonvoja.

Turvavyöt	12
Turvatyynyjärjestelmä	15
Turvatyyny (SRS)	16
Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)	18
Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)	20
Turvaverho (IC)	22
WHIPS	23
Milloin järjestelmä laukeaa	25
Törmäystila	26
Lasten turvallisuus	27

TURVALLISUUS



01



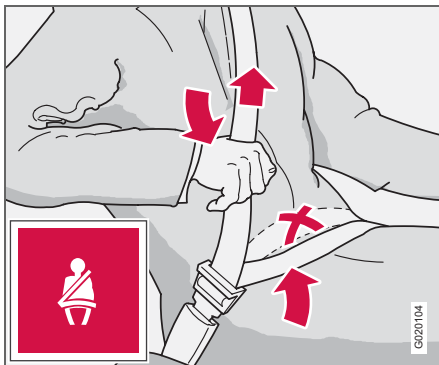


01 Turvallisuus

01

Turvavyöt

Käyttäkää aina turvavyötä



Lantiovyn säätäminen. Vyön pitää olla alhaalla.

Jarrutuksella voi olla vakavia seurauksia, jos turvavyötä ei käytetä. Varmistakaa tämän vuoksi, että kaikki matkustajat ovat ottaneet turvavyön käyttöön. Jotta turvavyö suoja mahdollisimman hyvin, on tärkeää, että se on tiukasti vartaloa vasten. Älkää kallistako selkänojaa liian paljon taaksepäin. Turvavyö on tarkoitettu suojaamaan normaalissa istuma-asennossa.

Turvavyön kiinnitys:

- Vetäkää turvavyö esiin hitaasti ja lukitkaa se työntämällä sen lukituskieleke lukkoon.

Kuuluva naksahdus ilmaisee turvavyön lukkiutumisen.

Turvavyön irrottaminen

- Painakaa lukon punaista nuppia ja antakaa turvavyön kelautua sisään. Jos se ei kelaudu kokonaan sisään, syöttäkää turvavyötä sisään käsin siten, ettei se jää roikkumaan.

Turvavyö lukkiutuu eikä sitä voi vetää ulos:

- jos sitä vedetään liian nopeasti
- jarrutettaessa ja kiihdytettäessä
- jos auto kallistuu voimakkaasti.

Huomioitavaa

- ette käytä kiinnittimiä tms., jotka estävät turvavyötä asettumasta oikein
- turvavyö ei saa olla kiertyneenä
- että lantiovyn pitää olla alhaalla (ei vatsan päällä)
- kiristää lantiovyo lantion päälle vetämällä olkavyöstä kuvan mukaisesti.



VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatyynyn tehoon törmäyksen sattuessa.



VAROITUS

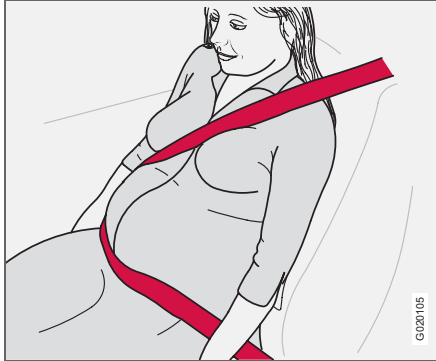
Jokainen turvavyö on tarkoitettu vain yhdelle henkilölle.



VAROITUS

Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai korjauksia turva vyöhön. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Jos turva vyö on altistunut voimakkaalle kuormitukselle esim. törmäyksen yhteydessä, pitää koko turva vyö vaihtaa. Tämä käsittää rullan, kiinnikkeet ja lukot. Osa turva vyön suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka se vaikuttaa vaurioitumattomalta. Vaihtakaa turva vyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turva vyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin pois vaihdettava turva vyö.

Turvavyö ja raskaus

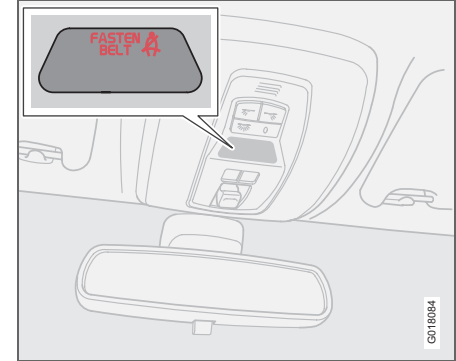


Turvavyötä pitää aina käyttää raskauden aikana. On kuitenkin tärkeää käyttää sitä oikein. Turvavyön pitää olla tiiviisti olkapäätä vasten, turvavyön diagonaaliosan olla rintojen välissä ja vatsan sivulla. Turvavyön lantiosan pitää olla litteänä reisien sivulla ja mahdollisimman alhaalla vatsan alla – sen ei koskaan saa antaa liukua ylös. Turvavyön pitää olla mahdollisimman lähellä kehoa ilman tarpeetonta välystä. Tarkastakaa myös, ettei se ole kiertynyt.

Raskaana olevan kuljettajan pitää raskauden edistyessä säätää istuimen ja ohjauspyörän asento niin, että hän pystyy hallitsemaan auton täysin (mikä tarkoittaa sitä, että hänen

pitää helposti ulottua ohjauspyörään ja polkimiin). Tässä yhteydessä pitää pyrkiä saamaan ohjauspyörän ja vatsan välinen tila mahdollisimman suureksi.

Turvavyömuistutin



Niitä, jotka eivät käytä vyötä, muistutetaan turvavyön käytöstä ääni- ja valomuistutuksella. Äänimuistutus riippuu nopeudesta ja tietyissä tapauksissa ajasta. Valomuistutus on kattokonsolissa ja mittaristossa.

Turvavyömuistutusjärjestelmä ei sisällä lastenistuinm.

Takaistuin

Takaistuimen turvavyömuistuttimella on kaksi osatoimintoa:

- Kertoa, mitkä turvavyöt ovat käytössä takaistuimella. Ilmoitus esitetään infonäytössä käytettäessä turvavöitä tai avattaessa takaovi. Ilmoitus häviää



Turvavyöt

automaattisesti n. 30 sekunnin kuluttua, mutta se voidaan myös kuitata manuaalisesti painamalla **READ**-painiketta.

- Muistuttaa, että jokin turvavyö takaisuimella on irrotettu ajon aikana. Muistutus tapahtuu ilmoituksella infonäytössä yhdistettynä ääni- ja valomerkkiin. Muistutus lakkaa, kun turva vyö otetaan jälleen käyttöön, mutta se voidaan kuitata myös manuaalisesti painamalla **READ**-painiketta.

Infonäytön ilmoitus, joka näyttää mitkä turva vyöt ovat käytössä, on aina käytettävissä. Tallennettujen ilmoitusten katsomiseksi painakaa **READ**-painiketta.

Tietty markkina-alueet

Jos kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty, annetaan ääni- ja valomuistutus. Ajonopeuden ollessa alhainen kuuluu äänimuistutus ensimmäisten 6 sekunnin ajan.

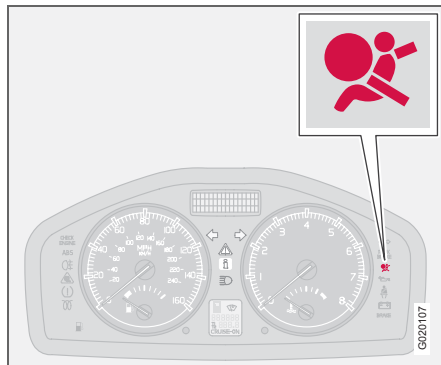
Turvavyönkiristin

Kaikki turvavyöt on varustettu turvavyönkiristimillä. Turvavyönkiristimessä oleva mekanismi kiristää vyön vartalon ympärille riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä. Vyö kiinnittää näin käyttäjänsä tehokkaammin.



Turvatyynyjärjestelmä

Varoitussymboli mittaristossa



Turvatyynyjärjestelmää¹ valvoo jatkuvasti järjestelmän ohjausyksikkö. Mittaristossa oleva varoitussymboli syttyy jännitetilassa I, II tai III. Symboli sammuu n. 6 sekunnin kuluttua, jos turvatyynyjärjestelmä¹ on kunnossa.



Yhdessä varoitussymbolin kanssa esitetään tarvittaessa ilmoitus infonäytössä.



Jos varoitussymboli on rikki, syttyy varoituskolmio ja ilmoitus **SRS-TURVATYUNY VAATII HUOLLON** tai **AIRBAG-JÄRJEST. HUOLLA HETI** esitetään infonäytössä. Ottakaa pikimmiten yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



VAROITUS

Jos turva tyynyjärjestelmän varoitusvalo jää palamaan tai syttyy ajon aikana, se tarkoittaa, ettei turva tyynyjärjestelmä ole täysin toimintakuntoinen. Symboli osoittaa vikaa turvavyö-, SIPS-, SRS- tai IC-järjestelmässä. Ottakaa pikimmiten yhteys Volvon tekniseen palveluun.

¹ Sisältyy SRS ja turvavyönkieristimet, SIPS sekä IC.

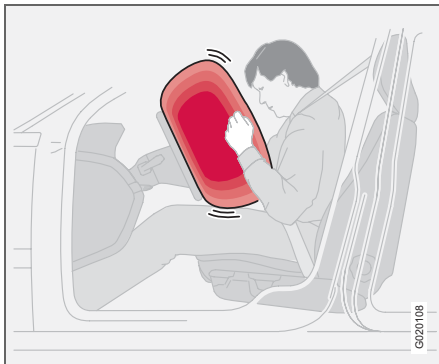


01 Turvallisuus

01

Turvatyyny (SRS)

Turvatyyny (SRS) kuljettajan puolella

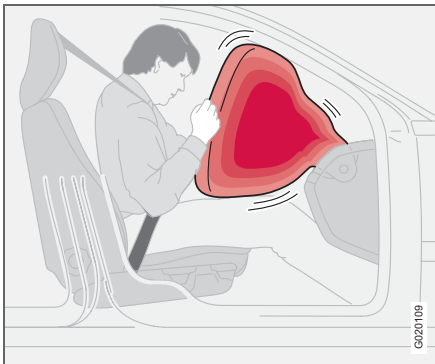


Turvavyön täydennyksenä kuljettajan puolella on auto varustettu turvatyynyllä, SRS (Supplemental Restraint System). Turvatyyny on asennettu kokoon taitettuna ohjauspyörän keskiöön. Ohjauspyörässä on merkintä **SRS AIRBAG**.

VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatyynyn tehoon törmäyksen sattuessa.

Matkustajan turvatyyny (SRS)



Turvavyön täydennyksenä matkustajan puolella on auto varustettu turvatyynyllä¹, joka on asennettu kokoon taitettuna käsinekotelon yläpuolella olevaan tilaan. Kojelaudassa on merkintä **SRS AIRBAG**.

VAROITUS

Jotta vältettäisiin vammautuminen turvatyynyn lauetessa, matkustajan tulee istua mahdollisimman pystyssä, jalat lattialla ja selkä selkänojaa vasten. Turvavyön pitää olla kiinnitettynä.

¹ Kaikissa autoissa ei ole turvatyynyä (SRS) matkustajan puolella. Sen voi jättää pois autoa ostettaessa.

VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.¹

Älkää koskaan antako lapsen seistä tai istua matkustajan istuimen edessä. Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa istua etuistuimella, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

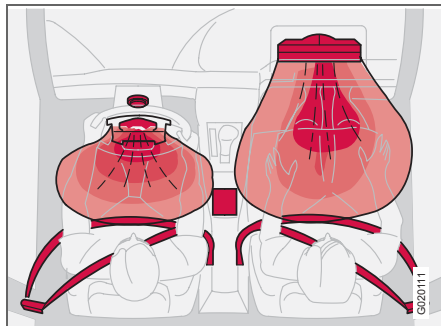
Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

¹ Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), ks. sivua 18.



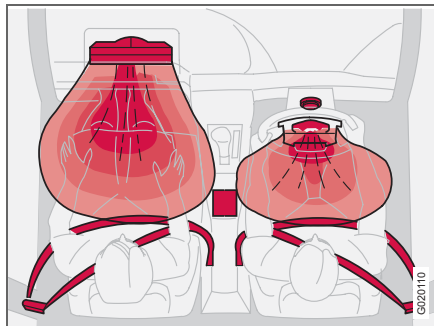
Turvatyyny (SRS)

SRS-järjestelmä



SRS-järjestelmä, vasemmalta ohjattavat autot

SRS-järjestelmä muodostuu turvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä tunnistimet reagoivat ja turvatyyny/-tyynyt täytetään samalla, kun se lämpenee. Turvatyynyyn kohdistuvan iskun vaimentamiseksi se tyhjenee, kun sitä puristetaan kokoon. Tässä yhteydessä muodostuu autoon hieman savua, mikä on aivan normaalia. Koko tapahtuma turvatyynyin täyttymiseen ja tyhjenemiseen kestää muutamia kymmenesosasekunteja.

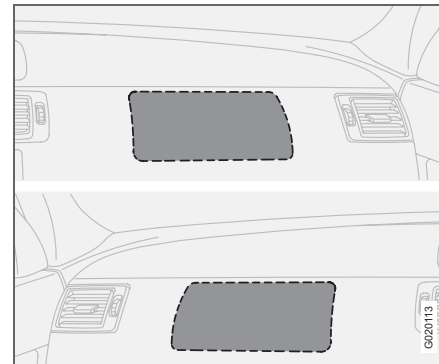


SRS-järjestelmä, oikealta ohjattava auto

 HUOM

Tunnistimet reagoivat eri tavalla riippuen törmäystilanteesta ja siitä, käytetäänkö kuljettajan ja etuistuimen matkustajan turvatyötä vai ei. Tästä syystä saattaa esiintyä onnettomuustilanteita, joissa vain toinen (tai ei kumpikaan) turvatyyny aktivoituu. SRS-järjestelmä tunnistaa törmäystilanteessa törmäysvoiman, jolle auto altistuu, ja sovitautuu tämän mukaan siten, että yksi tai useampi turvatyyny laukeaa.

Turvatyynyissä on toiminto, joka tarkoittaa, että näiden kapasiteetti sovitetaan autoon kohdistuneen törmäysvoiman mukaan.



Matkustajan turvatyynyn sijainti, vasemman ja oikeanpuoleinen ohjaus.



VAROITUS

Älkää sijoittako mitään esineitä kojelaudan eteen tai päälle, koska matkustajan turvatyyny on kojelaudassa.

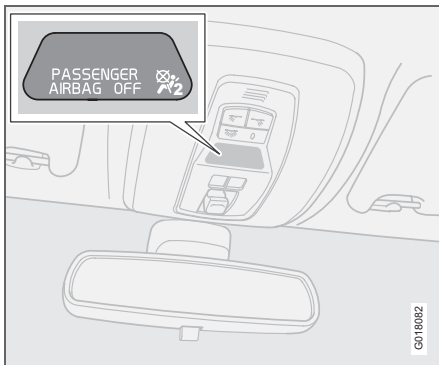


01 Turvallisuus

01

Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)

PACOS¹-kytkin (lisävaruste)



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että matkustajan turvatyyny (SRS) ei ole aktivoitu.

Turvatyyny (SRS) matkustajan paikalla edessä voidaan poistaa käytöstä, jos auto on varustettu PACOS-kytkimellä. Lisätietoja aktivoinnista/aktivoinnin poistamisesta, ks. sivua 19.

Viestit

Teksti-ilmoitus ja symboli kattopaneelissa osoittaa, että turvatyynyn (SRS) aktivointi matkustajan paikalla edessä on poistettu (ks. yllä olevaa kuvaa).

¹ PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

HUOM

Kun kauko-ohjain asetetaan jännitilaan II tai III, esitetään turvatyynyn varoitusymboli mittaristossa n. 6 sekunnin ajan (ks. sivua 15).

Sen jälkeen syttyy kattokonsolissa merkkivalo, joka osoittaa matkustajan paikan turvatyynyn oikean tilan. Lisätietoja eri jännitiloista, ks. sivua 120.

Varoitusymboli kattopaneelissa osoittaa, että turvatyyny (SRS) matkustajan paikalla edessä on aktivoitu (ks. yllä olevaa kuvaa).

Tietoja kytkemisestä, ks. otsikkoa Aktivointi/aktivoinnin poistaminen jäljempänä tässä luvussa.



VAROITUS

Älkää koskaan asettako lasta lastenistuinten tai lastentyynyillä etuistuimelle, jos turvatyyny on aktivoitu ja symboli kattokonsolissa palaa. Jos tätä kehotusta ei noudateta, lapselle voi aiheutua hengenvaara.

Aktivointi/aktivoinnin poistaminen

Matkustajan paikan turvatyynyn kytkin (PACOS) on sijoitettu kojelaudan pätyyn matkustajan puolelle ja se tulee esiin, kun ovi avataan (ks. kohta Kytkin – PACOS seuraavassa). Tarkastakaa, että kytkin on haluamassanne asennossa. Volvo suosittelee, että asennon muuttamiseen käytetään avainliuskaa.

Tietoja avainliuskasta, ks. sivua 99. (Myös muita, avainta muistuttavia esineitä voidaan käyttää.) Jos em. kehotuksia ei noudateta, seurauksena voi olla hengenvaara.



Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poistaminen (SRS)



VAROITUS

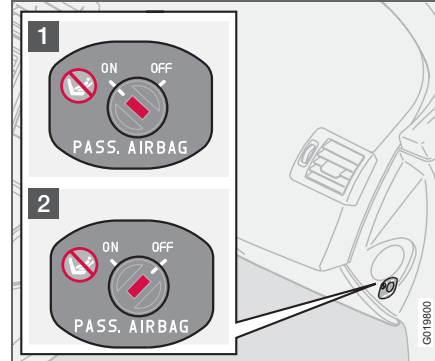
Jos auto on varustettu etumatkustajan turvatyynyllä (SRS), mutta siinä ei ole PACOS-kytkintä, turvatyyny on aina aktivoituna.



VAROITUS

Älkää antako kenenkään istua matkustajan paikalla, jos teksti-ilmoitus kattopaneelissa osoittaa, että turvatyynyn (SRS) aktivointi on poistettu, samalla kun turvatyyny järjestelmän varoitussymboli esitetään mittaristossa. Tämä tarkoittaa, että on syntynyt vakava vika. Hakeutukaa pikimmiten valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Kytkin – PACOS



Kytkimen sijainti

1. Turvatyyny on aktivoitu. Kytkimen ollessa tässä asennossa voi yli 140 cm pitkä matkustaja istua etuistuimella, ei koskaan lapsi lastenistuimessa tai tyynyllä.
2. Turvatyyny ei ole aktivoitu. Kytkimen ollessa tässä asennossa voi lapsi lastenistuimessa tai tyynyllä istua etuistuimella, ei koskaan yli 140 cm pitkä henkilö.



VAROITUS

Aktivoitu turvavyö (matkustajan paikka):
Älkää koskaan asettako lastenistuinta tai lastentyynyä matkustajan paikalle eteen, kun turvatyyny on aktivoitu. Tämä koskee kaikkia henkilöitä, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm.

Pois toiminnasta kytketty turvatyyny (matkustajan paikka):
Henkilöt, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm, eivät koskaan saa istua etumatkustajan paikalla turvatyynyn ollessa aktivoituna.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa hengenvaaran.



Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)

Sivuturvatyyny – SIPS-tyyny



Sivuturvatyynyjen sijainti

SIPS (Side Impact Protection System) jakaa suuren osan törmäysvoimasta palkkeihin, pilareihin, lattiaan, kattoon ja muihin korin osiin. Sivuturvatyyny, kuljettajan ja matkustajan paikalla, suojaavat rintaa ja ovat SIPS-järjestelmän tärkeä osa. Sivuturvatyyny on sijoitettu etuistuimen selkänojan runkoon.



VAROITUS

Korjauksen saa tehdä vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu.

Puuttuminen SIPS-tyynyjärjestelmään voi aiheuttaa virheellisen toiminnan, minkä seurauksena voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja.



VAROITUS

Istuimen ulkoreunan ja ovipaneelin väliin ei saa sijoittaa mitään esineitä, koska sivuturvatyyny täytyy tälle alueelle.



VAROITUS

Käyttäkää vain Volvon istuinsuojia tai Volvon hyväksymiä istuinsuojia. Muut istuinsuojat voivat estää sivuturvatyynyjen toimintaa.



VAROITUS

Sivuturvatyyny täydentävät turvavyötä. Käyttäkää aina turvavyötä.

Lastenistuin ja sivuturvatyyny

Sivuturvatyyny ei vaikuta haitallisesti auton suojaaviin ominaisuuksiin lastenistuinta tai lastentyynyä käytettäessä.

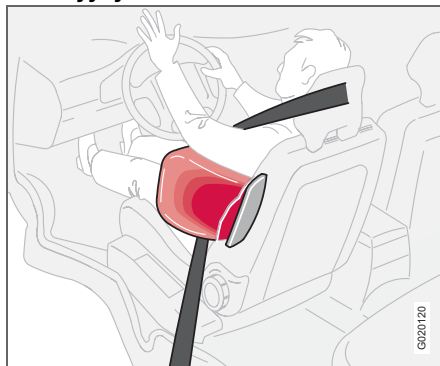
Lastenistuin/lastentyyny voidaan sijoittaa etuistuimelle, jos autossa ei ole aktivoitua¹ matkustajan turvatyynyä.

¹ Tietoja aktivoitusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), ks. sivua 18.



Sivuturvatyyny (SIPS-tyyny)

SIPS-tyyny

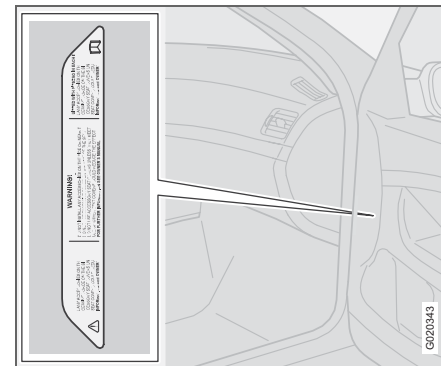


Kuljettajan puoli, vasemmalta ohjattava auto

SIPS-tyynyjärjestelmä muodostuu sivuturvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja sivuturvatyyny täyttyy. Turvatyyny täyttyy autossa istujan ja ovipaneelin välissä sekä vaimentaa henkilöön kohdistuvia iskuja törmäyshetkellä. Kun turvatyynyä puristetaan kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Sivuturvatyyny täyttyy normaalisti vain törmäyspuolella.



Matkustajan puoli, vasemmalta ohjattava auto



Turvatyynyntarran sijainti oviaukossa matkustajan puolella edessä vasemmalta ohjattavassa autossa.

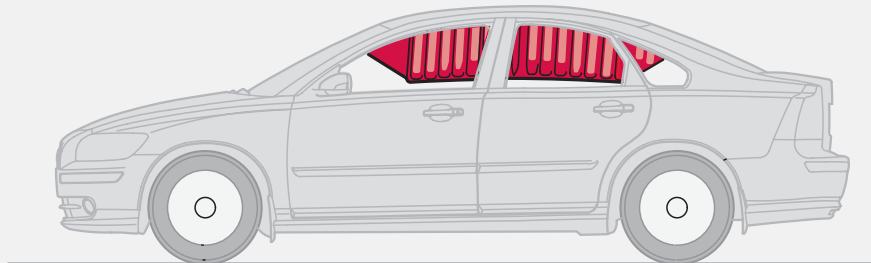


01 Turvallisuus

01

Turvaverho (IC)

Ominaisuudet



G015265

Turvaverho IC (Inflatable Curtain) on SIPS-järjestelmän ja turvatyynyjen täydennys. Se on asennettu sisäkaton molemmille sivuille ja suojaa auton kaikilla reunapaikoilla. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja turvaverho täyttyy. Turvaverho auttaa suojaamaan kuljettajan ja matkustajien päitä iskeytymiseltä auton sisäpuolta vasten törmäyksen sattuessa.



VAROITUS

Älkää koskaan ripustako tai kiinnittäkö painavahkoja esineitä katossa oleviin kahvoihin. Koukut on tarkoitettu vain kevyille ulkovaatteille (ei koviille esineille kuten esim. sateenvarjoille).

Älkää kiinnittäkö ruuveilla tai asentako mitään auton sisäkattoon, ovipyyläisiin tai sivupaneeleihin. Se voisi estää suojausvaikutusta. Vain näihin kohtiin kiinnitettäväksi hyväksytyt Volvon alkuperäisosat ovat luvallisia.



VAROITUS

Autoa ei saa kuormata korkeammalle kuin 50 mm sivuikkunoiden yläreunan yläpuolelle. Muutoin voi turvaverhon, joka on piilossa auton sisäkaton sisäpuolella, suojavaikutus jäädä puuttumaan.

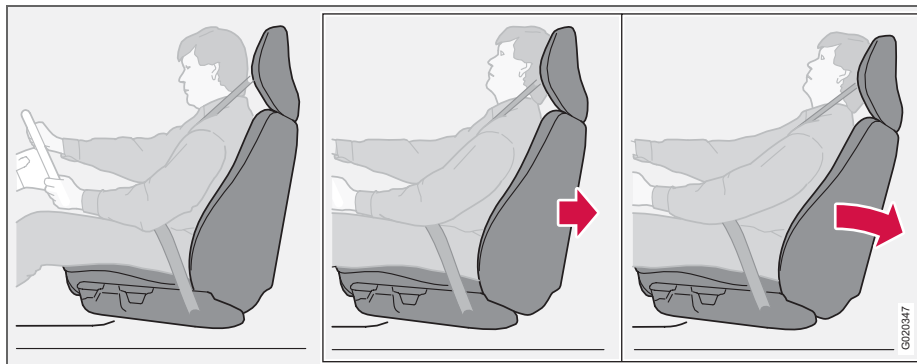


VAROITUS

Turvaverho on turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.



Suoja retkahdusvammoilta – WHIPS



WHIPS-järjestelmä (Whiplash Protection System) koostuu etuistuimien energiaa sitovista selkänojoista sekä järjestelmään sovitusta niskatuista. Järjestelmä aktivoituu takaa tulevassa törmäyksessä. Aktivointiin vaikuttavat törmäyskulma, nopeus ja törmäävän ajoneuvon ominaisuudet.



VAROITUS

WHIPS-järjestelmä täydentää turvavyötä. Käyttäkää aina turvavyötä.

Istuimen ominaisuudet

Kun WHIPS-järjestelmä aktivoituu, etuistuintien selkänojat siirtyvät taaksepäin, ja kuljettajan sekä etumatkustajan istuma-asento muuttuu. Näin vähennetään nk. retkahdusvammojen vaaraa.



VAROITUS

Älkää koskaan tehkö itse muutoksia tai korjauksia istuimeen tai WHIPS-järjestelmään. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

WHIPS-järjestelmä ja lastenistuin/lastentyyny

WHIPS-järjestelmä ei vaikuta haitallisesti auton suojaaviin ominaisuuksiin lastenistuinta tai lastentyynyä käytettäessä.

Oikea istuma-asento

Kuljettaja ja etumatkustaja saavat parhaan mahdollisen suojan istumalla keskellä istuinta ja pitämällä pään mahdollisimman lähellä niskatukea.



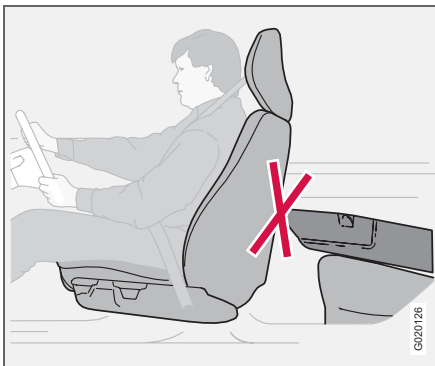
WHIPS

Älkää estäkö WHIPS-järjestelmän toimintaa.



VAROITUS

Älkää sijoittako laatikkomaista kuormaa niin, että se puristuu takaistuimen tyynyn ja etuistuimen selkänojan väliin. Huolehtikaa siitä, ettei WHIPS-järjestelmän toimintaa estetä.



VAROITUS

Jos jokin takaistuimen selkänojista on laskettuna alas, on vastaavaa etuistuinta siirrettävä eteenpäin, niin että se ei ole kosketuksissa alas laskettuun selkänojaan.



VAROITUS

Jos istuimeen on kohdistunut voimakas rasitus esim. takaa tulevan törmäyksen yhteydessä, WHIPS-järjestelmä pitää tarkastuttaa valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

Osa WHIPS-järjestelmän suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka istuin vaikeuttaa vaurioitumattomalta.

Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun järjestelmän tarkastusta varten myös lievien takaa päin kohdistuneiden törmäysten tapauksissa.



Milloin järjestelmä laukeaa

01

Järjestelmä	Aktivoituu
Turvavyönkiristin, etuistuin	Keula- ja/tai sivu- ja/tai takatörmäyksessä
Turvavyönkiristin, takaistuimen reunapaikka	Etutörmäyksessä
Turvatyyny SRS	Etutörmäyksessä ¹
Sivuturvatyyny SIPS	Sivutörmäyksessä ¹
Turvaverho IC	Sivutörmäyksessä ¹
Retkahdussuoja, WHIPS	Takaapäin tulevassa törmäyksessä

¹Auto voi kärsiä huomattavia muodonmuutoksia törmäyksessä ilman, että turvatyyny laukeavat. Tietyt tekijät kuten törmäyskohteen jäykkyys ja paino, auton nopeus, törmäyskulma jne., vaikuttavat siihen, kuinka auton eri turvajärjestelmät aktivoituvat.

Jos turvatyyny ovat lauenneet, suositellaan seuraavaa:

- Hinauttakaa auto Volvon tekniseen palveluun. Älkää ajako autolla, jonka turvatyyny ovat lauenneet.
- Antakaa Volvon teknisen palvelun vaihtaa auton turvallisuusjärjestelmän komponentit.
- Ottakaa aina yhteys lääkäriin.

HUOM

SRS-, SIPS-, IC- ja turvavyöjärjestelmä aktivoituu vain kerran törmäyksen yhteydessä.



VAROITUS

Turvatyyny järjestelmän ohjausyksikkö on sijoitettu keskikonsoliin. Jos keskikonsoli on peittynyt vedellä tai muulla nesteellä, irrottaa akun kaapelit. Älkää yrittäkö käynnistää autoa, sillä se voisi laukaista turvatyynyt. Hinauttakaa auto valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



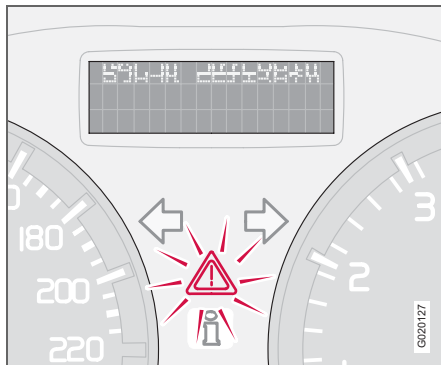
VAROITUS

Älkää koskaan ajako, kun turvatyyny ovat lauenneet. Se voi vaikeuttaa auton ohjaamista. Myös muut turvajärjestelmät voivat olla vaurioituneet. Tyynyjen lauetessa syntävä savu ja pöly voivat voimakkaassa altituksessa aiheuttaa ihon ja silmien ärsyntyntymistä/vammoja. Vaivan esiintyessä peskää kylmällä vedellä. Nopea laukeaminen voi myös yhdessä turvatyynyn materiaalin kanssa aiheuttaa iholle kitka- ja palovammoja.



Törmäystila

Toimenpiteet törmäyksen jälkeen



Jos auto on ollut osallisena törmäyksessä, mittariston näytössä voi olla teksti **VIKASIIETOTILA - KATSO OHJEKIRJA**. Se tarkoittaa, että auton toimintoja on rajoitettu. Vikasietotila on suoja, joka aktivoituu, kun törmäys on voinut vaurioittaa jonkin tärkeän toiminnon autossa, kuten polttoaineputket, jonkin turvajärjestelmän anturit tai jarrujärjestelmän.

Käynnistysyritykset

Tarkastakaa ensin, että autosta ei ole valunut polttoainetta. Polttoaineen hajua ei myöskään saa tuntua.

Jos kaikki vaikuttaa normaalilta on varmistettu, ettei polttoainevuotoja ole, käynnistystä voidaan yrittää.

Poista ensin virta-avain lukosta ja aseta se takaisin. Auton elektroniikka yrittää tällöin asettua normaalitilaan. Yrittäkää sen jälkeen käynnistää auto. Jos **VIKASIIETOTILA** edelleen esitetään näytössä, autoa ei pidä ajaa tai hinata. Piilovauriot voivat ajon aikana tehdä auton mahdolltomaksi käyttää, vaikka se vaikuttaa ajokuntoiselta.

Siirtäminen

Jos **NORMAALI TILA** näytetään **VIKASIIETOTILAN** nollauksen jälkeen, auton voi siirtää varovasti liikennettä vaarantavalta paikaltaan. Älkää siirtäkö autoa kauemmaksi kuin on välttämätöntä.



VAROITUS

Älkää yrittäkö korjata autoa tai palauttaa auton elektroniikkaa sen oltua vikasietotilassa. Seurauksena voi olla henkilövahinkoja, tai että auto ei toimi normaalisti. Antakaa Volvon teknisen palvelun huolehtia auton tarkastuksesta ja palautuksesta **NORMAALIIN TILAAN VIKASIIETOTILAN** jälkeen.



VAROITUS

Älkää yrittäkö missään tapauksessa käynnistää autoa, jos tuntuu polttoaineen hajua **VIKASIIETOTILA**-ilmoituksen ollessa näytössä. Poistukaa autosta pikaisesti.



VAROITUS

Kun auto on vikasietotilassa, sitä ei saa hinata. Se pitää kuljettaa paikalta valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Lasten turvallisuus

Lasten pitää istua hyvin ja turvallisesti

Valitkaa lapsen paikka autossa ja tarvittava varustus lapsen painon ja koon mukaan. Lisätietoja on sivulla 29.

HUOM

Lasten sijoitusta autossa koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa. Ottakaa selville voimassa olevat määräykset.

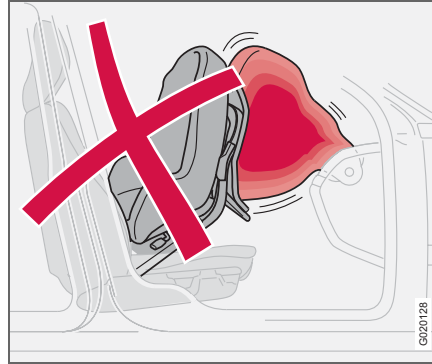
Lasten on aina matkustettava oikein kiinnitettyinä iästä ja koosta riippumatta. Lasta ei saa kuljettaa aikuisen sylissä.

Volvon omat lasten turvavarusteet on tarkoitettu juuri Teidän autoonne. Käyttäessänne Volvon alkuperäisvarusteita saatte parhaan vakuuden siitä, että kiinnityspisteet ja kiinnitysvarusteet ovat oikeissa paikoissa ja riittävän vahvoja.

HUOM

Jos lasten turvatuotteita asennettaessa syntyy ongelmia, ottakaa yhteys valmistajaan selvempien ohjeiden saamiseksi.

Lastenistuimet



Lastenistuin ja turvatyyny eivät kuulu yhteen.

Volvon lasten turvatuotteet ovat Volvon suunnittelemaa ja testaamia.

HUOM

Lasten turvavarusteita käytettäessä on tärkeää lukea tuotteen mukana tuleva asennusohje.

Älkää kiinnittäkö lastenistuimen kiinnityshihnoja istuimen pituusasennon säätötankoon, jousiin tai istuimen alla oleviin kiskoihin ja palkkeihin. Terävät reunat voivat vahingoittaa kiinnityshihnoja.

Antakaa lastenistuimen selkänojan olla kojelautaa vasten. Tämä koskee autoja, joissa ei ole turvatyynyä matkustajan puolella tai joiden turvatyynyn aktivointi on poistettu.

Lastenistuinten sijoittaminen

Voitte hyvin sijoittaa:

- lastenistuimen/lastentyynyn etuistuimelle, kunhan autossa ei ole aktivoitua¹ turvatyynyä matkustajan puolella
- lastenistuimen takaistuimelle selkä menosuuntaan ja tuettuna etuistuimen selkänojaa vasten.

Sijoittakaa lapsi aina takaistuimelle, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu. Lapsi voi vammautua vakavasti, jos turvatyyny täyttyy, kun lapsi istuu matkustajan paikalla.



VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa istua etumatkustajan istuimella, jos matkustajan turvatyyny (SRS) on aktivoitu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

¹ Tietoja aktivoidusta / pois kytketystä turvatyynystä (SRS), ks. sivu 18.



01 Turvallisuus

01

Lasten turvallisuus



VAROITUS

Lastentyynyjä/lastenistuintimia, joissa on terässankoja tai muu rakenne, joka voi ottaa kiinni vyölukon avauspainikkeeseen, ei saa käyttää, koska ne voivat vahingossa aiheuttaa vyölukon avautumisen. Älkää antako lastenistuimen yläosan olla tuulilasias vasten.

Turvatyynyn tarra



Tarra sijoitettuna kojelaudan päytyyn



Tarra sijoitettuna kojelaudan päytyyn (vain Australia)



Lasten turvallisuus

01

Lasten paikka autossa

Muiden kuin taulukossa esitettyjen lastenistuinten osalta pitää auton olla valmistajan oheistamassa listassa tai hyväksytty ECE R44:n mukaisesti.

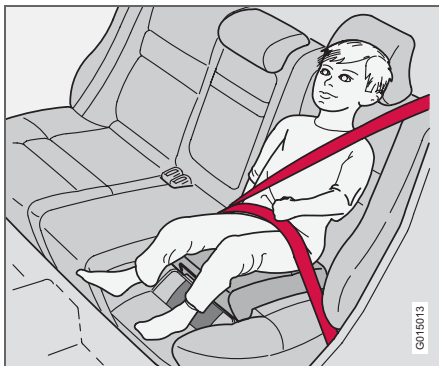
Paino/ikä	Etuistuin ¹	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 0 enint. 10 kg (0–9 kuukautta) Ryhmä 0+ enint. 13 kg	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitys- nauhoilla. Käyttäkää suojatyynyä lastenis- tuimen ja kojelaudan välissä. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 Britax Baby Safe Plus – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä. Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitys- nauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 Britax Baby Safe Plus – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä. Tyyppihyväksyntä: E1 03301146	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitys- nauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 Britax Baby Safe Plus – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E1 03301146
Ryhmä 1 9–18 kg (9–36 kuukautta)	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitys- nauhoilla. Käyttäkää suojatyynyä lastenis- tuimen ja kojelaudan välissä. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 Britax Freeway – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja kiinnitys- nauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03171	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitys- nauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 Britax Freeway – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja kiinnitys- nauhoilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03171	Volvon lastenistuin – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitys- nauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135
Ryhmä 2/3 15–36 kg (3–12 vuotta)	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman. Tyyppihyväksyntä: E5 03139	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman. Tyyppihyväksyntä: E5 03139 Volvon integroitu turvavyötyyny – saata- vissa tehdasasennettuna lisävarusteena. Tyyppihyväksyntä: E5 03168	Volvon lastentyyny – selkänojalla tai ilman. Tyyppihyväksyntä: E5 03139

¹Tietoja aktivoidusta / pois kytketystä turvavyöstä (SRS), ks. sivu 18.



Lasten turvallisuus

Integroidut turvavyötynyt (lisävaruste)



Volvon integroidut, takaistuimen reunapai-koille tarkoitetut turvavyötynyt on suunniteltu lasten turvallisuutta silmällä pitäen. Auton normaaleihin turvavöihin yhdistettynä turvavyötynyt on hyväksytty 15-36 kg painaville lapsille.



VAROITUS

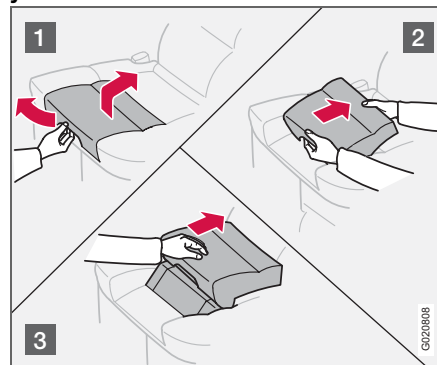
Älkää koskaan sijoittako lastenistuinta tai lastentyynyä etuistuimelle, jos matkustajan turvavyyny (SRS) on aktivoitu.

Alle 140 cm pitkät henkilöt eivät saa istua etumatkustajan istuimella, jos matkustajan turvavyyny (SRS) on aktivoitu.¹

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

¹Tietoja aktivoidusta / pois kytketystä turvatyynyistä (SRS), ks. sivu 18.

Integroidun turvavyötynyn ylösnostaminen



- Vetäkää kahvasta niin, että turvavyötynyt nousee (1).
- Tarttukaa tyynyyn molemmiin käsin ja siirtäkää sitä taaksepäin (2).
- Painakaa, kunnes se lukkiutuu (3).



VAROITUS

Turvavyötynyn tulee olla lukitussa asennossa, ennen kuin lapsen voi asettaa paikalleen.

Varmistakaa että:

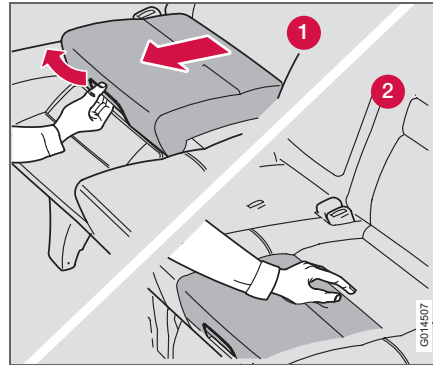
- turvavyötynyt on lukitussa asennossa

- turvavyö on kosketuksissa lapsen kehoon ja ettei se ole liian löysällä tai kiertynyt ja että turvavyö on oikein olkapään päällä
- lantiovyö on alhaalla, lantion päällä, parhaan suojan saamiseksi
- turvavyö ei ole lapsen kaulan päällä tai olkapään alapuolella
- säätäkää niskatuen asento tarkasti lapsen pään mukaan.

**VAROITUS**

Korjaukset ja vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu. Älkää tehkö mitään muutoksia tai lisäyksiä turvavyötyynyyn.

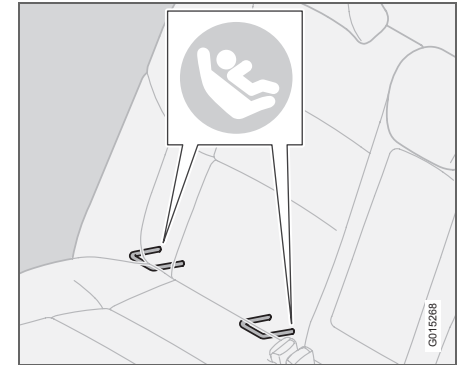
Jos integroituun turvavyötyynyyn on kohdistunut voimakas rasitus esim. törmäyksen yhteydessä, koko turvavyötyyny pitää vaihtaa. Vaikka turvavyötyyny näyttää olevan vaurioitumaton, se on saattanut menettää osan suojaavista ominaisuuksistaan. Vaihda turvavyötyyny myös, jos se on hyvin kulunut.

Turvavyötyynyn kääntäminen alas

- Vetäkää kahvasta (1).
- Siirtäkää istuinta alaspäin ja painakaa kunnes se lukkiutuu (2).

**HUOM**

Muistakaa ensin kääntää turvavyötyyny alas, jos takaistuimen selkänoja kallistetaan eteen.

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistuintuimien (lisävaruste)

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohdat ovat piilossa takaistuimen selkänojan alaosan takana, reunapaikoilla.

Selkänojan verhoiluissa olevat symbolit osoittavat kiinnityskohtien sijainnin (ks. yllä olevaa kuvaa).

Painakaa istumapaikan istuintynyä alas päästäksenne käsiksi kiinnityskohtiin.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kytketään ISOFIX-kiinnityskohtiin.

Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus	34
Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus	36
Säädinpaneeli kuljettajan ovela	38
Mittaristo	39
Merkki- ja varoitusvalot	40
Mittariston näyttö	44
Sähköliitäntä	45
Valopaneeli	46
Vasen ohjauspylvään vipu	49
Oikea ohjauspylvään vipu	51
Vakionopeussäädin (lisävaruste)	53
Ohjauspyörän näppäimistö (lisävaruste)	54
Ohjauspyörän säätö, varoitusvilkut	55
Seisontajarru	56
Sähkötoimiset ikkunannostimet	57
Taustapeilit	59
Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)	63
Henkilökohtaiset säädöt	65

MITTARIT, KATKAISIMET JA HALLINTALAITTEET

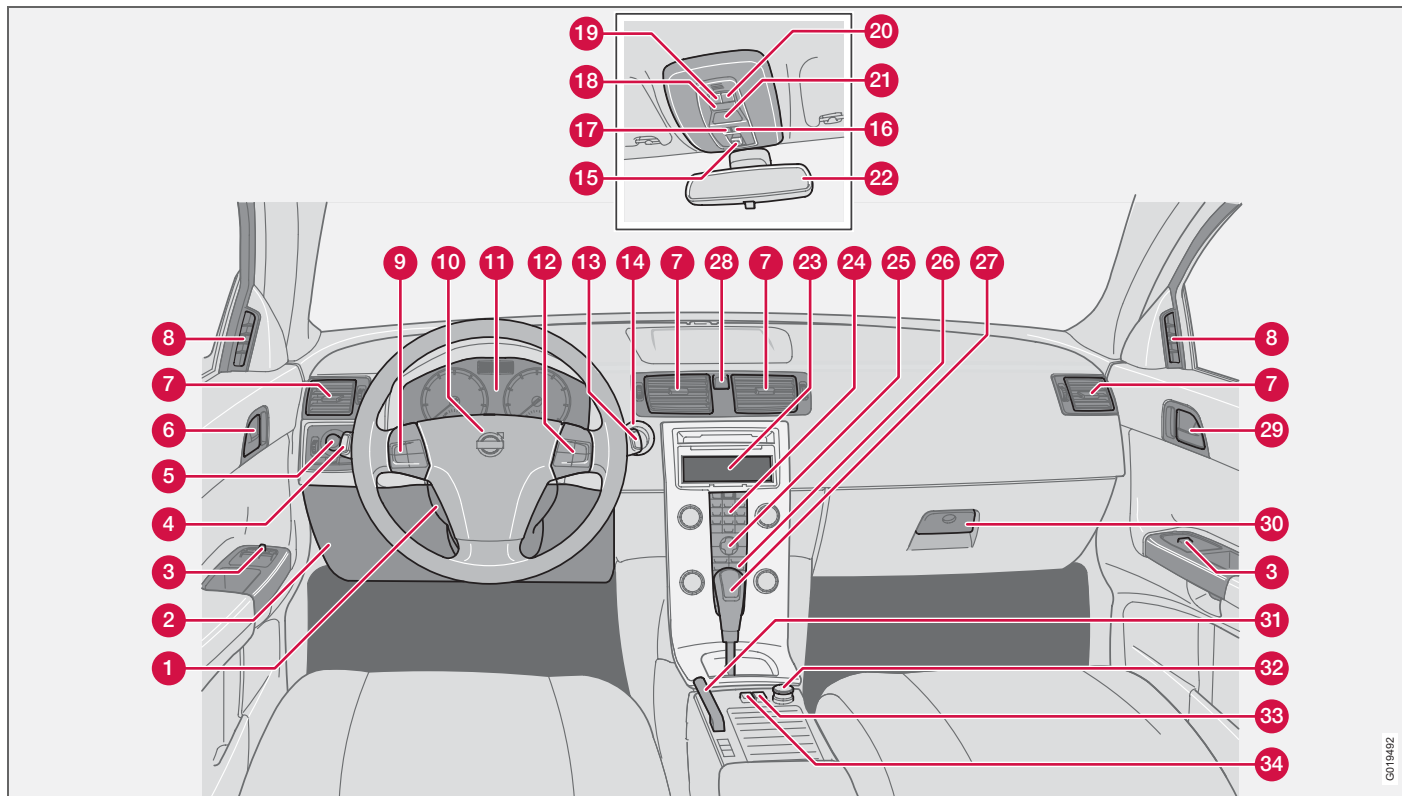


02



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus





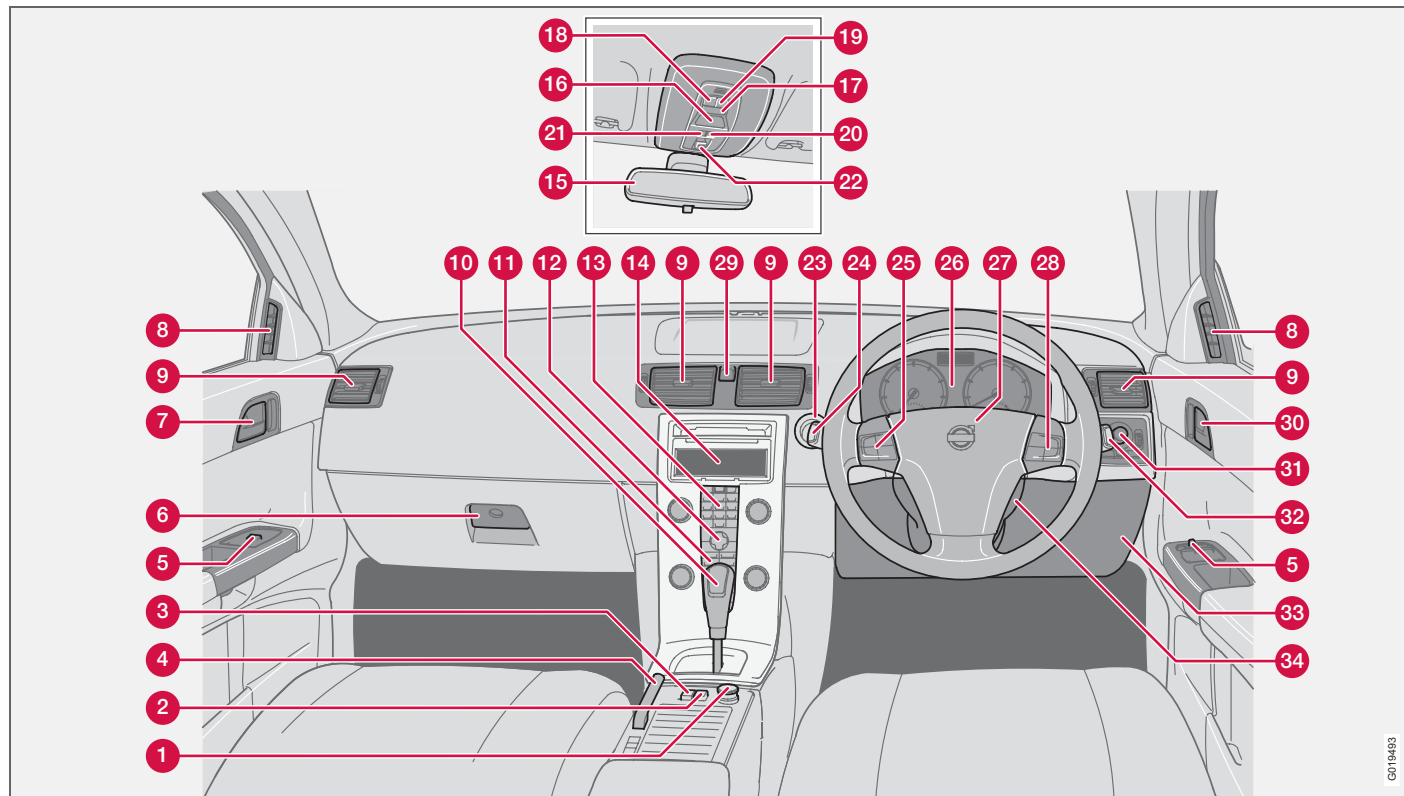
Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus

1. Ohjauspyörän säätö
2. Konepellin avauskahva
3. Säädinpaneeli
4. Suuntavalot, kaukovalot, ajotietokone
5. Valot, polttoainesäiliön luukun avaus
6. Oven avauskahva, lukkonuppi.
7. Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet
8. Sivulasin ilmanvaihtosuutin
9. Vakionopeussäädin
10. Äänitorvi, turvatyyny
11. Mittaristo
12. Infotainment-järjestelmän painikesarja
13. Tuulilasinpyyhkimet, -huuhtelulaite ja valonheittimien huuhtelulaite
14. Virtalukko
15. Kattoluukun hallinta
16. Ei toimintoa
17. Hälytysanturien poiskytkeminen, salpalukitustila
18. Sisävalaistus, katkaisin
19. Lukuvalo, vasen puoli
20. Lukuvalo, oikea puoli
21. Turvavyömuistutin ja turvatyynyn osoitus, matkustajan paikka
22. Sisätaustapeili
23. Lämmitys- ja ilmastointilaitteen ja infotainment-järjestelmän näyttö
24. Infotainment
25. Lämmitys- ja ilmastointilaitteen, infotainment-järjestelmän ja henkilökohtaisten säätöjen asetukset
26. Lämmitys ja ilmastointi
27. Vaihteenvälitsin
28. Varoitusvilkut
29. Ovenavauskahva
30. Käsinekotelo
31. Seisontajarru
32. Sähköliitäntä/savukkeensytytin
33. Kuolleen kulman informaatiojärjestelmä, BLIS (Blind Spot Information System)
34. Katkaisin, haluttu varuste



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus



GO19483

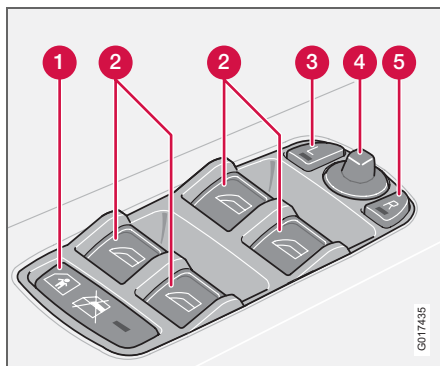


Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus

1. Sähköliitäntä, savukkeensytytin
2. Kuolleen kulman informaatiojärjestelmä, BLIS (Blind Spot Information System)
3. Katkaisin, haluttu varuste
4. Seisontajarru
5. Säädinpaneeli
6. Käsinekotelo
7. Ovenavauskahva
8. Sivulasin ilmanvaihtosuutin
9. Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet
10. Vaihteenvalitsin
11. Lämmitys ja ilmastointi
12. Lämmitys- ja ilmastointilaitteen, infotainment-järjestelmän ja henkilökohtaisten säätöjen asetukset
13. Infotainment
14. Lämmitys- ja ilmastointilaitteen ja infotainment-järjestelmän näyttö
15. Sisätaustapeili
16. Turvavyömuistutin ja turvatyynyn osoitus, matkustajan paikka
17. Sisävalaistus, katkaisin
18. Lukuvalo, vasen puoli
19. Lukuvalo, oikea puoli
20. Ei toimintoa
21. Hälytysanturien poiskytkeminen, salpalukitusila
22. Kattoluukun hallinta
23. Virtalukko
24. Tuulilasinpyyhkimet ja huuhtelulaite, valonheittimien huuhtelulaite
25. Vakionopeussäädin
26. Mittaristo
27. Äänitorvi, turvatyyny
28. Infotainment-järjestelmän painikesarja
29. Varoitusvilkut
30. Oven avauskahva, lukkonappi
31. Valot, polttoainesäiliön luukun avaus
32. Suuntavalot, kaukovalot, ajotietokone
33. Konepellin avauskahva
34. Ohjauspyörän säätö

Säädinpaneeli kuljettajan ovela

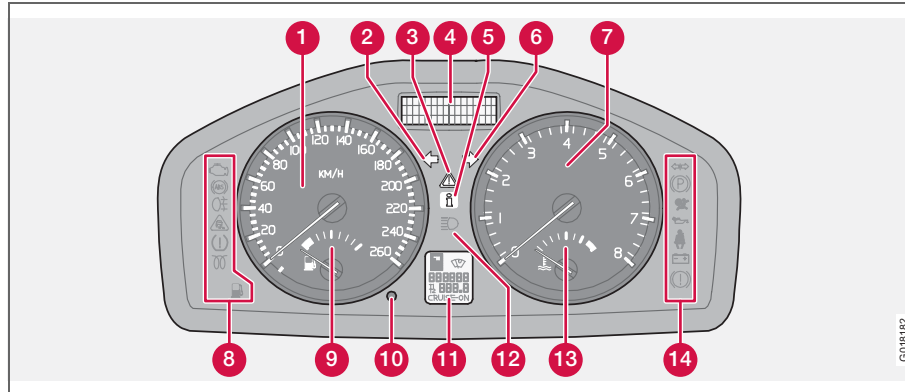
Säädinpaneeli kuljettajan ovela



1. Takaikkunannostimien poiskytkeminen (vakio)
Sähkökäyttöinen lapsilukko (lisävaruste)
2. Ikkunannostimet
3. Ulkostaupeli, vasen puoli
4. Ulkostaupellit, säätö
5. Ulkostaupeli, oikea puoli



Mittaristo



- Nopeusmittari.
- Suuntavalo, vasen.
- Varoitusymboli.
- Informaationnäyttö – Näytössä esitetään tiedotus- tai varoitustilanteet ja ulkolämpötila. Kun ulkolämpötila on välillä +2 °C - -5 °C, näytössä palaa lumihiu-
talesymboli. Se varoittaa liukkaasta
kelistä. Kun auto on seissyt paikallaan,
ulkolämpömittari voi näyttää liian kor-
keaa arvoa.
- Informaatiosymboli.
- Suuntavalo, oikea.
- Käyntinopeusmittari – Ilmoittaa moot-
torin käyntinopeuden tuhansina kier-
roksina minuutissa.
- Merkki- ja infosymbolit.
- Polttoainemittari.
- Välimatkamittarin nuppi – Käytetään
lyhyiden matkojen mittaamiseen.
Välimatkamittareita T1 ja T2 vaihdetaan
keskenään painamalla nuppia lyhyesti.
Pitkä painallus (yli 2 sekuntia) nollaa
aktivoituneen välimatkamittarin.
- Näyttö – Esittää automaattivaihteiston
vaihteiden, sadetunnistimen, mat-
kamittarin, välimatkamittarit ja vakiono-
peussäätimen.
- Kaukovalojen merkkivalo.
- Lämpömittari – Moottorin jäähdytysjär-
jestelmän lämpömittari. Jos lämpötila
nousee epänormaalin korkeaksi ja osoi-
tin menee punaiselle alueelle, näytössä
esitetään ilmoitus. Muistakaa, että
esim. ilmanoton eteen asennetut lisäva-
lot heikentävät jäähdytystä ulkolämpö-
tilojen ollessa korkeita ja moottorin
kuormituksen ollessa suuri.
- Merkki- ja varoitusymbolit.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Merkki- ja varoitusvalot

Toiminnan tarkastus, symbolit

Kaikki merkki- ja varoitusvalot¹ syttyvät, kun virta-avain käännetään asentoon **II** ennen käynnistystä. Tällöin varmistetaan, että valot toimivat. Kun moottori käynnistetään, pitää kaikkien valojen sammua, paitsi käsijarrun valon, joka sammuu vasta, kun tämä vapautetaan.

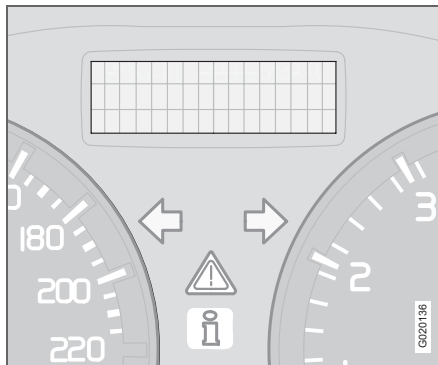


tuksesta riippuen.

Jos moottoria ei käynnistetä 5 sekunnin kuluessa, kaikki merkivalot sammuvat, paitsi valot, jotka osoittavat vikaa auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä ja liian matalaa öljynpainetta. Tiettyillä merkivaloilla ei ehkä ole ko.

¹ Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla, ks. sivua 184.

Symbolit mittariston keskellä



Punainen varoitusymboli syttyy, kun on havaittu vika, joka voi vaikuttaa turvallisuuteen ja/tai auton ajettavuuteen. Samanaikaisesti esitetään infonäytössä selvä teksti. Symboli on näkyvässä, kunnes vika on korjattu, mutta teksti-ilmoitus voidaan poistaa **READ**-painikkeella, ks. sivua 44. Varoitusymboli voi syttyä myös yhdessä muiden symbolien kanssa.

- Pysäyttää auto turvalliseen paikkaan. Autolla ajamista ei saa jatkaa.
- Lukekaa infonäytössä olevat tiedot. Tehkää näytön ilmoituksen mukaiset toimenpiteet. Hävittäkää ilmoitus **READ**-painikkeella.

Jos autolla ajetaan suuremmalla nopeudella kuin n. 7 km/h, varoitusymboli syttyy.



Keltainen infosymboli syttyy yhdessä infonäytöllä esitettävän tekstin kanssa, kun auton jossain järjestelmässä on syntynyt poikkeama. Ilmoitusteksti sammutetaan **READ**-painikkeella, ks. sivua 44, tai se häviää automaattisesti hetken kuluttua (aika vaihtelee riippuen osoitettavasta toiminnasta).

Keltainen infosymboli voi syttyä myös yhdessä muiden merkivalojen kanssa.

Jos autolla ajetaan pienemmällä nopeudella kuin n. 7 km/h, infosymboli syttyy.



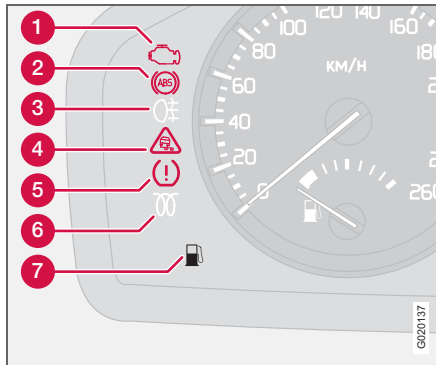
HUOM

Kun huoltoilmoitus esitetään, symboli ja ilmoitus sammutetaan **READ**-painikkeella, tai se häviää automaattisesti hetken kuluttua.



Merkki- ja varoitusvalot

Merkkisymbolit – vasen puoli



1. Vika auton

pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä



Ajakaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.

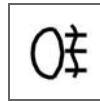
2. Vika ABS-järjestelmässä



Jos symboli syttyy, järjestelmä ei toimi. Auton tavallinen jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ilman ABS-toimintoa.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
- Käynnistäkää moottori uudelleen.
- Jos varoitusvalo palaa edelleen, ajakaa Volvon tekniseen palveluun ABS-järjestelmän tarkastusta varten.

3. Sumutakavallo



Symboli palaa sumuvalojen ollessa kytkettynä.

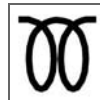
4. Vakautusjärjestelmä STC tai DSTC



Tietoja järjestelmän toiminnoista ja symboleista, ks. sivua 131.

5. Ei toimintoa

6. Moottorin esilämmitin (diesel)



Symboli palaa kun moottorin esilämmitys on käynnissä. Esilämmitys kytkeytyy, kun lämpötila alittaa -2°C . Kun symboli on sammunut, auto voidaan käynnistää.

7. Säiliössä vähän polttoainetta



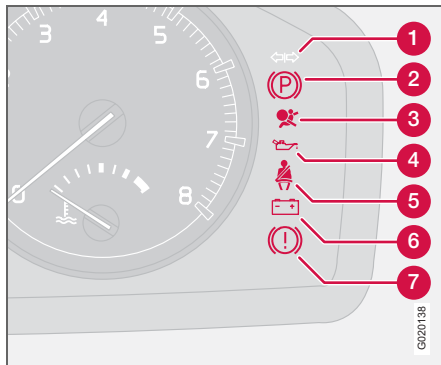
Symbolin syttyessä bensiinikäyttöisissä autoissa on n. 8 litraa ja dieselkäyttöisissä n. 7 litraa polttoainetta jäljellä.



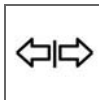
02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Merkki- ja varoitusvalot

Merkkivalot – oikea puoli



1. Perävaunun merkkisymboli



Symboli vilkkuu, kun käytetään auton ja perävaunun suuntavaljoja. Jos symboli ei vilku, jokin perävaunun tai auton lamput on viallinen.

2. Seisontajarru vedettynä



Symboli palaa seisontajarrun ollessa vedettynä päälle. Vetäkää seisontajarruvipu aina ääri-asentoon.



HUOM

Merkkivalo palaa riippumatta siitä, kuinka kovaan seisontajarru on vedetty.

3. Turvavyönyt – SRS



Jos symboli jää palamaan tai syttyä ajon aikana, turvavyön lukossa, SRS-, SIPS- tai IC-järjestelmässä on ilmennyt vika.

Ajakaa pikimmiten Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.

4. Liian matala öljynpaine¹



Jos symboli syttyy ajon aikana, moottorin öljynpaine on liian alhainen. Pysäyttäkää moottori heti ja tarkastakaa moottorin öljytaso, lisätäkää tarvittaessa. Jos symboli syttyy ja öljytaso on normaali, ottaa yhteyttä Volvon tekniseen palveluun.

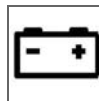
¹ Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla, ks. sivua 184.

5. Turvavyömuistutin



Symboli palaa niin kauan kuin kuljettajan tai etumatkustajan turvavyö on kiinnittämättä tai takais-
tuimella matkustava on avannut turvavyön.

6. Generaattori ei lataa



Jos symboli syttyy ajon aikana, sähköjärjestelmässä on vika. Ottakaa yhteys Volvon tekniseen palveluun.

7. Vika jarrujärjestelmässä



Jos symboli syttyy, jarrunestettä saattaa olla liian vähän.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja tarkastakaa taso jarrunestesäiliöstä, ks. s. 187. Jos nestetaso on säiliön MIN-merkin alapuolella, autolla ei tule enää ajaa, vaan se on hinautettava valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.



Merkki- ja varoitusvalot



Jos JARRU- ja ABS-symbolit palavat samanaikaisesti, jarruvoiman jakoon on saattanut tulla vika.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
- Käynnistäkää moottori uudelleen.
- Jos molemmat symbolit sammuvat, voitte jatkaa ajoa.
- Jos merkkivalot palavat edelleen, tarkastakaa nestemäärä jarrunestesäiliössä. Ks. sivua 187.
- Jos jarrunestesäiliön nestetaso on normaali ja varoitussymbolit palavat edelleen, voitte ajaa auton varovasti lähimpään Volvon tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.
- Jos nestetaso on jarrunestesäiliön **MIN**-merkin alapuolella, autolla ei saa enää ajaa, vaan se on hinautettava Volvo tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.

**VAROITUS**

Jos JARRU- ja ABS-symbolit palavat samanaikaisesti, on olemassa vaara, että auton takaosa joutuu luisuun voimakkaassa jarrutuksessa.

Muistutus – auki jääneet ovet

Jos jotain ovista, konepeltiä¹ tai tavaratilan luukkua ei ole suljettu oikein, tämä osoitetaan kuljettajalle.

Hidas nopeus

Jos auto liikkuu pienemmällä nopeudella kuin n. 7 km/h, syttyy infosymboli samanaikaisesti, kun **KULJETTAJAN OVI AUKI, MATKUSTAJAN OVI AUKI,**

VASEN TAKAOVI AUKI, KONEPELTI AUKI tai **OIKEA TAKAOVI AUKI** esitetään näytössä. Pysäyttäkää auto ensimmäiseen turvalliseen paikkaan ja sulkekaa avoin ovi tai luukku.

Suuri nopeus

Jos auto liikkuu suuremmalla nopeudella kuin n. 7 km/h, syttyy symboli samanaikaisesti, kun näytössä esitetään jokin edellisen kappaleen teksteistä.

Muistutus, tavaratilan luukku

Jos tavaratilan luukku on auki, symboli syttyy ja näytössä esitetään **TAKALUUKKU AUKI.**

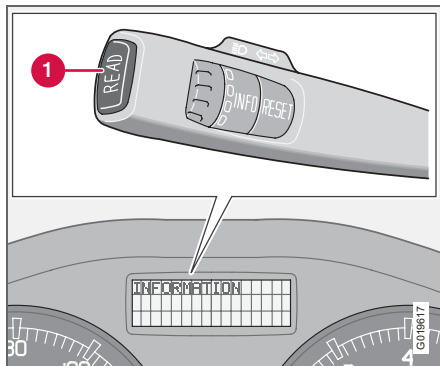
¹ Vain hälyttimellä varustetut autot



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Mittariston näyttö

Ilmoitukset



Kun varoitus- tai merkkisymboli syttyy, mittariston näyttöön tulee samalla täydentävä viesti.

- Painakaa **READ**-painiketta (1).

Voitte selata viestejä **READ**-näppäimellä. Vikaa koskeva viesti säilyy muistilistassa, kunnes vika on korjattu.



HUOM

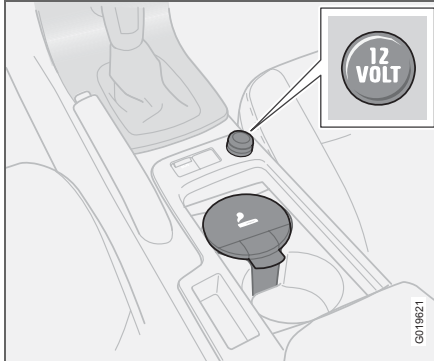
Jos varoitusviesti tulee näyttöön käyttäessä ajotietokonetta, viesti pitää lukea (painamalla **READ**-painiketta), ennen kuin aikaisemman toiminnon voi aloittaa uudelleen.

Viestit	Sisältö
PYSÄHDY VAROEN	Pysäyttää auto turvallisesti ja sammuttaa moottori. Vaka vaurioitusvaara.
SAMMUTA MOOTTORI	Pysäyttää auto turvallisesti ja sammuttaa moottori. Vaka vaurioitusvaara.
HUOLLA HETI	Antakaa valtuutetun Volvon teknisen palvelun tarkastaa auto välittömästi.
KS. KÄSIKIRJAA	Lukekaa käyttöohjekirjasta.
VAATII HUOLLON	Antakaa valtuutetun Volvon teknisen palvelun tarkastaa auto mahdollisimman pian.
VARAA AIKA HUOLTOA VARTEN	Aika tilata huolto valtuutetusta Volvon teknisestä palvelusta.
MÄÄRÄAIKA: HUOLTO	Huollon aika valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa. Ajankohtaan vaikuttaa ajettu matka, kuukausien määrä viimeisimmästä huollosta, moottorin käyntiaika ja öljyn laatu.
HUOLLON AIKA OHITETTU	Jos huoltovälejä ei noudateta, takuu ei kata mahdollisesti vaurioituneita osia. Ottakaa huoltoa varten yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
TARKASTAKAA ÖLJYMÄÄRÄ	Tarkastakaa öljymäärä. Ilmoitus esitetään 10 000 km:n välein (tietyt moottoriversiot). Tietoja öljymäärän tarkastuksesta, ks. sivua 185.
NOKISUODATIN TÄYNNÄ – KS. KÄSIKIRJAA	Dieselin hiukkassuodatin pitää regeneroida, ks. sivua 119.
STC/DSTC LUISTONESTO POIS	Vakautus- ja vetovoimajärjestelmän toiminta on rajoitettua, ks. sivua 132 muiden versioiden osalta.



Sähköliitäntä

12 V:n sähköliitäntä



Sähköliitántään voi kytkeä erilaisia 12 V:n lisävarusteita, esim. matkapuhelimen tai kylmälaulun. Suurin sallittu virta on 10 A. Virta-avaimen pitää olla vähintään asennossa I, jotta liitäntä antaa virtaa.

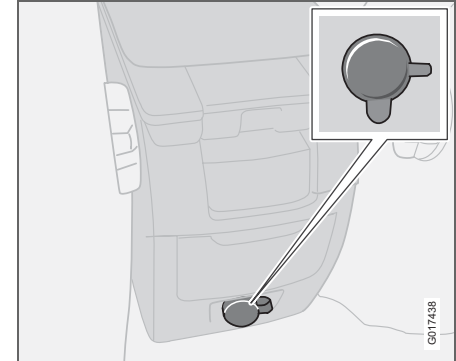
VAROITUS

Sulkekaa liitäntä aina tulpalla, kun sitä ei käytetä.

Savukkeensytytin (lisävaruste)

Sytytin aktivoidaan painamalla nuppi sisään. Kun sytytin on käyttövalmis, nuppi ponnahdtaa takaisin ulos. Vetäkää sytytin ulos ja käytäkää hehkua sytyttämiseen.

Sähköliitäntä takaistuimella



Sähköliitántää voidaan käyttää eri varusteille, kuten esim. matkapuhelimelle tai kylmälaululle.

HUOM

Savukkeensytytin ei toimi tässä liitännässä.

Se on tarkoitettu 12 V:lle. Suurin virta on 10 A. Virta-avaimen pitää olla vähintään asennossa I, jotta liitäntä voi antaa virtaa.

VAROITUS

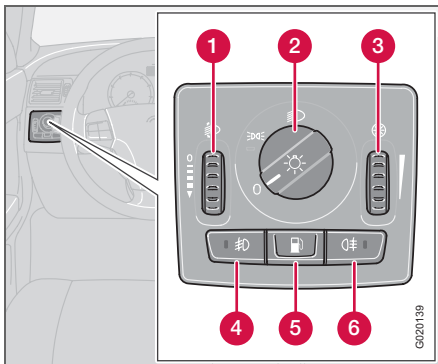
Sulkekaa liitäntä aina tulpalla, kun sitä ei käytetä.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Valopaneeli

02



Asento Sisältö

0	Automaattiset/sammutetut lähivalot. Vain kaukovalovilku.
☞☜	Seisontavalot
☞☜☞	Automaattiset lähivalot. Kaukovalot ja kaukovalovilku toimivat tässä asennossa.

Ajovalojen korkeudensäätö

Auton kuormitus muuttaa ajovalojen suuntaa korkeussuunnassa, mikä voi johtaa vastaan-tulevien autojen häikäistymiseen. Välttää tätä säätämällä ajovalojen korkeutta.

- Kääntäkää virta-avain asentoon **II**.
- Kääntäkää valokatkaisin (2) toiseen ääri-asentoonsa.
- Pyörittäkää säädintä (1) nostaaksenne ja vastaavasti laskeaksenne valojen korkeutta.

Bi-ksenonvaloilla¹ varustetuissa autoissa on automaattinen ajovalojen korkeussäätö, mistä johtuen säädin (1) puuttuu.

Seisontavalot

Seisontavalot voidaan sytyttää virta-avaimen asennosta riippumatta.

- Kääntäkää valokatkaisin (2) keskiasentoon.

Kun virta-avain on asennossa **II**, seisontavalot ja numerokilven valaistus palavat aina.

Valonheittimet

Automaattiset lähivalot (tietyt maat)

Lähivalot syttyvät automaattisesti, kun virta-avain käännetään asentoon **II**, paitsi jos valokatkaisin (2) on keskiasennossa. Tarvitta-

¹ Lisävaruste

essa valtuutettu Volvon tekninen palvelu voi kytkeä lähivaloautomaatiikan pois.

Automaattiset lähivalot, kaukovalot

- Kääntäkää virta-avain asentoon **II**.
- Lähivalot aktivoidaan kääntämällä valokatkaisin (2) myötäpäivään ääriasentoon.
- Kaukovalot aktivoidaan vetämällä ohjauspylvään vasenta vipua ohjauspyörää kohti ääriasentoon ja vapauttamalla se, ks. sivua 49.

Valot sammuvat automaattisesti, kun virta-avain käännetään asentoon **I** tai **0**.

Mittaristovalaistus

Mittaristovalaistus palaa, kun virta-avain on asennossa **II** ja valokatkaisin (2) on toisessa ääriasennoistaan. Valaistus himmenee automaattisesti päivällä ja sitä voidaan säätää manuaalisesti yöllä.

- Pyörittäkää ylös- tai alaspäin säädintä (3) voimakkaamman tai heikomman valaistuksen aikaansaamiseksi.

Laajennettu näyttövalaistus

Matkamittarin, välimatkamittarin ja kellon sekä ulkolämpömittarin lukemisen helpottamiseksi nämä palavat, kun auton lukitus avataan ja kun avain on poistettu virtalukosta. Näytöt sammuvat, kun auto lukitaan.



Valopaneeli

Sumuvalot

HUOM

Sumuvalojen käyttöä koskevat määräykset vaihtelevat eri maissa.

Sumuvalot (lisävaruste)

Sumuvalot voidaan sytyttää joko ajovalojen tai seisonvalojen kanssa.

- Painakaa painiketta (4).

Painikkeessa (4) oleva valo palaa, kun sumuvalot on sytytetty.

Sumutakavallo

Takasumuvalo voidaan sytyttää vain joko ajovalojen tai sumuvalojen yhteydessä.

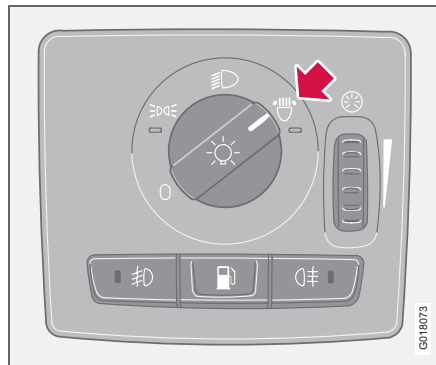
- Painakaa painiketta (6).

Sumutakavalon merkkisymboli mittaristossa ja valo painikkeessa (6) palavat takasumuvallon ollessa sytytettyinä.

Polttoainesäiliön luukku

Painakaa painiketta (5) polttoainesäiliön luukun avaamiseksi auton ollessa lukitsematon, ks. sivua 106.

Active Bi-Xenon-valot (lisävaruste)

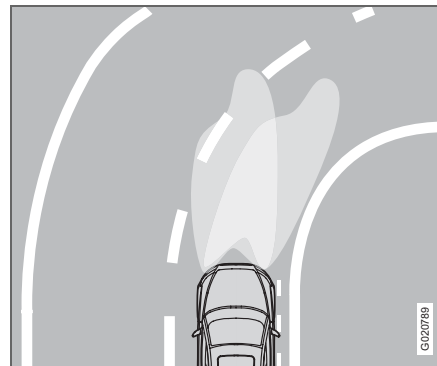


Valopaneeli, Active Bi-Xenon-valot

Jos auto on varustettu aktiivisilla valonheittimillä (Active Bi-Xenon Lights, ABL), valonheittimien valokeilat seuraavat ohjauspyörän liikettä mahdollisimman hyvän valaistuksen saamiseksi kaarteissa ja risteyksissä, ja siten turvallisuuden parantamiseksi.

Diodi palaa, kun toiminto on aktiivinen. Vian yhteydessä diodi vilkkuu ja vikailmoitus esitetään infonäytössä. Toiminto on aktiivinen vain hämärässä tai pimeässä ja vain auton liikkuessa.

Toiminto voidaan sulkea/aktivoida valokatkaisimella.



Valokuvio toiminnon ollessa suljettuna (vasen) ja aktivointuna (oikea)



Valopaneeli

Jarruvalot

Jarruvalot syttyvät automaattisesti jarrutettaessa.

Hätäjarruvalot ja automaattiset varoitusvilkut, EBL¹

EBL (Emergency Brake Lights) (häätäjarruvalot) aktivoituvat voimakkaassa jarrutuksessa, jos ABS-jarrut aktivoituvat. Toiminto tarkoittaa, että jarruvalot vilkkuvat herättääkseen välittömästi takana olevien huomion.

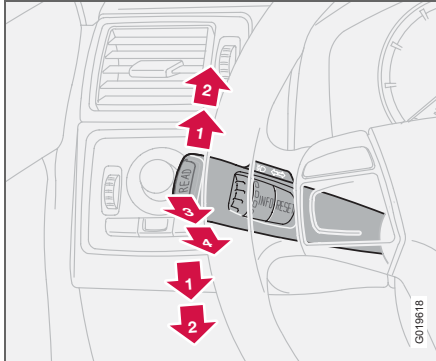
Järjestelmä aktivoituu, jos ABS-järjestelmä on saanut toimia kauemmin kuin 0,5 sekuntia tai voimakkaassa jarrutuksessa, kuitenkin vain, kun jarrutus tapahtuu yli 50 km/h:n nopeuksilta. Kun auton nopeus on alle 30 km/h, jarruvalot palavat jälleen normaalisti ja varoitusvilkut kytketään päälle automaattisesti. Varoitusvilkut ovat toiminnassa, kunnes jälleen kiihdytetään, mutta ne voidaan sammuttaa varoitusvilkkujen painikkeella, ks. sivua 55.

¹ Tietyt markkina-alueet



Vasen ohjauspylvään vipu

Ohjauspylvään vivun asennot



1. Lyhyt vilkkujakso (kaistanvaihtoa varten), suuntavalot
2. Jatkuva vilkutusjakso, suuntavalot
3. Kaukovalovilkku
4. Kauko- ja lähivalojen valonvaihto sekä saattovalot

Suuntavalot

Normaali kääntyminen

- Siirtäkää ohjauspylvään vipua ylös- tai alaspäin ääriasentoon (2).

Vipu jää ääriasentoonsa ja se siirretään takaisin käsin tai se palautuu automaattisesti ohjauspyörän liikkeen jälkeen.

Lyhyt vilkkujakso (esim. kaistanvaihtoa varten)

- Siirtäkää ohjauspylvään vipua ylös- tai alaspäin asentoon (1) ja vapauttakaa se.

Suuntavilkut välähtävät kolme kertaa ja vipu palaa alkuasentoonsa.

Kauko- ja lähivalojen valonvaihto

Virta-avaimen tulee olla asennossa II, jotta kaukovalot voidaan sytyttää.

- Kääntäkää valokatkaisin myötäpäivään ääriasentoonsa, ks. sivua 46.
- Siirtäkää vipua ohjauspyörään päin ääriasentoon (4) ja vapauttakaa se.

Kaukovalovilkku

- Siirtäkää vipua kevyesti ohjauspyörään päin asentoon (3).

Kaukovalot palavat, kunnes vipu vapautetaan. Kaukovalot toimivat vain, kun virta-avain on asetettu virtalukkoon.

Saattovalot

Osa ulkovaloista voidaan pitää päällä auton lukitsemisen jälkeen, jolloin ne toimivat saattovaloina. Aikaviive on 30 sekuntia,¹ mutta se voidaan muuttaa 60 tai 90 sekunniksi, ks. s. 66.

- Poistakaa avain virtalukosta.

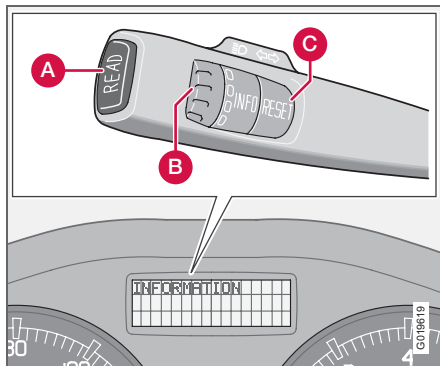
¹ Tehdasasetus



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Vasen ohjauspylvään vipu

Ajotietokone (lisävaruste)



Säätimet

Ajotietokoneen toiminnot valitaan kiertämällä säätöpyörää (B) portaittain ylös- tai alaspäin. Kiertämällä säätöpyörää edelleen pääsette takaisin lähtöasentoon.



HUOM

Jos varoitusilmoitus tulee näyttöön käyttäessänne ajotietokonetta, varoitusilmoitus pitää kuitata. Kuitatkaa painamalla **READ**-painiketta (A), niin pääsette takaisin ajotietokone toimintaan.

Toiminnot

Ajotietokone näyttää seuraavia tietoja:

- **KESKINOPEUS**
- **AJONPEUS MAILIA/TUNTI**
- **HETKELL. KULUTUS**
- **KESKIKULUTUS**
- **KILOMETRIÄ TANKKAAMATTA**
- **STC/DSTC**, ks. sivua 131

KESKINOPEUS

Kun sytytysvirta katkaistaan, keskinopeus tallentuu muistiin ja sitä käytetään uuden arvon perustana ajon jatkuessa. Nollaus tapahtuu **RESET**-painikkeella (C).

AJONPEUS MAILIA/TUNTI¹

Ko. nopeus näytetään yksiköissä mph.

HETKELL. KULUTUS

Hetkellisen polttoaineenkulutuksen laskemisen tapahtuu joka sekunti. Näytössä oleva tieto päivitetään parin sekunnin välein. Kun auto seisoo paikallaan, esitetään näytössä "----". Aikana, jona regenerointi² tehdään, polttoaineenkulutus voi kasvaa, ks. sivua 119.

¹ Tietty maat

² Koskee vain hiukkassuodattimella varustettuja dieselautoja.

KESKIKULUTUS

Kun virta katkaistaan, keskikulutus tallennetaan ja säilyy, kunnes toiminto nollataan. Nollaus tehdään **RESET**-painikkeella (C).



HUOM

Polttoainekäyttöisen lämmittimen käyttö saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

KILOMETRIÄ TANKKAAMATTA

Arvioitu ajomatka jäljellä olevalla polttoaineella perustuu keskikulutukseen viimeksi ajetun 30 km:n matkalla. Kun arvioitu ajomatka jäljellä olevalla polttoaineella on alle 20 km, näyttö esittää "----".



HUOM

Tietty virhenäyttämä voi syntyä polttoaineenkulutuksen muutoksen yhteydessä. Tämän voi aiheuttaa muuttunut ajotapa tai polttoainekäyttöisen lämmittimen käyttö.

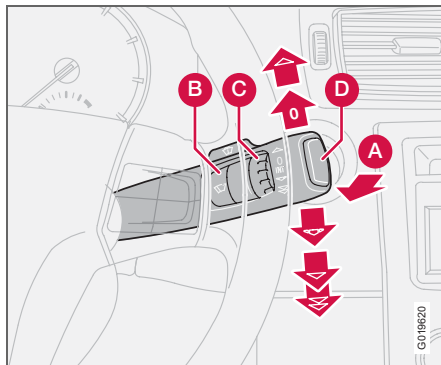
Nollaus

- Valitkaa **KESKINOPEUS** tai **KESKIKULUTUS**
- Keskinopeus ja keskikulutus nollautuvat samanaikaisesti, kun **RESET**-painiketta (C) pidetään painettuna vähintään viisi sekuntia.



Oikea ohjauspylvään vipu

Tuulilasinpyyhkimet



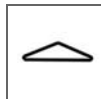
- A. Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaite
- B. Sadetunnistin – päälle/pois
- C. Käyttöpyörä
- D. Ei toimintoa

Tuulilasinpyyhkimet poiskytketty



Tuulilasinpyyhkimet ovat pois päältä vivun ollessa asennossa 0.

Yksi pyyhkäisy



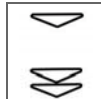
Siirtäkää vipua ylöspäin, kun haluatte pyyhkäistä vain kerran.

Jaksopyyhintä



Voitte itse asettaa jaksopyyhinnälle sopivan nopeuden. Kääntäkää säätöpyörää (C) ylöspäin pyyhkäisyjen välisen ajan lyhentämiseksi. Kääntäkää alaspäin ajan pidentämiseksi.

Jatkuva pyyhintä



Pyyhkimet pyyhkivät normaalilla nopeudella

Pyyhkimet pyyhkivät suurella nopeudella.

! TÄRKEÄÄ

Varmistakaa ennen pyyhkimien aktivointia, etteivät pyyhinsulat ole jäätyneet kiinni ja että mahdollinen lumi tai jää on kaavittu pois.

! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää runsaasti huuhtelunestettä pyyhkimien pyyhkiessä tuulilasia. Tuulilasin tulee olla märkä pyyhkimien toimiessa.

Tuulilasin/valonheittimien huuhtelulaite

Käynnistäkää tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaitteet siirtämällä vipua ohjauspylvään päin. Kun vipu vapautetaan, pyyhkimet tekevät vielä muutamia ylimääräisiä pyyhkäisyjä.

Valonheittimien suurpainehuuhtelu (lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)

Valonheittimien suurpainepesu kuluttaa paljon huuhtelunestettä. Nesteen säästämiseksi valonheittimiä huuhdellaan seuraavasti:

Lähivalot kytkettyinä valopaneelin katkaisimella:

Ajovalot pestään tuulilasin ensimmäisen pesukerran yhteydessä. Sen jälkeen pesu tehdään joka viidennellä tuulilasin pesukerralla, jos pesujen väliaika on alle kymmenen minuuttia. Jos väliaika on pitempi, ajovalot pestään jokaisen pesukerran yhteydessä.

Seisontavalot kytkettyinä valopaneelin katkaisimella

- Bi-Xenon-valonheittimet huuhdellaan vain joka viidennellä pesukerralla väliajasta riippumatta.
- Halogeenivaloja ei pestä.



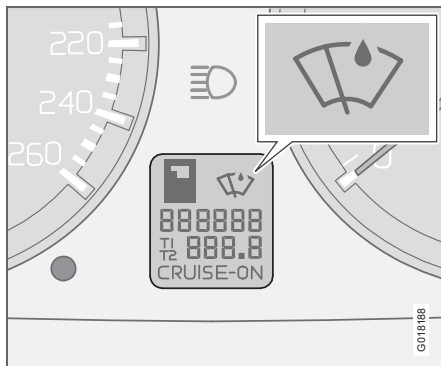
02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Oikea ohjauspylvään vipu

Valopaneelin katkaisin asennossa 0

- Bi-Xenon-valonheittimet huuhdellaan vain joka viidennellä pesukerralla väliajasta riippumatta.
- Halogeenivaloja ei pestä.

Sadetunnistin (lisävaruste)



Sadetunnistin tunnistaa veden määrän tuulilasilla ja aktivoi pyyhkimet automaattisesti. Sadetunnistimen herkkyyttä voidaan muuttaa säätöpyörällä (C).

Kääntäkää säätöpyörää ylöspäin herkkyyden lisäämiseksi ja alaspäin herkkyyden pienentämiseksi (ylimääräinen pyyhkäisy tehdään, kun säätöpyörää käännetään ylöspäin).

Päälle/Pois

Kun sadetunnistin aktivoidaan, pitää jännitteen/ virta-avaimen olla asennossa **I** tai **II** ja tuulilasinpyyhkimen vivun asennossa **0** (ei aktivoitu).

Sadetunnistimen aktivointi:

- Painakaa painiketta (B). Näyttösymboli osoittaa, että sadetunnistin on aktiivinen.

Sadetunnistin kytketään pois seuraavilla tavoilla:

- Painakaa katkaisinta (B)
- Vaihtakaa pyyhinohjelmaa siirtämällä vipua alaspäin. Jos vipua siirretään ylöspäin, sadetunnistin pysyy aktivoituna, pyyhkimet suorittavat ylimääräisen pyyhkäisyn ja palautuvat sadetunnistintilaan, kun vipu päästetään takaisin asentoon **0**.

Sadetunnistin sulkeutuu automaattisesti, kun avain poistetaan virtalukosta tai viisi minuuttia virran katkaisun jälkeen.

! TÄRKEÄÄ

Automaattipesun yhteydessä: Sulkekaa sadetunnistin painamalla painiketta (B) virta-avaimen ollessa asennossa **I** tai **II**. Muutoin tuulilasinpyyhkimet voivat käynnistyä ja vaurioitua.

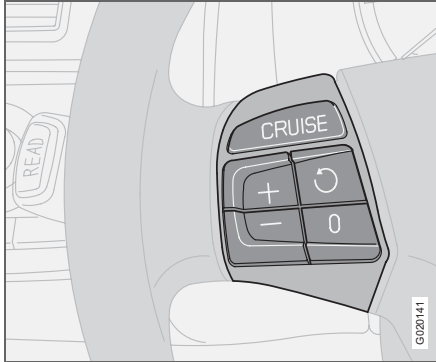
Säätöpyörä

Säätöpyörällä säädetään pyyhkimien pyyhintätaajuus, kun on valittu jaksopyyhintä, tai herkkyys sademäärälle, kun on valittu sadetunnistin.



Vakionopeussäädin (lisävaruste)

Kytkeminen toimintaan



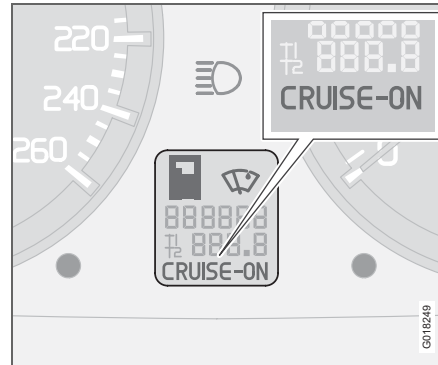
Vakionopeussäätimen säätimet ovat ohjauspyörän keskiössä vasemmalla puolella.

Halutun nopeuden asettaminen:

- Painakaa **CRUISE**-painiketta. Mittaristossa näkyy **CRUISE**.
- Painakaa kevyesti **+** tai **-** auton nopeuden lukitsemiseksi. Mittaristossa esitetään **CRUISE-ON**.

Vakionopeussäädintä ei voida kytkeä päälle nopeuden ollessa alle 30 km/h tai yli 200 km/h.

Nopeuden lisääminen tai vähentäminen



- Lisätkää tai vähentäkää lukittua nopeutta painamalla **+** tai **-**. Nopeudeksi ohjelmoidaan se nopeus, joka autolla on vapautettaessa painike.

Lyhyt painallus (alle puoli sekuntia) **+** tai **-** vastaa nopeusmuutosta 1 km/h tai 1,6 km/h¹.

HUOM

Tilapäinen nopeuden lisääminen (alle minuutin kestävä) kaasupolkimella esim. ohitettaessa ei vaikuta vakionopeussäätimen asetukseen. Auto palaa aikaisemmin asetettuun nopeuteen, kun kaasupoljin vapautetaan.

¹ Riippuen moottorityypistä

Tilapäinen poiskytkeminen

- Painakaa **0** kytkeäkseen vakionopeussäätimen tilapäisesti pois toiminnasta. Mittariston näytössä näkyy **CRUISE**. Aiemmin asetettu nopeus säilyy muistissa tilapäisen poiskytkennän aikana.

Vakionopeussäädin kytkeytyy lisäksi tilapäisesti pois jos:

- jarrupoljinta tai kytkinpoljinta painetaan
- nopeus ylämäessä laskee alle arvon 25–30 km/h¹
- vaihteenvalitsin siirretään asentoon **N**
- pyörät luistavat tai lukkiutuvat
- tilapäinen nopeuden lisäys on kestänyt yli minuutin.

Nopeuteen palaaminen



- Palatkaa aikaisemmin asetettuun nopeuteen painamalla painiketta. Mittaristossa esitetään **CRUISE-ON**.

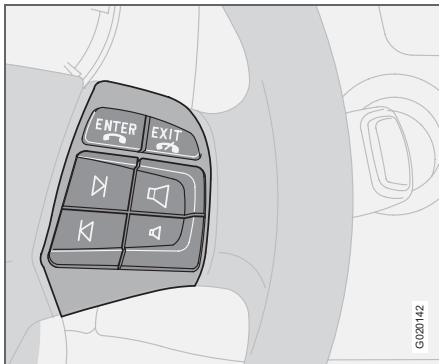
Poiskytkeminen

- Sulkekaa vakionopeussäädin painamalla **CRUISE**. **CRUISE-ON** sammuu mittaristossa.



Ohjauspyörän näppäimistö (lisävaruste)

Painiketoiminnot



Ohjauspyörän painikesarjan neljä alinta painiketta ovat radion ja puhelimen yhteisiä. Painiketoiminnot riippuvat siitä, kumpi järjestelmä on aktivoitu. Ohjauspyörän painikesarjalla voi vaihtaa esivalittujen asemien välillä, vaihtaa raitaa CD-soittimessa ja säätää äänenvoimakkuutta

- Pikasiirto tai asemanhaku tehdään pitämällä nuolipainiketta painettuna.

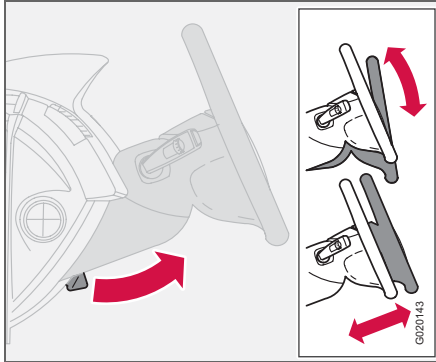
Jotta audiojärjestelmän asetuksia voidaan tehdä, puhelimen pitää olla päällä. Sen pitää olla aktivoitu **ENTER**-painikkeella, jotta puhelintoimintoja voidaan ohjata nuolipainikkeilla.

Pelkästään Audioon palaamiseksi painakaa **EXIT**.



Ohjauspyörän säätö, varoitusvilkut

Ohjauspyörän säätö



Ohjauspyörää voidaan säätää korkeus- ja pituussuunnassa.

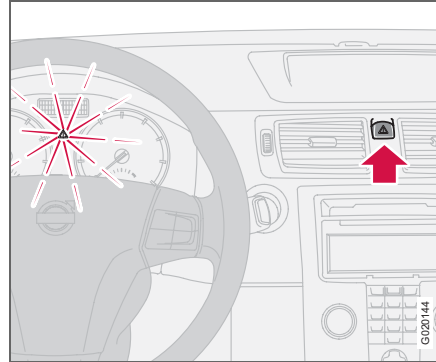
- Vapauttakaa ohjauspyörä vetämällä vipua itseenne päin.
- Säättäkää ohjauspyörä parhaiten sopivaan asentoon.
- Kiinnittäkää ohjauspyörä painamalla vipu takaisin. Jos se tuntuu jäykältä, painakaa hieman ohjauspyörää vipua palauttaessanne.



VAROITUS

Säättäkää ohjauspyörä ennen ajoon lähtöä, ei koskaan ajon aikana. Tarkastakaa ennen ajoon lähtöä, että ohjauspyörä on kiinnitetty asentoonsa.

Varoitusvilkut



Varoitusvilkkuja (kaikki suuntavalot vilkkuvat) on käytettävä, kun auto on pysäköity niin, että se voi aiheuttaa vaaraa tai haittaa muulle liikenteelle. Kytkekää toiminto katkaisinta painamalla.

Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tai voimakkaassa jarrutuksessa varoitusvilkut aktivoituvat automaattisesti, ks. sivua 48. Toiminnon aktivointi voidaan poistaa painikkeella.



HUOM

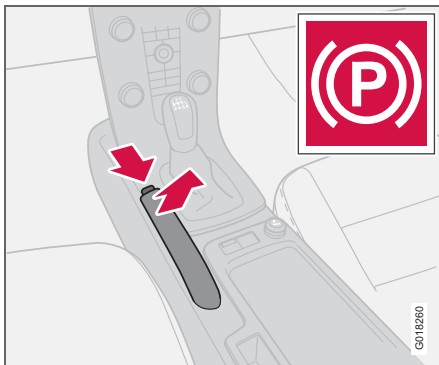
Varoitusvilkkujen käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Seisontajarru

Seisontajarru (käsijarru)



Vipu on etuistuinten välissä.



HUOM

Mittaristossa oleva varoitusvalo syttyy riippumatta siitä, kuinka lujaan seisontajarru on kytketty.

Seisontajarrun käyttö

- Painakaa jarrupoljinta jäämäkästi.
- Vetäkää seisontajarruvipu jäämäkästi ylös niin pitkälle kuin se tulee.
- Vapauttakaa jarrupoljin ja varmistakaa, että auto on paikallaan.

- Jos auto liikkuu, seisontajarruvipu pitää vetää vielä ylemmäs.

Autoa pysäköitäessä asettakaa vaihdevipu **1.** vaihteelle (käsivalintainen vaihteisto) tai vaihteenvälitsin asentoon **P** (automaattivaihteisto).

Pysäköinti mäkeen

Jos auto pysäköidään mäkeen keula ylämäen suuntaan, kääntäkää pyörät pois päin jalkakäytävän reunasta.

Jos auto pysäköidään mäkeen keula alämäen suuntaan, kääntäkää pyörät jalkakäytävän reunaan kohti.

Seisontajarrun vapauttaminen

- Painakaa jarrupoljinta jäämäkästi.
- Vetäkää seisontajarruvipua hieman ylöspäin, painakaa nuppi sisään, päästäkää seisontajarruvipu alas ja vapauttakaa nuppi.



Sähkötoimiset ikkunannostimet

Käyttö

Sähkökäyttöisiä ikkunannostimia ovissa olevilla säätimillä. Ikkunannostimet toimivat jännitetilassa I ja II.

Ajon päätyttyä ja kun virta-avain on poistettu, ikkunoita voidaan edelleen avata tai sulkea rajoitetun ajan niin kauan kuin mitään ovista ei avata. Käyttäkää ikkunoita valvonnan alaisina.

Lasin avaaminen:

- Painakaa katkaisimen etuosaa.

Lasin sulkeminen:

- Vetäkää katkaisimen etuosaa ylöspäin.

Kauko-ohjain ja lukituspainikkeet

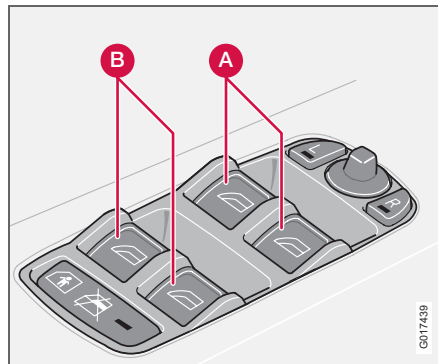
Sähkökäyttöisten ikkunannostimien käyttö lukkonupeilla ja kauko-ohjaimella, ks. sivuja 98 ja 107.



VAROITUS

Varmistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan. Olkaa tarkkaavainen, jos takaovien ikkunoita käytetään kuljettajan ovesta tai jos ikkunat suljetaan kauko-ohjaimella.

Kuljettajan ovi



Ikkunannostimien säätimet, edessä (A) ja takana (B).

Kuljettaja voi käyttää kaikkia ikkunannostimia paikaltaan. Etuovien ikkunat voidaan avata ja sulkea kahdella tavalla:

Manuaalinen käyttö

Painakaa katkaisinta (A) tai (B) kevyesti tai nostakaa sitä kevyesti. Ikkunannostimet nousevat tai laskevat niin kauan kuin katkaisimiin vaikutetaan.

Automaattinen käyttö

Painakaa jotakin katkaisimista (A) tai nostakaa sitä ja vapauttakaa se sitten. Sivuikkunat avautuvat tai sulkeutuvat tällöin automaatti-

sesti. Jos jokin esine estää ikkunaa, liike keskeytyy.



VAROITUS

Toiminto, joka keskeyttää ikkunoiden liikkeen lukkiutumistilanteessa, vaikuttaa sekä automaattisen että manuaalisen sulkemisen yhteydessä, ei kuitenkaan puristumissuojuksen laukeamisen jälkeen.



VAROITUS

Jos autossa on lapsia:

Muistakaa aina katkaista virta ikkunannostimista poistamalla avain virtalukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.

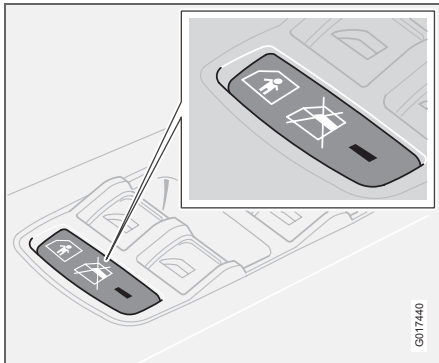
Varmistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin ikkunoita suljettaessa.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Sähkötoimiset ikkunannostimet

Ikkunannostimien lukitus takaovissa



Ikkunannostimien lukitus takaovissa ja sähkökäyttöinen lapsilukko¹.

Katkaisimen valo palaa

Takaovien lasoja voidaan ohjata vain kuljettajan ovesta.

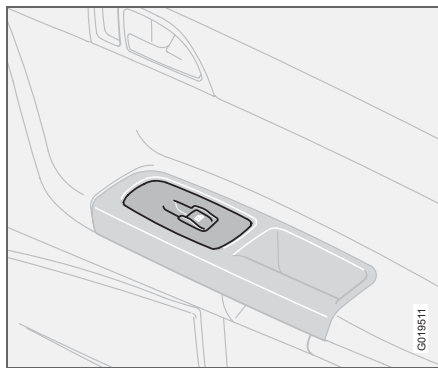
Katkaisimen valo sammuksissa

Takaovien lasoja voidaan ohjata sekä kyseisen oven että kuljettajan oven katkaisimilla.

HUOM

Jos auto on varustettu sähkökäyttöisillä takaovien lapsilukoilla, valo osoittaa myös näiden olevan aktivoituja. Ovia ei tällöin voi avata sisäpuolelta. Kun sähkökäyttöiset lapsilukot on aktivoitu, esitetään näytössä teksti-ilmoitus.

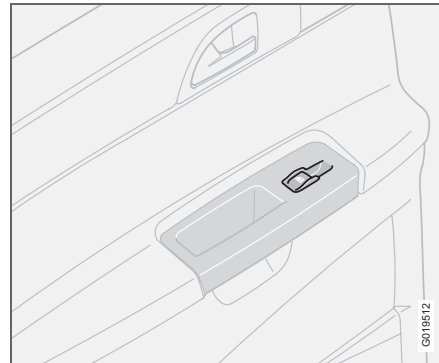
Etumatkustajan paikka



Etumatkustajan paikka.

Etumatkustajan sähkökäyttöisen ikkunannostimen katkaisimella voidaan ohjata vain tätä lasia.

Takaovien ikkunannostimet



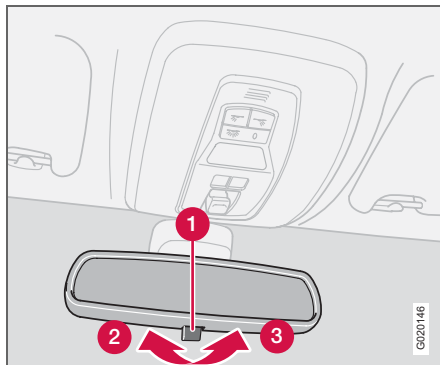
Takaovien lasoja voidaan ohjata sekä kyseisen oven että kuljettajan oven katkaisimilla. Jos takaovien ikkunannostimien lukituskatkaisimen merkkivalo (kuljettajan oven säädinpaneelissa) palaa, voidaan takaovien lasoja ohjata vain kuljettajan ovesta. Takaovien lasoja ohjataan samalla tavalla kuin etuovien lasoja.

¹ Lisävaruste



Taustapeilit

Sisätaustapeili



Jos takaa tulee voimakas valo, se voi heijastua taustapeilistä ja häikäistä kuljettajaa.

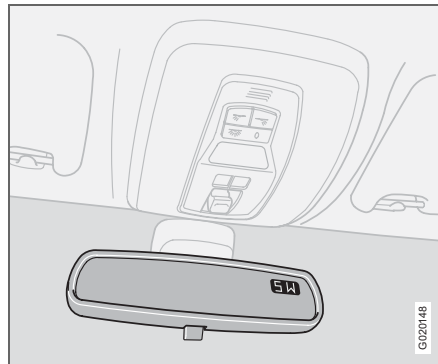
Himmennys

1. Himmennyksen säädin
2. Normaali asento
3. Himmennetty tila.

Automaattinen himmennys
(lisävaruste)

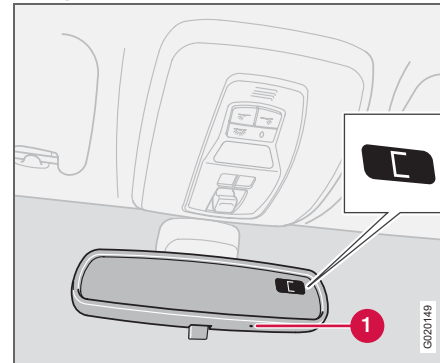
Jos takaa tulee voimakas valo, taustapeili himmenee automaattisesti. Säädintä (1) ei ole automaattisesti himmenevissä peileissä.

Kompassilla varustettu sisätaustapeili (lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)



Taustapeilin oikeassa yläkulmassa on näyttö, joka ilmaisee, mihin ilmansuuntaan auton keula osoittaa. Kahdeksan eri suuntaa näytetään englanninkielisillä lyhenteillä: **N** (pohjoinen), **NE** (koillinen), **E** (itä), **SE** (kaakko), **S** (etelä), **SW** (lounas), **W** (länsi) ja **NW** (luode).

Kompassin kalibrointi



Maapallo on jaettu 15 magneettiseen vyöhykkeeseen. Kompassi on sille maantieteelliselle alueelle, jossa auto luovutettaessa oli. Kompassi tulee kalibroida, jos auto vaihtaa magneettista vyöhykettä.

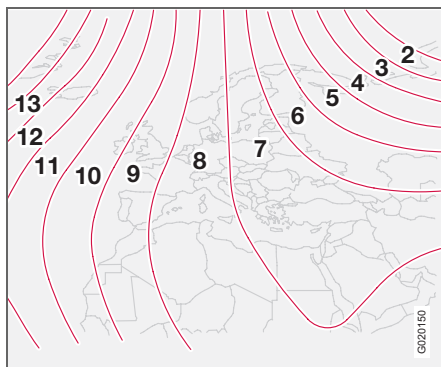
- Pysäyttäkää auto suurelle avoimelle alueelle moottorin ollessa joutokäynnillä.
- Pitäkää painiketta (1) painettuna vähintään 6 sekuntia. Sen jälkeen esitetään merkki **C** (painike on piilossa, käyttäkää sen vuoksi esim. paperiliitintä sen painamiseen).
- Pitäkää painike (1) painettuna vähintään 3 sekuntia. Ko. magneettisen vyöhykkeen numero näytetään.



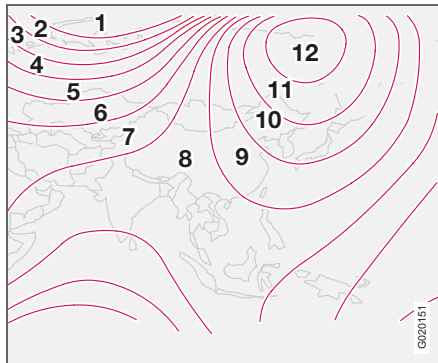
02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Taustapeilit

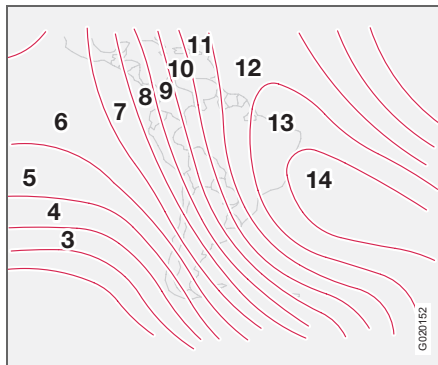
- Painakaa toistuvasti painiketta (1), kunnes haluttu magneettinen vyöhyke (1–15) esitetään, ks. karttaa kompassin magneettisista vyöhykkeistä.
- Odottakaa kunnes näyttö palaa esittämään merkkiä C.
- Pitäkää sen jälkeen painiketta painettuna 9 sekuntia ja valitkaa L vasemmalta ohjattaville autoille ja R oikealta ohjattaville.
- Ajakaa hitaasti ympyrä nopeuden ollessa enintään 10 km/h, kunnes kompassisuunta esitetään näytössä, mikä osoittaa kalibroinnin olevan valmis.



Magneettiset vyöhykkeet, Eurooppa



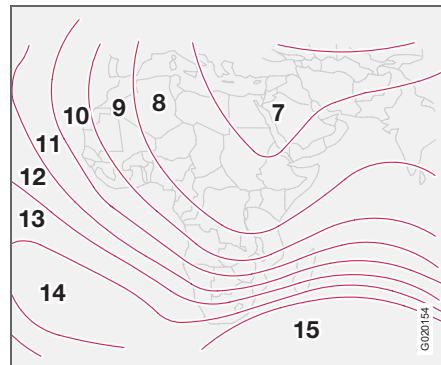
Magneettiset vyöhykkeet, Aasia



Magneettiset vyöhykkeet, Etelä-Amerikka



Magneettiset vyöhykkeet, Australia

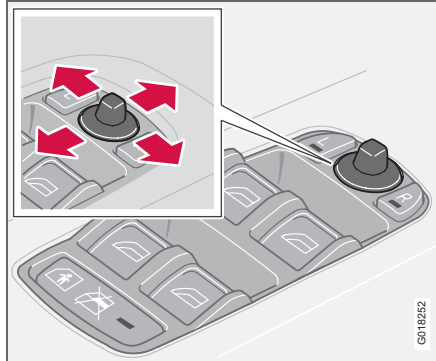


Magneettiset vyöhykkeet, Afrikka



Taustapeilit

Ulkotaustapeilit



Säätimet kahden ulkostaustapeilin asettamista varten ovat kuljettajan oven kynnärnojan etuosassa. Taustapeilejä voidaan käyttää jännitetilassa **I** ja **II**.

- Painakaa vasemman taustapeilin painiketta **L** tai oikean taustapeilin painiketta **R**. Katkaisimen merkkivalo palaa.
- Säätekää asento keskellä olevalla säätöivulla.
- Painakaa vielä kerran painiketta **L** tai **R**. Valo sammuu.

Sähköisesti sisäänkäännettävät taustapeilit (lisävaruste)

Ahtaissa tiloissa pysäköintiä/ajamista varten voidaan peilit kääntää sisään. Tämä voidaan tehdä jännitetilassa **I** ja **II**.

Peilien kääntäminen sisään

- Painakaa katkaisimia **L** ja **R** samanaikaisesti.
- Vapauttakaa painikkeet. Peilit pysähtyvät automaattisesti täysin sisään käännettyyn asentoon.



TÄRKEÄÄ

Älkää käyttäkö jääkaavinta jään poistamiseen peileistä, koska lasit voivat naarmuuntua ja vettä sekä likaa hylkivä kerros¹ vaurioitua.

Käyttäkää sen sijaan sähkölämmitystoimintoa, ks. sivua 73.

¹Lisävaruste



VAROITUS

Molemmat ulkopeilit ovat laajakulmatyyppiä hyvän näköalueen saamiseksi. Esineet voivat näyttää olevan kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.

Peilien kääntäminen ulos

- Painakaa katkaisimia **L** ja **R** samanaikaisesti.
- Vapauttakaa painikkeet. Peilit pysähtyvät automaattisesti täysin ulos käännettyyn asentoon.

Palautus normaaliasentoon

Ulkoisen vaikutuksen johdosta asentoon muuttaneet peilit pitää palauttaa normaaliasentoon, jotta sähköinen sisään- ja uloskääntäminen toimisi.

- Kääntäkää peilit sisään painikkeilla **L** ja **R**.
- Kääntäkää peilit sitten ulos katkaisimilla **L** ja **R**. Peilit on nyt palautettu normaaliasentoon.

Turvavalaistus ja opastusvalot

Valo taustapeileissä (lisävaruste) syttyy, kun turvavalaistus tai saattovalaistus aktivoidaan.

Kuolleen kulman infojärjestelmä, BLIS (lisävaruste)

BLIS on infojärjestelmä, joka tietyin edellytyksin auttaa kuljettajaa havaitsemaan ajoneuvot, jotka liikkuvat samaan suuntaan oman auton kanssa ns. kuollessa kulmassa, ks. sivua 136.



Taustapeilit

Vettä ja likaa hylkivä pintakerros (lisävaruste)



Etumaiset sivuikkunat ja/tai ulko-taustapeilit on käsitelty pintakerrokselta, joka parantaa näkyvyyttä vaikeissa sääolosuhteissa, tietoja hoidosta, ks. sivua 173.

Taustapeilit

Tietyissä sääolosuhteissa likaa hylkivä pintakerros toimii paremmin, jos käytetään taustapeilien sähkölämmitystä, ks. sivua 73.

Lämmittää taustapeilejä:

- Jos peilejä peittää jää tai lumi.
- Rankassa sateessa ja likaisella tiellä.
- Kun peilissä on huurua.



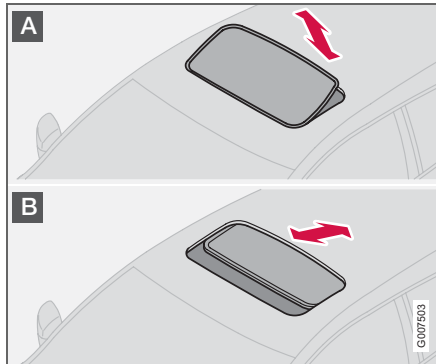
TÄRKEÄÄ

Älkää käyttäkö metallista jääkaavinta jään poistamiseen ikkunoista. Vettä ja likaa hylkivä kerros voi vaurioitua. Käyttäkää sähkölämmitystä jään poistamiseen peileistä. Jääkaavin voi naarmuttaa peililasiasia!



Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)

Avautumisasennot



Kattoluukun katkaisinyksikkö on sijoitettu kattoon. Kattoluukku voidaan avata kahteen asentoon:

A. Tuuletusasento, takareuna ylhäällä

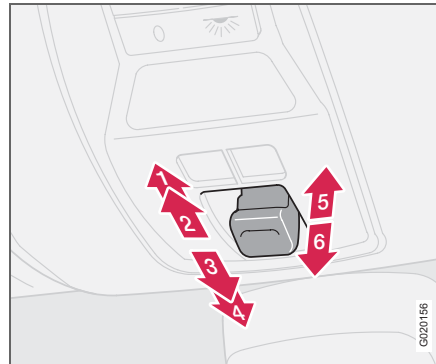
B. Työntöasento, taakse-/eteenpäin

Virta-avaimen pitää olla asennossa I tai II.

VAROITUS

Jos autossa on lapsia:

Katkaiskaa kattoluukun virta poistamalla virta-avain, jos kuljettaja poistuu autosta.



1. Avaaminen automaattisesti
2. Avaaminen käsin
3. Sulkeminen käsin
4. Sulkeminen automaattisesti
5. Avaaminen tuuletusasentoon
6. Sulkeminen tuuletusasennosta

Tuuletusasento

Avaaminen:

- Painakaa katkaisimen takareunaa (5) ylöspäin.

Sulkeminen:

- Vetäkää katkaisimen alareunaa (6) alaspäin.

Tuuletusasennosta asentoon täysin auki:

- Vetäkää katkaisin taaksepäin ääriasentoon (1) ja vapauttakaa se.

Siirtoasento

Automaattinen käyttö

- Vetäkää katkaisin tukipisteasennon (2) ohi taempan ääriasentoon (1) tai tukipisteasennon (3) ohi etumaiseen ääriasentoon (4) ja vapauttakaa se. Kattoluukku avautuu/sulkeutuu kokonaan.

Manuaalinen käyttö

Avaaminen:

- Vetäkää katkaisin taaksepäin tukipisteasentoon (2). Luukku avautuu niin kauan kuin katkaisinta pidetään tässä asennossa.

Sulkeminen:

- Painakaa katkaisin eteenpäin tukipisteasentoon (3). Luukku sulkeutuu niin kauan kuin katkaisinta pidetään painettuna.

VAROITUS

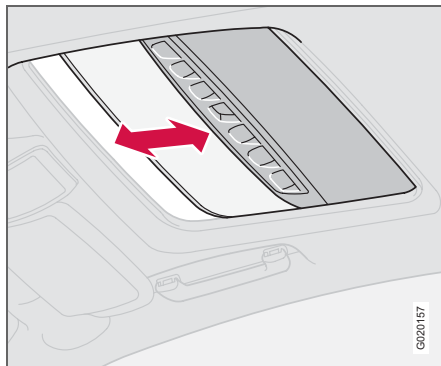
Kattoluukun puristumissuoja toimii ainoastaan automaattisen sulkemisen yhteydessä, ei manuaalisen.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Sähkökäyttöinen kattoluukku (lisävaruste)

Sulkeminen kauko-ohjauksella tai lukkonupilla



- Lukkonupin pitkällä painalluksella suljetaan kattoluukku ja kaikki ikkunat. Ovet ja tavaratilan luukku lukitaan.

Jos sulkeminen pitää keskeyttää:

- Painakaa lukituspainiketta uudelleen.



VAROITUS

Tarkastakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, jos kattoluukku suljetaan kauko-ohjauksella. Käyttäkää kattoluukkuja vain valvotusti.

Aurinkosuoja

Kattoluukkuun kuuluu myös sisäpuolinen, käsin siirrettävä aurinkosuoja. Kun kattoluukku avataan, aurinkosuoja siirtyy automaattisesti taaksepäin. Sulkekaa suoja tarttumalla kahvaan ja vetämällä suojaa eteenpäin.

Puristumissuoja

Kattoluukussa on puristumissuoja, joka laukeaa jos luukun edessä on este. Tällöin kattoluukku pysähtyy ja avautuu sitten automaattisesti siihen avausasentoon joka sillä viimeksi oli.



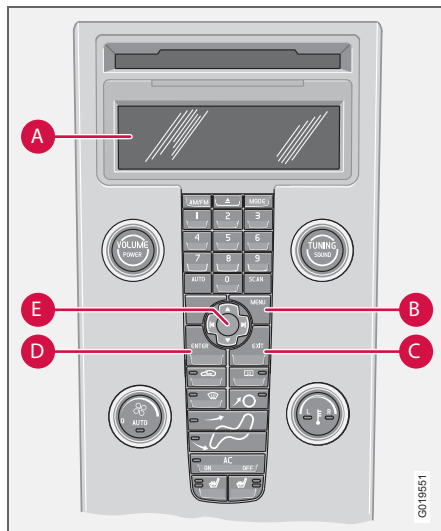
VAROITUS

Kattoluukun puristumissuoja toimii vain automaattisen sulkemisen yhteydessä, ei manuaalisin.

Varmistakaa, etteivät lapset jää puristuksiin kattoluukkuja suljettaessa.



Henkilökohtaiset säädöt



Ohjauspaneeli

Mahdolliset asetukset

Tiettyihin auton toimintoihin voidaan tehdä henkilökohtaisia asetuksia. Tämä koskee lukkojen, lämmitys- ja ilmastointilaitteen ja audiolaitteiston toimintoja. Audiolaitteiston toiminnot, ks. 208.

Ohjauspaneeli

A. Näyttö

B. MENU

C. EXIT

D. ENTER

E. Navigointi

Käyttö

Asetukset näkyvät näytössä (A).

Valikon avaaminen ja asetusten tekeminen:

- Painakaa **MENU** (B).
- Siirtyä esim. kohtaan **Auton asetukset** navigointipainikkeella (E).
- Painakaa **ENTER** (D).
- Valitkaa vaihtoehto navigointinäppäimellä (E).
- Aktivoikaa valinta painamalla **ENTER**.

Valikon sulkeminen:

- Painakaa **EXIT**-painiketta (C) n. sekunti.

Kello, säätö

Tunnit ja minuutit säädetään erikseen.

- Käyttäkää painikesarjan numeroita tai "nuolta ylös" tai "nuolta alas" navigointipainikkeessa (E).
- Valitkaa säädettävä numero navigointipainikkeeseen "nuolella oikealle" tai "nuolella vasemmalle".
- Painakaa **ENTER** kellon käynnistämiseksi.



HUOM

Jos autossa on 12-tuntinen kello, valitaan **AM/PM** "nuolella ylös" tai "nuolella alas", kun viimeinen minuuttilukema on säädetty.

Lämmitys- ja ilmastointilaitteen asetukset

Automaattinen puhaltimen säätö

ECC:llä varustetuissa autoissa puhaltimen nopeus voidaan asettaa AUTO-tilassa:

- Valitkaa vaihtoehtoista **pieni**, **normaali** ja **suuri**.

Uudelleenkierrätyksen ajastin

Kun ajastin on aktiivinen, sisäilmaa kierrätetään uudelleen autossa n. 3 – 12 minuuttia ulkolämpötilasta riippuen.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Henkilökohtaiset säädöt

- Valitkaa **Päälle/Pois** sen mukaan, haluatko uudelleenkierrätyksen ajastimen olevan aktiivinen vai ei.

Tehdasasetuksien palautus

Palauttaa valinnaisten lämmitys- ja ilmastointitoimintojen tehdasasetukset.

Auton asetukset

Avauksen vahvistusvalo

Kun auto lukitaan kauko-ohjaimella, voidaan valita vilkutus suuntavaloilla. Toiminnolla on vaihtoehdot **Päälle/Pois**.

Lukitusvilkutus

Kun auton lukitus avataan kauko-ohjaimella, voidaan valita vilkutus suuntavaloilla. Toiminnolla on vaihtoehto **Päälle/Pois**.

Automaattinen lukitseminen – ovet

Kun auton nopeus ylittää 7 km/h, voidaan ovet ja tavaratilan luukku lukita automaattisesti. Vaihtoehdot ovat **Päällä/Pois**. Vetämällä kaksi kertaa oven avauskavasta voidaan ovien lukitus avata ja ovet avata sisäpuolelta.

Ovien lukituksen avaaminen

Lukituksen avaamiseen on kaksi vaihtoehtoa:

- **Kaikki ovet** – avaa molempien ovien sekä tavaratilan luukun lukituksen yhdellä kauko-ohjaimen painalluksella.
- **Kuljettajan ovi, sitten kaikki** – avaa kuljettajan oven lukituksen kauko-ohjaimen yhdellä painalluksella. Seuraava painallus avaa kaikkien ovien sekä tavaratilan luukun lukituksen.

Avaimeton sisäänpääsy (lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)

- **Kaikki ovet** – kaikki ovien lukitus avataan samanaikaisesti.
- **Saman puolen ovet** – saman puolen etu- ja takaoven lukitus avataan samanaikaisesti.
- **Molemmat etuovet** – molempien etuovien lukitus avataan samanaikaisesti
- **Toinen etuovista** – valinnaisen oven tai tavaratilan luukun lukitus voidaan avata erikseen.

Kaikkien ikkunoiden samanaikainen sulkeminen/avaaminen

Kauko-ohjaimen lukkonupilla ja etuovien keskuslukituspainikkeella sekä oven ulkokahvan painikkeella avaimettomalla järjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan valita tämä toiminto:

- **Kaikkien ikkunoiden automaattinen sulkeminen** – kaikki ikkunat ja kattoluukun

samanaikainen sulkeminen lukkonupin pitkällä painalluksella.

Kauko-ohjaimessa olevalla lukituksen avauspainikkeella ja etuovien keskuslukituspainikkeella voidaan valita tämä toiminto:

- **Kaikkien ikkunoiden automaattinen avaaminen** – kaikki ikkunat avataan samanaikaisesti pitkällä lukituksen avauspainikkeen painalluksella.

Lähestymisvalo

Valitsee ajan, jonka auton valot ovat päällä, kun kauko-ohjaimen turvalaistuspainiketta painetaan. Valittavana ovat seuraavat vaihtoehdot: **30/60/90 sekuntia**.

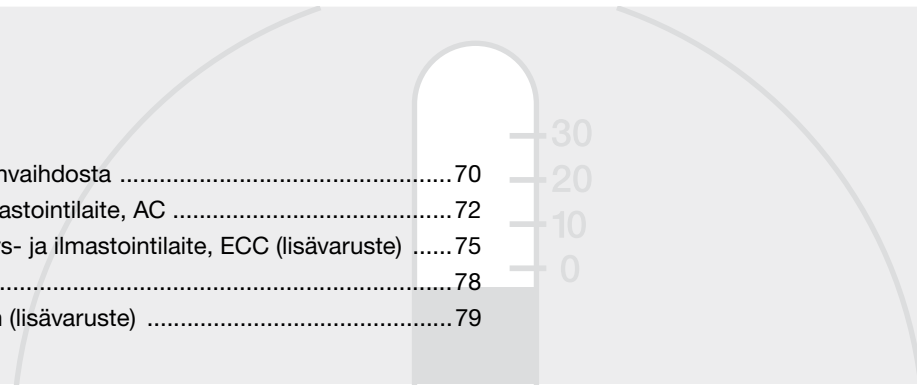
Saattovalot

Valitkaa aika, jonka auton valot ovat päällä, kun vasenta ohjauspylvään vipua vedetään taaksepäin virta-avaimen poistamisen jälkeen. Valittavana ovat seuraavat vaihtoehdot: **30/60/90 sekuntia**.

Tietoja

- **VIN-numero** - (Vehicle Identification Number) on auton yksilöllinen tunnistusnumero.
- **Avaimien lukumäärä** - näyttää, kuinka monta avainta autoon on rekisteröity.





Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta	70
Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC	72
Elektronisesti ohjattu lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)	75
Ilmanjako	78
Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)	79

LÄMMITYS JA ILMANVAIHTO



03



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta

Ilmastointi

Lämmitys- ja ilmastointilaitteisto viilentää tai lämmittää matkustamon ilmaa ja poistaa siitä kosteutta. Auto on varustettu joko manuaalisella (AC) tai automaattisella lämmitys- ja ilmastointilaitteistolla (ECC, Electronic Climate Control).



HUOM

Ilmastointi voidaan kytkeä pois käytöstä, mutta sen on oltava käytössä, kun halutaan, että matkustamossa on mahdollisimman hyvä ilma ja että ikkunat eivät huurru.

Huurua lasien sisäpinnalla

Huurun poistamiseksi ikkunoiden sisäpuolelta pitää käyttää ensisijaisesti huurteenpoistotoimintoa.

Huurun syntymisvaaran vähentämiseksi pitää ikkunat puhdistaa tavallisella ikkunanpuhdistusaineella.

Jää ja lumi

Harjatkaa lumi ja jää lämmitysjärjestelmän ilmanottoaukkojen päältä (konepellin ja tuulilasien välistä).

Vianetsintä ja korjaus

Teetä lämmityksen ja ilmastoinnin vianetsintä ja korjaus aina valtuutetulla Volvon teknisellä palvelulla.

Kylmäaine

Ilmastointilaitteessa käytetään kylmäainetta R134a. Se ei sisällä lainkaan klooria ja on sen vuoksi vaaratonta ilmakehän otsonikerrokselle. Kylmäainetta lisättäessä/vaihdettaessa saa käyttää vain R134a-kylmäainetta. Teettäkää tämä työ Volvon teknisessä palvelussa.

Matkustamon

Kaikki auton matkustamoon tuleva ilma puhdistuu ensin suodattimessa. Se pitää vaihtaa säännöllisin välein. Noudattakaa Volvon huolto-ohjelmassa asuositteluja vaihtovälejä. Ajettaessa erittäin epäpuhtaassa ympäristössä saattaa suodattimen vaihto olla tarpeen useammin.



HUOM

Matkustamon suodattimia on erityyppisiä. Varmistakaa, että asennetaan oikea suodatin.

Näyttö

Lämmityslaitteen paneelin yläpuolella on näyttö. Siitä nähdään lämmitys- ja ilmastointilaitteeseen tehdyt säädöt.

Henkilökohtaiset säädöt

Lämmitys- ja ilmastointilaitteessa voidaan säätää kahta toimintoa:

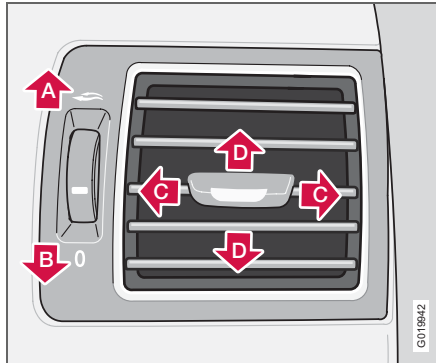
- Puhaltimen nopeus **AUTO**-asennossa (vain ECC :llä varustetut autot).
- Sisäilman ajastimella ohjattu kierrätys.

Tietoja asetusten tekemisestä, katsokaa s. 65.



Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta

Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet



A. Auki

B. Kiinni

C. Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa

D. Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa

Suunnatkaa uloimmat suuttimet sivulaseihin kosteuden poistamiseksi etusivulaseista.

Kylmä sää: Sulkekaa keskimmäiset suuttimet mahdollisimman hyvän ilmanvaihtomukavuuden ja huurunpoiston saamiseksi.

ECC (lisävaruste)

Todellinen lämpötila

Valittu lämpötila vastaa sitä fyysistä tunte-musta, jonka ilman virtausnopeus, ilmankos-teus, auringon säteily yms. olosuhteet auton sisällä ja sen ulkopuolella saavat aikaan.

Anturien sijainti

- Aurinkoanturi on kojelaudan päällä.
- Matkustamon lämpötila-anturi on lämmityslaitteen paneelin takana.
- Ulkolämpötila-anturi on ulkostaustapei-lissä.
- Kosteustunnistin on sisätaustapeilissä.

HUOM

Älkää peittäkö tai tukkiko antureita vaatteilla tai esineillä.

Sivulasit ja kattoluukku

Jotta ilmastointi toimisi tyydyttävästi, sivuik-kunat ja mahdollinen kattoluukku on pidet-tävä kiinni.

Kiihdyttäminen

Täydellä kaasulla kiihdytettäessä ilmastointi-järjestelmän toiminta lakkaa tilapäisesti. Voitte havaita tällöin lämpötilan hetkellisen nousun.

Hattuhyllyn tuuletusaukot

HUOM

Älkää tukkiko hattuhyllyssä olevia tavarati-lan tuuletusaukkoja vaatteilla tai muilla esi-neillä.

Kondenssivesi

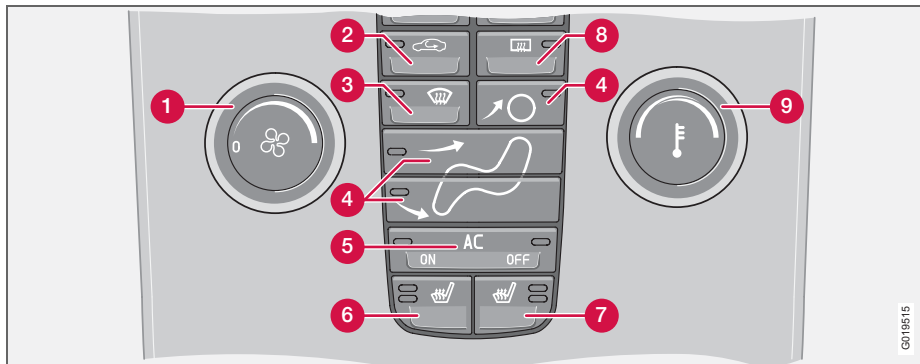
Lämpimällä säällä voi ilmastointilaitteesta tip-pua kondenssivettä auton alle. Se on nor-maaliala.



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

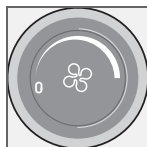
Ohjauspaneeli



1. Puhallin
2. Sisäilman kierrätys
3. Huurteenpoisto
4. Ilmanjako
5. **AC ON/OFF** – Ilmastointilaite Päällä/ Pois
6. Sähkölämmiteinen vasen etuistuin
7. Sähkölämmiteinen oikea etuistuin
8. Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit
9. Lämpötila

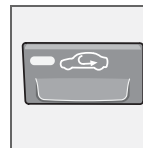
Toiminnot

1. Puhallin



Suurentakaa tai pienentäkää puhaltimen nopeutta kääntämällä säädintä. Jos säädin on kierretty vastapäivään ja puhaltimen osoitus näytössä sammunut, puhallin ja ilmastointi on kytketty pois päältä. Näytössä esitetään puhaltimen symboli ja **OFF**.

2. Sisäilman kierrätys



Sisäilman kierrätys estää huonon ilman, pakokaasujen jne. pääsyn sisätiloihin. Matkustamossa olevaa ilmaa kierrätetään. Autoon ei tällöin imeydy ulkoilmaa. Sisäilman kierrätyksellä (yhdessä ilmastointilaitteen kanssa) matkustamo jäähtyy nopeammin lämpimällä säällä. Jos ilmaa kierrätetään autossa liian kauan, saattaa lasien sisäpinnoille muodostua huurretta.



Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

Ajastin

Ajastintoiminnolla aktivoitu (kun uudelleenkierrätystoiminto on valittuna), pienenee jään, huurun ja huonon ilman vaara. Ks. sivua 65 toiminnon aktivoimiseksi/aktivoinnin poistamiseksi. Valittaessa huurteenpoisto-ohjelma (3), kytkeytyy uudelleenkierrätys pois.

3. Huurteenpoisto



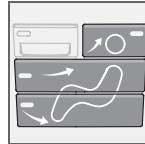
Huurun ja jään poistamiseen nopeasti tuulilasilta ja sivuikkunoita. Ilma virtaa ikkunoille puhaltimen suurella nopeudella. Huurteenpoistopainikkeessa oleva valo palaa, kun tämä toiminto on kytketty.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, tapahtuu lisäksi seuraavaa, jotta matkustamon ilmasta poistetaan mahdollisimman paljon kosteutta:

- ilmastointilaite (AC) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea AC-painikkeella (5))
- uudelleenkierrätys kytketään automaattisesti pois.

Kun huurteenpoistotoiminto suljetaan, lämmitys ja ilmastointi palaa automaattisesti edellisille asetuksille.

4. Ilmanjako

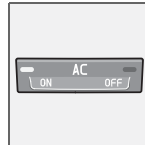


Ilmanjakopainikkeita painamalla ilmavirta jaetaan halutulla tavalla laseihin, matkustamoon ja lattialle.

Lämmityslaitteen paneelin yläpuolella olevassa näytössä näkyvä symboli ja kussakin painikkeessa palava valo näyttävät valitun toiminnon.

Katsokaa taulukkoa s. 78.

5. AC – Päällä/Pois



ON: Ilmastointi on päällä. Sitä ohjaa järjestelmän automaattikka. Näin sisään tulee ilmaa jäähdytetään ja siitä poistetaan kosteutta.

OFF: Pois.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, ilmastointi kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea AC-painikkeella).

6 ja 7 Sähkölämmitteiset etuistuimet



(lisävaruste tietyillä markkina-alueilla)

–Korkeampi lämpö
Painikkeen painallus – molemmat valot palavat.

- Matalampi lämpö
Kaksi painikkeen painallusta – yksi valo palaa.
- Lämmitys suljettuna
Kolme painikkeen painallusta – mikään valo ei pala.

8. Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit



Käyttäkää sähkölämmitystä jään ja huuron poistamiseen takalasilta ja taustapeileistä. Painikkeen painallus käynnistää takalasin ja taustapeilien lämmityksen samanaikaisesti. Palava valo painikkeessa osoittaa, että toiminto on aktiivinen.

Sulkeminen voi tapahtua manuaalisesti tai automaattisesti. Manuaalisesti se tehdään painikkeen painalluksella. Automaattisesti takalasi ja taustapeilit kytkeytyvät pois 12-20 minuutin kuluttua riippuen ulkolämpötilasta.

Kylmällä säällä lämmitys jatkuu myös 20 minuutin jälkeen takalasin ja taustapeilien pitämiseksi jäätöminä ja huuruttomina¹. Lämmityksen teho sovitetaan ulkolämpötilan mukaan. Toiminto pitää sulkea manuaalisesti.

Kylmällä säällä lämmitys jatkuu myös 20 minuutin jälkeen takalasin ja taustapeilien pitämiseksi jäätöminä ja huuruttomina¹. Lämmityksen teho sovitetaan ulkolämpötilan mukaan. Toiminto pitää sulkea manuaalisesti.

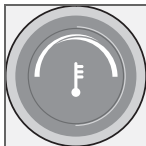
¹ Riippuen markkina-alueesta ja/tai lisävarusteista



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

9. Lämpötila



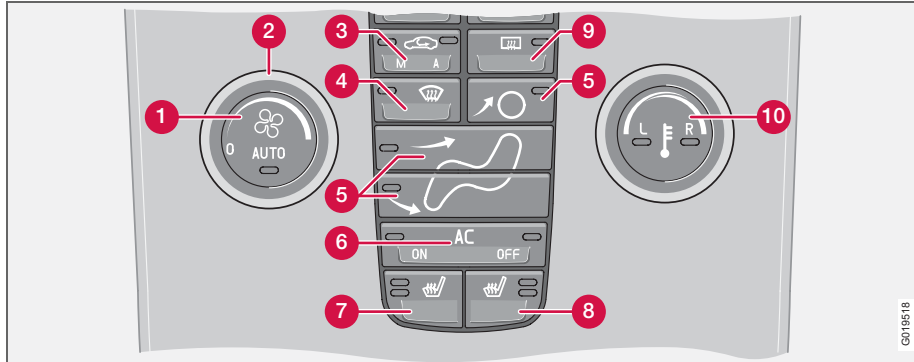
Valitkaa jäähdytys tai lämmitys sekä kuljettajan että matkustajan puolelle.

03



Elektronisesti ohjattu lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)

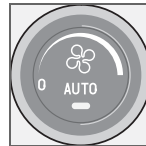
Ohjauspaneeli



1. **AUTO**
2. Puhallin
3. Sisäilman kierrätys/Ilmanlaatu järjestelmä
4. Huurteenpoisto
5. Ilmanjako
6. **AC ON/ OFF** – Ilmastointilaite Päällä/ Pois
7. Sähkölämmiteinen vasen etuistuin
8. Sähkölämmiteinen oikea etuistuin
9. Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit
10. Lämpötilanvalitsin

Toiminnot

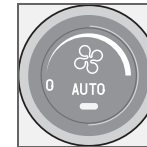
1. AUTO



AUTO-toiminto säätelee ilmastointia automaattisesti niin, että valittu lämpötila saavutetaan. Automatiikka ohjaa lämmitystä, ilmastointia, puhaltimen nopeutta, uudelleenkierrätystä ja ilmanjakoa. Jos yksi tai useampia toimintoja valitaan käsin, muita toimintoja säädetään yhä automaattisesti.

AUTO-painiketta painamalla kytketään kaikki manuaaliset säädöt pois. Näytössä esitetään **AUTOM. ILMAST.**

2. Puhallin



Puhaltimen nopeutta lisätään tai vähennetään kiertämällä säädintä. Jos valitaan **AUTO**, puhaltimen nopeus säätyy automaattisesti. Aikaisemmin asetettu puhaltimen nopeus kytkeytyy pois.



HUOM

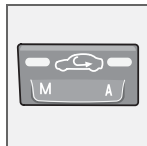
Jos säädin on kierretty vastapäivään ja puhaltimen ilmaisu näytössä sammunut, puhallin ja ilmastointi on kytketty pois päältä. Näytössä näkyvät puhaltimen symboli ja **OFF**.



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Elektronisesti ohjattu lämmitys- ja ilmastointilaitte, ECC (lisävaruste)

3. Sisäilman kierrätys



Toiminto valitaan, kun halutaan estää huonon ilman, pakokaasujen jne. pääsy matkustamoon. Matkustamossa olevaa ilmaa kierrätetään, ts. autoon ei imeydy ulkoilmaa, kun tämä toiminto on aktivoituna. Jos ilmaa kierrätetään autossa liian kauan, saattaa lasien sisäpinnoille muodostua huu-rua.

Ajastin

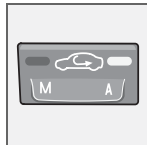
Ajastintoinnolla (kun uudelleenkierrätys on valittu) vähennetään jään ja huurun sekä huonon ilman muodostumisen vaaraa. Toiminnon aktivointi/aktivoinnin poisto, ks. sivua 65.



HUOM

Huurteenpoiston (4) valinta kytkee aina sisäilman kierrätyksen pois.

3. Ilmanlaatu järjestelmä (lisävaruste)



(sama katkaisin kuin sisäilman kierrätys)

Ilmanlaatu järjestelmä muodostuu monisuodattimesta ja tunnistimesta. Suodatin erottaa kaasut ja hiukkaset

siten, että hajujen ja epäpuhtauksien pitoi-

suutta matkustamossa rajoitetaan. Kun tunnistin havaitsee likaantunutta ulkoilmaa, ilmannotto suljetaan ja ilmaa kierrätetään matkustamossa. Ilmanlaatu tunnistimen ollessa kytkettyneenä palaa vihreä valo (A) painikkeessa.

Ilmanlaadun anturin aktivointi:

– Aktivoikaa ilmanlaatu tunnistin painamalla painiketta **AUTO** (1) (normaali asetus).

Tai:

– Vaihtakaa kolmen toiminnon välillä painamalla toistuvasti sisäilman kierrätyksen katkaisinta.

• Ilmanlaatu tunnistin on kytkettynä – valo (A) palaa.

• Uudelleenkierrätys ei ole kytkettynä, kunhan ei tarvita lämpimän ilman viilennystä – mikään valo ei pala.

• Uudelleenkierrätys on kytkettynä – valo (M) palaa.

Muistakaa:

- Pitäkää ilmanlaadun anturi pääsääntöisesti aina kytkettynä.
- Kylmällä säällä sisäilman kierrätys on rajoitettu lasien huurtumisen välttämiseksi.
- Lasien huuruuntuessa kannattaa käyttää tuulilasin, sivuikkunoiden ja takalasin huurteenpoistotoimintoja.

4. Huurteenpoisto



Huurun ja jään poistamiseen nopeasti tuulilasilta ja sivuikkunoita. Ilma virtaa ikkunoille puhaltimen suurella nopeudella. Huurteenpoistopainikkeessa oleva

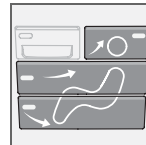
valo palaa, kun tämä toiminto on kytkettynä.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, tapahtuu lisäksi seuraavaa, jotta matkustamon ilmasta poistetaan mahdollisimman paljon kosteutta:

- ilmastointilaitte (AC) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea AC-painikkeella (5))
- uudelleenkierrätys kytketään automaattisesti pois.

Kun huurteenpoistotoiminto suljetaan, lämmitys ja ilmastointi palaa automaattisesti edellisille asetuksille.

5. Ilmanjako



Ilmanjakopainikkeita painamalla ilmavirta jaetaan halutulla tavalla lasihin, matkustamoon ja lattialle.

Lämmityslaitteen paneelin yläpuolella olevassa näytössä näkyvä symboli ja kussakin painik-

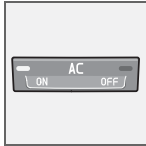


Elektronisesti ohjattu lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC (lisävaruste)

keessa palava valo näyttävät valitun toiminnon.

Katsokaa taulukkoa s. 78.

6. AC – Päällä/Pois (ON/OFF)



ON : Ilmastointi on päällä. Sitä ohjaa järjestelmän automatiikka. Näin sisään tulevaa ilmaa jäähdytetään ja siitä poistetaan kosteutta.

OFF : Pois.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, ilmastointi kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea AC-painikkeella).

HUOM

Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiston huurunpoistotoimintoa kosteustunnistimen avulla on voimakkaasti rajoitettu ilmastoinnin ollessa suljettuna (**OFF**) sekä manuaalisesti valitun ilmanjaon ja puhallinnopeuden yhteydessä.

7 ja 8. Sähkölämmitteiset etuistuimet

(lisävaruste tietyillä merkina-alueilla)



Etuistuimen lämmitys kytetään näin:

- Korkeampi lämpö: Painikkeen yksi painallus – molemmat valot palavat.
- Matalampi lämpö: Kaksi painikkeen painallusta – yksi valo palaa.
- Lämmitys suljettuna: Kolme painikkeen painallusta – mikään valo ei pala.

9. Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit



Käyttäkää sähkölämmitystä jään ja huurun poistamiseen takalasilta ja taustapeileistä. Painikkeen painallus käynnistää takalasin ja taustapeilien lämmityksen samanaikaisesti.

Palava valo painikkeessa osoittaa, että toiminto on aktiivinen.

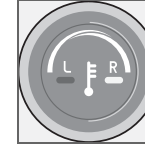
Sulkeminen voi tapahtua manuaalisesti tai automaattisesti. Manuaalisesti se tehdään painikkeen painalluksella. Automaattisesti takalasi ja taustapeilit kytkeytyvät pois 12-20 minuutin kuluttua riippuen ulkolämpötilasta.

Kylmällä säällä lämmitys jatkuu myös 20 minuutin jälkeen takalasin sekä taustapeilien pitämiseksi jäättömänä ja huurruttomina.¹ Lämmityksen teho sovitetaan ulkolämpötilan

¹ Riippuen merkina-alueesta ja/tai lisävarusteista

mukaan. Toiminto pitää sulkea manuaalisesti.

10. Lämpötilanvalitsin



Kuljettajan ja matkustajan puolen lämpötila voidaan säätää erikseen.

Katkaisimen yksi painallus aktivoi vain yhden puolen.

Toinen painallus aktivoi toisen puolen. Kolmas painallus aktivoi molemmat puolet.

Aktivoitu puoli ilmaistaan painikkeen valolla sekä lämmityksen ja ilmanvaihdon paneelin yläpuolella olevassa näytössä.

Kun auto käynnistetään, on viimeksi tehty asetus käytössä.

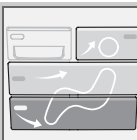
HUOM

Lämpimistä/jäähtymistä ei voida nopeuttaa valitsemalla korkeampi/matalampi lämpötila kuin halutaan.



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Ilmanjako

Ilmanjako	Tarkoitus:		Ilmanjako	Tarkoitus:
	Puhallus lasihin. Jonkin verran puhallusta ilmanvaihtosuuttimista. Sisäilmaa ei kierrätetä. Ilmastointi on aina kytkettynä.	Kun haluatte poistaa jään ja huurun nopeasti.		Puhallus lattialle ja lasihin. Jonkin verran puhallusta kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.
	Puhallus tuulilasiin ja sivulaseihin. Jonkin verran puhallusta ilmanvaihtosuuttimista.	Kun haluatte välttää huurtumisen ja jääty-misen kylmällä ja kostealla säällä. (Ei liian pieni puhallinnopeus.)		Puhallus lattialle ja kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.
	Puhallus lasihin ja kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	Kun haluatte hyvän mukavuuden lämpimällä ja kuivalla säällä.		Puhallus lattialle. Jonkin verran puhallusta kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista ja lasihin.
	Puhallus pään ja rinnan korkeudelle kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	Kun haluatte hyvän jäähdytyksen lämpimällä säällä.		Puhallus lasihin, kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista ja lattialle.



Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)

Yleistä lämmittimestä

Pysäköintilämmitin voidaan käynnistää heti tai sille voidaan ajastaa kaksi eri käynnistys-aikaa, **AJASTIN AM** ja **AJASTIN PM**. Käynnistysajalla tarkoitetaan tässä aikaa, jolloin auto on valmiiksi lämmitetty. Auton elektroniikka laskee itse lämmityksen alkamisajan vallitsevan ulkolämpötilan mukaan. Jos ulkolämpötila on yli 25 °C, lämmitystä ei tapahdu. Kun lämpötila on miinus 10 °C tai matalampi, pysäköintilämmittimen pisin toiminta-aika on 60 minuuttia.

Pysäköinti mäkeen

Jos auto on pysäköitynä jyrkkään mäkeen, keulan tulee olla alamäkeen, jotta pysäköintilämmittimen polttoaineen saanti varmistetaan.



VAROITUS

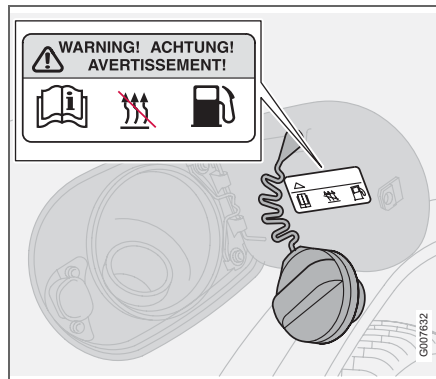
Auton on oltava ulkona, kun käytetään bensii- tai dieselkäyttöistä lämmitintä.



VAROITUS

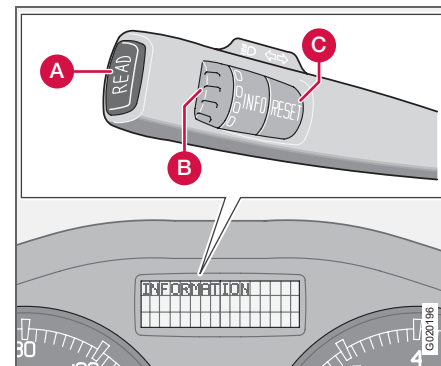
Kytkekää polttoainekäyttöinen lämmitin pois päältä ennen tankkausta. Maahan valunut polttoaine voi syttyä.

Tarkastakaa mittariston näytöstä, että lämmitin on pois päältä. Pysäköintilämmittimen toimiessa on infonäytössä on teksti **PNESTELÄM ON**.



Varoitustarra säiliön luukussa

Lämmittimen aktivointi



- Syöttäkää kellonaika, jolloin autoa on tarkoitus käyttää. Asettakaa tunnit ja minuutit painamalla **RESET** (C).
- Pitäkää painike **RESET** (C) painettuna, kunnes ajastin on aktivoitu.

Lämmittimen välitön käynnistys

- Valitkaa säätöpyörällä (B) **SUORAKÄYNNISTYS**.
- Painakaa painiketta **RESET** (C) päästäksenne vaihtoehtoihin **PÄÄLLÄ** tai **POIS**.
- Valitkaa **PÄÄLLÄ**. Lämmitin on nyt aktivoituna 60 minuuttia. Matkustamon lämmitys alkaa, kun moottorin jäähdytysnesteen lämpötila on saavuttanut arvon 30 °C.



03 Lämmitys ja ilmanvaihto

Polttoainekäyttöinen lämmitin (lisävaruste)

Lämmittimen välitön poiskytkeminen

- Valitkaa säätöpyörällä (B) **SUORAKÄYNNISTYS**.
- Painamalla **RESET** (C) pääsette vaihtoehtoihin **PÄÄLLÄ** tai **POIS**.
- Valitkaa **POIS**.



HUOM

Auto voidaan käynnistää ja ajaa pysäköintilämmittimen ollessa vielä käynnissä.

Akku ja polttoaine

Jos akun varaus ei ole riittävä tai jos polttoainetta on liian vähän, pysäköintilämmitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Infonäytössä esitetään ilmoitus. Vahvistakaa ilmoitus painamalla **READ** (A).



TÄRKEÄÄ

Toistuva pysäköintilämmittimen käyttö yhdistettynä lyhyisiin ajomatkoihin johtaa akun purkautumiseen ja käynnistysongelmiin. Jotta generaattori ehtisi tuottaa yhtä paljon energiaa kuin lämmityslaitte akusta kuluttaa, pitää lämmitintä säännöllisesti käytettäessä autolla ajaa vähintään yhtä pitkä aika kuin lämmitintä käytetään.

AJASTIMIEN AM ja PM asettaminen

Turvallisuussyistä voidaan ajastimeen ohjelmoida vain lähimmän vuorokauden aikoja, ei useampien vuorokausien.

- Siirtykää säätöpyörällä kohtaan **AJASTIN**.
- Painamalla keveästi **RESET** pääsette viilkuvaan tuntiasetukseen.
- Valitkaa säätöpyörällä haluamaanne tunti.
- Painamalla keveästi **RESET** pääsette minuuttiasetukseen.
- Valitkaa säätöpyörällä haluamaanne minuutti.
- Vahvistakaa asetus painamalla keveästi **RESET**.
- Aktivoikaa ajastin painamalla **RESET**. Kun **AJASTIN AM** on asetettu, voitte ohjelmoida toisen käynnistysajan toiminnolla **AJASTIN PM** siirtymällä siihen säätöpyörällä. Vaihtoehtoinen käynnistysaika ohjelmoidaan samalla tavalla kuin toiminnossa **AJASTIN AM**.

Näytön viesti

Kun asetukset **AJASTIN AM**, **AJASTIN PM** ja **Suorakäynnistys** aktivoidaan, mittaristossa palaa info-symboli ja näytössä näkyy selittävä teksti. Näytössä näkyy myös, kumpi ajastin on aktiivinen, kun kuljettaja ottaa avaimen virtalukosta poistuaakseen autosta.

Kello/ajastin

Jos kello asetetaan uudelleen aikaan lämmitin ajastimien ohjelmoinnin jälkeen, valitut ajastinajat nollataan.

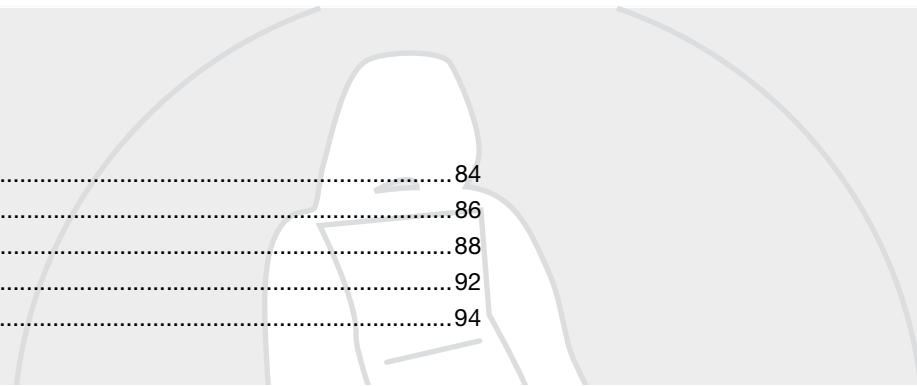
Lisälämmitin (diesel)

(tietyt maat)

Kylmällä säällä voidaan tarvita lisälämmittimen antamaa ylimääräistä lämpöä oikean lämpötilan saavuttamiseksi matkustamossa.

Lisälämmitin käynnistyy automaattisesti, kun lisälämpöä tarvitaan, jos moottori on käynnissä. Se suljetaan automaattisesti, kun oikea lämpötila on saavutettu tai moottori sammutetaan.





Etuistuimet	84
Matkustamon valaistus	86
Säilytystilat matkustamossa	88
Takaistuin	92
Tavaratila	94

SISUSTUS



04



Etuistuimet

Istuma-asento



Kuljettajan ja matkustajan istuimet voidaan säätää parhaaseen istuma- ja ajoasentoon.

1. Eteen-/taaksepäin: nostakaa kahvaa ja säätäkää oikea etäisyys ohjauspyörään ja polkimiin. Varmistakaa säädön jälkeen, että istuin on lukkiutunut.
2. Istuintyydyn etureunan nosto/lasku: pumpatkaa ylös/alas (lisävaruste matkustajan puolella).
3. Istuimen nosto/lasku, pumpatkaa ylös/alas (lisävaruste matkustajan puolella).
4. Ristiselän tuen muuttaminen¹, kääntäkää säätöpyörää (lisävaruste matkustajan puolella).

¹ Koskee myös sähkökäyttöistä istuinta.

5. Selkänojan kallistuksen säätö, kääntäkää säätöpyörää.
6. Sähkökäyttöisen istuimen (lisävaruste) vipu.

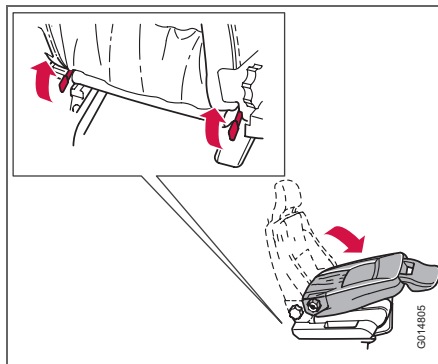


VAROITUS

Asettakaa ajoasento kuljettajan istuimeen ennen ajoon lähtöä, ks. sivua 13, ei koskaan ajon aikana.

Varmistakaa, että istuin on lukkiutunut.

Etuistuimen selkänojan kääntäminen eteen (lisävaruste)



Etumatkustajan istuimen selkänoja voidaan kallistaa eteen pitkän tavarankuormasta varten.

- Siirtäkää istuin mahdollisimman taakse.

- Asettakaa selkänoja pystysuoraan asentoon 90 astetta.
- Nostakaa selkänojan takasivulla olevia salpoja ja kallistakaa selkänoja samalla eteen.
- Työntäkää istuin eteen siten, että niskatuki "lukkiutuu" kiinni käsinekotelon alle.

Lattiamatot (lisävaruste)

Volvoilta voitte ostaa juuri Teidän autoonne valmistettuja lattiamattoja.



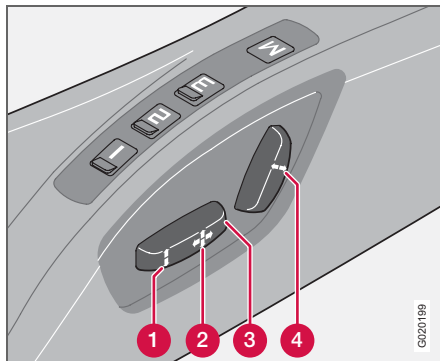
VAROITUS

Lattiamaton pitää kuljettajan paikalla olla painettuna kunnolla alas ja kiinnitettynä kiinnittimiin, ettei se joudu puristuksiin polkimien luona ja alla.



Etistuimet

Sähkökäyttöinen istuin (lisävaruste)

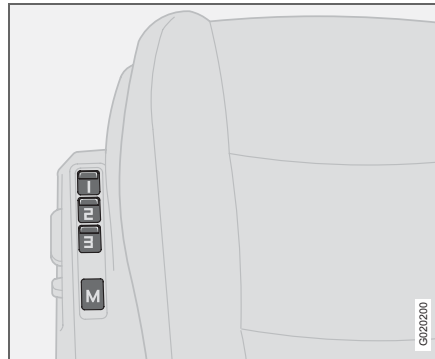


Istuimen säätöä voidaan tehdä tietty aika sen jälkeen, kun oven lukitus on avattu kauko-ohjauksella ilman, että avain on asetettu vir-
talukkoon. Istuinta voidaan aina säätää
jännitetilassa **I** tai **II**.

1. Istuintyydyn etureuna ylös/alas
2. Istuin eteen-/taaksepäin
3. Istuin ylös/alas
4. Selkänöjan kaltevuus

Ylikuormitussuoja laukeaa, jos jokin istuin
juuttuu. Jos näin tapahtuu, katkaiskaa virta ja
odottakaa lyhyt hetki ennen kuin istuinta käy-
tetään uudelleen. Vain yhtä istuimen asetuk-
sista voidaan säätää kerrallaan.

Muistitoiminto



Muistitoiminnon painikkeet

Asetuksen tallentaminen

- Säätäkää istuin.
- Pitäkää painiketta **M** painettuna samanai-
kaisesti, kun painiketta **1**, **2** tai **3** paine-
taan.

Tallennetun asetuksen käyttäminen

Painakaa jotain muistipainikkeista **1** – **3**, kun-
nes istuin pysähtyy. Jos painike vapautetaan,
istuimen liike keskeytyy.

Hätäpysäytys

Jos istuin tahattomasti joutuu liikkeeseen,
painakaa jotain painiketta, niin liike pysähtyy.



VAROITUS

Puristumisvaara. Katsokaa, etteivät lapset
leiki säätimillä.

Tarkastakaa, ettei istuimen edessä, takana
tai alla ole mitään esineitä säätöä tehtäessä.
Varmistakaa, ettei kukaan takaistuimen
matkustajista voi jäädä puristuksiin.

Avainmuisti kauko-ohjaimessa

Kuljettajan istuimen asetukset tallennetaan
avainmuistiin, kun auto lukitaan kauko-ohjai-
mella. Kun auton lukitus avataan samalla
kauko-ohjaimella, kuljettajan istuin asettuu
tallennetun asetuksen mukaiseksi, kun kuljet-
tajan ovi avataan.



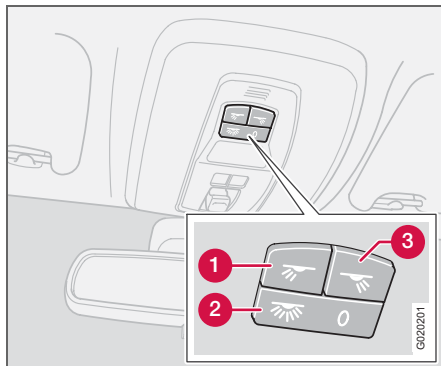
HUOM

Avainmuisti on riippumaton istuimen muis-
tista.



Matkustamon valaistus

Lukuvalot ja matkustamovalaistus

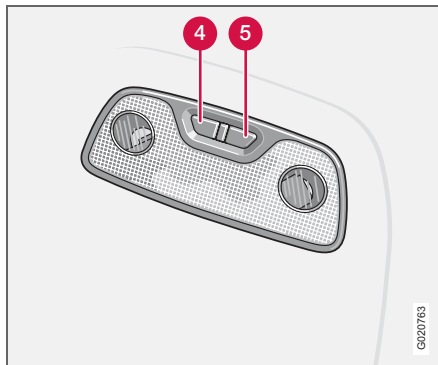


Matkustamon valaistus edessä ja lukuvalot

1. Vasen lukuvalo, päällä/pois
2. Matkustamon valaistus edessä ja takana
3. Oikea lukuvalo, päällä/pois

Painikkeella (2) voidaan valita matkustamovalaisukselle kolme tilaa:

- Pois (0) – oikea puoli painettuna alas, valaistusautomaattikka on pois käytöstä.
- Keskiasento – matkustamovalaistus syttyy, kun ovi avataan, ja sammuu, kun ovi suljetaan. Himmennystoiminto on aktiivinen.
- Päällä – vasen puoli painettuna alas, matkustamon valaistus palaa.



Lukuvalot takana

4. Lukuvalo, vasen takana, päällä/pois
 5. Lukuvalo, oikea takana, päällä/pois
- Lukuvalot voidaan sytyttää jännitetilassa I ja II sekä moottorin ollessa käynnissä. Ne voidaan myös aktivoida 30 minuutin kuluessa moottorin sammuttamisen tai oven avaamisen/sulkemisen jälkeen.

Valaistusautomaattikka

Matkustamovalaistus syttyy ja sammuu automaattisesti, kun painike (2) on neutraaliasennossa.

Matkustamon valaistus syttyy ja jää palamaan 30 sekunniksi, jos:

- auton lukitus avataan ulkopuolelta avaimella tai kauko-ohjaimella
- moottori on pysäytetty ja virta-avain käännetty asentoon 0

Matkustamon valaistus sammuu, kun:

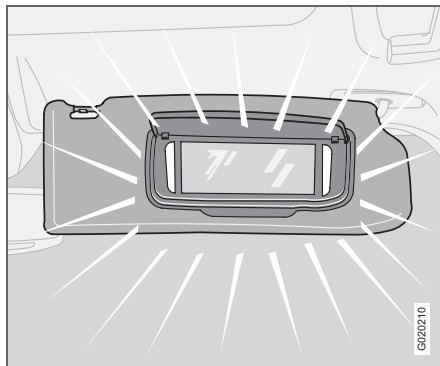
- moottori käynnistyy
- auto lukitaan ulkopuolelta avaimella tai kauko-ohjaimella

Matkustamon valaistus syttyy ja jää palamaan 5 minuutiksi, jos jokin ovi on auki.

Matkustamovalaistus voidaan sytyttää tai sammuttaa painikkeella (2) 30 minuutin kuluessa sen jälkeen, kun avain on käännetty asentoon 0, ja se palaa tällöin 5 minuuttia, jos sitä ei sammuteta.



Matkustamon valaistus

Meikkipeili¹

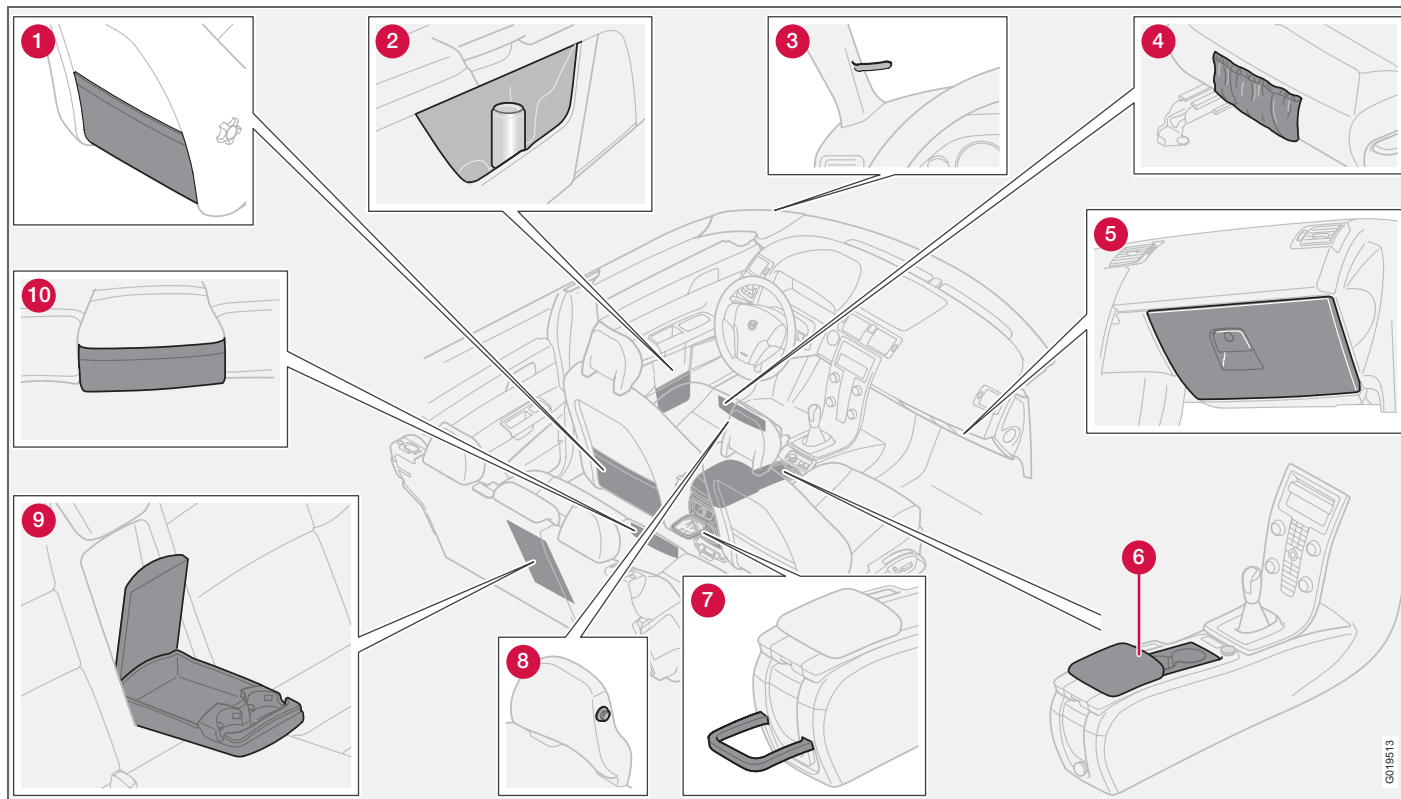
Valo syttyy automaattisesti, kun kansi nostetaan ylös.

¹ Lisävaruste tietyillä markkina-alueilla



04 Sisustus

Säilytystilat matkustamossa



GO19513



Säilytystilat matkustamossa

Säilytystilat

1. Säilytystasku etuistuinten takapuolella
2. Lokero ovipaneelissa mukinpitimellä ja jääkaapimen pitimellä
3. Kortinpidin
4. Säilytystasku etuistuintyyntyjen etureunassa
5. Käsinekotelo
6. Säilytyslokero (esim. CD-levyille) ja mukinpidin.¹
7. Pullonpidin (lisävaruste)
8. Takinripustin, vain kevyille pukimille
9. Säilytyslokero ja mukinpidin
10. Säilytyslokero takaistuimen keskimmäisen istuintyyntyn etureunassa (lisävaruste).

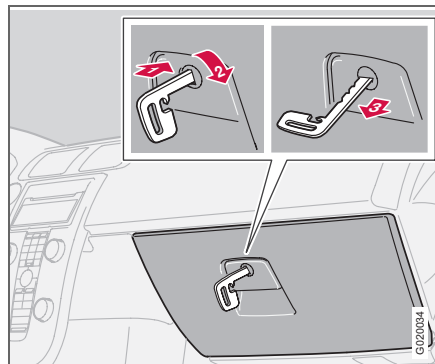


VAROITUS

Huolehdiä siitä, ettei kovia, teräviä tai painavia esineitä kuljeteta sellaisella tavalla, että ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja voimakkaassa jarrutuksessa.

Kiinnittäkää aina isot ja painavat esineet turvavyöllä tai kuormankiinnityshihnoilla.

Käsinekotelo



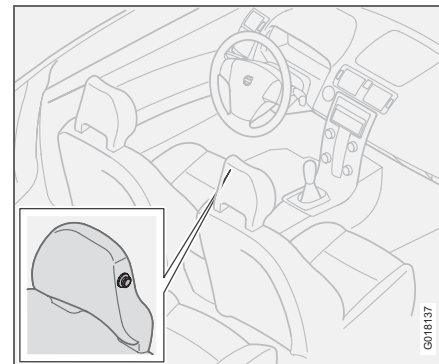
Tässä voidaan säilyttää auton käyttöohjekirjaa ja karttoja. Myös kolikoille, kynille ja bensinikortille on pidin. Käsinekotelo voidaan lukita kauko-ohjaimen irrotettavalla avainliuskalla. Lisätietoja on sivulla 99.

Käsinekotelon lukitseminen:

1. Asettakaa avainliuska avaimenreikään.
2. Kääntäkää avainta neljänneskierros (90 astetta) myötäpäivään.
3. Poistakaa avain. Avaimenreikä on lukitusasennossa vaakasuorassa.

Käsinekotelon lukituksen avaamiseksi tehkää edellä oleva päinvastaisessa järjestyksessä.

Takinripustin



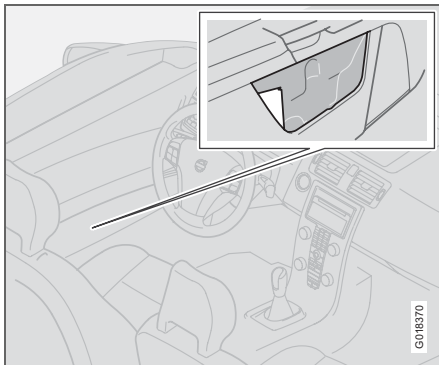
Takinripustin on matkustajan istuimen niskatuessa. Ripustakaa siihen vain kevyitä pukuineita.

¹ Säilytyslokero tietyillä markkina-alueilla



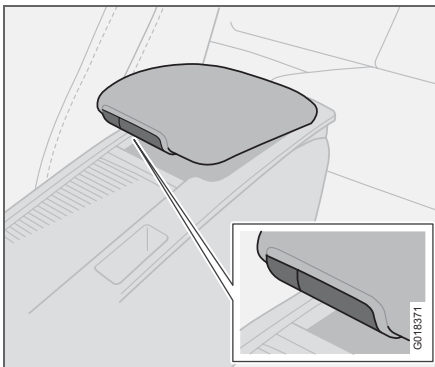
Säilytystilat matkustamossa

Jääkaapimen pidin



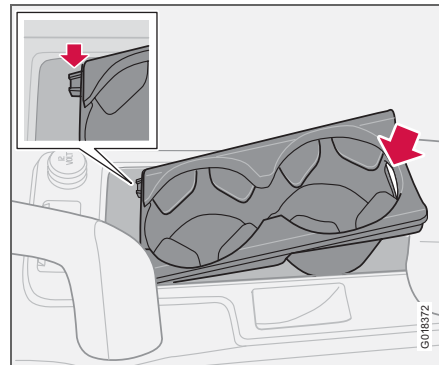
Etuovien säilytyslokeroissa, niiden takaosassa, on integroitu pidin jääkaapimelle. Työntäkää jääkaavin pitimeen. Jääkaapimen pitää olla tyypiltään suorakulmainen muovikappale, n. 3 mm paksu. Jääkaapimen edessä on paikka virvoitusjuomatölkkille.

Säilytyspaikka etumaisen kyynärnojan alla



Kyynärnojan alla on säilytystila. Jaettavassa kyynärnojassa on myös pienehkö säilytystila. Painakaa pienempää nuppia ja nostakaa kyynärnojaa matalan lokeron avaamiseksi. Painakaa suurempaa nuppia ja nostakaa kyynärnojaa syvemmän lokeron avaamiseksi.

Mukinpidin keskikonsolissa



Suojuksen alla on tila kahdelle mukinpitimelle. Tilaa voidaan käyttää säilyttämiseen nostamalla mukinpidin pois. Nostakaa mukinpitimen takareunasta, siinä on kolo.

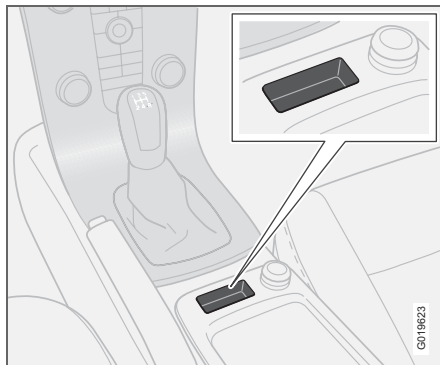
Jos mukinpidin pitää asentaa – sovittakaa ensin mukinpitimen kaksi ohjauksielekettä kahteen tilan takareunassa olevan koloon ja painakaa sitten mukinpitimen takareuna alas.

Sulkekaa suojus tarttumalla sen etureunaan alapuolelta ja vetämällä eteenpäin.



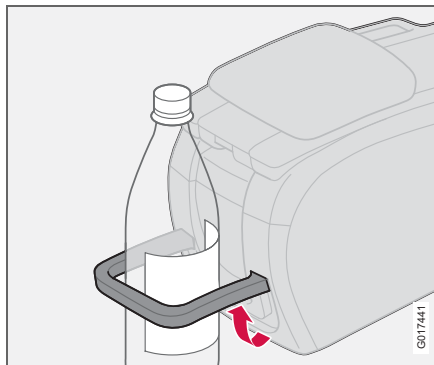
Säilytystilat matkustamossa

Säilytyslokero vaihdevivun takana



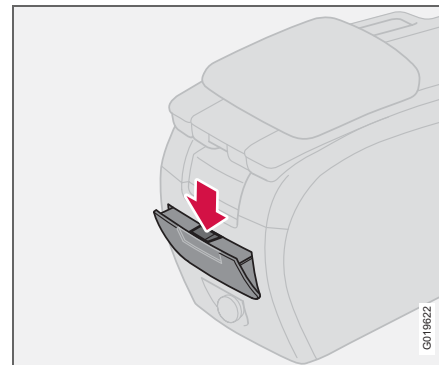
Kun pysäköintitutkan ja BLIS-järjestelmän painikkeita ei ole, ks. sivua 134 ja sivua 137, tilaa voidaan käyttää säilytyslokerona.

Pullonpidin (lisävaruste)



Suurille pulloille tarkoitettu pullonpidin sijaitsee takana tunnelikonsolin päällä.

Tuhkakuppi (lisävaruste)



Tuhkakuppi on sijoitettu taakse keskikonsoliin.

Avatkaa tuhkakuppi vetämällä luukun yläreuna ulos.

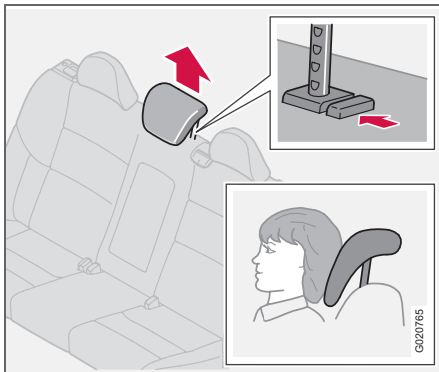
Tuhkakupin tyhjentäminen:

1. Painakaa salpa alas, ks. kuvaa, ja kallista-
kaa luukku ulospäin.
2. Nostakaa sitten tuhkakuppi pois.

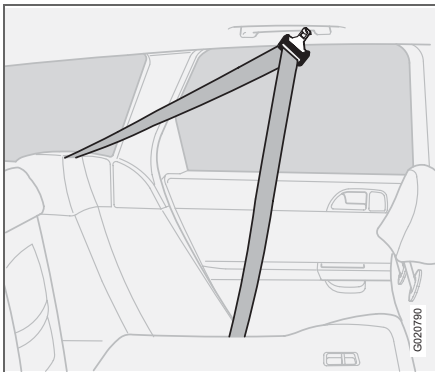


Takaistuin

Niskatuet takana



Kaikki niskatuet säädetään korkeussuunnassa matkustajien pituuden mukaan. Niskatuen yläreuna säädetään pään takaosan keskelle. Työntäkää niskatukea tarpeen mukaan ylöspäin. Niskatuen laskemiseksi alas pitää painaa oikean putken yhteydessä olevaa nuppia samanaikaisesti, kun niskatukea painetaan alas. Niskatuen irrottamiseksi kokonaan pitää oikean putken yhteydessä olevaa nuppia painaa samanaikaisesti, kun niskatuki vedetään irti.



! TÄRKEÄÄ

Niskatuet voivat vaurioitua, jos niitä ei poisteta kokonaan ennen kuormausta. Myös keskiniskatuki pitää poistaa painavaa kuormaa kuljetettaessa.

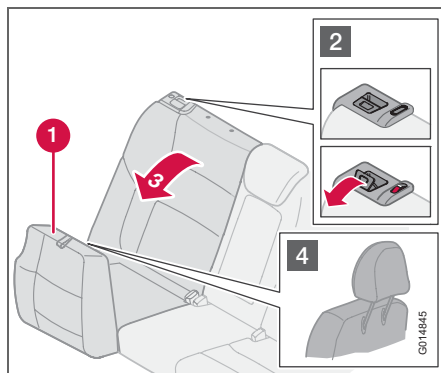
Takaistuimen selkänöjan kääntäminen alas

Takaistuimen selkänöjat voidaan kääntää eteenpäin yhdessä tai erikseen pitkien tavaroitten kuljetuksen helpottamiseksi. Turvavyöhihna pitää ripustaa autoonnousukahvan koukkuun, jotta se ei vaurioituisi eikä jäisi puristuksiin, kun selkänöjat käännetään alas tai ylös.

- Ripustakaa turvavyöhihna ennen selkänöjien kääntämistä alas tai ylös.
- Nostakaa istuintyynyn takareunasta (1) voidaksenne kääntää istuintyynyn eteen.



Takaistuin



Selkänojan kallistus

- Vapauttaa selkänoja vetämällä lukitussalpa (2) ylös ja eteen. Salvan punainen merkki ilmaisee, että selkänoja ei ole enää lukittu.
- Kääntäkää selkänojat (3) puolitiehen eteenpäin ja irrottakaa niskatuet laitapaikoilta. Keskipaikan niskatuki poistetaan täysin tasaisen lattian saamiseksi.
- Asettakaa niskatuet eteen käännettyjen istuintynnyjen alaosalla oleviin muoviholkkeihin (4).

i HUOM

Kun selkänoja on käännetty takaisin, punainen merkki ei saa enää olla näkyvässä. Jos se näkyy edelleen, selkänoja ei ole lukkiutunut.

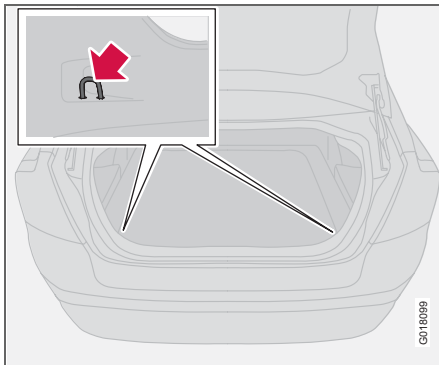
! VAROITUS

Muistakaa vapauttaa turvavyöhihna, kun selkänojat on käännetty ylös.



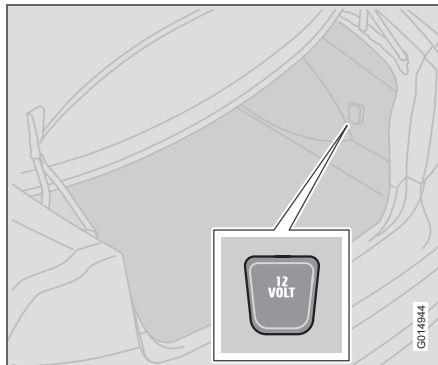
Tavaratila

Kuormankiinnityssilmukat



Tavaratilan kuormankiinnityssilmukoita käytetään kiinnityshihnojen tai verkon kiinnitykseen.

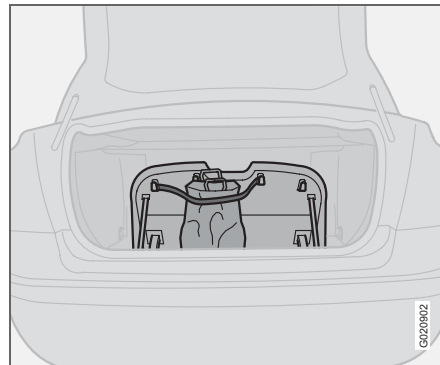
Tavaratilan sähköliitäntä (lisävaruste)



Kääntäkää kansi alas sähköliitännän saavuttamiseksi. Se toimii riippumatta siitä, onko virta päällä vai ei.

Huomatkaa, ettei sähköliitäntää tule käyttää virran ollessa katkaistuna. On olemassa akun tyhjenemisen vaara.

Kassinpidin (lisävaruste)



Kassinpidin pitää ostokassit paikallaan ja estää niiden kaatumisen ja sisällön leviämisen tavaratilaan.

- Avatkaa tavaratilassa oleva luukku.
- Kiinnittäkää kassit kiinnityshihnalla.



Avaimella varustettu kauko-ohjain	98
Erillislukitus (lisävaruste)	100
Lukituskohdat	101
Keyless drive (lisävaruste)	102
Kauko-ohjaimen paristo	105
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen	106
Lapsilukot	109
Hälytin (lisävaruste)	110

LUKOT JA HÄLYTIN



05



05 Lukot ja hälytin

Avaimella varustettu kauko-ohjain

Kauko-ohjain

Auto toimitetaan kahdella kauko-ohjaimella varustettuna. Ne toimivat myös virta-avaimina. Kauko-ohjaimissa on irrotettavat metalliset avainliuskat, joilla kuljettajan ovi ja käsinäkotelo voidaan mekaanisesti lukita ja avata lukituksesta.

Avainliuskan ainutlaatuinen koodi on valtuutetuilla Volvon teknisillä palveluilla, jotka voivat tilata uusia avainliuskoja.

Korkeintaan kuusi kaukosäädintä/avainta voidaan ohjelmoida ja käyttää yhtä autoa kohden.

Merkinanto suuntavilkuilla lukittaessa/avattaessa lukitus

Kun auton lukitus avataan avaimettomalla käyttöjärjestelmällä tai kauko-ohjaimella, auton suuntavalot antavat kaksi lyhyttä välähdystä osoittaen, että lukitus on avattu oikein.

Lukitsemisen yhteydessä tapahtuu osoitus pitkällä välähdyksellä ja vain, jos kaikki lukot on lukittu, sen jälkeen, kun ovet ja tavaratilan luukku on suljettu.

Henkilökohtaisten asetusten avulla voidaan osoitus suuntavilkuilla kytkeä pois toiminnasta. Silloin ei enää ole lukea onko oikea lukitustila saavutettu, ks. sivua 66.

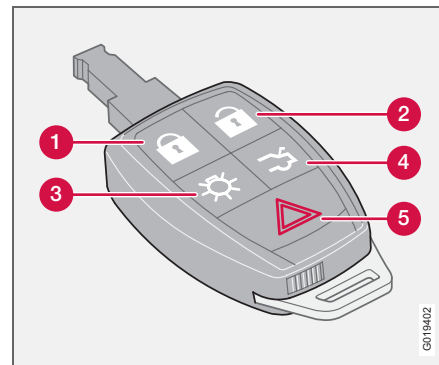
Kauko-ohjaimen kadottaminen

Jos jokin kauko-ohjaimista häviää, pitää muut kauko-ohjaimet ottaa mukaan valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Varastamisen estämiseksi pitää hävinneen kauko-ohjaimen koodi hävittää järjestelmästä.

Elektroninen käynnistyskeskeisyys

Kauko-ohjaimissa on koodatut sirut. Koodin pitää olla yhteensopiva virtalukon lukijan (vastaanottimen) kanssa. Auto voidaan käynnistää vain kauko-ohjaimella, jossa on oikea koodi.

Kauko-ohjaintoiminnot



1. Lukitseminen — Lukitsee kaikki ovet ja tavaratilan luukun. Pitkä painallus sulkee myös siviikkunat ja katto luukun.
2. Lukituksen avaaminen — Avaa ovien ja tavaratilan luukun lukituksen. Pitkä painallus avaa myös siviikkunat.
3. Lähestymisvalo — Tehkää näin lähestyessänne autoa:
Painakaa kauko-ohjaimen keltaista painiketta, jolloin sisävalot, seisontavalot, rekisterikilven valo ja ulkostaustapeilien valot (lisävaruste) syttyvät. Valot sammuvat automaattisesti 30, 60 tai 90 sekunnin kuluttua.
Halutun ajan asettaminen, ks. sivua 66.



Avaimella varustettu kauko-ohjain

4. Tavaratilan luukku — Painikkeen painallus avaa vain tavaratilan luukun lukituksen.



HUOM

Toiminto ei avaa tavaratilan luukua.

5. Paniikkitoiminto — Käytetään hätätapauksissa ympäristön huomion herättämiseen.

Jos punaista painiketta pidetään painettuna vähintään kolme sekuntia tai painetaan kaksi kertaa kolmen sekunnin kuluessa, vilkut ja äänitorvi aktivoituvat.

Toiminto voidaan sulkea samalla painikkeella sen oltua aktiivinen vähintään 5 sekuntia.

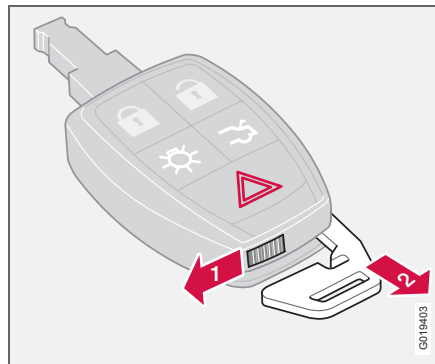
Muussa tapauksessa se sulkeutuu 30 sekunnin kuluttua.



TÄRKEÄÄ

Kauko-ohjaimen kapea osa on erittäin herkkä, koska prosessori on siellä. Autoa ei voi käynnistää, jos prosessori tuhoutuu.

Irrotettava avainliuska



Kauko-ohjaimen irrotettavalla avainliuskalla voidaan:

- avata kuljettajan ovi manuaalisesti, jos keskuslukitusta ei ole aktivoitu kauko-ohjaimella, ks. sivua 100 ja sivua 103.
- lukita pääsy tavaratilaan (erillislukitus) ja käsinekotelo, ks. sivua 100 ja sivua 107.

Avaimen irrotus

Ottakaa avain kauko-ohjaimesta:

- Työntäkää jousikuormitteinen salpa (1) sivuun ja vetäkää avain (2) samalla ulos.

Avaimen takaisinasetus

Noudattakaa varovaisuutta asettaessanne avainta takaisin kauko-ohjaimeen.

- Pitäkää kauko-ohjainta terävä pää alas-päin ja pudottakaa avain uraansa.
- Painakaa avain keveästi lukittuun asentoon. Kuuluu naksahdus.



Erillislukitus (lisävaruste)

Oven lukituksen avaaminen avainliuskalla

Jos keskuslukitusta ei voida aktivoida kauko-ohjaimella, esim. jos paristot ovat lopussa, kuljettajan oven lukitus voidaan avata ja ovi avata seuraavasti:

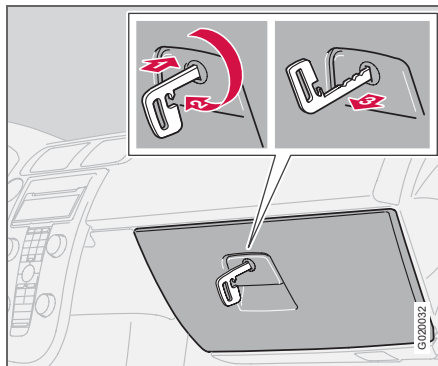
- Asettakaa avainliuska kuljettajan oven avaimenreikään.
- Kääntäkää liuskaa 45 astetta myötäpäivään ja avatkaa ovi.



HUOM

Kun kuljettajan oven lukitus avataan avainliuskalla ja ovi avataan, hälytys laukeaa. Se suljetaan asettamalla kauko-ohjain virtalukoon. Ks. sivua 111.

Erillislukitus (lisävaruste)¹



Toiminto on tarkoitettu käytettäväksi, kun auto jätetään huoltoon, hotelliin tai vastaavaan. Käsinekotelo on tällöin lukittu ja tavaratilan luukun lukko kytketty pois keskuslukituksesta. Tavaratilaa ei voida avata keskuslukituksen painikkeella eikä kauko-ohjaimella.

Tämä tarkoittaa, että kauko-ohjainta ilman avainliuskaa voidaan käyttää vain hälyttimen aktivoimiseen/aktiivisuuden poistamiseen, ovien avaamiseen ja auton ajamiseen.

Kauko-ohjain luovutetaan ilman irtonaista avainliuskaa, jonka omistaja pitää.

Lukitseminen

- Kääntäkää avainliuskaa 180 astetta myötäpäivään.
- Infonäytössä esitetään ilmoitus.

Avaimenreikä on pystysuorassa erillislukitusstilassa.



HUOM

Älkää unohtako lukita takaistuimen selkänoja.

Älkää asettako avainliuskaa takaisin kauko-ohjaimen, vaan säilyttäkää sitä turvallisessa paikassa.

Takaistuimen selkänojat

Jotta erillislukituksen yhteydessä ei tavaratilaan voitaisi päästä matkustamosta, pitää takaistuimen molemmissa selkänojoissa oleva avausmekanismi lukita avainliuskalla.

Lukitkaa vasen selkänoja kääntämällä avainliuskaa myötäpäivään, oikea selkänoja lukitaan kääntämällä avainliuskaa vastapäivään.

Lukituksen avaaminen

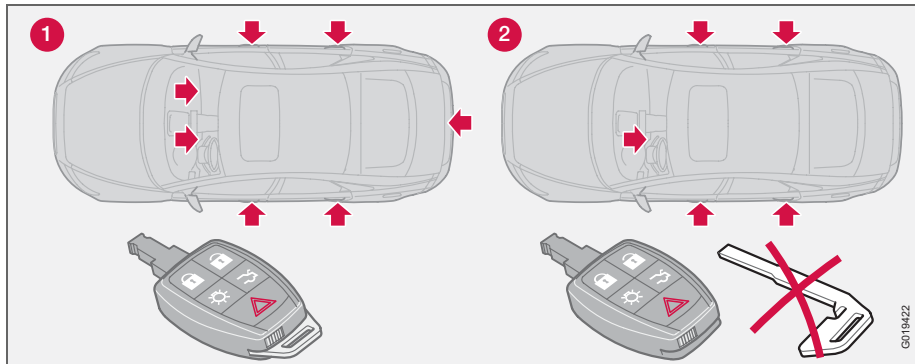
- Kääntäkää avainliuskaa 180 astetta vastapäivään.
- Avatkaa takaistuimen selkänojen lukitus.
- Asettakaa avainliuska takaisin kauko-ohjaimen.

Tietoja pelkästä käsinekotelon lukitsemisesta, ks. sivua 107.

¹ Tietty markkina-alueet



Lukituskohdat

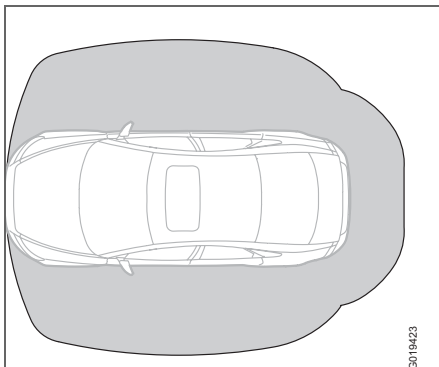


1. Lukituskohdat kauko-ohjaimella, jossa on avainliuska.
2. Lukituskohdat kauko-ohjaimella, jossa ei ole avainliuskaa ja erillislukituksen ollessa aktivoituna.



Keyless drive (lisävaruste)

Avaimeton lukko- ja käynnistysjärjestelmä



Avaimettoman keyless-toiminnon peittävyys

Keyless drive-järjestelmällä auton lukitus voidaan avata ja sulkea ja autolla voidaan ajaa ilman avainta. Riittää, että kauko-ohjain on mukana taskussa tai laukussa.

Järjestelmän avulla auto on helpompi avata, jos esim. kädet ovat varattuina kauppakassien ja lasten vuoksi. Kauko-ohjainta ei tarvitse ottaa esiin tai etsiä.

Auton molemmissa kauko-ohjaimissa on keyless-toiminto. Niitä voidaan tilata useampia. Järjestelmä pystyy hallitsemaan kuutta

keyless-toiminnolla varustettua kauko-ohjainta.

Kauko-ohjain enintään 1,5 metrin etäisyydellä autosta

Jotta ovi tai tavaratilan kansi voidaan avata, on kauko-ohjaimen oltava enintään n. 1,5 metrin etäisyydellä auton ovenkavasta tai tavaratilan kannesta.

Se merkitsee sitä, että oven avaavan henkilön on pidettävä kauko-ohjain mukanaan. Ovea ei voi avata, jos kauko-ohjain on auton toisella puolella.

Harmaalla merkitty kenttä kuvassa osoittaa alueen, jonka järjestelmän antennit peittävät.

Jos joku poistuu autosta ja ottaa keyless-toiminnolla varustetun kauko-ohjaimen mukaansa, esitetään infonäytössä varoitusilmoitus samalla, kun kuullaan äänimuistutus. Varoitusilmoitus häviää, kun kauko-ohjain on palautettu autoon tai käynnistysnappi käännetty asentoon 0. Varoitus saadaan vain, jos avainnappi on asennossa I tai II sen jälkeen, kun ovi on avattu ja suljettu.

Kun kauko-ohjain on tuotu takaisin autoon, varoitusilmoitus ja äänimuistutus häviävät, kun jokin seuraavista on tehty:

- ovi on avattu ja suljettu

- käynnistyssäädin on käännetty asentoon 0
- **READ**-painiketta on painettu.

Älä koskaan jätä kauko-ohjainta autoon

Jos keyless-toiminnolla varustettu kauko-ohjain unohdetaan autoon, se passivoituu lukittaessa auto. Kukaan asiaankuulumaton ei voi silloin avata ovea.

Jos joku murtautuu autoon ja löytää kauko-ohjaimen, voidaan se aktivoida, jolloin sitä voidaan jälleen käyttää. Käsitelkää sen vuoksi kaikkia kauko-ohjaimia yhtä huolellisesti.

Kauko-ohjaimen toimintahäiriöt

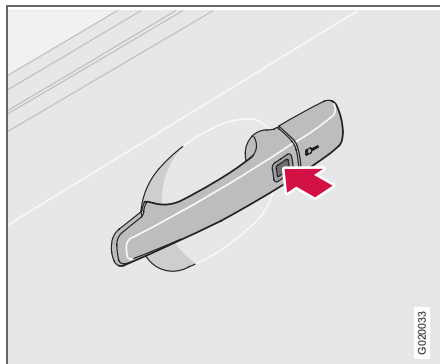
Sähkömagneettiset heijastukset ja kentät voivat häiritä keyless-toimintoa. Tämän välttämiseksi: Älkää asettako kauko-ohjainta lähelle matkapuhelinta, metalliesineitä tai esim. metalliseen salkkuun.

Jos häiriöitä kuitenkin tulee, käyttäkää kauko-ohjainta ja avainliuskaa normaalilla tavalla, ks. sivua 98.



Keyless drive (lisävaruste)

Lukitseminen



Keyless-järjestelmällä varustetuissa autoissa on painike ovien ulkokahvoissa.

Kun kauko-ohjain on järjestelmän antennien kattamalla alueella, lukitaan ovet ja tavaratilan luukku seuraavasti:

- Painakaa sisään yhden ovenkahvan lukkonoppi.

Kaikkien ovien on oltava suljettuina, kun lukituspainiketta painetaan. Muussa tapauksessa ne eivät lukkiudu.

Kun auto lukitaan, painuvat ovien sisäpuolella olevat lukkonupit alas.

HUOM

Keyless drive-järjestelmällä ja automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa pitää vaihteenvalitsin siirtää **P**-asentoon ja käynnistyssäädin kääntää **0**-asentoon. Muussa tapauksessa ei autoa voi lukita eikä saattaa hälyttimen valvontaan.

Lukituksen avaaminen

Kun kauko-ohjain on järjestelmän antennien kattamalla alueella:

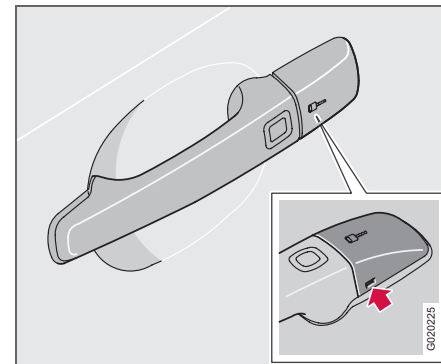
- Avatkaa ovet vetämällä ko. ovenkahvasta.
- Avatkaa tavaratilan luukku painamalla tavaratilan luukun avauspainiketta alapuolelta ja nostamalla luukku.

Jos kauko-ohjaimen keyless-toiminto ei jostain syystä toimi, auton lukitus voidaan avata kauko-ohjaintoimintojen avulla, ks. sivua 98.

Sähkökäyttöinen istuin (lisävaruste) – kauko-ohjaimen muistitoiminto

Jos autoon nousee useita henkilöitä, joilla on keyless-järjestelmällä varustettu kauko-ohjain, kuljettajan istuin säätyy ensin oven avaavan mukaan.

Oven lukituksen avaaminen avainliuskalla



Jos keskuslukitusta ei voida aktivoida kauko-ohjaimella, esim. jos paristot ovat lopussa, kuljettajan ovi voidaan avata seuraavasti:

- Käsiksupääsy avaimenreikään: Kammetkaa varovasti irti kahvan muovikotelo viemällä avainliuskaa muovikotelon alapuolella olevaan reikään.
- Avatkaa oven lukitus avainliuskalla.

HUOM

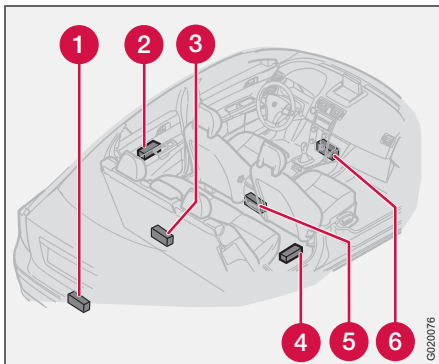
Kun kuljettajan oven lukitus avataan avainliuskalla ja ovi avataan, hälytys laukeaa. Se suljetaan asettamalla kauko-ohjain virtalukoon. Ks. sivua 111.



05 Lukot ja hälytin

Keyless drive (lisävaruste)

Antennien sijainti



Keyless-järjestelmällä on useita autoon sijoitettuja integroituja antenneja:

1. Puskuri takana, keskellä sisäpuolella
2. Ovenkahva, vasen takana
3. Tavaratila, keskellä sisäreunassa lattian alla
4. Ovenkahva, oikea takana
5. Keskikonsoli, takaosan alla
6. Keskikonsoli, etuosan alla



VAROITUS

Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, ei pidä tulla 22 cm lähemmäs Keyless-järjestelmän antenneja sydämentahdistimen kanssa. Näin vältetään sydämentahdistimen ja Keyless-järjestelmän väliset häiriöt.

Henkilökohtaiset säädöt

Avaimettomiin toimintoihin voidaan tehdä henkilökohtaisia asetuksia, ks. sivua 66.

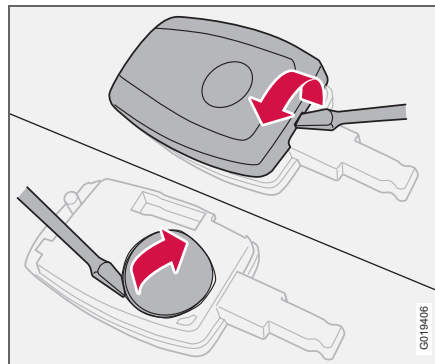


Kauko-ohjaimen paristo

Heikko paristo kauko-ohjaimessa

Kun pariston varaus lähestyy tilaa, jossa moitteeton toiminta ei enää ole varmaa, syntyy infosymboli ja näyttöön tulee teksti **KAUK.OHJ PARISTO HUONO VARAUS**.

Kauko-ohjaimen pariston vaihto



Jos lukot eivät toistuvasti reagoi kauko-ohjaimen signaaliin normaaliilta etäisyydeltä, paristo pitää vaihtaa (tyyppi CR 2450, 3 V).

- Asettakaa kauko-ohjain painikkeet alaspäin ja kammetkaa kansi ylös pienellä ruuvitaltalla.
- Nostakaa kansi pois.
- Katsokaa huolellisesti, kuinka pariston + ja – puoli on asennettu (kannen alla on kaavio).
- Kammetkaa paristo pois ja vaihtakaa se. Vältä koskemasta paristoon ja sen kosketuspintoihin sormin.
- Asettakaa kansi takaisin paikalleen ja painakaa se kiinni.

Varmistakaa, että käytetyt paristot hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.



05 Lukot ja hälytin

Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Lukitsemisen/lukituksen avaaminen ulkopuolelta

Keyless-järjestelmällä varustetut autot; ks. sivua 102.

Lukituksen avaaminen

Kauko-ohjaimessa oleva lukituksen avaus-painike voi avata auton lukituksen kahdella eri tavalla (valit kaa tapa henkilö kohtaisissa asetuksissa, ks. sivua 66):

- ovien ja tavaratilan luukun lukituksen avaaminen yhdellä painalluksella
- kuljettajan oven lukituksen avaamalla yhdellä painalluksella ja toisella painalluksella muiden ovien sekä tavaratilan luukun lukitus.

Lukitseminen

Kauko-ohjain lukitsee ovet ja tavaratilan luukun samanaikaisesti. Ovien lukkonupit ja sisäpuoliset ovenkahvat kytketään vapaiksi¹.

Polttoainesäiliö luukkua ei voi avata, kun auto on lukittu kauko-ohjaimella.



HUOM

Auto voidaan lukita, vaikka ovi tai tavaratilan luukku on auki. Kun ovi suljetaan, on olemassa vaara, että avaimet jäävät autoon. (Koskee tiettyjä markkina-alueita.)

¹ Koskee tiettyjä markkina-alueita



VAROITUS

Huomattavaa, että joku voi jäädä lukituksia autoon, jos se lukitaan ulkopuolelta kauko-ohjaimella. Tällöin autosta ei pääse ulos minkään autossa olevan säätimen avulla.

Läpituuletustoiminto

Pitkä lukituksen avaus- tai lukitsemispainikkeen painallus avaa ja vastaavasti sulkee kaikki ikkunat samanaikaisesti (sulkee myös avoimen kattoluukun).

Toimintoa voidaan käyttää esim. auton tuulettamiseen nopeasti lämpimällä säällä.

Erilaisia henkilökohtaisia säätöjä voidaan tehdä, ks. sivua 66.

Tavaratilan luukku

Lukituksen avaaminen

Pelkästään tavaratilan luukun lukituksen avaaminen:

- Painakaa kauko-ohjaimessa olevaa tavaratilan luukun lukituksen avauspainiketta.

Lukitseminen

Jos ovet on lukittu, kun tavaratilan luukku suljetaan, se ei lukkiudu. Lukitkaa kauko-ohjaimella tai sisäpuolelta sekä ovien että tavaratilan luukun lukitsemiseksi.

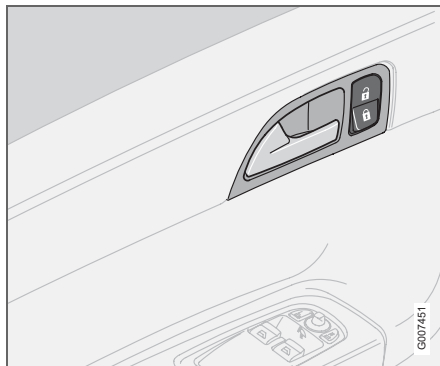
Automaattinen uudelleenlukitus

Jos mitään ovista tai tavaratilan luukkua ei ole avattu kahden minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta, kaikki lukot lukitaan automaattisesti uudelleen (ei koske lukitsemista sisäpuolelta). Tämä toiminto vähentää vaaraa, että auto tahattomasti jätetään lukitsematta. Hälyttimellä varustetut autot, ks. sivua 111.



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Lukitseminen/lukituksen avaaminen sisäpuolelta



Oven avauskahvan yhteydessä olevalla lukkonupilla voidaan ovet ja tavaratilan luukku lukita tai lukitus avata samanaikaisesti.

Lukituksen avaaminen

- Painakaa lukituspainikkeen yläosa sisään. Pitkä painallus avaa myös kaikki sivuikkunat.

Oven lukitusta ei voi avata vetämällä lukkonuppi ylös.

Lukitseminen

- Painakaa lukkonupin alaosa sisään. Pitkä painallus sulkee myös kaikki ikkunat ja kattoluukun.

Kaikki ovet voidaan lukita ko. oven lukkonupilla.

Ovien avaaminen

Kun ovet on lukittu sisäpuolelta:

- Vetäkää kaksi kertaa kahvasta, ovien lukitus ja ovi avautuu.

Automaattinen lukitseminen

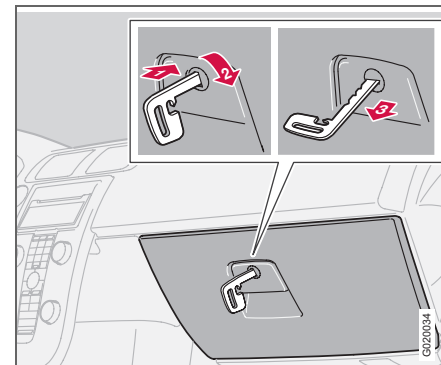
Kun auton nopeus ylittää 7 km/h, voidaan ovet ja tavaratilan luukku lukita automaattisesti.

Kun toiminto on aktivoituna ja ovet on lukittu, ne voidaan avata kahdella tavalla:

- vetämällä kaksi kertaa jostain ovenkahvasta
- painamalla oven avauskahvan yhteydessä olevaa lukituksen avauspainiketta.

Toiminto voidaan aktivoida/sulkea henkilökohtaisten asetusten kautta, ks. sivua 66.

Käsinekotelon lukitseminen



Käsinekotelo voidaan lukita/lukitus avata vain kauko-ohjaimen irrotettavalla avainliuskalla. Tietoja avainliuskan irrottamisesta, ks. sivua 99.

Tietoja erillislukituksesta, ks. sivua 100.

- Lukitkaa käsinekotelo kääntämällä avainliuskaa neljänneskierto (90 astetta) myötäpäivään. Avaimenreikä on vaakasuorassa lukitussa tilassa.
- Lukitus avataan päinvastaisessa järjestyksessä. Avaimenreikä on pystysuorassa lukon ollessa auki.



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

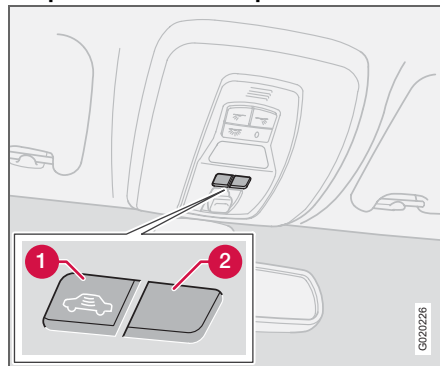
Salpalukitustila

Salpalukitustila tarkoittaa, ettei ovia voi avata sisäpuolelta, jos ne on lukittu.

Salpalukitustila aktivoidaan kauko-ohjaimella ja se aktivoituu 25 sekunnin viiveellä ovien lukitsemisen jälkeen.

Auton lukitus voidaan avata vain kauko-ohjaimella salpalukitustilassa. Ovet voidaan myös avata avaimella ulkopuolelta.

Tilapäinen aktivoinnin poisto



1. Salpalukitustilan ja tunnistimien aktivoinnin poisto.
2. Ei toimintoa.

Jos joku haluaa jäädä autoon ja ovet pitää lukita ulkopuolelta, voidaan toiminnon Salpalukitustila aktivointi tilapäisesti poistaa näin:

- Asettakaa avain virtalukkoon, kääntäkää se asentoon II ja sitten takaisin asentoon I tai 0.
- Painakaa painiketta (1).

Jos auto on varustettu hälyttimellä liike- ja kallistustunnistimineen, poistetaan myös näiden aktivointi samanaikaisesti, ks. sivua 112.

Painikkeessa oleva valo palaa, kunnes auto lukitaan avaimella tai kauko-ohjaimella.



HUOM

Jos auto on varustettu hälyttimellä:
Huomatkaa, että auto tulee hälyttimen valvontaan, kun se lukitaan.
Jos jokin ovista avataan sisäpuolelta, hälytys käynnistyy.

Näyttö esittää ilmoitusta niin kauan kuin avain on virtalukossa.

Seuraavan kerran kun auto käynnistetään, aktivoidaan salpalukitustila ja tunnistimet uudelleen.



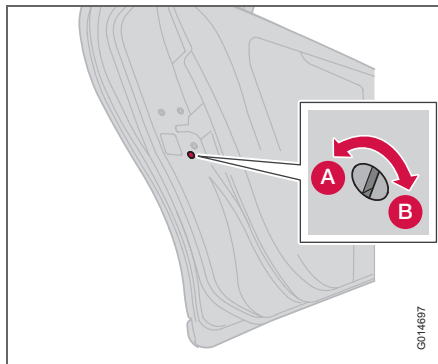
VAROITUS

Älkää jättäkö ketään autoon poistamatta ensin salpalukitustilan aktivointia, ettei synny vaaraa jonkun joutumisesta lukituksi sisään.



Lapsilukot

Manuaalinen salpa takaovissa



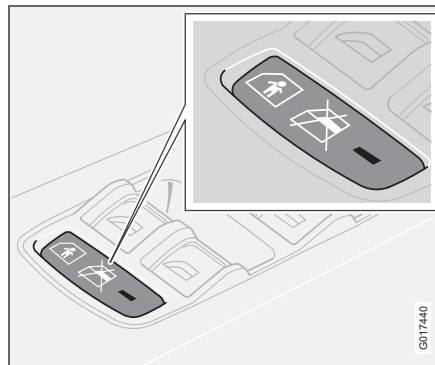
Vasemman takaoven käsikäyttöinen salpa

Manuaalisen lapsilukon säädin on takaovien takareunassa ja siihen pääsee käsiksi vain, kun ovi on auki.

Lapsilukon aktivointi tai aktivoinnin poistaminen:

1. Irrottakaa kauko-ohjaimen avainliuska.
 2. Kääntäkää säädintä avainliuskalla.
- A. Ovea ei voi avata sisäpuolelta.
B. Oven voi avata sisäpuolelta.

Sähköinen lukko ovet ja ikkunat takana (lisävaruste)



Kun sähkökäyttöinen lapsilukko on aktiivinen:

- voidaan takaikkunat avata vain kuljettajan oven säädinpaneelistä.
 - ei takaovia voida avata sisäpuolelta.
1. Lapsilukko aktivoidaan avaimen asennossa I tai II.
 2. Painakaa kuljettajan ovesa olevaa säädintä.
Kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen.
Painikkeessa oleva valo palaa, kun lukko on aktiivinen.



HUOM

Autoissa, joissa on sähkötoimiset lapsilukot, ei ole manuaalista salpaa.



VAROITUS

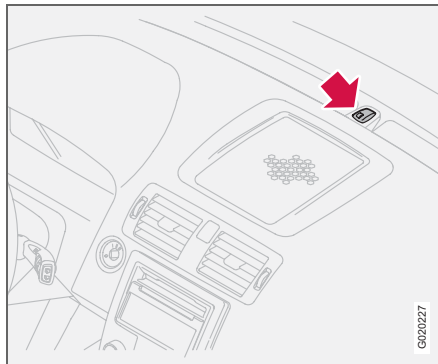
Pitäkää ovet aina lukitsemattomina ajon aikana. Tällöin pelastajat pääsevät mahdollisen onnettomuuden sattuessa nopeasti autoon.
Takamatkustajat eivät voi avata ovia sisäpuolelta, jos lapsilukot on aktivoitu.

Hälytin (lisävaruste)**Hälytysjärjestelmä**

Kun hälytin on kytkettynä, se valvoo jatkuvasti kaikkia hälytintuloja.

Hälytys laukeaa, kun:

- ovi, konepelti tai tavaratilan luukku avataan
- väärä avain asetetaan virtalukkoon tai lukko yritetään rikkoa
- matkustamossa havaitaan liikettä (jos autossa on liikeanturi)
- autoa nostetaan tai hinataan (jos siinä on kallistusanturi)
- akkukaapeli irrotetaan
- joku yrittää kytkeä sireenin pois.

Hälytysvalo kojelaudassa

Valo kojelaudassa osoittaa hälytysjärjestelmän tilan:

- Valo sammuksissa – hälytin kytketty pois toiminnasta.
- Valo vilkkuu nopeasti hälyttimen sulkemisen jälkeen virran kytkemiseen saakka – hälytys on lauennut.
- Valo vilkkuu kerran joka toinen sekunti sen jälkeen, kun auton suuntavalot ovat antaneet pitkän välähdysignaalin – hälytin on aktivoitu.

Jos hälytysjärjestelmään on syntynyt vika, esitetään ilmoitus infonäytössä. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

! HUOM

Älkää yrittäkö itse korjata tai muuttaa hälytysjärjestelmään kuuluvia komponentteja. Tällaiset yritykset voivat vaikuttaa vakuutusehtoihin.

Hälytintoiminnon kytkeminen

- Painakaa kauko-ohjaimen lukituspainiketta. Pitkä auton suuntavalojen vilkkusignaali vahvistaa, että hälytin on kytkettynä ja että ovet on lukittu.

! TÄRKEÄÄ

Hälytin on kytkettynä täysin päälle, kun auton suuntavalot ovat antaneet pitkän välähdysignaalin ja kojelaudassa oleva valo vilkkuu joka toinen sekunti.

Hälytintoiminnon poiskytkeminen

- Painakaa kauko-ohjaimen lukituksen avauspainiketta. Auton suuntavilkkujen kaksi lyhyttä välähdystä vahvistavat, että hälytin on kytketty pois ja ovien lukot avattu.



Hälytin (lisävaruste)

Hälyttimen automaattinen uudelleenkytkettyminen

Toiminto suojaa siltä, että autossa tahattomasti jätetään hälytin kytkemättä.

Jos kumpaakaan ovea tai tavaratilan luukkua ei ole avattu kahden minuutin kuluessa hälyttimen kytkemisestä pois (ja auton lukitus on avattu kauko-ohjaimella), hälytin kytkeytyy uudelleen automaattisesti. Samalla auto lukitaan.

Lauenneen hälytyksen poiskytkeminen

- Painakaa kauko-ohjaimen lukituksen avauspainiketta tai asettakaa avain virtalukkoon.

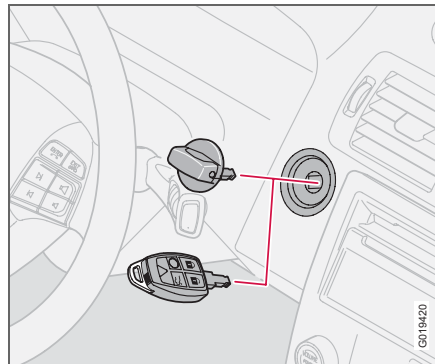
Kuittauksena annetaan suuntavalojen kaksi lyhyttä vilkahdusta.

Hälytyssignaalit

Hälytyksen lauetessa:

- Sireeni soi 25 sekunnin ajan. Sillä on oma paristo, joka kytkeytyy, jos auton akun varaus ei riitä tai akku kytketään irti.
- Kaikki suuntavalot vilkkuvat viisi minuuttia tai siihen saakka, kunnes hälytin kytketään pois.

Kauko-ohjain ei toimi



Jos kauko-ohjain ei jostakin syystä toimi, hälyttimen voi silti kytkeä pois päältä ja auton käynnistää seuraavasti:

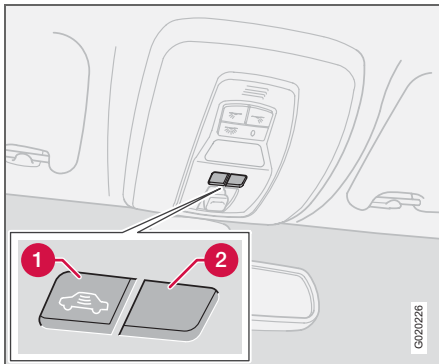
- Avatkaa kuljettajan ovi avaimella. Hälytin laukeaa ja sireeni soi.
- Avaimettomalla Keyless-käyttöjärjestelmällä varustetut autot: irrottakaa ensin säätöpyörä painamalla salpa (1) sisään ja vetämällä ulos (2).
- Asettakaa kauko-ohjain virtalukkoon (3). Hälytin kytkeytyy pois päältä. Hälyttimen merkkivalo vilkkuu nopeasti, kunnes virta-avain on käännetty asentoon II.



05 Lukot ja hälytin

Hälytin (lisävaruste)

Rajoitettu hälytystaso



1. Salpalukitustilan ja tunnistimien aktivoinnin poisto.
2. Ei toimintoa.

Hälyttimen tahattoman aktivoitumisen välttämiseksi esim. lauttamatkan aikana voidaan liike- ja kallistustunnistimet tilapäisesti poistaa toiminnasta näin:

- Kääntäkää virta-avain asentoon **II** ja sitten takaisin asentoon **0** ja poistakaa avain lukosta.
- Painakaa painiketta (1). Painikkeessa oleva valo palaa, kunnes auto lukitaan.

Näyttö esittää ilmoitusta niin kauan kuin avain on virtalukossa (tai yksi minuutti avaimen poistamisen jälkeen).

Jos auto on varustettu Salpalukitustilalla, poistetaan samalla myös sen aktivointi, ks. sivua 108.

Seuraavan kerran kun auto käynnistetään, aktivoidaan tunnistimet ja Salpalukitustila uudelleen.

**Hälytin (lisävaruste)****Hälytinjärjestelmän testaus****Matkustamon liikeanturin testaus**

- Avatkaa kaikki ikkunat.
- Aktivoikaa hälytin. Hälyttimen aktivointi vahvistetaan valon hitaalla välähdyksellä.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Testatkaa matkustamon liiketunnistin nostamalla esim. kassi istuintyynyltä. Sireenin pitää nyt soida ja kaikkien suuntavalojen vilkkua.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kauko-ohjaimella.

Ovien testaus

- Aktivoikaa hälytin.
- Odottakaa 30 sekuntia.
- Avatkaa lukitus avaimella kuljettajan ovesta.
- Avatkaa jokin ovi. Sireenin pitää nyt soida ja kaikkien suuntavalojen vilkkua.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kauko-ohjaimella.

Konepellin testaus

- Istukaa autossa ja kytkekää liikeanturi pois toiminnasta.
- Aktivoikaa hälytin. Jääkää istumaan autoon ja lukitkaa ovet kauko-ohjaimen painikkeella.

- Odottakaa 30 sekuntia.
- Avatkaa konepelti kojelaudan alla olevasta kahvasta. Sireenin pitää nyt soida ja kaikkien suuntavalojen vilkkua.
- Kytkekää hälytys pois avaamalla lukitus kauko-ohjaimella.

Yleistä	116
Polttoaineen täyttö	118
Moottorin käynnistäminen	119
Virta- ja ohjauslukko	120
Moottorin käynnistäminen – Flexifuel	121
Keyless drive	122
Käsivalintainen vaihteisto	123
Automaattivaihteisto	125
Neliveto	128
Jarrujärjestelmä	129
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	131
Pysäköintitutka (lisävaruste)	133
BLIS – Kuolleen kulman infojärjestelmä (lisävaruste)	136
Hinaaminen ja poiskuljetus	140
Apukäynnistyskaapelit	142
Ajaminen perävaunun kanssa	143
Vetolaite	145
Irrotettava vetokoukku	147
Kuormaus	152
Valokuvion sovitus	153

KÄYNNISTYS JA AJO



06



Yleistä

Taloudellinen ajo

Taloudellinen ajo tarkoittaa ennakoivaa ja pehmeää ajoa sekä ajotavan ja nopeuden soveltamista liikennetilanteeseen.

- Käyttäkää moottori lämpimäksi mahdollisimman nopeasti.
- Älkää käyttäkö moottoria joutokäynnillä, vaan lähtekää liikkeelle mahdollisimman pian moottoria kevyesti kuormittaen.
- Kylmä moottori kuluttaa enemmän polttoainetta kuin lämmin.
- Välttäkää voimakkaita jarrutuksia.
- Älkää kuljettako tarpeetonta kuormaa autossa.
- Älkää käyttäkö talvirenkaita kuivilla teillä.
- Poistakaa taakkateline, kun sitä ei tarvita.
- Välttäkää ajoa ikkunat auki.

Liukas tie

Harjoitelkaa liukkaalla ajamista kontrolloiduissa muodoissa oppiaksenne tuntemaan uuden auton reaktiot.

Moottori ja jäähdytysjärjestelmä

Erityisissä olosuhteissa, esim. vuoristo-ajossa ja raskaalla kuormituksella, moottori ja jäähdytysjärjestelmä voivat ylikuumentua.

Estäkää jäähdytysjärjestelmän ylikuumeneminen

- Ajakaa hitaasti vetäessänne perävaunua pitkää, jyrkkää mäkeä ylös.
- Älkää pysäyttäkö moottoria heti, kun pysähdytte raskaan ajon jälkeen.
- Poistakaa etusäleikön edessä olevat lisävalot, jos ajatte hyvin kuumassa säässä.

Estäkää moottorin ylikuumentuminen

Älkää antako moottorin käydä yli 4500 kierrosta minuutissa (dieselmoottori: 3500 kierrosta minuutissa), jos vedätte perävaunua tai asuntovaunua mäkisessä maastossa. Öljyn lämpötila voi muuten nousta liian korkeaksi.

Takaluukku auki

Välttäkää ajoa takaluukku auki. Jos kuitenkin joudutte ajamaan lyhyehkön matkan takaluukku auki, tehkää näin:

- Sulkekaa kaikki ikkunat.
- Ohjatkaa ilma tuulilasiin ja lattialle ja käytäkää puhallinta suurimmalla nopeudella.



VAROITUS

Älkää ajako takaluukku auki. Myrkyllisiä pakokaasuja voi imeytyä autoon tavaratilan kautta.

Kahlaus

Autolla voidaan ajaa läpi veden, jonka syvyys on enintään 25 cm, nopeudella enintään 10 km/h. Erityistä varovaisuutta pitää noudattaa ajettaessa virtaavassa vedessä.



TÄRKEÄÄ

Voi syntyä moottorivaurio, jos vettä pääsee ilmansuodattimeen.

Jos vesi on syvää, sitä voi päästä voimansiirtoon. Tällöin heikkenevät öljyjen voiteluominaisuudet, mikä lyhentää näiden järjestelmien käyttöikää.

Kahlattaessa pitääkää pieni nopeus älkääkää pysäyttäkö autoa. Kun vesi on ohitettu, painakaa kevyesti jarrupoljinta ja tarkastakaa, että täysi jarruvaikutus saadaan. Vesi ja esim. lieju voivat kastella jarrujen kitkapinnat, mistä seuraa viivästynyt jarruvaikutus.



Yleistä

Puhdistakaa sähköisen moottorinlämmittimen ja perävaunut liittimet vedessä ja savessa ajamisen jälkeen.

 TÄRKEÄÄ

Älkää antako auton seistä yli kynnysten ylettyvässä vedessä yhtään pidempään, se voi aiheuttaa autoon sähkövikoja. Jos moottori pysähtyy veteen, älkää yrittäkö käynnistää uudelleen. Vetäkää auto pois vedestä.

Älkää ylikuormittako akkua

Auton sähkötoiminnot kuormittavat akkua erilailla. Välttäkää pitämästä virta-avainta asennossa II, kun moottori ei käy. Käyttäkää sen asemesta asentoa I, koska virtaa kuluu vähemmän.

Esimerkkejä paljon virtaa kuluttavista toiminnoista:

- matkustamon puhallin
- tuulilasinpyyhkimet
- audiolaitteisto (suuri äänenvoimakkuus)
- seisonnavalot.

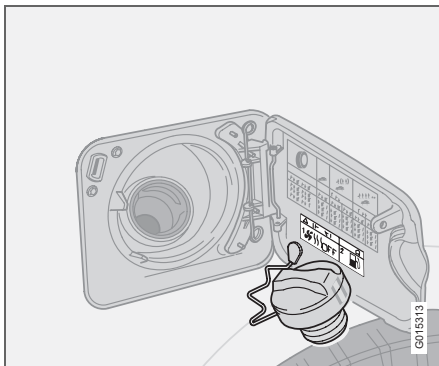
Huomioikaa myös eri lisävarusteet, jotka kuormittavat sähköjärjestelmää. Älkää käytäkö toimintoja, jotka kuluttavat paljon virtaa, kun auton moottori ei käy.

Jos akkujännite on matala, esitetään teksti näytössä. Energiansäästötoiminto sulkee tietyt toiminnot tai rajoittaa akun kuormitusta esim. pienentämällä puhaltimen nopeutta ja sulkemalla äänentoistolaitteen. Ladatkaa akkua käynnistämällä moottori.



Polttoaineen täyttö

Polttoainesäiliön luukun avaaminen



Kytkekää polttoainekäyttöinen lämmitin pois päältä ennen tankkausta.

Avatkaa polttoainesäiliön luukku valopaneelissa olevalla painikkeella, ks. sivua 47. Moottorin on oltava pysäytetty, jotta luukun voi avata. Polttoainesäiliön luukku on oikeassa takalokasuojassa.

Sulkeminen

Painakaa luukku kiinni, niin että kuuluu naksahdus.

Polttoainesäiliön korkki

- Kääntäkää polttoainesäiliön korkkia, kunnes tuntuu selvä vastus.

- Kääntäkää vastuksen ohi rajoittimeen.
- Vetäkää korkki pois.
- 3. Ripustakaa korkki polttoainesäiliön luukun sisäpuolelle.

HUOM

Asettakaa polttoainesäiliön korkki paikalleen tankkauksen jälkeen. Kääntäkää, kunnes kuuluu yksi tai useampi selvä naksahdus.

Polttoaineen täyttö

Älkää täyttäkö säiliöön liikaa, vaan keskeyttäkää, kun tankkaussuutin katkaisee.

HUOM

Liaaksi täytetty säiliö voi lämpimällä säällä valua yli.

Polttoainetta, joka on laadultaan huonompaa kuin sivulla 245 on ilmoitettu, ei saa käyttää, koska tämä voi vaikuttaa haitallisesti moottorin tehoon ja polttoaineenkulutukseen.



VAROITUS

Maahan valunut polttoaine voi syttyä pokaasujen vaikutuksesta.

Kytkekää polttoainekäyttöinen lämmitin pois päältä ennen tankkauksen aloittamista.

Älkää koskaan pitäkö päällä olevaa matkapuhelinta käsillä tankatessanne - soittosignaali voi saada kipinän aikaan ja sytyttää bensiinihöyryt, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon ja henkilövahinkoja.

Bensiini



TÄRKEÄÄ

Älkää lisätkö puhtaanapitolisäaineita bensiiniin, ellei Volvo ole suositellut sitä.

Diesel

Dieselöljyyn voi matalissa lämpötiloissa (–5 °C – –40 °C) muodostua parafiiniä, joka voi aiheuttaa käynnistysvaikeuksia.



TÄRKEÄÄ

Käyttäkää erityistä talvipolttoainetta kylmänä vuodenaikana.



Moottorin käynnistäminen

Ennen kuin moottori käynnistetään

- Vetäkää seisontajarru päälle.

Automaattivaihteisto

- Vaihteenvalitsin asennossa **P** tai **N**.

Käsivalintainen vaihteisto

Siirtäkää vaihteenvalitsin vapaa-asentoon ja pitäkää kytkinpoljin pohjaan painettuna. Tämä on erityisen tärkeää hyvin kylmällä säällä.



VAROITUS

Älkää koskaan poistako virta-avainta ohjauslukosta ajon aikana tai autoa hinattaessa. Ohjauslukko voi aktivoitua, mikä tekee auton ohjaamisen mahdottomaksi.

Virta-avaimen pitää olla asennossa **II** hinattaessa.



HUOM

Kylmäkäynnistyksen yhteydessä voi joutokäyntikierrosluku olla huomattavasti suurempi tietyillä moottorityypeillä. Näin saadaan pakokaasunpuhdistusjärjestelmä mahdollisimman nopeasti normaaliin toimintalämpötilaansa, mikä minimoi pakokaasupäästöt ja säästää ympäristöä.

Moottorin käynnistäminen

Bensiini

- Kääntäkää virta-avain asentoon **III**. Ellei moottori käynnisty 5–10 sekunnissa, vapauttakaa avain ja yrittäkää uudelleen.

Diesel

- Kääntäkää virta-avain asentoon **II**. Merkkivalo mittaristossa osoittaa, että moottorin hehkutus on toiminnassa, ks. sivua 41.
- Kääntäkää avain asentoon **III**, kun merkkivalo sammuu.

Automaattinen käynnistys (5-sylinterinen)

Automaattisella käynnistystoiminnolla ei virta-avainta (tai käynnistysnappia avaimetomalla toiminnolla varustetuissa autoissa, ks. sivua 122) pitää asennossa **III**, kunnes moottori on käynnistynyt.

Kääntäkää virta-avain käynnistysasentoon ja vapauttakaa se. Käynnistysmoottori pyörii sitten automaattisesti, kunnes moottori on käynnistynyt.



HUOM

Käynnistettäessä dieselmoottori erittäin kylmässä odottamatta moottorin hehkutusta, voi automaattinen käynnistys viivästyä muutamia sekunteja.

Dieselhiukkassuodatin (DPF)¹

Dieselaudit voivat olla varustettuja hiukkassuodattimella, mikä tehostaa pakokaasunpuhdistusta. Pakokaasuissa olevat hiukkas-kerätään suodattimeen normaalin ajon aikana. Hiukkasten polttamiseksi ja suodattimen tyhjentämiseksi käynnistyy ns. regenerointi. Tämä edellyttää, että moottori on saavuttanut normaalin toimintalämpötilansa.

Suodattimen regenerointi tapahtuu automaattisesti 300 – 900 kilometrin välein riippuen ajo-olosuhteista. Regenerointi kestää tavallisesti 10 - 20 minuuttia. Sinä aikana voi polttoaineenkulutus lisääntyä hieman.

Takalasin lämmitys voi aktivoitua automaattisesti moottorin kuormituksen lisäämiseksi regeneroinnin aikana ilman, että merkkivalo palaa.

Regenerointi kylmällä säällä

Jos autolla ajetaan usein lyhyitä matkoja kylmässä säässä, moottori ei saavuta normaalia toimintalämpötilaansa. Tämä tarkoittaa, että dieselhiukkassuodattimen regenerointia ei tapahdu eikä suodatin tyhjene.

Kun suodatin on n. 80 % täynnä hiukkasia, syttyy keltainen infosymboli kojelaudassa ja ilmoitus **NOKISUOD. TÄYNNÄ KS. KÄSIKIRJAA** esitetään kojelaudan näytössä.

¹ Tietty markkina-alueet.



Virta- ja ohjauslukko

Käynnistää suodattimen regenerointi ajamalla autolla, mieluiten maantiellä tai moottoritiellä, kunnes moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilansa. Autolla tulee sen jälkeen ajaa vielä n. 20 minuuttia.

Regeneroinnin päätyttyä häviää ilmoitus automaattisesti.

TÄRKEÄÄ

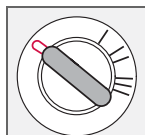
Jos suodatin täyttyy kokonaan, siitä voi tulla käyttökelvoton. Tällöin moottorin käynnistymisestä tulee vaikeaa ja on olemassa vaara, että suodatin pitää vaihtaa.

Käyttäkää pysäköintilämmitintä (lisävaruste) kylmällä säällä, jolloin moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilansa nopeammin.

Virta-avaimet ja elektroninen käynnistyskeskeisto

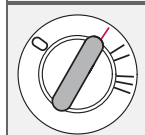
Virta-avainta ei saa ripustaa samaan avainnippuun muiden avainten tai metalliesineiden kanssa. Elektroninen käynnistyskeskeisto voi tällöin aktivoitua vahingossa.

Virta- ja ohjauslukko



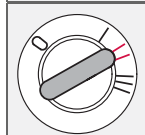
0 – Lukitusasento

Ohjauslukko lukitsee ohjauspyörän, kun avain poistetaan lukosta.



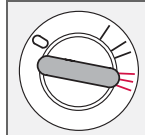
I – Radioasento

Tietyt sähkölaitteet voidaan kytkeä. Moottorin sähköjärjestelmä ei ole kytketty.



II – Ajoasento

Avaimen asento ajon aikana. Auton sähköjärjestelmä on kytketty.



III – Käynnistysasento

Käynnistysmoottori kytkeytyy. Avain vapautetaan ja palautuu automaattisesti ajoasentoon, kun moottori on käynnistynyt.

Avaimen ollessa keskiasennossa voi kuulua tikitystä. Poistakaa ääni kääntämällä avain asentoon II ja takaisin.

Kun ohjauslukko on aktivoitu

Jos etupyörien asento aiheuttaa jännitystä ohjauslukkoon, infonäytössä voidaan esittää varoitusilmoitus eikä autoa voi käynnistää.

- Poistakaa avain ja kääntäkää ohjauspyörää sen verran, että jännitys vapautuu.
- Pitäkää ohjauspyörä samassa asennossa, kun avain asetetaan takaisin ja tehdään uusi käynnistysyritys.



VAROITUS

Älkää koskaan poistako avainta virtalukosta ajon tai hinauksen aikana. Ohjauslukko aktivoituu, jolloin autoa ei voi ohjata.



VAROITUS

Poistakaa virta-avain aina virtalukosta poistuessanne autosta, varsinkin jos autoon jää lapsia.

Varmistakaa ennen autosta poistumista, että ohjauslukko on aktivoitu. Näin vähennätte varkauden vaaraa.



Moottorin käynnistäminen – Flexifuel

Yleistä käynnistämisestä Flexifuel-polttoaineella

- Älkää käyttäkö käynnistysmoottoria kauemmin kuin 30 sekuntia.
- Vapauttakaa virta-avain heti, kun moottori on käynnistynyt.
- Käynnistyskenesto aktivoituu toistuvissa käynnistysyrityksissä. Ennen kuin käynnistysyritys voidaan toistaa, pitää avain ensin kääntää takaisin asentoon **I** tai **0**.

Käynnistysvaikeuksien yhteydessä

Jos moottori ei käynnisty edellä olevan mukaan, menetelkää seuraavasti:

- Painakaa kaasupoljinta alas 1/3 - 1/2.
- Kääntäkää virta-avain asentoon **III**.
- Vapauttakaa avain, kun moottori on käynnistynyt, ja vähentäkää kaasupolkimen painallusta moottorin kierrosluvun nousun myötä.

Jos moottori ei edelleenkään käynnisty:

- Painakaa kaasupoljin täysin alas ja toistakaa kaksi viimeistä kohtaa.

Käynnistys matalassa ulkolämpötilassa

Jos lämpötilan odotetaan laskevan matalammaksi kuin -10 °C , suositellaan bensiinin osuuden lisäämistä säiliössä lisäämällä lyijytöntä 95 oktaanin bensiiniä, mikäli mahdollista.

N. 10 litraa 95-oktaanista bensiiniä vähentää bioetanolin E 85 osuutta kolme neljänestä täynnä olevassa säiliössä 85 prosentista 70 prosenttiin, mikä parantaa kylmäkäynnistysominaisuuksia merkittävästi.



HUOM

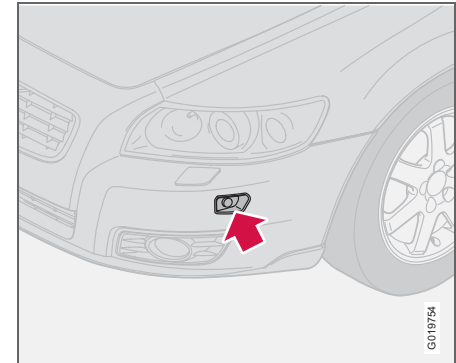
Jos säiliö on täytetty vain bioetanolilla E 85 eikä moottoria ole esilämmitetty, käynnistäminen vaikeutuu erittäin kylmissä olosuhteissa.

Ajettavuus – sopeutus

Akun irti kytkemisen tai polttoainetyypin vaihdon jälkeen voi joutokäynti olla epätasainen. Moottori sovitautuu uudelle polttoaineseokselle, sopeutuu.

Vaihdettaessa polttoainetyyppejä sopeutus kestää hetken. Kun auto on ollut jännitteetön, tarvitaan hieman pidempään kestävä ajo.

Lohkolämmitin



Lohkolämmittimen liittäminen

Kun lämpötilan odotetaan laskevan matalammaksi kuin -10 °C ja auto on tankattu bioetanolilla E 85, tulee käyttää moottorinlämmitintä moottorin nopean käynnistyskenestön helpottamiseksi.

Flexifuel-polttoaineelle tarkoitetuissa autoissa on moottorinlämmitin vakiovarusteena¹. Esilämmitetyn moottorin käynnistäminen ja ajaminen tarkoittaa voimakkaasti alentuneita päästöjä ja pienentynyttä polttoaineenkulutusta. Pyrkikää tämän vuoksi käyttämään moottorinlämmitintä koko talvikauden ajan.

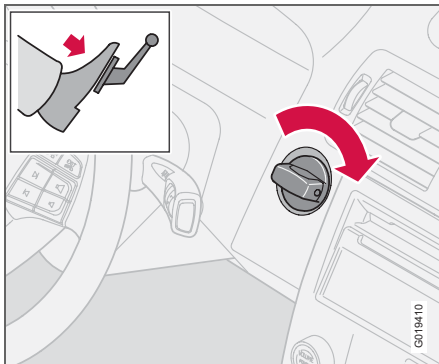
Lukekaa lisää Flexifuel-version polttoaineesta, bioetanolista E 85, sivulta 245.

¹ Lisävaruste muissa moottoreissa.



Keyless drive

Yleistä



Keyless drive (avaimeton käyttö)-järjestelmällä voidaan auton lukitus avata, ajaa ja auto lukita ilman avainta, ks. sivua 102.

Virtalukossa olevaa käynnistysnuppia käytetään samalla tavalla kuin avainta. Edellytys auton käynnistymiselle on, että auton kauko-ohjain on mukana matkustamossa tai tavara-tilassa.

Moottorin käynnistäminen

- Painakaa kytkinpoljinta (käsivalintaisella vaihteistolla varustettu auto) tai jarrupoljinta (automaattivaihteistolla varustettu auto).

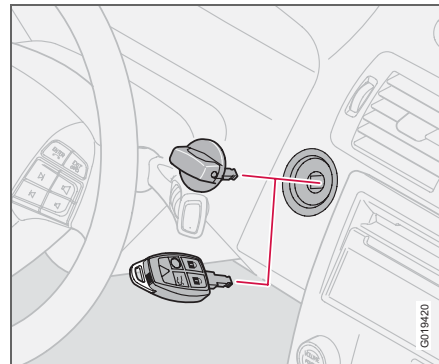
Bensiinimoottori

- Painakaa sisään ja kääntäkää käynnistysnuppi asentoon **III**.

Dieselmoottori

- Kääntäkää käynnistyssäädin asentoon **II** ja odottakaa, kunnes hehkutuksen merkki- valo mittaristossa on sammunut, ks. sivua 41.
- Kääntäkää sen jälkeen käynnistysnuppi asentoon **III**.

Käynnistys kauko-ohjaimella



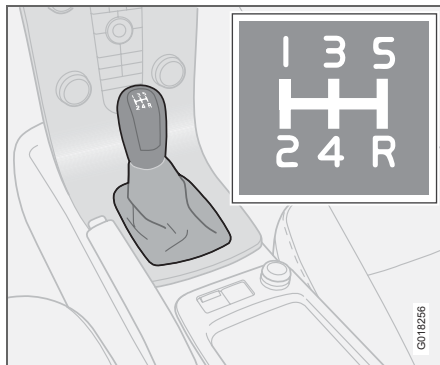
Jos kauko-ohjaimen paristo on tyhjä, ei avaimeton käyttö-toiminto toimi. Käynnistäkää auto tällöin käyttämällä kauko-ohjainta käynnistyssäätimenä.

1. Painakaa salpa sisään käynnistyssäätimeen.
2. Vetäkää käynnistyssäädin ulos virtalukosta.
3. Työntäkää kauko-ohjain virtalukkoon ja käynnistäkää samalla tavalla kuin käynnistysnupilla.



Käsivalintainen vaihteisto

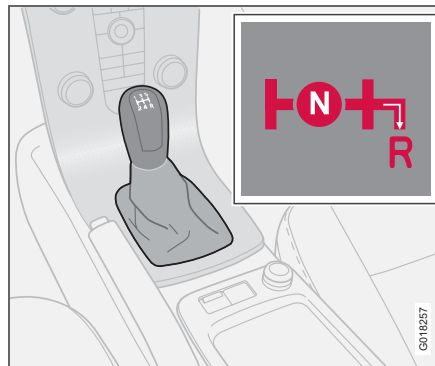
Vaihteasennot, viisi vaihdetta



Painakaa kytkinpoljin kokonaan pohjaan joka kerta vaihtaessanne. Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisten välillä. Noudattakaa vaihtamiskaaviota.

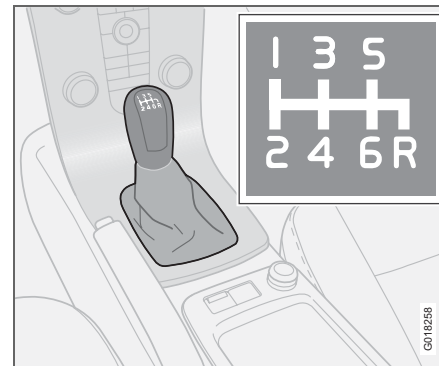
Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.

Peruutusvaihteen salpa, viisi vaihdetta



Kytkekää peruutusvaihte vain auton seisoessa paikallaan. Peruutusvaihteelle vaihtamista varten vaihteenvalitsin pitää ensin siirtää asentoon **N**. Peruutusvaihdetta ei siis voi kytkeä suoraan viitosvaihteelta peruutusvaihteen salvan vuoksi.

Vaihteasennot, kuusi vaihdetta (bensini)



Painakaa kytkinpoljin kokonaan pohjaan joka kerta vaihtaessanne. Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisten välillä. Noudattakaa vaihtamiskaaviota.

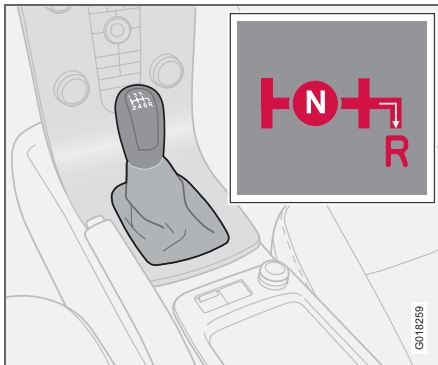
Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.

Viitos- ja kuutosvaihteen asentoja voi olla vaikea löytää auton seisoessa paikallaan, koska peruutusvaihteen salpa (joka estää sivuttaissiirron) peruutusvaihdetta kohti ei silloin ole aktiivituuna.



Käsivalintainen vaihteisto

Peruutusvaihteen salpa, kuusi vaihdetta (benssiini)



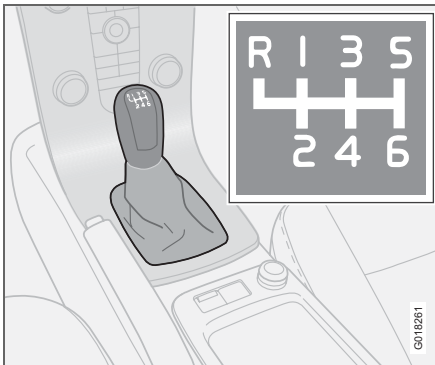
Kytkekää peruutusvaihte vain auton seisoessa paikallaan.



HUOM

Peruutusvaihteen käyttö on estetty elektro-
nisesti, jos auton nopeus on yli n. 20 km/h.

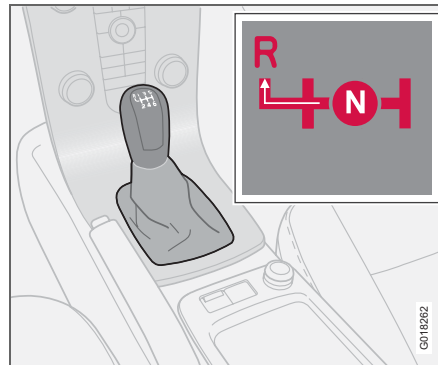
Vaihteasennot, kuusi vaihdetta (diesel)¹



Painakaa kytkinpoljin kokonaan pohjaan joka kerta vaihtaessanne. Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisten välillä. Noudattakaa vaihtamiskaaviota.

Mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi käyttäkää mahdollisimman suuria vaihteita mahdollisimman paljon.

Peruutusvaihteen salpa, kuusi vaihdetta (diesel)



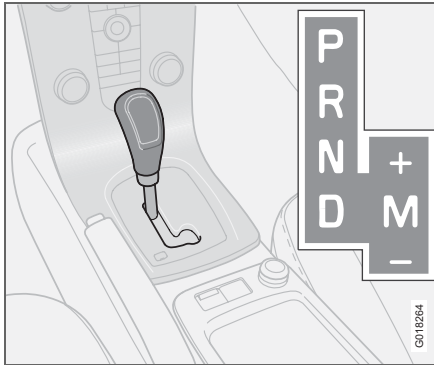
Kytkekää peruutusvaihte vain auton seisoessa paikallaan. Kytkekää peruutusvaihte painamalla vaihteenvaihtinsinta alas ja siirtämällä sitä vasemmalle.

¹ Tietty markkina-alueet.



Automaattivaihteisto

Geartronicin automaattiset vaihte- asennot



P – Pysäköintiasento

Asento **P** valitaan, kun moottori halutaan käynnistää tai kun auto on pysäköity.

! TÄRKEÄÄ

Auton on oltava paikallaan **P**-asentoa kytkettäessä.

i HUOM

Jarrupoljin pitää painaa alas, jotta vaihevipu voidaan siirtää pois **P**-asennosta.

P-asennossa vaihteisto on mekaanisesti lukittu. Kiinnittääkää aina seisontajarru pysäköidessänne.

R – Peruutusasento

Auton on oltava paikallaan **R**-asentoa kytkettäessä.

N – Vapaa-asento

Mikään vaihte ei ole kytkettynä ja moottorin voi käynnistää. Kiinnittääkää seisontajarru, kun auto on paikallaan vaihteenvaihtimen asennossa **N**.

D – Ajoasento

D on normaali ajoasento. Vaihtaminen ylös- ja alaspäin tapahtuu automaattisesti riippuen kaasunpaineesta ja nopeudesta. Auton pitää seistä paikallaan, kun asento **D** valitaan asennosta **R**.

Geartronicin manuaaliset vaihte- asennot

Geartronicin automaattivaihteistolla kuljettaja voi vaihtaa manuaalisesti. Auto jarruttaa moottorilla, kun kaasupoljin vapautetaan.

Manuaaliseen vaihteasentoon päästään siirtämällä vipu asennosta **D** oikealle ääriasentoon **M**. Infonäyttö vaihtaa merkin **D** johonkin numeroista **1-6**, riippuen juuri silloin on kytkettynä, ks. sivua 39.

Painakaa vipua eteenpäin suuntaan **+** (plus) vaihtaaksenne portaan ylöspäin ja vapautta-
kaa vipu, joka palaa lepoasentoonsa **M**.
Vetäkää vipua taaksepäin suuntaan **-** (miinus) vaihtaaksenne yhden portaan alas-
päin ja vapauttakaa vipu.

Manuaalinen vaihteasento **M** voidaan valita milloin tahansa ajon aikana.

Automaattiseen ajotilaan palaaminen: siirtäkää vipu vasemmalle ääriasentoon **D**.

Nykyisten ja moottorin pysähtymisen välttämiseksi Geartronic vaihtaa alaspäin, jos kuljettaja antaa nopeuden laskea alemmaksi kuin valitulle vaihteelle on kohtuullista.



Automaattivaihteisto

Kickdown¹

Kun kaasupoljin painetaan täysin pohjaan (normaalin täyskaasuasennon ohii), tapahtuu automaattisesti välitön vaihtaminen alaspäin, ns. kickdown.

Jos kaasupoljin päästetään kickdown-asennosta, tapahtuu vaihtaminen ylöspäin automaattisesti.

Kickdown-toimintoa käytetään, kun tarvitaan mahdollisimman hyvää kiihtyvyyttä, esim. ohitettaessa.

Varmuustoiminto

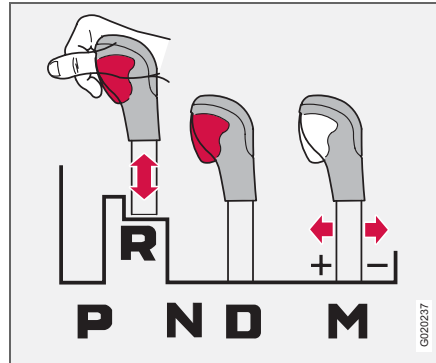
Moottorin ylikierrosten estämiseksi on vaihteiston ohjausohjelmassa alaspaihtamis-suoja, joka estää kickdown-toiminnon.

Geartronic ei salli vaihtamisia alaspäin/kickdown-toimintoa, joka johtaa niin korkeaan kierroslukuun, että moottori voi vaurioitua. Jos kuljettaja kuitenkin yrittää tehdä tällaisen vaihtamisen moottorin kierrosluvun ollessa korkea, ei tapahdu mitään – alkuperäinen vaihde pysyy kytkettynä.

Kickdown-vaihtamisessa auto voi vaihtaa alaspäin yhden tai useamman portaan kerrallaan riippuen moottorin kierrosluvusta. Auto vaihtaa suuremmalle moottorivaurioiden estämiseksi, kun moottori saavuttaa enimmäiskierroslukunsa.

¹ Ei dieselkäyttöisissä autoissa manuaalisessa tilassa.

Mekaaninen vaihteenvalitsinsalpa



Vipua voidaan siirtää vapaasti eteen- tai taaksepäin välillä **N** ja **D**. Muissa asennoissa on salpa, jota käytetään vaihteenvalitsimen vivussa olevalla salpanupilla.

Salpanupin ollessa painettuna voidaan vipua siirtää eteen- tai taaksepäin välillä **P**, **R**, **N** ja **D**.

Automaattinen vaihteenvalitsinsalpa

Automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa on erityisiä turvajärjestelmiä:

Avainsalpa – Keylock

Vaihteenvalitsimen pitää olla **P**-asennossa, jotta virta-avaimen voi poistaa lukosta. Kaikissa muissa asennoissa avaimen poisto on estetty.

Pysäköintiasento (P-asento)

Auto paikallaan ja moottori käynnissä:

- Painakaa jarrupoljinta, kun siirrätte vaihteenvalitsimen toiseen asentoon.

Sähköinen vaihtamissalpa – Shiftlock Pysäköintiasento (P-asento)

Jotta vaihteenvalitsin voidaan siirtää asennosta **P** muihin vaihteasentoihin, pitää virta-avaimen olla asennossa **II** ja jarrupolkimen painettuna.

Vaihtamissalpa – Vapaa (N-asento)

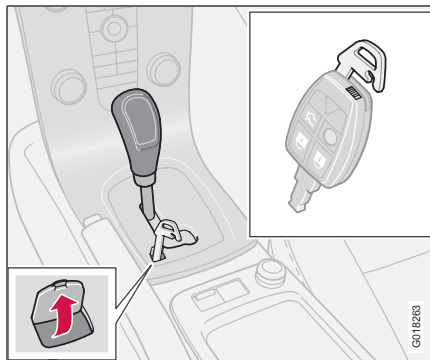
Jos vaihteenvalitsin on **N**-asennossa ja auto on seissyt paikallaan vähintään kolme sekuntia (riippumatta siitä käykö moottori vai ei), vaihteenvalitsin on salvattu **N**-asentoon.

Jotta vaihteenvalitsin voidaan siirtää **N**-asennosta toiseen vaihteasentoon, pitää jarrupolkimen olla painettuna ja virta-avaimen asennossa **II**.



Automaattivaihteisto

Vaihteenvaihtinsalvan kytkeminen pois



Tietyissä tapauksissa auto on voitava siirtää, vaikka sillä ei voi ajaa, esim. kun akku on purkautunut. Autoa voidaan siirtää näin:

1. Kirjaimien **P-R-N-D** alla vaihteenvaihtimen paneelissa on pieni luukku. Avatkaa se takareunasta.
2. Työntäkää kauko-ohjaimen avainliuska alas pohjaan asti.
3. Pitäkää avainliuskaa painettuna alas ja siirtäkää samanaikaisesti vaihdevipu pois **P**-asennosta.

Kylmäkäynnistys

Kun lähdetään liikkeelle kylmällä säällä, vaihtamiset voivat joskus tuntua jäykiltä. Tämä johtuu vaihteistoöljyn jäähmydestä alhaisissa lämpötiloissa. Moottorin pakokaasupäästöjen vähentämiseksi vaihteisto vaihtaa ylöspäin normaalia myöhemmin, jos moottori on käynnistetty kylmällä säällä.



HUOM

Riippuen moottorin lämpötilasta käynnistyshetkellä joidenkin moottorimallien joutokäyntinopeus on kylmäkäynnistysten jälkeen normaalia suurempi.



Neliveto

Neliveto – AWD (All Wheel Drive)

Neliveto on aina kytkettynä.

Neliveto tarkoittaa, että auto vetää samanlaisesti kaikilla neljällä pyörällä. Voima jakautuu automaattisesti etu- ja takapyöriin. Elektronisesti ohjattu kytkinjärjestelmä ohjaa voimaa sille pyöräparille, jolla on parempi pito ko. olosuhteissa. Näin saadaan paras mahdollinen ote tienpintaan ja vältetään pyörien luistaminen.

Normaalijossa ohjautuu etupyöriin enemmän voimaa.

Neliveto lisää ajoturvallisuutta sateella, lumella ja talviliukkaalla.



Jarrujärjestelmä

Jarrutehostin

Jos auto rullaa vapaasti tai on hinauksessa moottori pysäytettynä, jarrupoljinta on painettava noin viisi kertaa voimakkaammin kuin moottorin käydessä. Jos jarrupoljinta painetaan moottoria käynnistettäessä, poljin voi tuntua painuvan alaspäin. Tämä on normaalia, koska jarrutehostin aktivoituu. Jos autossa on EBA (Emergency Brake Assistance), tämä voidaan havaita vieläkin selvemmin.



VAROITUS

Jarrutehostin toimii vain moottorin käydessä.



HUOM

Painakaa poljinta vain kerran voimakkaasti jarruttaessanne moottori pysäytettynä, ei useita kertoja.

Jarrupiirit



Symboli palaa, jos jarrupiiri on vaurioitunut.

Jos toiseen piiriin syntyy vika, autoa voidaan edelleen jarruttaa.

Jarrupoljin on painettava syvemmälle ja saat-
taa tuntua normaalia pehmeämmältä. Poljinta

on lisäksi painettava voimakkaammin normaalin jarrutustehon saavuttamiseksi.

Kosteus voi muuttaa jarrutusominaisuuksia

Jarrujen osat kastuvat ajettaessa voimakkaassa sateessa, vesilammikkojen läpi tai autoa pestäessä. Jarrupintojen kitkaominaisuudet voivat tällöin muuttua siten, että jarrutusteho viivästyy.

Painakaa silloin tällöin keveästi jarrupoljinta ajaessanne pitempiä matkoja sateessa tai lumisohjossa sekä lähdettyänne liikkeelle hyvin kosteassa tai kylmässä säässä. Tällöin jarrupalat lämpenevät ja vesi haihtuu. Tämä on hyvä tehdä myös, ennen kuin pysäköitte autonne pidemmäksi ajaksi näissä sääolosuhteissa.

Jos jarruja rasitetaan paljon

Ajettaessa vuoristossa tai muilla teillä, joilla on vastaavia korkeuseroja, auton jarruja kuormitetaan erittäin voimakkaasti silloinkin, kun jarrupoljinta ei paineta erityisen lujaa.

Koska nopeus lisäksi on usein pieni, jarrut eivät jäähdy niin tehokkaasti kuin ajettaessa tasaisella tiellä suurella nopeudella.

Jotta jarruja ei kuormiteta tarpeettoman voimakkaasti, vaihtakaa alamäessä pienemmälle vaihteelle jarrujen käytön asemesta.

Käyttäkää samaa vaihdetta alamäessä kuin vastaavassa ylämäessä. Näin hyödynnetään moottorijarrutus tehokkaammin ja jarruja tarvitaan vain lyhyitä hetkiä.

Ottakaa huomioon, että perävaunun vetäminen kuormittaa auton jarruja enemmän.

Lukkiutumattomat jarrut (ABS)



ABS-järjestelmä (Anti-lock Braking System) estää pyörien lukkiutuminen jarrutuksessa. Ohjattavuus säilyy tämän ansiosta, ja esim. esteiden väistäminen on helpompaa.

Moottorin käynnistyksen jälkeen ABS-järjestelmä suorittaa noin 20 km/h nopeudessa lyhyen itsetestin, jonka voi kuulla ja tuntea jarrupolkimen sykintänä.

Jotta ABS-järjestelmästä saataisiin täysi hyöty:

- Painakaa jarrupoljinta täydellä voimalla. Sykintä tuntuu polkimessa.
- Ohjatkaa autoa ajosuuntaan. Älkää vapauttako poljinta.

Harjoitelkaa jarrutusta ABS-jarruilla sopivassa paikassa, jossa ei ole liikennettä, ja eri sääolosuhteissa.



Jarrujärjestelmä

ABS-symboli palaa kaksi sekuntia, jos ABS-järjestelmään syntyi vika, kun moottori viimeksi oli käynnissä.

Jarrupiirien tehostus – EBA

(Emergency Brake Assistance) Nopeaa jarrutusta tarvittaessa saadaan välittömästi täysi jarrutusteho. Toiminto tunnistaa voimakkaan jarrutuksen sen perusteella, kuinka nopeasti jarrupoljinta painetaan. Suorittakaa jarrutus loppuun vapauttamatta jarrupoljinta. Toiminto lakkaa, kun jarrupolkimeen kohdistuva paine kevenee. Toiminto on koko ajan aktiivinen. Sitä ei voi kytkeä pois päältä.



HUOM

Kun EBA aktivoidaan, jarrupoljin painuu hie-
man tavallista alemmas, painakaa (pitäkää)
jarrupoljin niin alas kuin tarvitaan. Jos jarru-
poljin päästetään, koko jarrutus lakkaa.



VAROITUS

Jos JARRU- ja ABS-varoitusvalot palavat samanaikaisesti, voi jarrujärjestelmään olla syntynyt vika. Jos nestepinta jarrunestesäiliössä on tässä tilanteessa normaali, ajakaa varovasti lähimmälle Volvon tekniselle palvelulle jarrujärjestelmän tarkastusta varten.

Jos jarrunestepinta on MIN-tason alapuolella jarrunestesäiliössä, autolla ei tule enää ajaa lisäämättä jarrunestettä.

Jarrunestehäviön syy pitää selvittää.



Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä

Yleistä

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä STC/ DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) parantaa auton etenemiskykyä ja auttaa kuljettajaa välttämään sivuluiston.

Kun järjestelmä on toiminnassa, voidaan jarrutettaessa tai kaasutettaessa havaita syvä ääni. Kaasua painettaessa auto voi kiihtyä odotettua hitaammin.

Markkina-alueesta riippuen auto on varustettu joko STC:llä tai DSTC:llä. Taulukko näyttää ko. järjestelmään kuuluvat toiminnot.

Toiminto/järjestelmä	STC	DSTC
Sivuluistonestotoiminto		X
Vetoluistonestotoiminto	X	X
Vetovoimatoiminto	X	X

Sivuluistonestotoiminto

Toiminto rajoittaa pyörien veto- ja jarrutusvoimaa yksilöllisesti auton vakauttamiseksi.

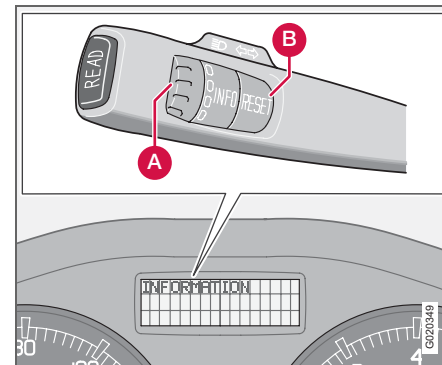
Vetoluistonestotoiminto

Toiminto estää vetävien pyörien luistamisen tien pintaa vasten kiihdytyksessä.

Vetovoimatoiminto

Toiminto on aktiivinen pienessä nopeudessa ja siirtää voimaa luistavalta pyörältä sille vetävälle pyörälle, joka ei luista.

Rajoitettu vaikuttaminen



Vakautusjärjestelmä aktivoidaan automaattisesti aina, kun auto käynnistetään.

Järjestelmän puuttuminen tilanteeseen sivuluiston ja kaasunpainalluksen yhteydessä voidaan osittain poistaa.

Puuttumista luistoon viivytetään, ja tällöin sallitaan enemmän luistoa, mikä antaa suuremman vapauden dynaamiseen ajoon.

Etenemiskykyä syvässä lumessa tai hiekassa parannetaan, koska kaasun painamista ei enää rajoiteta.



Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä

Käsittely

- Kääntäkää säätöpyörää (A), kunnes STC/DSTC-valikko esitetään.

DSTC PÄÄLLÄ tarkoittaa, että järjestelmän toiminta on muuttumaton.

DSTC LUISTONESTO POIS tarkoittaa, että järjestelmän vaikuttamista rajoitetaan.

- Pitäkää **RESET** (B) painettuna, kunnes STC/DSTC-valikko muuttuu.

Samanaikaisesti palaa symboli  muistutuksena siitä, että järjestelmän toimintaa on rajoitettu. Järjestelmän rajoitus jatkuu moottorin seuraavaan käynnistykseen saakka.



VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua, jos järjestelmän toimintaa rajoitetaan.



HUOM

DSTC PÄÄLLÄ esitetään muutaman sekunnin ajan näytössä ja symboli  palaa aina, kun moottori käynnistetään.

Ilmoitukset infonäytössä

LUISTONESTO TILAP. POIS tarkoittaa, että järjestelmän toimintaa on tilapäisesti rajoitettu jarrujen korkeasta lämpötilasta johtuen.

Toiminta aktivoidaan automaattisesti uudeen, kun jarrut ovat jäähtyneet.

AJONVAKAUTUS VAATII HUOLLON tarkoittaa, että järjestelmä on suljettu vian vuoksi.

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.

Jos ilmoitus on edelleen olemassa, kun moottori käynnistetään uudelleen, ajakaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Symbolit mittaristossa



DSTC-järjestelmä



Tietoja

Jos symbolit  ja  esitetään samanaikaisesti, lue infonäytössä oleva ilmoitus.

Jos symboli  esiintyy yksin, se voi tapahtua seuraavilla tavoilla:

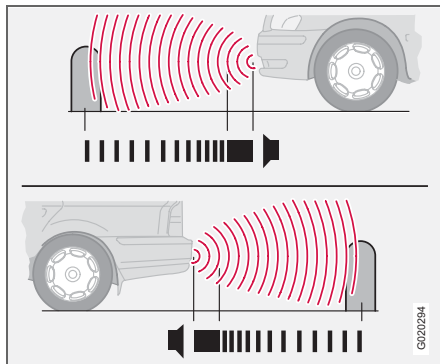
- Vilkkuva valo tarkoittaa, että STC/DSTC-järjestelmä säätää juuri silloin.

- Kiinteästi kaksi sekuntia palava symboli tarkoittaa järjestelmän tarkastusta moottorin käynnistytksen yhteydessä.
- Kiinteä symboli moottorin käynnistytksen jälkeen tai ajon aikana tarkoittaa vikaa STC/DSTC-järjestelmässä.
- Kiinteä valo sulkemisen jälkeen muistuttaa, että STC/DSTC-järjestelmän toimintaa on rajoitettu.



Pysäköintitutka (lisävaruste)

Yleistä pysäköintitutkasta¹



Pysäköintitutka eteenpäin ja taaksepäin

Pysäköintitutkaa käytetään apuna pysäköitäessä. Signaali kertoo etäisyyden havaittuun esteeseen.



VAROITUS

Pysäköintitutka ei voi koskaan korvata kuljettajan itsensä vastuuta pysäköitäessä. Tunnistimilla on kuolleita kulmia, joissa esteitä ei voi havaita. Tarkkailekaa lapsia tai eläimiä, jotka ovat auton lähellä.

Versiot

Pysäköintitutkasta on kaksi versiota:

- Vain taaksepäin
- Sekä eteen- että taaksepäin.

Toiminta

Mitä lähemmäs auto tulee takana tai edessä olevaa estettä, sitä tiheämmin signaali kuuluu. Äänentoistolaitteiston muu ääni vaimennetaan automaattisesti äänenvoimakkuuden ollessa suuri.

Etäisyyden ollessa n. 30 cm ääni on jatkuva. Jos este on tätä lähempänä, sekä auton takana että edessä, ääni vaihtaa vasemman ja oikean kaiuttimen välillä.

Pysäköintitutka vain taaksepäin

Järjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti, kun auto käynnistetään.

Pysäköintitutka taaksepäin aktivoidaan, kun peruutusvaihte kytetään ja ilmoitus **Peruutustutka aktiivinen, Exit sulkee** esitetään äänentoistolaitteiston näytössä.

Jos järjestelmä on suljettu, näyttö esittää **Peruutustutka ei käytössä Enter aktivoi**, kun peruutusvaihte kytetään. Asetuksen muuttaminen, ks. sivua 66.

Mittausalue suoraan auton takana on n. 1,5 m. Äänisignaali tulee takakaiuttimista.

Rajoitukset

Peruutettaessa esim. perävaunun tai veto-koukkuun asennetun polkupyöränpitiimen kanssa pitää järjestelmä sulkea. Muussa tapauksessa tunnistimet reagoivat perävaunun tai polkupyöränpitiimeen.



HUOM

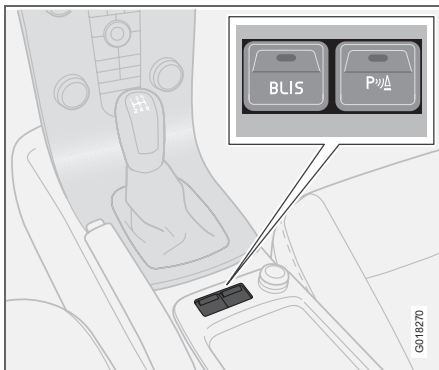
Pysäköintitutka taaksepäin sulkeutuu automaattisesti vedettäessä perävaunua, jos käytetään Volvon alkuperäistä perävaunu-kaapelia.

¹ Markkina-alueen mukaan voi **pysäköintitukajärjestelmä** olla joko vakio, valinnainen tai lisävaruste.



Pysäköintitutka (lisävaruste)

Pysäköintitutka sekä eteen- että taaksepäin



Pois/Päällä-painike (tässä oikeanpuoleinen painike).

Järjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti, kun auto käynnistetään ja katkaisimen Pois/Päällä-valo palaa. Jos pysäköintitutka suljetaan painikkeella, valo sammuu.

Eteenpäin

Pysäköintitutka eteenpäin on aktiivinen alle 15 km/h:n nopeuksilla. Suuremmalla nopeudella järjestelmä ei toimi. Kun nopeus alittaa 10 km/h, järjestelmä aktivoituu uudelleen.

Mittausalue suoraan auton eteen on n. 0,8 m. Edessä olevaa estettä osoittava äänimerkki tulee etukaiuttimista.

Rajoitukset

Edessä olevan pysäköintitutkan yhteyteen ei voida asentaa lisävaloja, koska tutkan anturit reagoivat niihin.

Taaksepäin

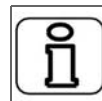
Pysäköintitutka taaksepäin aktivoituu, kun peruutusvaihte kytetään.

Mittausalue suoraan auton taakse on n. 1,5 m. Takana olevaa estettä osoittava äänimerkki tulee takakaiuttimista.

Rajoitukset

Ks. edellistä osaa *Pysäköintitutka vain taaksepäin*.

Järjestelmän vian ilmaisu



Jos infosymboli palaa jatkuvasti ja näyttö esittää **PAIKOITUS-TUTKA VAATII HUOLLON**, pysäköintitutka ei toimi. Ottakaa korjausta varten yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



TÄRKEÄÄ

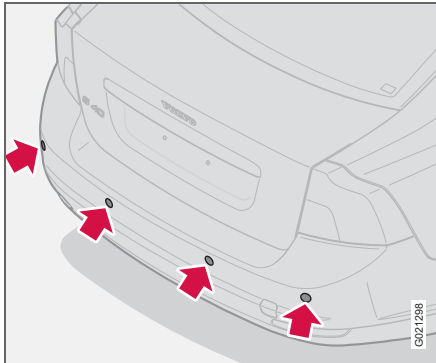
Tietyissä olosuhteissa pysäköintitutkajärjestelmä voi antaa virheellisiä varoitussignaaleita, jotka aiheutuvat ulkoisista äänilähteistä, joista tulee samoja ultraääni-taajuuksia, joilla järjestelmä toimii.

Esimerkkejä tällaisista lähteistä ovat mm. äänitorvi, märät renkaat asvaltilla, paineilmajarrut, moottoripyörien pakoputkistojen äänet jne.



Pysäköintitutka (lisävaruste)

Anturien puhdistus



Pysäköintitutkan anturit

Jotta tunnistimet toimisivat oikein, ne on puhdistettava säännöllisesti vedellä ja autonpesuaineella.

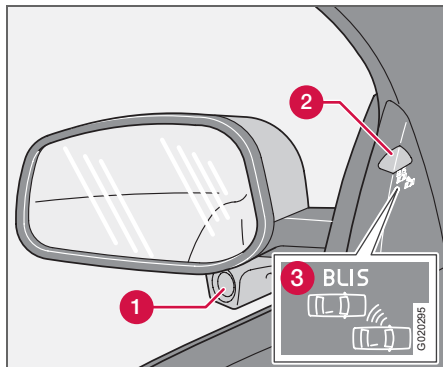
i HUOM

Lika, jää ja lumi, joka peittää tunnistimet, voi aiheuttaa vääriä varoitussignaaleita.



BLIS – Kuolleen kulman infojärjestelmä (lisävaruste)

Yleistä



BLIS-järjestelmällä varustettu taustapeili.

1. BLIS-kamera
2. Merkkivalo
3. BLIS-symboli



VAROITUS

Järjestelmä täydentää turvallista ajotapaa ja taustapeilien käyttöä, ei korvaa niitä. Se ei voi koskaan korvata kuljettajan huolellisuutta ja vastuuta. Vastuu kaistan vaihtamisesta liikenteen kannalta turvallisesti on aina kuljettajan.

BLIS on informaatiojärjestelmä, joka tietyn edellytyksin auttaa kuljettajaa havaitsemaan

kuolleessa kulmassa olevan ajoneuvon, joka liikkuu samaan suuntaan kuin oma auto.

Järjestelmä on suunniteltu toimimaan optimaalisesti ajettaessa vilkkaassa liikenteessä monikaistaisilla teillä.

BLIS perustuu digitaalikameratekniikkaan. Kameran (1) sijaitsevat ulkotaustapeilien alla.

Kun kamera on havainnut kuolleen kulman alueella, merkkivalo (2) palaa kiinteästi.

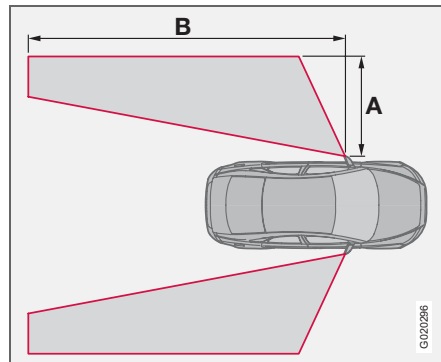


HUOM

Valo palaa auton sillä puolella, jolla järjestelmä on havainnut ajoneuvon. Jos auto ohitetaan samanaikaisesti kummaltakin puolelta, molemmat valot syttyvät.

BLIS antaa kuljettajalle ilmoituksen, jos järjestelmään syntyy jokin vika. Jos esim. järjestelmän kamerat ovat peitossa, vilkkuu BLIS-merkkivalo ja kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen. Tarkastakaa ja pudistakaa linsit ko. tapauksessa. Tarvittaessa voidaan järjestelmä sulkea tilapäisesti painamalla **BLIS**-painiketta, ks. sivua 137.

Kuolleet kulmat



$$A = n. 3,0 \text{ m}, B = n. 9,5 \text{ m}$$

Milloin BLIS toimii

Järjestelmä on aktiivinen, kun omaa autoa ajetaan nopeuksilla yli 10 km/h.

Ohitukset

Järjestelmä on suunniteltu reagoimaan, jos ohitatte nopeudella, joka on enintään 10 km/h suurempi kuin ohitettavan auton.

Järjestelmä on suunniteltu reagoimaan, jos Teidät ohittaa ajoneuvo, jonka nopeus on enintään 70 km/h suurempi kuin Teidän autonne.



BLIS – Kuolleen kulman infojärjestelmä (lisävaruste)



VAROITUS

BLIS ei toimi tiukoissa kaarteissa.

BLIS ei toimi auton peruuttaessa.

Autoon liitetty leveä perävaunu voi varjostaa viereisillä ajokaistoilla olevia muita ajoneuvoja. Tämä voi aiheuttaa sen, ettei BLIS kykene havaitsemaan tällä varjoalueella olevia ajoneuvoja.

Päivänvalo ja pimeä

Päivänvalossa järjestelmä reagoi ympäröivien autojen muotoon. Järjestelmä on suunniteltu havaitsemaan moottoriajoneuvot, kuten henkilö-, kuorma- ja linja-autot sekä moottoripyörät.

Pimeässä järjestelmä reagoi ympäröivien autojen valonheittämiin. Se ei havaitse sammutetuin valonheittimin ajavia ajoneuvoja. Tämä tarkoittaa esim. ettei järjestelmä reagoi ilman valonheittämiä olevaan perävaunuun, jota vedetään henkilö- tai kuorma-auton perässä.



VAROITUS

Järjestelmä ei reagoi pyörällijoihin ja mopoi-
lijiin.

BLIS-kameroita voi häiritä intensiivinen valo tai ajettaessa pimeällä valolähteiden (esim. tievalaistuksen tai muiden autojen) puuttuminen. Tällöin järjestelmä voi tulkita valojen puuttumisen kameroiden tukkiutumiseksi.

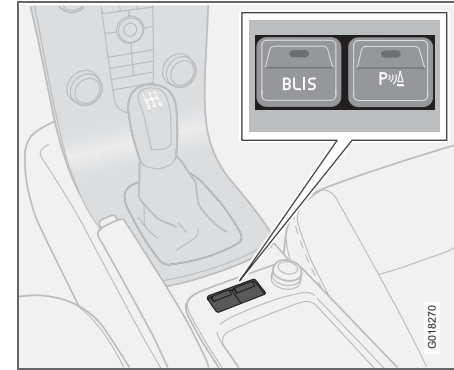
Molemmissa tapauksissa infonäyttö esittää ilmoituksen.

Ajettaessa sellaisissa olosuhteissa järjestelmän suorituskyky voi tilapäisesti heikentyä ja esitetään teksti-ilmoitus, ks. sivua 138.

Jos ilmoitus häviää automaattisesti, BLIS on palannut normaaliin toimintaan.

BLIS-kameroilla on vastaavia rajoituksia kuin ihmisen silmällä, ts. ne näkevät huommin esim. voimakkaassa lumisateessa tai tiheässä sumussa.

Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen



Painike, aktivointi/aktivoinnin poistaminen

BLIS aktivoidaan, kun moottori käynnistetään. Merkkivalot ovipaneeleissa vilkkuvat kolme kertaa, kun BLIS aktivoidaan.

Järjestelmä voidaan sulkea/aktivoida painamalla **BLIS**-painiketta.

Kun BLIS-järjestelmä aktivoidaan, painikkeessa oleva valo sammuu ja kojelaudan näytössä esitetään teksti-ilmoitus.

Kun BLIS aktivoidaan, painikkeessa oleva valo palaa, näytössä esitetään uusi teksti-ilmoitus ja merkkivalot ovipaneeleissa vilkkuvat kolme kertaa. Painakaa **READ**-painiketta



BLIS – Kuolleen kulman infojärjestelmä (lisävaruste)

teksti-ilmoituksen poistamiseksi Lisätietoja ilmoitusten käsittelystä, ks. sivua 44.

BLIS-järjestelmäilmoitukset

Teksti näytössä	Sisältö
KUOL.KULMAINFO PÄÄLLÄ	BLIS-järjestelmä päällä.
KUOL.KULMAJÄRJ. RAJOIT. TOIMINTA	BLIS- kameraa häiritsevät esim. sumu tai voimakas aurin-gonpaiste suoraan kameraan. Kamera palautuu itseksensä toimintaan, kun ympäristö jälleen on normaali.
KUOL.KULMAJÄRJ. KAM. EI TOIMI	Toinen tai molemmat kamerat peitossa. Puhdistakaa linssit.
KUOL.KULMAJÄRJ. VAATII HUOLLON	BLIS ei toimi. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.
KUOL.KULMAINFO POIS PÄÄLTÄ	BLIS-järjestelmä pois.



TÄRKEÄÄ

BLIS-järjestelmän komponentteja saa korjata vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu.

Puhdistus

Jotta järjestelmä toimii optimaalisesti, BLIS-kameroiden linssien pitää olla puhtaita. Linssit voidaan puhdistaa pehmeällä rievulla tai kostealla sienellä. Puhdistakaa linssit varovasti, etteivät ne naarmuunnu.



TÄRKEÄÄ

Linssit ovat sähkölämmitteisiä, jotta jää tai lumi voidaan sulattaa pois. Harjatkaa tarvittaessa lumi pois linseistä.



BLIS – Kuolleen kulman infojärjestelmä (lisävaruste)

Rajoitukset

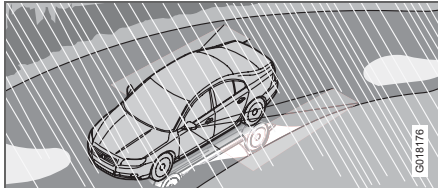
Tietyissä tilanteissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleet kulmassa ei ole toista ajoneuvoa.

HUOM

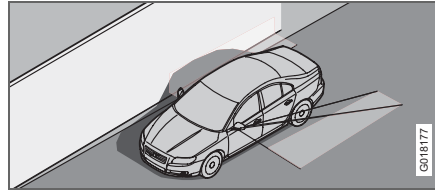
Jos BLIS-merkkivalo yksittäisissä tapauksissa palaa, vaikka kuolleet kulmassa ei ole toista ajoneuvoa, tämä ei tarkoita järjestelmään syntynyttä vikaa.

BLIS-järjestelmän vian yhteydessä näytössä esitetään teksti **Kuol.kulmajärj. vaatii huollon.**

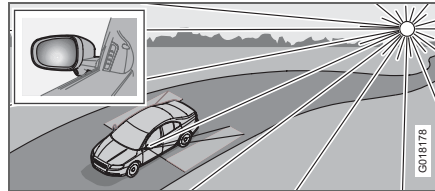
Tässä muutamia esimerkkejä tilanteista, joissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleet kulmassa ei ole muuta ajoneuvoa.



Heijastus kiiltävästä, märästä tienpinnasta.



Oma varjo suurella, vaalealla, sileällä pinnalla, esim. melusteella tai betonisella tienpinnalla.



Matalalla oleva aurinko kamerassa.



06 Käynnistys ja ajo

Hinaaminen ja poiskuljetus

Älkää käynnistäkö autoa hinaamalla

Käyttäkää apukäynnistysakkua, jos akku on purkautunut ja auto ei käynnisty. Älkää käynnistäkö autoa hinaamalla.

! TÄRKEÄÄ

Katalysaattori voi vaurioitua, jos auto käynnistetään hinaamalla.

Hinaus

Ottakaa selville suurin lain sallima hinausnopeus ennen auton hinaamista.

- Kääntäkää virta-avain asentoon **II** ja avatkaa ohjauslukko, jotta autoa voi ohjata. Ks. sivu 120.
- Virta-avaimen on oltava asennossa **II** koko hinaamisen ajan.

Automaattivaihteisto:

- Siirtäkää vaihteenvalitsin asentoon **N**.

Käsivalintainen vaihteisto:

- Siirtäkää vaihdevipu vapaa-asentoon.
- Varmistakaa, että hinausköysi on koko ajan kireällä voimakkaiden nykäysten välttämiseksi. Pitäkää jalka jarrupolkimella.

Älkää hinatko automaattivaihteistolla varustettua autoa suuremmalla nopeudella kuin

80 km/h älkääkä pitempää matkaa kuin 80 km. Autoa on aina hinattava eteenpäin.

! VAROITUS

Ohjauslukko pysyy asennossa, jossa se oli, kun jännite katkaistiin. Ohjauslukon pitää olla avattuna ennen kuin autoa hinataan.

Virta-avaimen pitää olla asennossa **II**. Älkää koskaan poistako virta-avainta virtalukosta ajon aikana tai kun autoa hinataan.

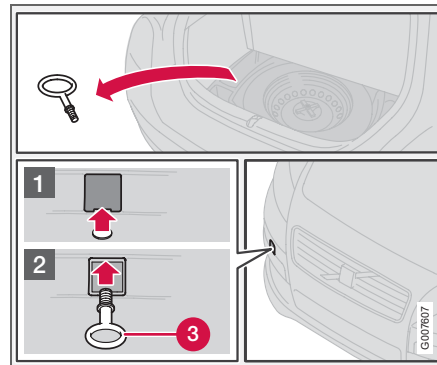
i HUOM

Jos auto on jännitteeton, pitää ohjauslukko avata apukäynnistysakun avulla, ennen kuin hinaus voidaan aloittaa.

! VAROITUS

Jarru- ja ohjaustehostimet eivät toimi, kun moottori on pysäytetty. Jarrupoljinta on painettava noin viisi kertaa suuremmalla voimalla, ja ohjaus on huomattavasti raskaampi kuin normaalisti.

Hinaussilmukka



Käyttäkää hinaussilmukkaa, jos autoa pitää hinata tiellä. Hinaussilmukka kiinnitetään edessä tai takana puskurin alla oikealla puolella olevaan liitäntään.

Hinaussilmukan asennus

1. Ottakaa tavaratilassa lattian alla oleva hinaussilmukka esiin.
2. Irrottaa peitekansi (1) puskurista painamalla kannen alareunassa olevaa merkintää.
3. Ruuvatkaa hinaussilmukka (3) kunnolla kiinni laippaan saakka. Käyttäkää kiertämiseen pyöränmutteriavainta.

**Hinaaminen ja poiskuljetus**

4. Irrottakaa hinaussilmukka käytön jälkeen ja laittakaa se tavaratilaan. Asentakaa puskurin peitekansi paikalleen.

**TÄRKEÄÄ**

Hinaussilmukka on tarkoitettu vain auton hinaamiseen tiellä, ei esim. ojaan ajetun tai juuttuneen auton pelastushinaukseen. Kutsukaa pelastustöihin ammattitaitoista apua.

**HUOM**

Tietyissä autoissa, joihin on asennettu vetokoukku, ei hinaussilmukkaa voida kiinnittää takakiinnikkeeseen. Kiinnittäkää hinausköysi tällöin vetokoukkuun.

Tästä syystä on hyvä säilyttää vetokoukun kuulaosaa autossa, ks. sivua 150.

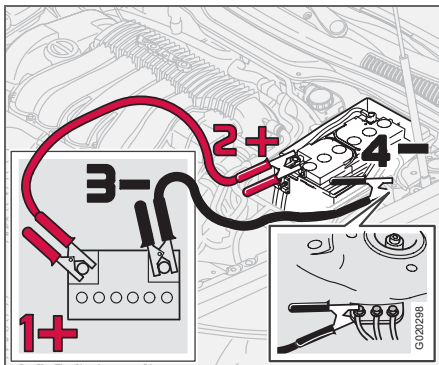
Poiskuljetus

Automaattivaihteistolla varustettua autoa ei saa sen ollessa osittain ylös nostettuna hinata suuremmalla nopeudella kuin 80 km/h. Sitä ei saa siirtää pitempää matkaa kuin 80 km. Autoa on aina hinattava niin, että pyörät pyörivät eteenpäin.



Apukäynnistyskaapelit

Käynnistys toisella akulla



Jos auton akku on purkautunut, moottorin saa käyntiin "lainaamalla" virtaa joko irrallista tai toisen auton akusta. Varmistakaa aina, että käynnistyskaapelit ovat kunnolla kiinni, jottei käynnistuksen aikana syntyisi kipinöitä.

Käytettäessä käynnistysapuna toista akkua suositellaan räjähdysvaaran välttämiseksi seuraavaa:

- Kääntäkää virta-avain **0**-asentoon.
- Varmistakaa, että apukäynnistysakun jännite on 12 V.
- Jos apukäynnistysakku on toisessa autossa, pysäyttäkää auttavan auton

moottori ja katsokaa, etteivät autot kosketa toisiaan.

- Kytkekää punainen käynnistyskaapeli apukäynnistysakun plusnavan (1+) ja oman akkunne plusnavan (2+) välille.
- Kytkekää mustan käynnistyskaapelin toinen puristin apukäynnistysakun miinusnapaan (3–).
- Kytkekää mustan kaapelin toinen puristin maadoituskohtaan (4–), joka on vasemman joustintuen luona.
- Käynnistäkää "apuauton" moottori. Antakaa sen käydä muutama minuutti normaalia suuremmalla joutokäyntinopeudella, 1500 r/min.
- Käynnistäkää sen auton moottori, jonka akku on purkautunut.
- Irrottakaa käynnistyskaapelit, ensin musta ja sitten punainen. Varokaa, ettei mustan käynnistyskaapelin kumpikaan puristin kosketa akun plusnapaan tai kytketyn punaisen käynnistyskaapelin puristimeen.



TÄRKEÄÄ

Älkää koskeko liitäntöihin käynnistysyrityksen aikana. Kipinöinnin vaara.



VAROITUS

Akkua voi muodostaa kaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Kipinä, joka voi syntyä käynnistyskaapeleiden virheellisestä kytkennästä, riittää akun räjähtämiseen.

Akkua sisältää rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvammoja. Huuhdelkaa runsaalla vedellä, jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteille.

Jos happoa on joutunut silmiin, hakeutukaa välittömästi lääkäriin.



Ajaminen perävaunun kanssa

Yleistä

Kuormituskykyyn vaikuttavat autoon asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkate-line, matkustajien yhteenlaskettu paino yms. sekä kuulaan kohdistuva massa. Auton kuormituskykyä rajoittavat matkustajien lukumäärä ja heidän painonsa.

Jos vetolaitteen asentaa valtuutettu Volvon tekninen palvelu, auto luovutetaan varustetuna perävaunun vetämiseen tarvittavalla varustuksella.

- Auton vetolaitteen on oltava hyväksyttyä tyyppiä.
- Jos vetokoukku asennetaan jälkikäteen, tarkastakaa Volvo-jälleenmyyjältä, että autossa on täydellinen perävaunun veto-varustus.
- Sijoittakaa kuorma perävaunuun siten, että paine auton vetokoukkuun noudattaa ilmoitettua suurinta vetokuulaan kohdistuvaa painoa.
- Lisätkää rengaspaineet suositeltuun täyden kuorman paineeseen. Rengaspainetarran sijainti, ks. sivua 161.
- Puhdistakaa vetolaite säännöllisesti ja voidelkaa vetolaitteen¹ tappi rasvalla.

¹ Ei koske vetolaitteen tappia, kun kytkentälaitteissa on värinänvaimennin.

- Älkää vetäkö raskasta perävaunua auton ollessa aiivan uusi. Odottakaa kunnes autolla on ajettu vähintään 1000 km.
- Pitkät ja jyrkät alamäet rasittavat auton jarruja huomattavasti normaalia enemmän. Vaihatakaa pienemmälle vaihteelle ja sovittakaa ajonopeus sen mukaiseksi.
- Moottori kuormittuu normaalia enemmän perävaunua vedettäessä.
- Jos autolla ajetaan suurella kuormituksella lämpimällä säällä, moottori ja vaihteisto voivat ylikuumentua. Jos moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan osoitin siirtyy punaiselle alueelle, pysäyttäkää auto ja antakaa moottorin käydä joutokäynnillä muutama minuutti. Automaattivaihteiston suojaustoiminto kytkeytyy. Katsokaa mittariston näytön ilmoitus. Ylikuumenemistapauksessa auton ilmastointi voi tilapäisesti kytkeytyä pois.
- Älkää turvallisuussyistä ylittäkö 80 km/h ajonopeutta, vaikka tiettyjen maiden lainsäädäntö sen sallisikin.
- Vaihteenvalitsimen on oltava pysäköintiasennossa **P**, kun automaattivaihteistolla ja kytketyllä perävaunulla varustettu auto pysäköidään. Käyttäkää aina seisontajarrua. Käyttäkää pyörissä varmistuskiiloja, kun pysäköitte kytketyllä perävaunulla varustetun auton märkeen.

Perävaunun massat

Tietoja sallituista perävaunumassoista, ks. sivua 234.



VAROITUS

Noudattakaa perävaunun painosuosituksia. Yhdistelmää voi muuten olla vaikea hallita väistöissä ja jarrutuksissa.



HUOM

Ilmoitetut suurimmat sallitut perävaunun massat ovat Volvon määrittelemät. Kansalliset perävaunumassoja ja nopeuksia koskevat rajoitukset voivat olla tiukemmat. Vetokoukuille hyväksytyt kytkentämassat voivat olla suurempia kuin autolle hyväksytyt.



Ajaminen perävaunun kanssa

Automaattivaihteisto, ajo perävaunun kanssa

Pysäköinti mäkeen

1. Kyttekää seisontajarru (käsijarru).
2. Siirtäkää vaihteenvälitsin pysäköintiasentoon **P**.

Liikkeellelähtö mäessä

1. Siirtäkää vaihteenvälitsin ajoasentoon **D**.
2. Vapauttakaa seisontajarru (käsijarru).

Jyrkät nousut

- Valitkaa sopiva käsivalintainen pieni vaihteasento jyrkissä nousuissa tai vauhdin ollessa hiljainen. Vaihteisto ei silloin vaihda isommalle, ja vaihteistoöljy pysyy viileämpänä.
- Älkää käyttäkö suurempaa käsivalintaista vaihdetta kuin millä moottori "jaksaa" toimia. Aina ei ole taloudellista ajaa suurilla vaihteilla.
- Välttäkää vetämästä perävaunua yli 15 % nousuissa.

Dieselmoottori 1.6D ja käsivalintainen vaihteisto, ajaminen perävaunun kanssa

Jos autoa ajetaan voimakkaasti kuormattuna lämpimässä ilmastossa, moottorin jäähdetytspuhallin voidaan vaihtaa vakiomallia tehokkaampaan. Tarkastakaa lähimmän Volvon jälleenmyyjän kanssa mikä koskee juuri Teidän autoanne.



Vetolaite

Vetokoukut

Vetokuula pitää puhdistaa ja voidella rasvalla säännöllisesti. Kun käytetään heilahtelunvaimentimella varustettua kuulansuojusta, vetokuulaa ei tarvitse voidella.

Jos autossa on irrotettava vetokoukku, pitää kuulaosan asennusohjetta noudattaa tarkasti, katsokaa s. 147.



VAROITUS

Muistakaa aina kiinnittää perävaunun turvajeri kiinnikkeeseensä.



VAROITUS

Jos autossa on Volvon irrotettava vetokoukku:

Noudattakaa tarkasti vetolaitteen tapin asennusohjeita.

Vetolaitteen tapin pitää olla lukittu avaimella ennen liikkeelle lähtöä.

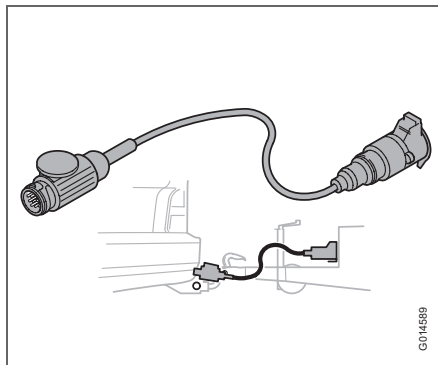
Varmistakaa, että ilmaisnikkuna on vihreä.



HUOM

Irrottakaa vetolaitteen kuulaosa aina käytön jälkeen. Säilyttäkää sitä tavaratilassa.

Perävaunun kaapeli

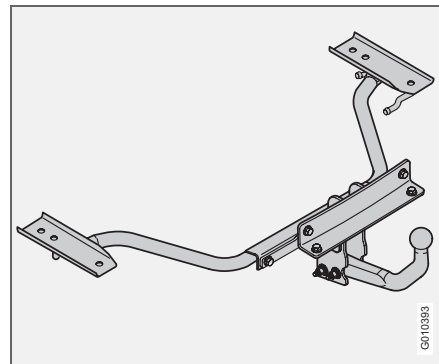
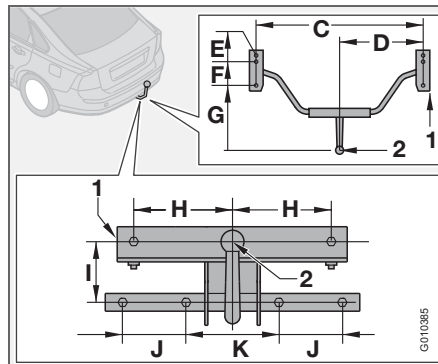
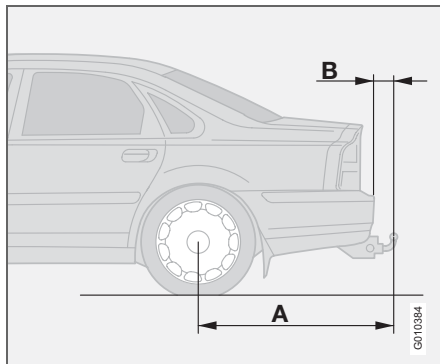


Jos auton vetolaitteessa on 13-napainen liitin ja perävaunussa on 7-napainen liitin, tarvitaan sovitin. Käyttäkää Volvon hyväksymää sovitinkaapelia. Varmistakaa, että kaapeli ei laahaa maata.



Vetolaite

Erittelyt



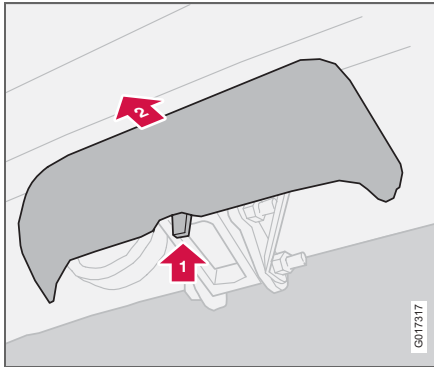
Mitat kiinnityskohtia varten (mm)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Kiinteä tai irrotettava vetokoukku	1060	90	964	482	40	141	497	150	113	100	140
1	Sivupalkki										
2	Kuulan keskiö										

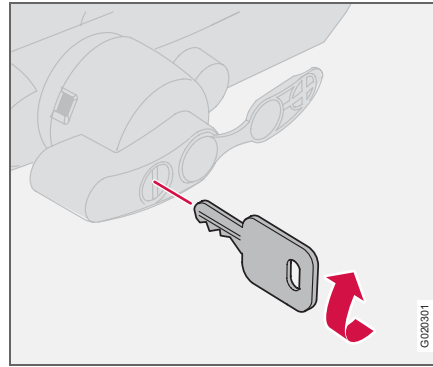


Irrotettava vetokoukku

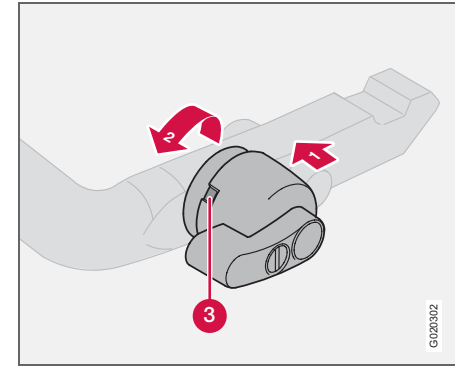
Vetolaitteen kuulaosan asennus



- Irrottakaa suojakotelo.



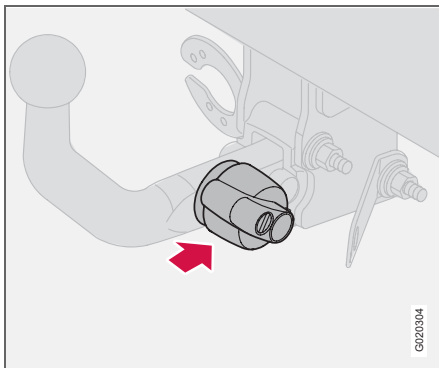
- Varmistakaa, että mekanismin lukitus on avattu kääntämällä avainta myötäpäivään.



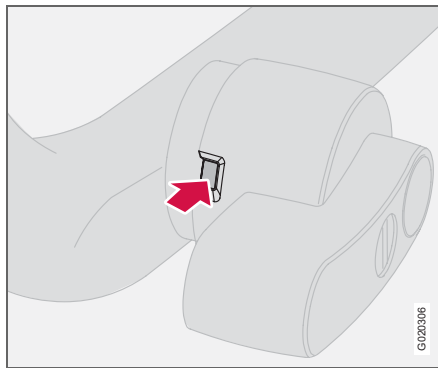
- Varmistakaa, että ilmaisinikkuna (3) on punainen. Jos ikkuna ei ole punainen, painakaa (1) lukituspyörä sisään ja kiertäkää sitä vastapäivään (2), kunnes kuuluu naksahdus.



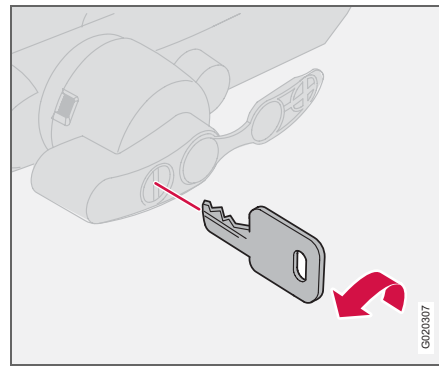
Irrotettava vetokoukku



- Asettakaa vetolaitteen tappi paikalleen ja työntäkää, kunnes kuuluu naksahdus.



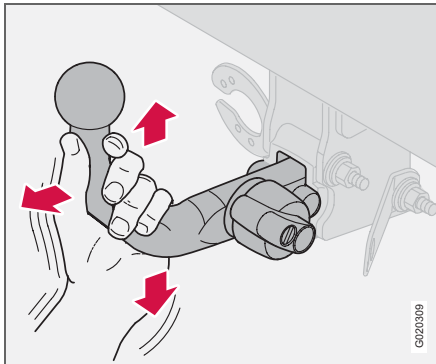
- Varmistakaa, että ilmaisnikkuna on vihreä.



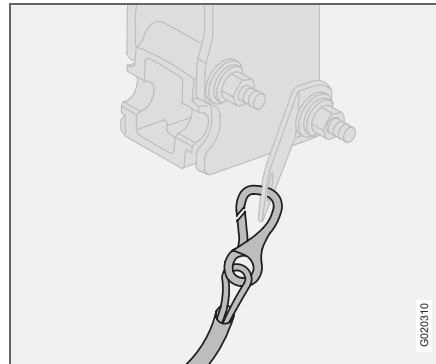
- Kiertäkää avain vastapäivään lukitusasentoon. Poistakaa avain lukosta.



Irrotettava vetokoukku



G020309



G020310



HUOM

Tarkastakaa nykyisemällä ylös-, alas- ja taaksepäin, että kuulaosa on hyvin kiinnitetty. Jos kuulaosa ei ole oikein, se pitää irrottaa ja asentaa uudelleen aiemmin selostetulla tavalla.



HUOM

Perävaunun varmuusvaijeri pitää kiinnittää vetolaitteen kiinnityssilmukkaan.



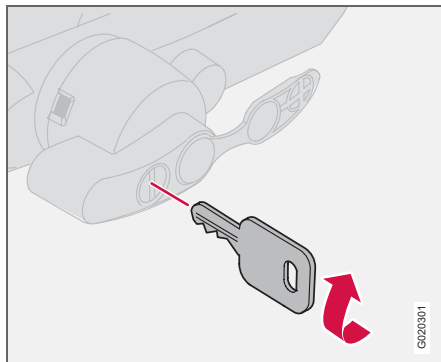
TÄRKEÄÄ

Voidelkaa vain kuula vetopäätä varten, kuulaosan muun alueen pitää olla puhdas ja kuiva.

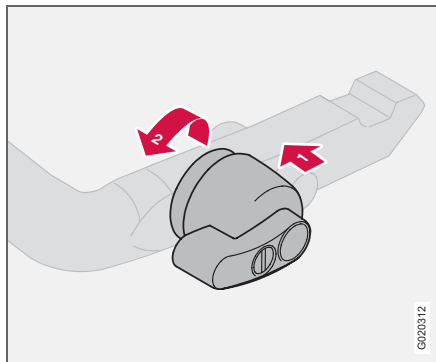


Irrotettava vetokoukku

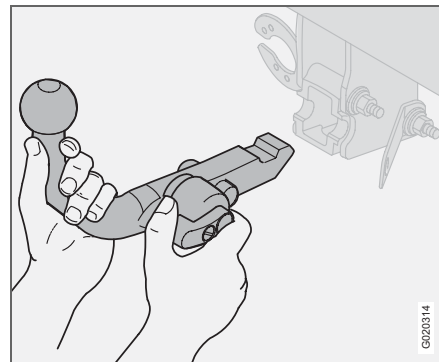
Vetolaitteen tapin irrotus



- Asettakaa avain lukkoon ja kiertäkää se myötäpäivään avattuun asentoon.



- Työntäkää lukituspyörä (1) sisään ja kiertäkää sitä vastapäivään (2), kunnes kuuluu naksahdus.

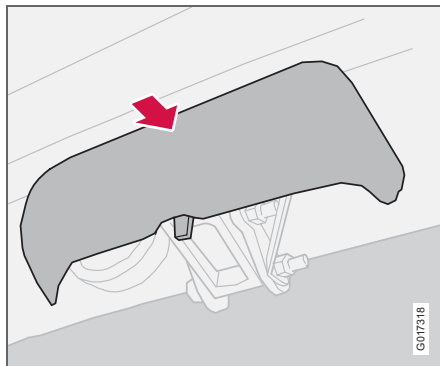


- Kiertäkää lukituspyörä kokonaan alas vastaiseen saakka ja pitäkää sitä alhaalla ja vetäkää samalla vetolaitteen tappi irti.



VAROITUS

Kiinnittäkää vetokoukun irtonainen kuulo-osa hyvin, jos sitä säilytetään auton tavaratilassa.

**Irrotettava vetokoukku**

- Työntäkää suojakotelo päälle.



Kuormaus

Yleistä

Kuormituskykyyn vaikuttavat autoon asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko, matkustajien yhteenlaskettu paino yms. sekä kuulaan kohdistuva massa. Auton kuormituskykyä rajoittavat matkustajien määrä ja heidän painonsa. Tietoja sallituista painoista, ks. sivua 234.



VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.

Tavaratilan kuormaaminen

Pysäyttäkää moottori ja kytkekää seisontajarru, kun pitkiä esineitä kuormataan tai puretaan. Pitkä kuorma voi tönäistä vaihdevivun tai vaihteenvalitsimen paikaltaan ja saada auton liikkumaan.

Kuormatilan pidentämiseksi voidaan niskatuet poistaa ja istuimet kääntää, ks. sivua 92.

Asettakaa kuorma takaistuimen selkänojaa vasten.

- Niskatuet voidaan poistaa, jotta ne eivät vaurioidu.
- Keskittäkää leveä kuorma.
- Painavat tavarat tulee asettaa mahdollisimman alas. Vältä painavan kuorman

asettamista alas lasketun selkänojan päälle.

- Peittäkää terävät reunat jolloin pehmeällä, ettei verhoilu tai kattoluukun suuri lasipinta vaurioidu.
- Kiinnittäkää kaikki kuorma hihnoilla tai nipusiteilla kuormankiinnityssilmukoihin.



VAROITUS

Irrallinen 20 kg painava esine voi 50 km/h nopeudella tapahtuvassa keulatörmäyksessä saada 1000 kg:n painoa vastaavan liikemassan.



VAROITUS

Älkää kuormatko selkänojen yläpuolelle.

Sisäkattoon asennetun turvaverhon suojaustoiminta voi estyä tai häiriintyä, jos kuorma on liian korkea.

Kiinnittäkää kuorma aina hyvin. Muuten se voi lentää eteenpäin äkkinäisessä jarrutuksessa ja vahingoittaa matkustajia.

Taakkatelineiden käyttö

Auton vaurioitumisen välttämiseksi ja mahdollisimman hyvän ajoturvallisuuden saamiseksi suositellaan kuormanpitimiä, jotka Volvo on kehittänyt juuri Teidän autoonne.

Noudattakaa tarkoin kuormanpitimen mukana toimitettua asennusohjetta.

- Tarkastakaa säännöllisesti, että taakkateline ja kuorma on kunnolla kiinni. Sitokaa kuorma hyvin kiinnitysnauhoilla.
- Jakakaa kuorma tasaisesti taakkatelineille. Asettakaa painavimmat tavarat alimmaisiksi.
- Auton otsapinta-ala ja polttoaineenkulutus kasvavat kuorman koon myötä.
- Ajakaa pehmeästi. Vältä nopeita kiihdytyksiä, äkkinäisiä jarrutuksia ja suurta nopeutta kaarteissa.



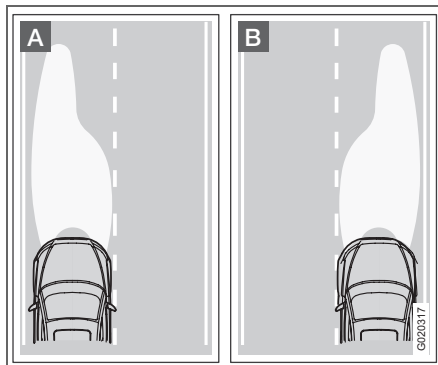
VAROITUS

Auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat kuormattaessa katolle.



Valokuvion sovitus

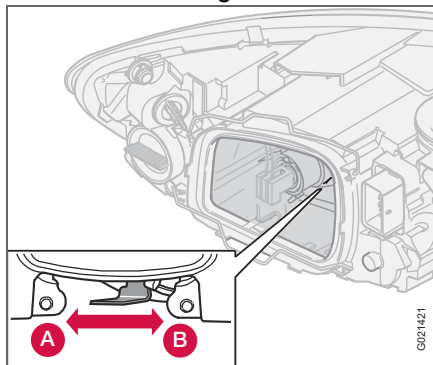
Valokuvion sovitus oikean- tai vasemmanpuoleiseen liikenteeseen



A. Valokeila vasemmanpuoleisessa liikenteessä.
B. Oikeanpuoleisessa liikenteessä.

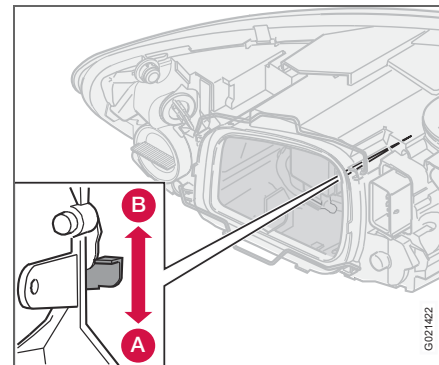
Jotta vastaantulevaa liikennettä ei häikäis-
täisi, valonheittimien valokeilaa voi säätää.
Oikea valokeila valaisee tehokkaammin myös
pientareen.

Valonheittimet halogeenivaloilla



Valonheittimen säätimen pitää olla
asennossa (A) vasemmanpuoleisessa liiken-
teessä ja asennossa (B) oikeanpuoleisessa
liikenteessä.

Valonheittimet Bi-ksenon-valoilla



Valonheittimen säätimen pitää olla
asennossa (A) vasemmanpuoleisessa liiken-
teessä ja asennossa (B) oikeanpuoleisessa
liikenteessä.



VAROITUS

Bi-Xenonvalonheittimillä varustetuissa
autoissa pitää vaihto teettää valtuutetussa
Volvon teknisessä palvelussa. Valonheitin
vaatii erityistä varovaisuutta, koska Xenon-
polttimo on varustettu suurjännitemuuntimella.

Yleistä	156
Rengaspaineet	160
Varoituskolmio ja varapyörä	162
Pyöränvaihto	164
Väliaikainen renkaan paikkaus	166

PYÖRÄT JA RENKAAT



07



Yleistä

Ajo-ominaisuudet ja renkaat

Renkailla on suuri vaikutus auton ajo-ominaisuuksiin. Renkaan tyyppi, koko, rengaspaine ja nopeusluokka ovat tärkeitä auton käyttäytymiseen vaikuttavia tekijöitä.

Kun vaihdatte renkaat, käyttäkää samaa tyyppiä ja kokoa ja mieluiten myös samaa valmistetta kaikissa neljässä pyörässä. Noudatakää suositeltua rengaspainetta, joka on ilmoitettu rengaspainetarrassa, katsokaa sijainti s. 160.

Kokomerkintä

Kaikissa autonrenkaissa on kokomerkintä. Esimerkki kokomerkinnästä: 205/55R16 91 W.

205	Rengasprofiilin leveys (mm)
55	Rengasprofiilin korkeuden ja leveyden suhde (%)
R	Vyörengas
16	Vanteen halkaisija tuumina (")
91	Koodinumerot, jotka ilmaisevat renkaan suurimman sallitun kuormituksen (tässä tapauksessa 615 kg)
W	Koodi, joka kertoo renkaan suurimman sallitun nopeuden (tässä tapauksessa 270 km/h).

Nopeusluokat

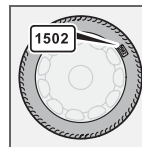
Autolla on koko autoa koskeva tyyppihyväksyntä, mikä tarkoittaa, että ajoneuvon rekisterioitteessa ilmoitetuista koko- ja nopeusluokista ei saa poiketa. Ainoa poikkeus näistä määräyksistä sallitaan talvirenkaissa (sekä nastoitettut että nastattomat renkaat). Kun tällaiset renkaat valitaan, autolla ei saa ajaa nopeammin kuin renkaan nopeusluokitus sallii (esim. luokan Q suurin nopeus on 160 km/h).

Muistakaa, että kulloisenkin ajonopeuden ratkaisee tien laatu, ei renkaiden nopeusluokka.

Huomatkaa, että kysymyksessä on suurin sallittu nopeus.

Q	160 km/h (käytetään vain talvirenkaissa)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Uudet renkaat



Renkaat ovat tuoretuotteita. Muutaman vuoden kuluttua ne alkavat kovettua, jolloin myös kitkaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Pyöräkikää sen vuoksi asentamaan mahdollisimman tuoreet renkaat vaihdon yhteydessä. Tämä on erityisen tärkeää talvirenkaiden suhteen. Valmistusviikko ja vuosi, renkaan DOT-merkintä (Department of Transportation), merkitään neljällä numerolla, esim. 1502. Kuvan rengas on valmistettu viikolla 15 vuonna 2002.

Renkaiden ikä

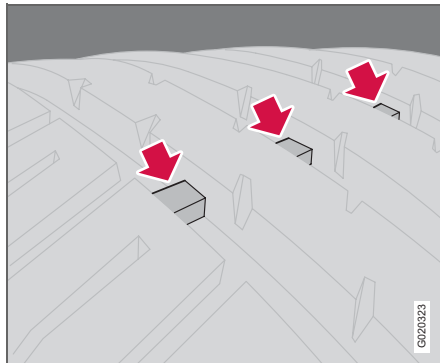
Kaikki kuutta vuotta vanhemmat renkaat tulee tarkastuttaa ammattilaisella, jos ne vaikuttavat vaurioitumattomilta. Syynä tähän on, että renkaat vanhenevat ja murtuvat, vaikka niitä käytettäisiin harvoin tai ei koskaan. Toimintaan voi tämän vuoksi vaikuttaa renkaaseen käytettyjen materiaalien murtuminen. Rengasta ei siinä tapauksessa tule käyttää. Tämä koskee myös vararenkaita, talvirenkaita ja tulevaa käyttöä varten säästettäviä renkaita. Esimerkkejä ulkoisista merkeistä, jotka osoittavat renkaan olevan kelvoton käytettäväksi, ovat halkeamat tai värimuutokset.



Yleistä

Renkaan ikä voidaan määrittää DOT-merkinästä, katsokaa yllä olevaa kuvaa.

Tasaisempi kuluminen ja hoito



Kulumisvaroitin

Oikea rengaspaine antaa tasaisemman kuluminen, ks. sivua 161. Mahdollisimman hyvän ajettavuuden ja renkaiden tasaisemman kuluminen vuoksi suositellaan etu- ja takarenkaiden paikkojen vaihtamista keskenään säännöllisesti. Ensimmäinen vaihto tulee tehdä 5000 km:n jälkeen ja sitten 10000 km:n välein, näin vältetään erot kuviosyvytydessä. Sivuluiston vaaran vähentämiseksi pitää takapyörien renkaissa aina olla suurempi kuviosyvyys. Ottakaa yhteys valtuutettuun

Volvon tekniseen palveluun kuviosyvyuden tarkastamiseksi epäselvissä tapauksissa.

Pyöriä pitää säilyttää kyljellään tai ripustetuina, ei seisovassa asennossa.

Renkaiden kulumisvaroitimet

Kulutusvaroitin on kapea kohoutuma kulumuspinnan poikittaissuunnassa. Renkaan kyljessä ovat kirjaimet TWI (Tread Wear Indicator). Kun renkaan kuviosyvyys on vähentynyt 1,6 mm:iin, se tulee kulutusvaroitimien kanssa samalle korkeudelle. Vaihtakaa tällöin pikimmiten uudet renkaat. Huomatkaa, että renkailla, joiden kuviosyvyys on pieni, on erittäin huono pito sateessa tai lumella.

Talvirenkaat

Volvo suosittelee tietyn kokoisia talvirenkaita. Koko on ilmoitettu rengaspainetarrassa, katsokaa sijainti s. 160. Rengaskoot riippuvat moottorimallista. Ajettaessa talvirenkailla pitää niitä käyttää kaikissa neljässä pyörässä.

HUOM

Kysykää Volvo-jälleenmyyjältä, mikä vanne- ja rengastyypin sopii parhaiten.

Nastarenkaat

Nastoitetut talvirenkaat tarvitsevat 500–1000 km totutusaajan, jonka aikana on

ajettava tasaisesti ja rauhallisesti, jotta nastat asettuisivat oikein paikoilleen renkaissa. Näin renkaat ja varsinkin nastat kestävät kauemmin.



HUOM

Nastarenkaiden käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.

Kuviosyvyys

Talvikeli jäineen, lumisohjoineen ja pakkasiineen asettaa renkaalle huomattavasti kesäkeiliä suuremmat vaatimukset. Sen vuoksi ei ole suositeltavaa käyttää talvirenkaita, joiden kuviosyvyys on alle neljä mm.

Lumiketjut

Lumiketjuja saa käyttää vain etupyörissä, tämä koskee myös nelivetoisia autoja.

Älkää ajako yli 50 km/h nopeudella käyttäessä lumiketjuja. Vältä käää lumettomalla tiellä ajoa, sillä se kuluttaa voimakkaasti sekä lumiketjuja ja renkaita. Älkää käyttäkö ns.



07 Pyörät ja renkaat

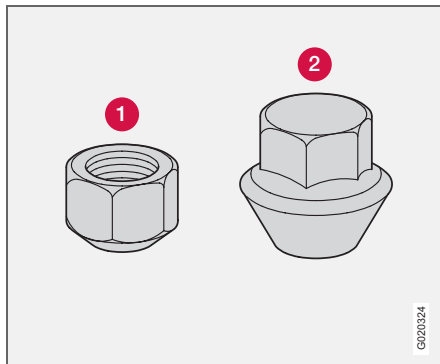
Ileistä

pikalenkkejä, koska levyjarrujen ja pyörien välinen tila on niille liian pieni.

! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää Volvon alkuperäisiä tai vastaavia lumiketjuja, jotka on sovitettu kyseiseen automalliin sekä rengas- ja vannekokoon. Kysykää ohjeita valtuutetusta Volvon teknisestä palvelusta.

Vanteet ja pyöränmutterit



Matala (1) ja korkea (2) pyöränmutteri

Autossa saa käyttää vain Volvon testaamia ja hyväksymiä vanteita, jotka kuuluvat Volvon alkuperäiseen lisävarustevalikoimaan. Pyöränmuttereita on kahta mallia, joiden valinta

riippuu siitä, ovatko vanteet terästä vai alumiinia. Pyöränmutterien kiristysmomentti on 130 Nm. Tarkastakaa kireys momenttiavaimella.

! TÄRKEÄÄ

Pyöränmutterien kiristysmomentti on 130 Nm. Liian voimakas kiristys voi vaurioittaa ruuviliitosta.

Teräsvanne – matala pyöränmutteri (1)

Teräsvanteet on tavallisesti kiinnitetty matalilla muttereilla, mutta teräsvanteissa voi käyttää myös korkeaa mallia.

! VAROITUS

Älkää koskaan käytäkö matalaa mutteri-mallia alumiinivanteessa. Pyörä saattaa irrota.

Alumiinivanne – korkea pyöränmutteri (2)

Alumiinivanteissa saa käyttää vain korkeaa mutterimallia. Se eroaa merkittävästi muista mutterimalleista, koska siinä on pyörivä, kartiomainen painealuslevy.

! HUOM

Tätä mutteria saadaan käyttää myös teräsvanteissa.

Lukittava pyöränmutteri

Lukittavaa pyöränmutteria voidaan käyttää sekä alumiini- että teräsvanteissa. Jos teräsvannetta ja lukittavaa pyöränmutteria käytetään yhdessä koristekapselin kanssa, lukittava pyöränmutteri pitää asentaa lähinnä venttiiliä olevaan vaarnaruuviin. Koristekapselia ei voi muuten asentaa vanteelle.

Varapyörä Temporary Spare

Varapyörä¹ on tarkoitettu käytettäväksi vain sen lyhyen ajan, jonka normaalin renkaan vaihtaminen tai korjaaminen vie. Vaihtakaa varapyörän tilalle pikimmiten normaali pyörä. Auton ajo-ominaisuudet saattavat muuttua varapyörää käytettäessä.

Älkää ajako yli 80 km/h nopeudella käyttäessänne varapyörää.

! TÄRKEÄÄ

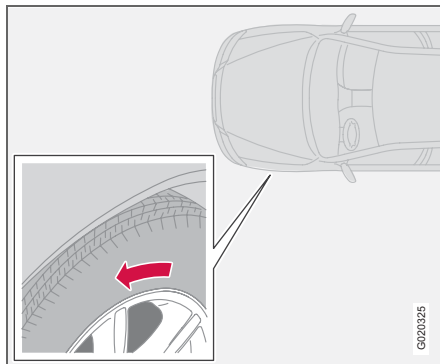
Autossa ei saa olla samanaikaisesti asennettuna useampia kuin yksi "Temporary spare" - tyyppinen varapyörä.

¹ Tietty versiot ja markkina-alueet.



Yleistä

Kesä- ja talvipyörät



Nuoli osoittaa renkaan pyörimissuunnan

Kun kesä- ja talvipyörät vaihdetaan, pitää pyöriin merkitä millä puolella ne ovat olleet, esim. **V** vasemmalla ja **O** oikealla. Renkasiin, joiden kuvio on tehty pyörimään vain yhteen suuntaan, on pyörimissuunta merkitty nuolella.

Renkaalla pitää olla sama pyörimissuunta koko sen käyttöajan ajan. Niitä tulee vaihtaa vain etu- ja takapäin välillä, ei koskaan vasemmalta oikealle puolelle tai päinvastoin. Jos renkaat asennetaan virheellisesti, auton jarrutusominaisuudet ja kyky syrjäyttää vettä, lunta sekä sohjoa heikkenevät.

Renkaat, joissa on suurin kuviosyvyys, pitää aina asentaa taakse (sivuluiston vaaran vähentämiseksi).

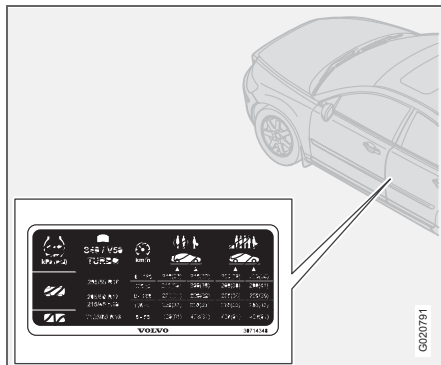
Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, jos ette ole varma kuviosyvyydestä.



07 Pyörät ja renkaat

Rengaspaineet

Suosittelurengaspaine



Rengaspainetarra kuljettajan puoleisessa ovipilarissa näyttää mitkä paineet renkaissa pitää olla eri kuormituksilla ja nopeusolosuhteissa.

Tarrassa kerrotaan:

- Rengaspaineet autoon suositelluille renkailla
- ECO-paine
- Varapyörän paine (Temporary Spare).

Rengaspaineiden tarkastus

Tarkastakaa renkaiden ilmanpaineet säännöllisesti



HUOM

Rengaspaine laskee ajan myötä, se on luonnollinen ilmiö. Rengaspaine vaihtelee myös ympäristön lämpötilan mukaan.

Jo muutaman kilometrin ajon jälkeen renkaat lämpenevät ja paine nousee. Tämän vuoksi ei ilmaa saa päästää pois, jos paine tarkastetaan renkaiden ollessa lämpimiä. Sitä vastoin pitää painetta lisätä, jos se on liian matala. Vajaapaineiset renkaat lisäävät polttoaineenkulutusta, lyhentävät renkaiden käyttöikää ja heikentävät auton ajo-ominaisuuksia. Ajaminen vajaapaineisilla renkailla tarkoittaa, että renkaat voivat ylikuumeta ja rikkoontua.

Tietoja oikeista rengaspaineista, ks. rengaspainetaulukkoa sivulla 161. Ilmoitetut rengaspaineet koskevat kylmiä renkaita. (Kylmillä renkailla tarkoitetaan renkaita, joilla on ulkoilman lämpötila.)

Polttoainetalous, ECO-paineet

Nopeuksille alle 160 km/h suositellaan yleisiä täyden kuormituksen rengaspaineita

mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi.

Rengaspaineet vaikuttavat ajomukavuuteen, tieääniin ja ohjausominaisuuksiin.



Rengaspaineet

Rengaspainetaulukko

Versio	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1-3 henkilöä		Enimmäiskuorma	
			Edessä (kPa) ¹	Takana (kPa)	Edessä (kPa)	Takana (kPa)
1.6	195/65 R15 91V	0–160	210	210	250	250
1.8	205/55 R16 91V/W	160+	250	210	280	260
2.0	195/65 R15 91Q/T/H/V M+S					
1.6D	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S					
	205/50 R17 93W Extra Load	0–160	220	220	250	250
	215/45 R18 93W Extra Load	160 +	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load					
2.4	205/55 R16 91V/W	0–160	210	210	250	250
2.4i	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	250	210	280	260
2.0D	205/50 R17 93W Extra Load	0–160	220	220	250	250
	215/45 R18 93W Extra Load	160+	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load					
T5	205/55 R16 91V/W	0–160	210	210	250	250
	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	260	210	280	260
	205/50 R17 93W Extra Load	0–160	220	220	250	250
	215/45 R18 93W Extra Load	160+	270	220	290	270
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load					
D5	205/55 R16 91 V/W	0–160	230	220	250	250
	205/50 R17 93W Extra Load	160+	270	220	290	270
	215/45 R18 93W Extra Load					
	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S					
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load					
Kaikki	Kaikki	0–160	250 ²	250 ²	250 ²	250 ²
Varapyörä ³	T125/85R16 99M	0–80	420	420	420	420

¹Tiettyissä maissa käytetään yksikköä bar SI-yksikön Pascal ohella: 1 bar = 100 kPa

²ECO-paineet, sivu 160

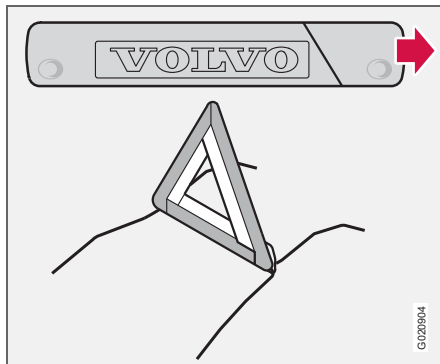
³Varapyörä (Temporary Spare)



07 Pyörät ja renkaat

Varoituskolmio ja varapyörä

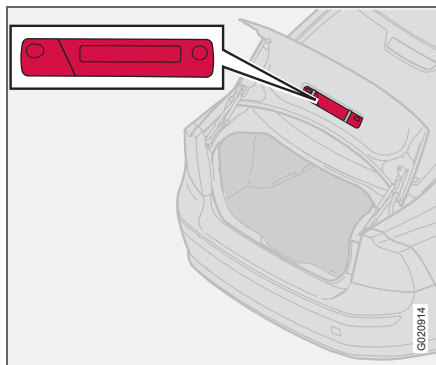
Varoituskolmio



Noudattakaa varoituskolmion käytöstä voimassa olevia määräyksiä¹. Sijoittakaa varoituskolmio liikennetilanteen mukaan sopivaan paikkaan.

- Irrottakaa varoituskolmion kotelo, se on kiinnitetty tarranauhalla. Ottakaa varoituskolmio kotelosta.
- Avatkaa varoituskolmion tukijalat.

Kiinnittäkää varoituskolmion kotelo käytön jälkeen kunnolla tavarilaan.



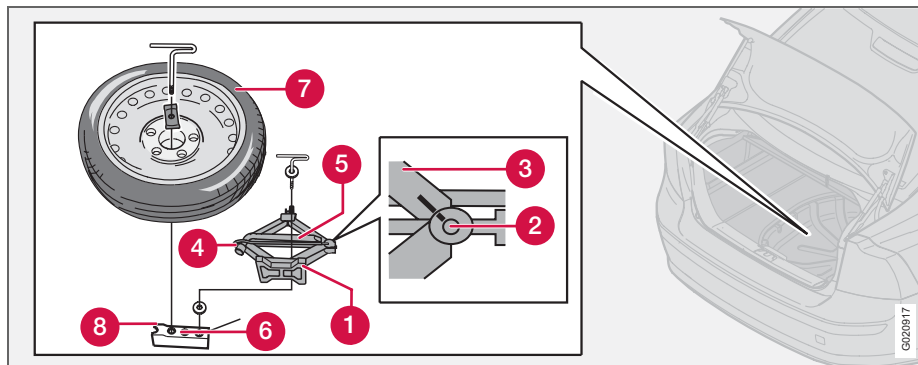
Varoituskolmio on kiinnitetty tavaratilan kannen sisäpuoleen kahdella pidikkeellä.

¹ Tietyt markkina-alueet.



Varoituskolmio ja varapyörä

Varapyörä ja tunkki



Auton oma tunkki

Käyttäkää alkuperäistä tunkkia¹ vain pyöränvaihdoissa. Tunkin ruuvien on oltava aina hyvin voideltu.

Varapyörä, tunkki ja pyöränmutteriavain ovat tavaratilan lattian alla.

Varapyörän ottaminen esiin

- Kääntäkää lattiamatto takaa eteenpäin.
- Irrottakaa varapyörä ja nostakaa se ulos.
- Nostakaa tunkki kampineen ja pyöränmutteriavain ulos.

Varapyörä ja tunkki, sijainti tavaratilassa:

- Kiertäkää tunkki (1) kammella puoliksi kokoon. Aluslevyn merkinnän (2) on oltava varren (3) merkintää vasten, jotta tunkki sopii makuuasennossa kiinnikkeeseen.
- Kääntäkää kampi (4) sisään ja asettakaa pyöränmutteriavain (5) tunkin päälle.
- Asentakaa tunkki takaisin (1) oikeanpuoleiseen reikään (6). Kiinnittäkää varapyörä (7) vasemmanpuoleiseen reikään (8).

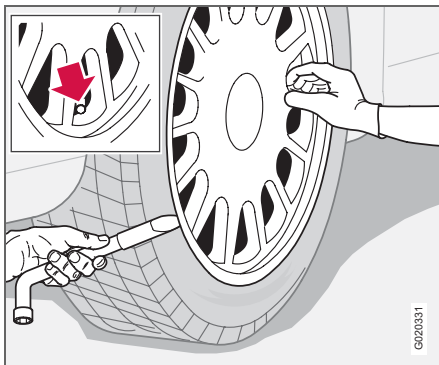
¹ Tietyt versiot ja markkina-alueet.



07 Pyörät ja renkaat

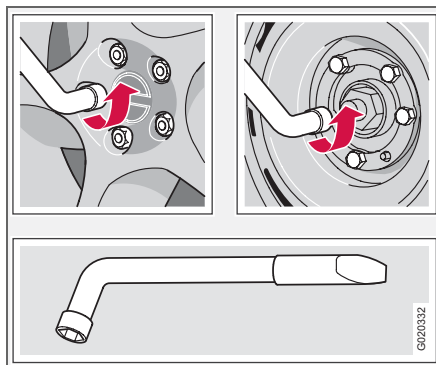
Pyöränvaihto

Pyörän irrotus

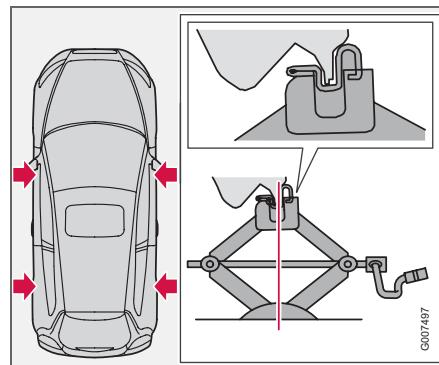


Asettakaa varoituskolmio tielle, jos pyörä pitää vaihtaa liikennöidyllä paikalla. Katsokaa, että auto ja tunkki ovat kiinteällä, vaakasuoralla alustalla.

- Ottakaa esiin varapyörä, tunkki ja pyöränmutteriavain, jotka ovat maton alla tavara-tilassa.
- Kiinnittäkää seisontajarru ja kytkekää ykkösvaihte, tai asento **P**, jos autossa on automaattivaihteisto.
- Asettakaa esteet maahan jäävien pyörien eteen ja taakse. Käyttäkää tukevia puukiloja tai suurehkoja kiviä.



- Teräsvanteilla varustetuissa autoissa on irrotettavat pölykapselit. Kammetkaa pölykapseli irti pyöränmutteriavaimen päällä tai nykäiskää se irti käsin.
- Löysätkää pyöränmuttereita $\frac{1}{2}$ –1 kierros vastapäivään pyöränmutteriavaimella.



- Auton kummallakin puolella on kaksi tunkinkiinnikettä. Veivatkaa tunkin jalka puristumaan tasaisesti maata vasten. Varmistakaa, että tunkki on kiinnikkeessä kuvan mukaisesti ja että jalka on sijoitettu pystysuoraan kiinnikkeen alle.
- Nostakaa autoa sen verran, että pyörä irtaana maasta. Irrottakaa pyöränmutterit ja nostakaa pyörä pois.



Pyörän asennus

- Puhdistakaa pyörän ja navan vastinpinnat.
- Asettakaa pyörä paikalleen. Kiertäkää pyöränmutterit kiinni.
- Laskekaa auto alas niin, että pyörät eivät pääse pyörimään.
- Kiristäkää pyöränmutterit ristiin. On tärkeää, että pyöränmutterit kiristetään kunnolla. Kiristysmomentti on 130 Nm. Tarkastakaa tiukkuus momenttiavaimella.
- Asentakaa koristekapseli paikalleen (teräsvanne).



VAROITUS

Älkää ryömikö auton alle sen ollessa tunkin varassa.

Autossa ei saa olla ketään sisällä, kun sitä nostetaan tunkilla.

Huolehikaa siitä, että matkustajat odottelevat auton pientareen puolella tai mieluiten suojakaiteen takana.



07 Pyörät ja renkaat

Väliaikainen renkaan paikkaus

Yleistä

Renkaanpaikkaussarjaa¹ käytetään puhkeaman paikkaamiseen sekä rengaspaineen tarkastamiseen ja säätämiseen. Se muodostuu kompressorista ja paikkausnestesäiliöstä. Sarja toimii tilapäisenä korjauksena. Pullo pitää vaihtaa, ennen kuin parasta ennen-päiväys on ohitettu, ja käytön jälkeen.

Paikkausneste tiivistä tehokkaasti renkaan, joka on puhjennut kulutuspinnasta.



HUOM

Paikkaussarja on tarkoitettu vain renkaisiin, joiden puhkeamiskohta on kulutuspinnassa.



HUOM

Tunkki on lisävaruste paikkaussarjalla varustetuissa autoissa.

Paikkaussarja ei tiivistä kunnolla renkaita, joiden puhkeamiskohta on renkaan sivussa. Älkää käyttäkö väliaikaista paikkaussarjaa renkaisiin, joissa on suuria viiltoja, repeämiä tai vastaavia vaurioita.

Kompressorin kytkemistä varten on 12 V-liitännät keskikonsolilla edessä, takaistuimen

luona ja kuorma-/tavaratilassa. Valitkaa puhjennutta rengasta lähinnä oleva sähköliitäntä.



VAROITUS

Nopeus ei saa olla yli 80 km/h, kun tilapäistä renkaanpaikkausta on käytetty. Hakeutukaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatus renkaan tarkastuttamiseksi (enimmäisajomatka 200 km). Henkilökunta osaa ratkaista, voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

Paikkaussarjan ottaminen esiin

Paikkaussarja kompressoreineen ja työkaluineen on tavaratilan lattian alla.

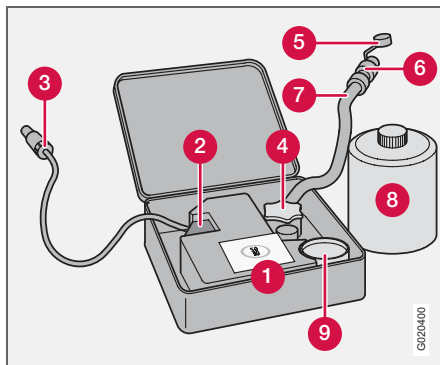
- Kääntäkää lattiamatto sivuun, takaa eteenpäin.
- Nostakaa paikkaussarja esiin.

¹ Tietyt versiot ja markkina-alueet.



Väliaikainen renkaan paikkaus

Yleiskatsaus



1. Tarra, suurin sallittu nopeus
2. Katkaisin
3. Johdin
4. Pullonpidin (oranssi kansi)
5. Suojakansi
6. Paineenrajoitusventtiili
7. Ilmaletku
8. Paikkausainepullo
9. Painemittari

Renkaan pumppaus

Auton alkuperäinen rengas voidaan pumpata täyteen kompressorilla.

- Kompressorin pitää olla sammutettuna. Katsokaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa johdin sekä ilmaletku esiin.
- Kiertäkää pyörän venttiilinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiiliiliitäntä renkaan venttiiliin kierteen loppuun asti.
- Kyttekää johdin johonkin auton 12 V:n liitännöistä ja käynnistäkää auto.



VAROITUS

Auton pakokaasujen hengittäminen voi olla hengenvaarallista. Älkää käyttäkö moottoria suljetuissa tai puutteellisesti tuuletetuissa tiloissa.

- Käynnistäkää kompressorin painamalla katkaisin asentoon **I**.
- Pumpatkaa renkaaseen rengaspainetarran ilmoittama paine. (Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.)



TÄRKEÄÄ

Ylikuumenemisen vaara. Kompressorin ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

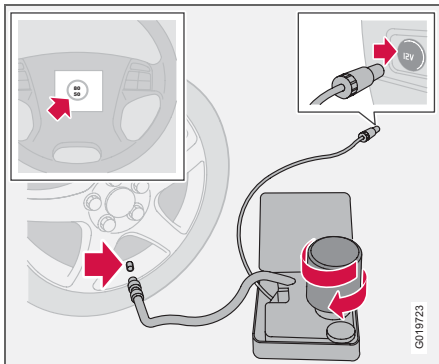
- Sammuttakaa kompressorin. Irrottakaa ilmaletku ja johdin.
- Asentakaa venttiilinhattu paikalleen.



07 Pyörät ja renkaat

Väliaikainen renkaan paikkaus

Puhjetun renkaan paikkaus



Tietoja yksityiskohtien toiminnasta, katsokaa kuvaa sivulla 167.

- Avatkaa renkaanpaikkaussarjan kansi.
- Irrottakaa suurimmasta sallitusta nopeudesta kertova tarra ja kiinnittäkää se ohjauspyörään.
- Tarkastakaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa esiin johdin sekä ilmaletku.

VAROITUS

Paikkausneste voi ärsyttää ihoa. Jos sitä joutuu iholle, peskää neste välittömästi pois saippualla ja vedellä.

- Kiertäkää oranssinvärinen kansi irti ja kiertäkää pullon korkki irti.

HUOM

Älkää murtako pullon sinetöintiä. Kun pullo ruuvataan kiinni, sinetöinti murtuu.

- Kiertäkää pullo kiinni pullonpitimeen.

VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

- Kiertäkää pyörän venttiilinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiiliiliitäntä kiinni renkaan venttiiliin kierteen loppuun asti.
- Kytkekää johdin 12 V:n liitäntään ja käynnistäkää auto.
- Asettakaa katkaisin asentoon **I**.

VAROITUS

Älkää koskaan seiskö renkaan vieressä, kun kompressori pumppaa. Jos syntyy halkeilua tai epätasaisuuksia, kompressori pitää sammuttaa välittömästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys valtuutettuun rengaskorjaamoon.

HUOM

Kun kompressori käynnistyy, paine voi nousta arvoon 6 bar, mutta se laskee noin 30 sekunnin kuluttua.

- Täyttäkää rengasta 7 minuuttia.

TÄRKEÄÄ

Ylikuumenemisen vaara. Kompressori ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

- Sammuttakaa kompressori paineen tarkastamiseksi painemittarista. Pienen paine on 1,8 bar ja suurin 3,5 bar.

VAROITUS

Jos paine alittaa arvon 1,8 bar, reikä renkaassa on liian suuri. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys valtuutettuun rengaskorjaamoon.

- Sammuttakaa kompressori ja vetäkää johdin irti 12 V:n liitännästä.
- Irrottakaa letku renkaan venttiilistä ja asettakaa venttiilinhattu paikalleen.
- Ajakaa pikimmiten n. 3 km enimmäisnopeuden ollessa 80 km/h siten, että paikkausaine voi tiivistää renkaan.



Väliaikainen renkaan paikkaus

Paikkauksen ja paineen jälkitarkastus

- Liittää varustus uudelleen.
- Lukekaa rengaspaine painemittarista.
- Jos se on alle 1,3 bar, rengas ei ole tiivistynyt riittävästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottakaa yhteys rengaskorjaamoon.
- Jos rengaspaine on yli 1,3 bar, rengas pitää pumpata rengaspainetarran ilmoittamaan paineeseen. Päästääkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.
- Sammuttakaa kompressorin. Irrottaa ilmaletku ja johdin. Asentakaa venttiiliinhattu paikalleen.



VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

- Asettakaa renkaanpaikkaussarja takaisin tavartilaan.



HUOM

Käytön jälkeen pitää pullo paikkausaineen ja letkuineen vaihtaa. Vaihto tehdään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.



VAROITUS

Tarkastakaa rengaspaine säännöllisesti.

- Ajakaa lähimpään valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun vaurioituneen renkaan vaihtamiseksi/korjaamiseksi. Kertokaa siellä, että renkaassa on renkaanpaikkausainetta.



VAROITUS

Nopeus ei saa olla yli 80 km/h, kun tilapäistä renkaanpaikkausta on käytetty. Hakeutukaa valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatun renkaan tarkastuttamiseksi (enimmäisajomatka 200 km). Henkilö- ja kunta osaa ratkaista, voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

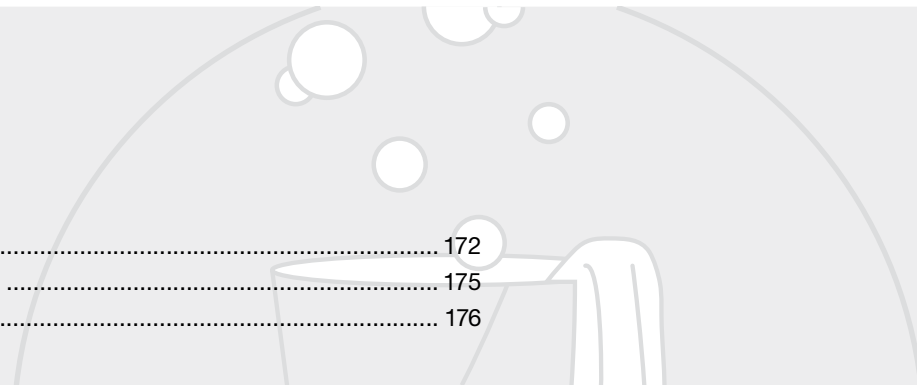
Paikkausnestesäiliön vaihto

Vaihtakaa pullo, kun parasta ennen-päiväys on ohitettu. Käsitelkää vanhaa pulloa ympäristövaarallisena jätteenä.



TÄRKEÄÄ

Lukekaa turvamääräykset pullon pohjasta.



Puhdistus	172
Maalivaurioiden korjaaminen	175
Ruostesuojaus	176

AUTON HOITO



08



08 Auton hoito

Puhdistus

Auton pesu

Peskää auto heti, kun se on likaantunut. Käyttäkää autoshampoota. Lika ja tiesuola ja voivat helposti aiheuttaa korroosiota.

- Älkää peskö autoa suorassa auringonpaisteessa niin, että maali lämpenee, jolloin siihen voi tulla pysyviä vaurioita. Suorittakaa pesu siihen tarkoitettulla alustalla, jossa on jäteveden erotin.
- Huuhdelkaa huolellisesti lika pois auton alustasta.
- Huuhdelkaa koko autoa, kunnes irtoliika on lähtenyt. Suurpainepesurin käyttö: Suurpainepesurin suutin on pidettävä yli 30 cm päässä auton korista. Älkää suunnatko suihkua suoraan lukkoihin.
- Peskää auto sienellä ja autoshampoolla käyttäen runsaasti haaleaa vettä.
- Jos lika on tiukassa, peskää auto kylmällä rasvanpoistoaineella.
- Kuivatkaa auto puhtaalla, pehmeällä säämiskällä tai ikkunanpesulastalla.
- Peskää pyyhkimien sulat haalealla saipualiuoksella tai autonpesuaineella.



VAROITUS

Pesettäköö moottori aina huollossa. Kuuma moottori aiheuttaa tulipalon vaaran.



HUOM

Ulkopuolinen valaistus, kuten valonheittimet, sumuvalot ja takavalot voivat tilapäisesti saada kondensoitunutta kosteutta lasin sisäpuolelle. Tämä on luonnollinen ilmiö, kaikki ulkovalaistus on suunniteltu vastustamaan tätä. Kondensoitunut vesi tuulettuu normaalisti pois valaisimesta, kun se on palanut hetken aikaa.

Poistakaa lintujen jätökset

Peskää lintujen jätökset auton maalipinnalta mahdollisimman pian. Jätökset sisältävät kemikaaleja, jotka värjäävät maalin hyvin nopeasti. Värjäytymien poistoon tarvitaan ammattilainen.

Kromatut pyörät



TÄRKEÄÄ

Vanteenpuhdistusaine voi tahrata kromatun pyörän pinnan. Peskää sienellä ja autonpesuaineella sekä runsaalla haalealla vedellä.

Automaattipesu

Automaattipesu on helppo ja nopea tapa saada auto puhtaaksi, mutta se ei voi korvata oikeaa käsipesua. Automaatin harjat eivät pääse kaikkiin paikkoihin.



VAROITUS

Koejarruttakaa aina pesun jälkeen, myös seisontajarrulla siten, että kosteus ja korroosio eivät pääse vaikuttamaan jarrujen kitkapintoihin ja huonontamaan jarruja.



TÄRKEÄÄ

Käsinpesu on maalipinnalle konepesua säästävämpi. Maalipinta on myös herkempi ollessaan uusi. Tämän vuoksi suosittelemme käsinpesua auton ensimmäisten kuuksien aikana.

Painakaa silloin tällöin keveästi jarrupoljinta ajaessanne pitempiä matkoja sateessa tai lumisohjossa. Tällöin jarrupalat lämpenevät ja kuivuvat. Tehkää samoin myös lähdettyänne liikkeelle hyvin kostealla tai kylmällä säällä.

Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosat

Värjättyjen muovien, kumin ja koristeosien (esim. kiiltävien listojen) puhdistamiseen suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Tällaista puhdistusainetta käytettäessä pitää ohjeita noudattaa huolellisesti.

**! TÄRKEÄÄ**

Välttää muovin ja kumin vahausta sekä kiillotusta.

Kiiltävien listojen kiillotaminen voi hangata pois tai vaurioittaa kiiltävää pintakerrosta.

Hioma-aineita sisältäviä kiillotusaineita ei saa käyttää.

Kiillotus ja vahaus

Kiillottakaa ja vahatkaa auto, kun maalipinta on himmeä tai kun haluatte sille lisäsuojan.

Autoa ei tarvitse kiillottaa alle vuoden ikäisenä, mutta ensimmäinen vahaus voidaan tehdä jo aikaisemmin. Älkää kiillottako tai vahatko autoa suorassa auringonpaisteessa.

Peskää ja kuivatkaa auto huolellisesti ennen kiillotusta tai vahausta. Poistakaa asfaltti- ja pikiroiskeet Volvon asfaltinpoistoaineella tai mineraalitärpätillä. Vaikeampien tahrojen poistoon voidaan käyttää auton maalipintaan tarkoitettua hienoa hiomatahnaa.

Kiillottakaa ensin kiillotusaineella ja vahatkaa sen jälkeen nestemäisellä tai kiinteällä vahalla. Noudattakaa tarkasti pakkausten ohjeita. Monet valmisteet sisältävät sekä kiillotusainetta että vahaa.

! TÄRKEÄÄ

Maalipinnan käsittelyt, kuten kunnostus, tiivistys, suojaus, kiiltotiivistys tai vastaavat, voivat vaurioittaa maalipintaa. Tällaisten käsittelyjen aiheuttamat maalivauriot eivät kuulu Volvon takuun piiriin.

Vettä hylkivällä pintakerroksella (lisävaruste) varustettujen ulkoisten taustapeilien ja etusivuikkunoiden puhdistus

Älkää koskaan käytäkö peili-/lasipinnoille sellaisia tuotteita kuin esim. autovahaa, rasvanpoistoaainetta tai vastaavaa, koska tämä voi tuhota niiden vettä hylkivät ominaisuudet.

Olkaa puhdistuksen yhteydessä varovainen, ettei lasipinta naarmuunnu.

Lasipinnan vaurioitumisen välttämiseksi jätää poistettaessa – käyttäkää vain muovista jääkaavinta.

Vettähylkivässä pintakerroksessa tapahtuu luonnollista kulumista.

Jotta vettähylkivät ominaisuudet säilyvät, suositellaan käsittelyä erityisellä jälkikäsitte-lyaineella, jota voitte ostaa Volvo-jälleenmyyjältä. Sitä tulee käyttää ensimmäisen kerran kolmen vuoden kuluttua ja sen jälkeen joka vuosi.



Puhdistus

Sisustuksen puhdistus

Tekstiiliverhoilun tahrojen käsittely

Likaantuneen tekstiiliverhoilun puhdistamiseen suosittelemme erikoispuhdistusainetta, jota voitte hankkia Volvo-myyjältä. Muunlaiset kemikaalit voivat pilata verhoilun palonkesto-ominaisuudet.

! TÄRKEÄÄ

Terävät esineet ja tarranauhasulkijat voivat vahingoittaa auton tekstiiliverhoilua.

Nahkaverhoilun tahrojen käsittely

Volvon nahkaverhoilu ei sisällä kromia ja se on hyväksytty Öko-Tex 100-normin mukaisesti.

Nahka jalostetaan ja käsitellään siten, että se säilyttää luonnolliset ominaisuutensa. Se saa suojaavan pintakerroksen, mutta sekä ominaisuuksien että ulkonäön säilyttämiseksi tarvitaan säännöllistä puhdistusta. Volvo tarjoaa nahkaverhoilun puhdistamiseen ja jälkikäsittelyyn kattavan tuotevalikoiman, joka ohjeiden mukaan käytettynä säilyttää nahan suojaavan pintakerroksen.

Jonkin ajan käytön jälkeen tulee nahan luonnollinen ulkonäkö kuitenkin enemmän tai vähemmän esiin riippuen nahan pintaraken-

teesta. Tämä on nahan luonnollista kypsy- mistä ja osoittaa sen olevan luonnontuote.

Mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi Volvo suosittelee puhdistusta ja suoja-voiteen käyttöä neljä kertaa vuodessa (tai tarvittaessa useammin). Kysykää Volvon nahan- hoitotuotteita Volvon jälleenmyyjiltä.

! TÄRKEÄÄ

Älkää koskaan käyttäkö vahvoja liottimia. Se voi vahingoittaa sekä kangas-, vinyyli- että nahkaverhoilua.

! TÄRKEÄÄ

Huomatkaa, että kuivasaostuva materiaali (uudet farmarit, mokkavaattet jne.) voi värjätä verhoilumateriaalia.

Nahkaverhoilun pesuohjeita

- Kaatakaa nahanpuhdistusainetta kostutet- tuun sieneen ja puristeltakaa esiin voimakas vaahto.
- Työstäkää lika pois kevyin, kiertävin lii- kein.
- Hautokaa tahroja sienellä. Antakaa sien- imeä tahra pois. Älkää hieroko.
- Kuivatkaa pehmeällä paperilla tai liinalla ja antakaa nahan kuivua täysin.

Nahkaverhoilun suojakäsittely

- Kaatakaa hieman suojavoidetta huopali- naan ja hierokaa ohut kerros voidetta nah- kaan kevyin, kiertävin liikkein.
- Antakaa nahan kuivua 20 minuuttia ennen käyttöä.

Nahalla on nyt parempi suoja tahroja ja UV- säteilyä vastaan.

Sisustuksen muovi-, metalli- ja puuosien tahrojen käsittely

Sisäpuolisten osien ja pintojen puhdistuk- seen suositellaan erityispuhdistusainetta, jota on saatavana Volvo-jälleenmyyjiltä. Älkää koskaan raaputtako tai hieroko tahraa. Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita tahr- poistoaineita.

Turvavöiden puhdistus

Käyttäkää vettä ja synteettistä pesuainetta, Volvo-jälleenmyyjältänne saatte erityistä tekstiilipuhdistusainetta. Varmistakaa, että vyö on kuiva, ennen kuin se kelataan takaisin sisään.

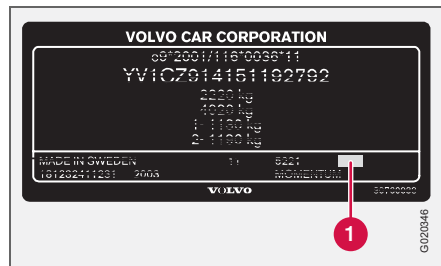


Maalivaurioiden korjaaminen

Maalipinta

Maalipinta on tärkeä osa auton ruostesuojausta ja pitää sen vuoksi tarkastaa säännöllisesti. Maalivauriot pitää korjata välittömästi, jotta ruostetta ei pääse syntymään. Tavallisia maalivaurioita ovat pienehköt kiveniskemät, naarmut ja vauriot esim. lokasuojien reunoissa ja ovissa.

Värikoodi

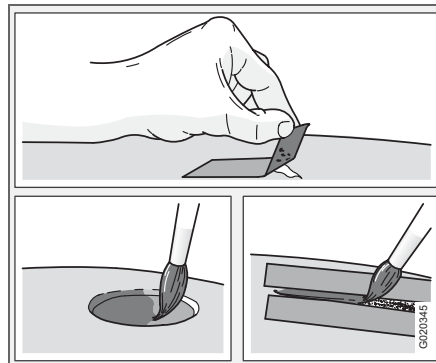


Tuotekilpi

On tärkeää käyttää oikeaa väriä.

Värikoodin numero (1) on tuotekilvessä, ks. sivua 232.

Kiveniskemät ja naarmut



Ennen kuin maalipinnan korjaus aloitetaan, auton on oltava puhdas ja kuiva ja sen lämpötilan on oltava yli 15 °C.

Tarvikkeet

- Pohjamaalia (primeria) purkissa
- Pintamaalia tölkki tai väripuikko
- Sivellin
- Suojateippiä

Pienehköt kiveniskemät ja naarmut

Jos kiveniskemä ei ulotu peltiin saakka ja jäljellä on vahingoittumaton maalikerros, maali voidaan levittää suoraan lian poistamisen jälkeen.

Jos kiveniskemä ulottuu peltiin saakka

- Kiinnittää pätäkä suojateippiä vioittuneelle pinnalle. Vetäkää teippi irti, jolloin se vetää mukanaan maalijätteet.
- Sekoittakaa pohjamaali (primer) huolellisesti ja levittäkää sitä pienellä siveltimellä tai tulitikulla. Kun pohjamaali on kuivunut, levittäkää pintamaali siveltimellä.
- Menetelkää naarmujen suhteen samoin, mutta suojatkaa ympärillä oleva vahingoittumaton maalipinta.
- Odottakaa muutama päivä ja kiillottakaa sitten maalatut kohdat. Käyttäkää pehmeää riepua ja hieman hiomatahnaa.



Ruostesuojaus

Tarkastus ja kunnossapito

Autonne on saanut hyvin huolellisen ja täydellisen ruostesuojauksen jo tehtaalla. Osa korista on valmistettu galvanoidusta pellistä. Alusta on suojattu kulutusta kestävällä ruosteenestoaineella. Palkkien, onteloiden ja suljettujen korirakenteiden sisään on ruiskutettu ohut, tunkeutuva ruosteenestoneste.

Auton ruostesuojauksen ylläpito.

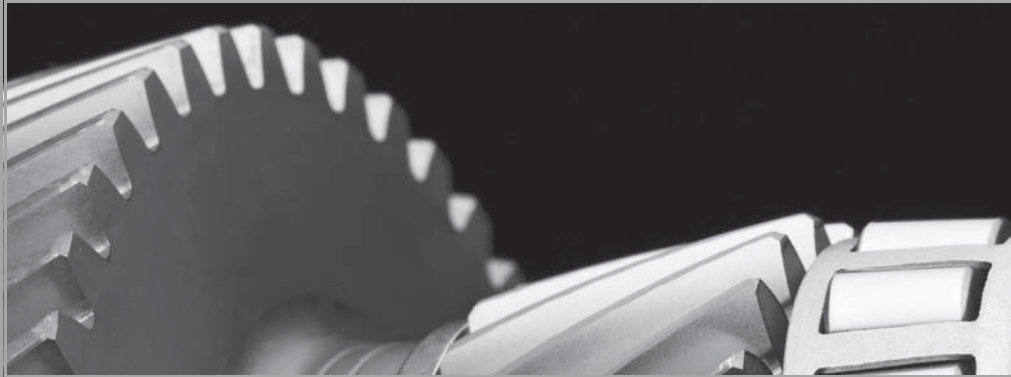
- Pitäkää auto puhtaana. Huuhdelkaa alusta. Pitäkää suurpainepesurin suutin yli 30 cm etäisyydellä maalipinnasta.
- Tarkastakaa ruostesuojaus säännöllisesti ja korjatkaa sitä tarvittaessa.

Auton ruostesuojaus ei normaalioloissa tarvitse jälkikäsitteilyä ennen kuin n. 12 vuoden kuluttua. Tämän jälkeen auto on jälkikäsiteltävä kolmen vuoden välein. Jos auto tarvitsee jälkikäsitteilyä, ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



Volvo-huolto	180
Oma huolto	181
Konepelti ja moottoritila	182
Diesel	183
Öljyt ja nesteet	184
Pyyhkimien sulat	189
Akku	190
Polttimoiden vaihto	192
Varokkeet	199

YLLÄPITO JA HUOLTO



09



Volvo-huolto

Volvon huolto-ohjelma

Ennen kuin auto lähti tehtaalta, se koeajettiin perusteellisesti. Lisäksi autolle tehtiin Volvo Car Corporationen määräysten mukainen tarkastus, ennen kuin se luovutettiin Teille.

Volvonne pitämiseksi jatkossakin korkealla tasolla liikenneturvallisuuden, käyttövarmuuden ja luotettavuuden suhteen tulee Volvon huolto-ohjelmaa noudattaa. Se on eriteltynä Huolto- ja takuukirjassa. Antakaa valtuutetun Volvon teknisen palvelun tehdä huolto- ja ylläpitotyöt. Volvon teknisessä palvelussa on henkilökunta, huoltokirjallisuus ja erikoistyökalut, jotka takaavat huollolle mahdollisimman korkean laadun.



TÄRKEÄÄ

Jotta Volvo-takuu olisi voimassa, luekaa Huolto- ja takuukirjan ohjeet ja noudattakaa niitä.

Erityiset huoltotoimenpiteet

Tietyt auton sähköjärjestelmään liittyvät huoltotoimenpiteet voidaan suorittaa vain autoa varten erityisesti kehitetyn elektronisen laitteiston avulla. Ottakaa sen vuoksi aina yhteys Volvon tekniseen palveluun, ennen kuin teettätte sähköjärjestelmään vaikuttavia huoltotoita.

Varusteiden asennus

Varusteiden virheellinen kytkentä tai asennus voi vaikuttaa häiritsevästi auton elektrooniikkajärjestelmään. Tietyt lisävarusteet toimivat vain, jos niihin kuuluvat ohjelmistot ohjelmoidaan autonne elektrooniikkajärjestelmään. Ottakaa tästä syystä aina yhteys Volvon tekniseen palveluun, ennen kuin asennatte varusteita, jotka liitetään sähköjärjestelmään tai vaikuttavat siihen.

Ajoneuvon tietojen tallennus

Volvo-henkilöautossanne on yksi tai useita tietokoneita, jotka voivat tallentaa muistiinsa tietoja ajoneuvosta. Nämä tiedot on tarkoitettu käytettäväksi tutkimustarkoituksiin turvallisuuden kehittämiseksi edelleen ja auton eri järjestelmien vikojen diagnosointiin, ja niitä voivat olla tiedot kuljettajan ja matkustajien turvavyön käytöstä, ajoneuvon eri järjestelmien ja yksiköiden toiminnasta, sekä moottorin, kaasuläpän, ohjauslaitteiden, jarrujen ja muiden järjestelmien tilaa koskevat tiedot. Nämä tiedot voivat sisältää myös kuljettajan ajotapaa koskevia tietoja. Tällaisia voivat olla esim. ajonopeus sekä tiedot jarru- ja kaasupolkimen käytöstä ja ohjauspyörän kääntämisestä. Viimeksi mainitut tiedot voidaan tallentaa rajoitettuna ajanjaksona, kun autolla ajetaan, ja sen jälkeen kolari- tai läheltä piti-tilanteessa. Volvo Personvagnar

AB ei luovuta tallennettuja tietoja ilman lupaa ulkopuolisille. Voimassaoleva kansallinen lainsäädäntö voi kuitenkin velvoittaa Volvo Personvagnar AB:n luovuttamaan tiedot. Muutoin Volvo Personvagnar AB ja valtuutetut Volvon tekniset palvelut voivat lukea ja käyttää tietoja.

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- Asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- Vuoristossa
- Suurella nopeudella
- Alle -30 °C:n tai yli +40 °C:n lämpötiloissa.

Tarkastakaa öljymäärä useammin myös, jos olette ajanut useita lyhyitä matkoja (alle 10 km) matalissa lämpötiloissa (alle +5 °C).

Niistä voi seurata epätavallisen korkea öljyn lämpötila tai suuri öljyn kulutus.



Ennen kuin aloitatte työt auton parissa

Akku

- Varmistakaa, että akun kaapelit on kytketty oikein ja kiinnitetty kunnolla.
- Älkää koskaan kytkekö akkua irti moottorin käydessä (esim. akun vaihdon yhteydessä).
- Akun lataamiseen ei saa käyttää pikalaturia. Akun kaapelit on kytkettävä irti akun latauksen ajaksi.

Akku sisältää syövyttävää ja myrkyllistä happoa. Siksi on tärkeää, että akkua käsitellään ympäristöystävällisellä tavalla. Pyytäkää apua Volvo-jälleenmyyjältänne.



VAROITUS

Sytytysjärjestelmä on erittäin suuritehoinen. Sytytysjärjestelmässä on hengenvaarallinen jännite. Sytytysvirran on sen vuoksi aina oltava katkaistuna moottorin töitä suoritettaessa.

Älkää koskeko sytytystulppiin tai sytytyspuolaan, kun virta on kytketty tai kun moottori on lämmin.

Tarkastakaa säännöllisin välein

Tarkastakaa seuraavat kohteet säännöllisin välein, esim. tankkauksen yhteydessä:

- Jäähdytysneste – Pinnan tulee olla paisuntasäiliön **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.
- Moottoriöljy – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.
- Ohjaustehostinöljy – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.
- Huuhteluneste – Nestettä on oltava riittävästi. Lisätkää jäätymisenestoainetta, kun lämpötila on lähellä nollaa.
- Jarru- ja kytkinneste – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.



VAROITUS

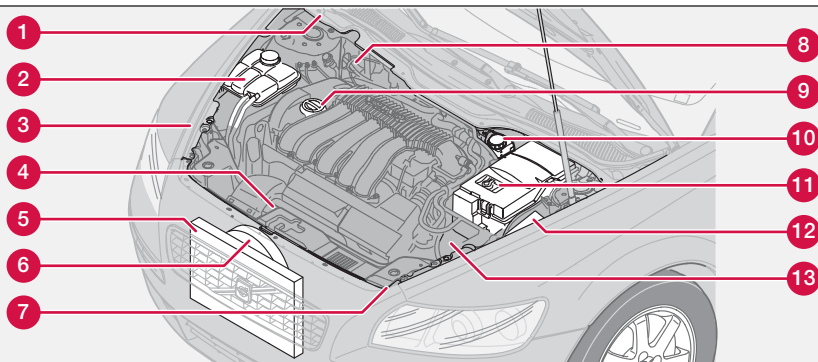
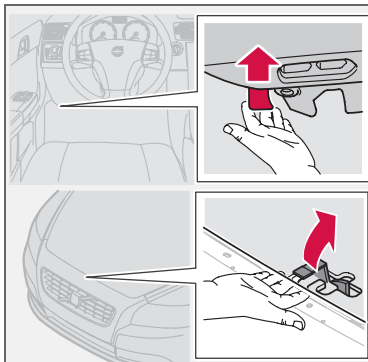
Muistakaa, että jäähdytyspuhallin voi käynnistyä automaattisesti jonkin ajan kuluttua moottorin pysäyttämisestä.

Pesettäkää moottori aina huollossa. Kuuma moottori aiheuttaa tulipalon vaaran.



Konepelti ja moottoritila

Konepellin avaaminen



GU20783

- Vetäkää kojelaudan alla vasemmalla puolella olevasta avauskahvasta. Salvan avautuessa kuuluu ääni.
- Työntäkää käsi keskeltä konepellin etureunan alle ja painakaa salpaa ylös oikealle.
- Avatkaa konepelti.



VAROITUS

Varmistakaa, että konepelti lukkiutuu kunnolla suljettaessa.

Moottoritila

1. Huuhtelunestesäiliö (4-syl.)
2. Jäähdytysjärjestelmän paisuntasäiliö
3. Ohjaustehostimen nestesäiliö (piilossa valonheittimen takana)
4. Moottoriöljyn mittatikku¹
5. Jäähdytin
6. Jäähdytyspuhallin
7. Huuhtelunestesäiliö (5-syl.)
8. Kytkin- ja jarrunestesäiliö (oikeanpuoleinen ohjaus)

9. Moottoriöljyn täyttöaukko¹

10. Kytkin- ja jarrunestesäiliö (vasemmanpuoleinen ohjaus)
11. Akku
12. Rele- ja varokekeskus, moottoritila
13. Ilmansuodatin¹

¹ Moottorimallista riippuen.



Polttoainejärjestelmä

Dieselmoottorit ovat herkkiä epäpuhtauksille, kuten esim. liian suurelle rikkihiukkas-määrälle. Käyttäkää vain tunnettujen valmistajien dieselpolttoaineita. Älkää koskaan tankkatko laadultaan epäilyttävää dieselpolttoainetta.

Dieselpolttoaine voi matalissa lämpötiloissa (–40 °C – –6 °C) muodostaa parafiiniä, mikä voi johtaa käynnistysvaikeuksiin. Suurilla öljy-yhtiöillä on erityistä dieselpolttoainetta, joka on tarkoitettu lähellä jäätymispistettä olevia lämpötiloja. Tämä polttoaine on juoksevaa matalissa lämpötiloissa ja vähentää parafiinin muodostumisen vaaraa.

Kondenssiveden vaara säiliössä pienenee, jos säiliö pidetään hyvin täytettynä. Katso-kaa, että täyttöputken ympäristö on puhdas tankattaessa. Vältä kää valumia maalatuilla pinnoilla. Peskää valumat pois saippualla ja vedellä.

! TÄRKEÄÄ

Vain eurooppalaisen dieselnormin täyttävää polttoainetta saa käyttää, ks. sivua 245.

! TÄRKEÄÄ

Dieselpolttoainetta muistuttavia polttoaineita, joita ei saa käyttää: Erikoislisäaineet, Marine Diesel Fuel, polttoöljy, RME¹ (kasvi-pohjainen öljy-metyyliesteri) ja kasviöljy. Nämä polttoaineet eivät täytä Volvon suositusten vaatimuksia ja aiheuttavat lisääntynyttä kuluneisuutta sekä moottorivaurioita, joita Volvon takuu ei kata.

¹Dieselpolttoaine voi sisältää tietyn määrän RME:tä, sitä ei saa lisätä.

! TÄRKEÄÄ

Vuosimallille 2006 tai uudemmille saa rikkipitoisuus olla enintään 50 ppm.

Polttoaineen loppuminen

Polttoaineen loppumisen jälkeen ei tarvita mitään erityisiä toimenpiteitä. Polttoainejärjestelmä ilmautuu automaattisesti, jos jännite on tilassa II n. 60 sekunnin ajan ennen kuin käynnistysyritys aloitetaan.

Kondenssiveden poistaminen polttoainesuodattimesta

Polttoainesuodattimessa erotetaan kondenssivesi polttoaineesta. Muutoin kondenssivesi voi aiheuttaa moottorihäiriöitä.

Polttoainesuodattimen tyhjennys pitää tehdä Huolto- ja takuukirjassa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti tai epäiltäessä, että on käytetty likaantunutta polttoainetta.

! TÄRKEÄÄ

Tietyt erikoislisäaineet poistavat vettä polttoainesuodattimesta.

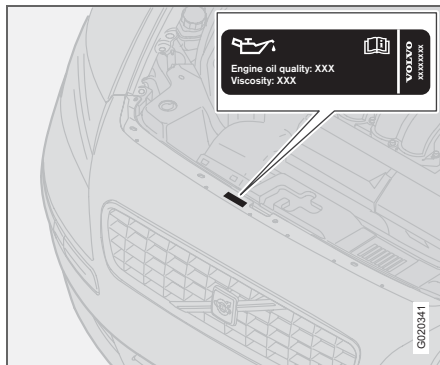


09 Ylläpito ja huolto

09

Öljyt ja nesteet

Moottoritilassa oleva öljylaatutarra

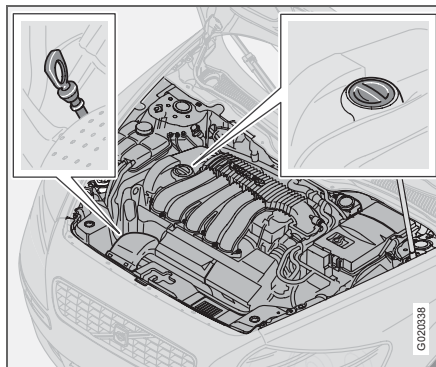


! TÄRKEÄÄ

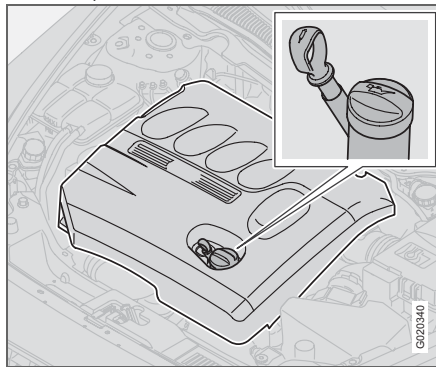
Käyttäkää aina suositeltua öljylaatua, katsokaa moottoritilassa olevaa tarraa. Tarkastakaa öljymäärä ja vaihtakaa öljy säännöllisesti. Suositeltua huonompilaatuisen öljyn käyttö ja ajaminen öljymäärän ollessa liian pieni vaurioittavat moottoria.

Suosittelua korkeampilaatuisen öljyn käyttö on sallittua. Epäsuotuisissa olosuhteissa ajettaessa Volvo suosittelee käytettäväksi korkeampilaatuista öljyä kuin mitä tarrassa suositellaan. Ks. sivua 237.

Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen tarkastus



Mittatikku, bensiinimoottorit



Mittatikku, dieselmoottorit

Volvo suosittelee Castrol-öljytuotteita. Vaihdaa öljy ja öljynsuodatin Huolto- ja takuukirjassa ilmoitetuin välein.

! TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltoväli vaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikki moottorit tehtaalla erityisesti sovitetulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus.

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksyttyä moottoriöljyä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritilassa olevaa tarraa) sekä lisätäessä että öljynvaihdossa, muutoin saatte vaikuttaa käyttöikään, käynnistyvyyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen.

Volvo Personvagnar irtisanoutuu kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.

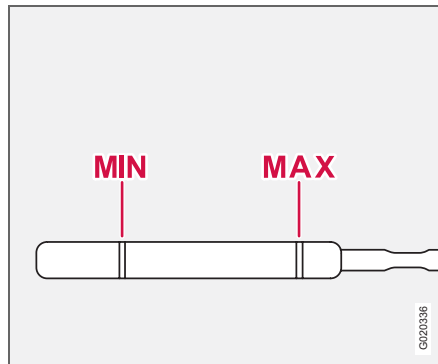
Volvo käyttää erilaisia järjestelmiä varoittamaan matalasta öljynpaineesta tai pienestä öljymäärästä. Tietyissä versioissa on öljynpaineanturi, jolloin käytetään öljynpainevaloa. Toisissa versioissa on öljymäärän anturi, tällöin kuljettajaa informoidaan varoitussymbolilla mittariston keskellä sekä näyttöteksteillä. Tietyissä malleissa on molemmat versiot. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon jälleenmyyjään saadaksenne lisätietoja.



On tärkeää, että öljymäärä tarkastetaan jo ennen uuden auton ensimmäistä varsinaista öljynvaihtoa. Huolto- ja takuukirja kertoo minkä ajomäärän kohdalla tämän pitää tapahtua.

Volvo suosittelee, että öljymäärä tarkastetaan 2 500 km:n välein. Varmin mittausarvo saadaan kylmästä moottorista ennen käynnistystä. Mittausarvo on virheellinen välittömästi moottorin sammuttamisen jälkeen. Mittatikku näyttää pientä öljymäärää, koska öljy ei ole ehtinyt valua alas öljypohjaan.

Öljyn tarkistus



Öljypinnan on oltava mittatikuun merkityllä alueella.

Öljyn tarkastus moottorin ollessa kylmä:

- Pyyhkikää mittatikku kuivaksi ennen tarkastusta.
- Tarkastakaa öljyn määrä mittapuikolla. Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.
- Jos määrä on lähellä **MIN**-merkkiä, voidaan öljyä lisätä aluksi 0,5 litraa. Jatkakaa lisäämistä, kunnes öljyn pinta on lähempänä mittatikun **MAX**-merkkiä kuin **MIN**-merkkiä. Katsokaa täyttömäärä sivulta 237 – 238.

Öljyn tarkastus moottorin ollessa lämmin:

- Ajakaa auto vaakasuuralle alustalle ja odottakaa 10 – 15 minuuttia moottorin pysäyttämistä, jotta öljy ehtii valua takaisin öljypohjaan.
- Pyyhkikää mittatikku kuivaksi ennen tarkastusta.
- Tarkastakaa öljyn määrä mittapuikolla. Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä.

Jos määrä on lähellä **MIN**-merkkiä, voidaan öljyä lisätä aluksi 0,5 litraa. Jatkakaa lisäämistä, kunnes öljyn pinta on lähempänä mittatikun **MAX**-merkkiä kuin **MIN**-merkkiä. Katsokaa täyttömäärä sivulta 237 – 238.



VAROITUS

Älkää tiputtako öljyä kuumalle pakosarjalle, siitä voi syttyä tulipalo.



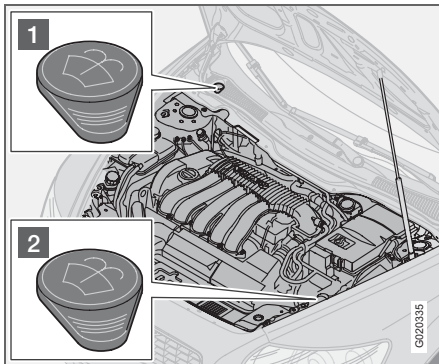
TÄRKEÄÄ

Älkää koskaan täyttäkö yli **MAX**-merkin. Öljyn kulutus voi lisääntyä, jos moottoriin täytetään liikaa öljyä.



Öljyt ja nesteet

HuuhTELunesteen täyttö



HuuhTELunestesäiliön sijainti¹.

Tuulilasin- ja valonpesimillä on yhteinen huuhTELunestesäiliö.

1. Täyttö 4-sylinterisissä malleissa ja diesel-autoissa.
2. Täyttö 5-sylinterisissä malleissa.

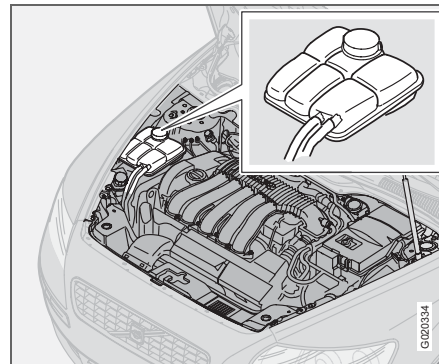
Käyttäkää pakkasnestettä talvella, etteivät pumppu, säiliö ja letkut jäädy. Tilavuustiedot, ks. s. 241.

HUOM

Sekoittakaa jäätymisenestoaine veteen ennen täyttöä.

VIHJE! Puhdistakaa pyyhinsulat huuhTELunesteen lisäämisen yhteydessä.

Jäähdytysneste, tarkastus ja täyttö



Noudattakaa pakkausten ohjeita. On tärkeää sovittaa jäähdytysnesteen ja veden seossuhde vallitsevaan säähän. Älkää lisätkö pelkkää vettä. Jäätymisvaara lisääntyy, jos jäähdytysnesteen osuus on liian pieni tai liian suuri.

TÄRKEÄÄ

On erittäin tärkeää käyttää Volvon suosituksen mukaista korroosiolta suojaavaa jäähdytysnestettä. Uuden auton jäähdytysnesteen pakkaustenkestävyys on n. -35 °C.

Katsokaa tilavuustietoja sivulta 241.

¹ Moottorimallista riippuen.



Öljyt ja nesteet

Tarkastakaa jäähdytysneste säännöllisesti

Pinnan on oltava paisuntasäiliön **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä. Jos järjestelmä on vajaa, voi paikallisesti syntyä korkeita lämpötiloja, jotka voivat aiheuttaa vaurioita (halkeamia) sylinterinkanteen. Lisätkää jäähdytysnestettä, kun pinta on laskenut **MIN**-merkin kohdalle.



VAROITUS

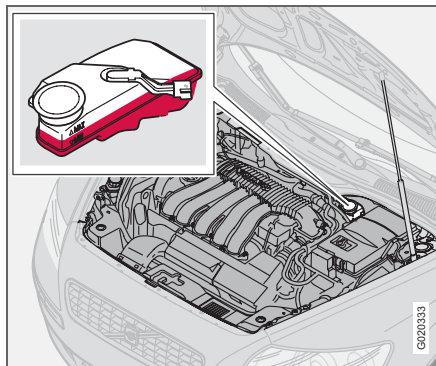
Jäähdytysneste voi olla hyvin kuumaa. Jos jäähdytysnestettä on lisättävä moottorin ollessa lämmin, avatkaa paisuntasäiliön korkki hitaasti, jotta ylipaine pääsee poistumaan.



HUOM

Moottoria saa käyttää vain jäähdytysjärjestelmän ollessa täytettynä. Korkeat lämpötilat voivat aiheuttaa vaurioita (halkeamia) sylinterinkanteen.

Jarru- ja kytkinneste, tarkastus ja täyttö



Jarru- ja kytkinnesteellä on yhteinen säiliö¹. Nesteen pinnan on oltava **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä. Tarkastakaa määrä säännöllisesti. Vaihtakaa jarruneste joka toinen vuosi tai joka toisen määräaikaishuollon yhteydessä.

Ks. jarrunesteen täyttömäärä ja suositeltu laatu sivulta 237.

Jos autolla ajoon liittyy usein toistuvia ja voimakkaita jarrutuksia, esim. vuoristossa tai ajettaessa trooppisessa ilmastossa, jossa

ilma on hyvin kosteaa, jarruneste on vaihdettava kerran vuodessa.



VAROITUS

Jos jarrunestemäärä on jarrunestesäiliössä alle **MIN**-tason, ei autolla tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä.

Jarrunestehäviön syy pitää selvittää.

¹ Sijoitus riippuen siitä onko auto vasemmalta vai oikealta ohjattava.



Öljyt ja nesteet

Ohjaustehostimen öljy, tarkastus ja täyttö



HUOM

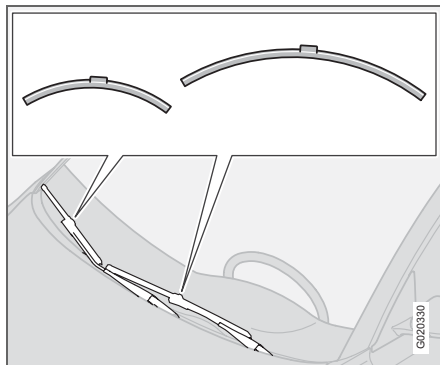
Öljymäärä tarkastetaan jokaisen huollon yhteydessä.

Öljyä ei tarvitse vaihtaa. Ks. tilavuustiedot ja suositeltu öljyalaatu sivulta 240.

Jos ohjaustehostinjärjestelmään tulee vika tai jos autosta häviää virta ja sitä on hinattava, autoa voidaan edelleen ohjata. Ohjaaminen on silloin paljon normaalia raskaampaa ja ohjauspyörän kääntäminen vaatii enemmän voimaa.

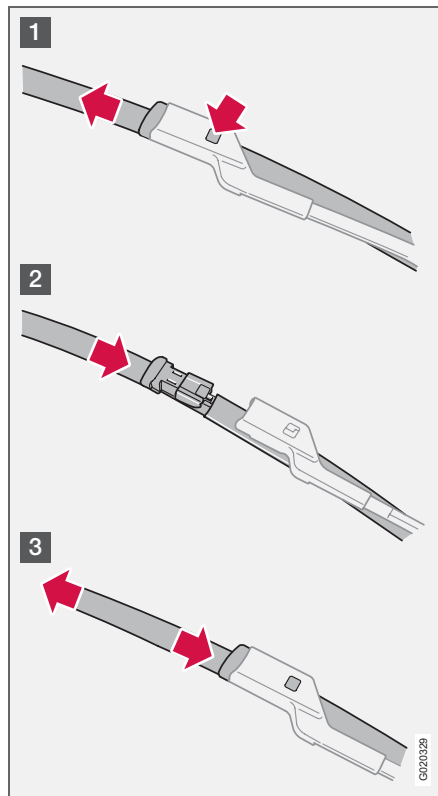
Pyyhkimien sulat

Pyyhkimen sulkien vaihto


i HUOM

Pyyhkimen sulat ovat eripituiset. Kuljettajan puolen sulka on pitempi kuin toinen.

- Kääntäkää pyyhkimen varsi ylös.
- Painakaa nuppia, joka on pyyhinsulan kiinnityksessä ja vetäkää suoraan ulos (1), pyyhkimen varren suuntaisesti.
- Työntäkää (2) uutta pyyhinsulkaa paikalleen, kunnes kuuluu napsahdus.
- Tarkastakaa (3), että sulka on kunnolla kiinni.
- Kääntäkää pyyhkimen varsi alas.





09 Ylläpito ja huolto

09

Akku

Akun hoito

Akun kestoikään ja toimintaan vaikuttavat käynnistyksien määrä, purkautumiset, ajotapa, ajo-olosuhteet ja ilmasto-olosuhteet yms



HUOM

Käytetty akku pitää kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla, se sisältää lyijyä.



VAROITUS

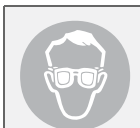
Akussa voi muodostua kaasua, joka räjähtää erittäin herkästi. Käynnistyskaapeliin väärästä kytkennästä syntyvä kipinä riittää räjäyttämään akun. Akku sisältää rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpymisvaurioita. Jos rikkihappoa joutuu silmiin, iholle tai vaatteisiin, huuhtelkaa runsaalla vedellä. Jos happoa on joutunut silmiin, hakeutukaa välittömästi lääkäriin.



HUOM

Jos akku tyhjenee monta kertaa, tämä vaiuttaa akun käyttöikään negatiivisesti.

Akun symbolit



Käyttäkää suojalaseja.



Tarkemmat tiedot löytyvät käyttöohjekirjasta.



Säilyttäkää akku lasten ulottumattomissa.



Akku sisältää syövyttävää happoa.



Välttäkää kipinöitä ja avotulta.



Räjähdysvaara.



Akun vaihto

Akun irrotus

- Katkaiskaa virta ja ottakaa avain pois.
- Odottakaa vähintään 5 minuuttia, ennen kuin koskette sähköliitäntöihin. Tällöin kaikki tiedot auton sähköjärjestelmästä ehtivät tallentua eri ohjausyksiköihin.
- Poistakaa peitekotelo.
- Irrottakaa miinuskaapeli.
- Irrottakaa pluskaapeli.
- Irrottakaa akkukotelon etuseinä ruuvitaltalla.
- Irrottakaa akun kiinnike.
- Nostakaa akku ulos.

Akun asennus

- Asettakaa akku paikalleen.
- Asentakaa akun kiinnike.
- Asentakaa akkukotelon etuseinä paikalleen.
- Liittäkää pluskaapeli.
- Liittäkää miinuskaapeli.
- Asentakaa akun suojus.



Polttimoiden vaihto

Yleistä

Kaikkien polttimoiden erittelyt ovat sivulla 249.

Polttimet ja pistevalaisimet, jotka ovat erityistä tyyppiä tai joita ei voida vaihtaa muualla kuin Volvon teknisessä huollossa, ovat seuraavat:

- Yleisvalaistus katossa
- Lukuvalot ja käsinekotelon valaistus
- Vilkut, ulkostaustapeilit ja turvalaistukset
- Bi-Xenonvalonheittimet
- Jarruvalot



VAROITUS

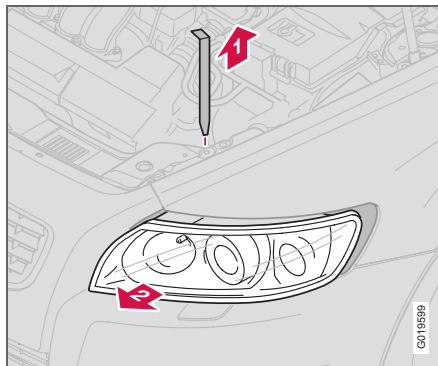
Bi-Xenonvalonheittimillä varustetuissa autoissa pitää Xenonpolttimo vaihdattaa valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa. Valonheitin edellyttää erityistä varovaisuutta, koska Xenonpolttimo on varustettu suurjännitelaitteella.



TÄRKEÄÄ

Älkää koskeko polttimoiden lasihin paljain sormin. Sormista tarttuva rasva ja öljy höyrystyvät lämmön vaikutuksesta kerrostumaksi heijastimeen ja joka tällöin voi tuhoutua.

Etuosan lampunvaihto



Kaikki etuosan lamput (sumuvaloja lukuun ottamatta) vaihdetaan irrottamalla koko valokotelo moottorin kautta.

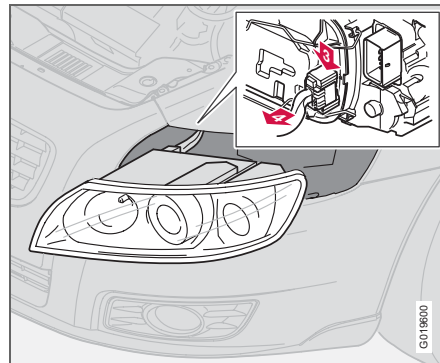
Valokotelon irrotus:

- Poistakaa virta-avain ja kääntäkää valokatkaisin asentoon 0.
- Vetäkää valokotelon lukitussockaa (1) ylös.
- Vetäkää valokoteloä sivulle ja sitten eteenpäin (2).



TÄRKEÄÄ

Älkää vetäkö johtimesta, vain liitinkappaleesta.



- Irrottakaa liitinkappale puristamalla kiinnittimen alas peukalolla (3) ja vetäkää samanaikaisesti liitinkappale (4) irti toisella kädellä.
- Nostakaa valokotelo ulos ja asettakaa se pehmeälle alustalle, jotta linssi ei naarmuunnu.

Valokotelon asennus:

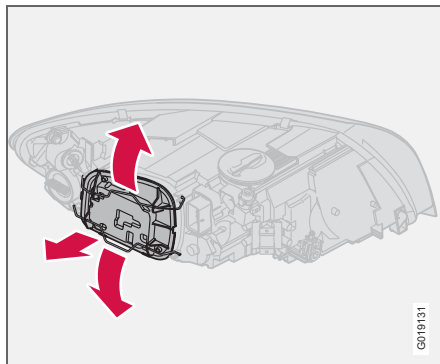
- Kytkekää liitinkappale ja asettakaa valokotelo ja lukitussocka paikoilleen. Tarkastakaa, että socka on painettu oikein alas.
- Tarkastakaa valaistus.

Valokotelon pitää olla kytketty ja paikallaan, ennen kuin valot kytketään päälle tai virta-avain työnnetään virtalukkuun.

Polttimoiden vaihto

09

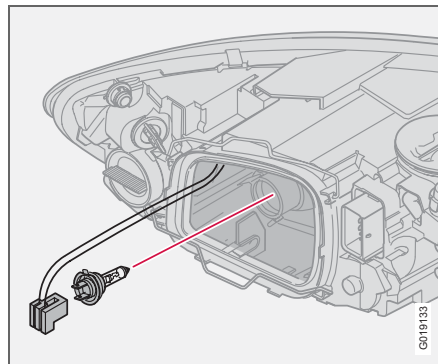
Lähivalot



G019131

Peitekanen ja polttimon irrotus

- Irrottakaa koko valokotelo, ks. sivua 192.
- Kääntäkää lukitussangat sivuun ja irrottakaa kansi.
- Irrottakaa liitinkappale polttimosta.
- Irrottakaa polttimoa kiinnittävä jousi. Painakaa sitä sisään-/alaspäin.
- Vetäkää polttimo pois.

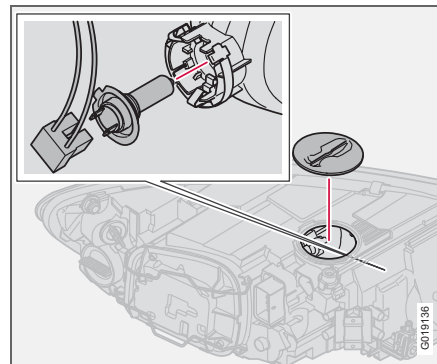


G019133

Uuden polttimon asennus

- Asettakaa uusi polttimo paikalleen. Sen voi asentaa vain yhdellä tavalla.
- Painakaa kiinnitysjousta sisään-/ylöspäin ja sitten hieman oikealle sen kiinnittämiseksi paikalleen.
- Painakaa liitinkappale takaisin.
- Asentakaa muovikansi paikalleen.
- Asentakaa valokotelo takaisin, ks. sivua 192.

Kaukovalot, halogeeni



G019136

Kuvassa on halogeenipolttimo

- Irrottakaa koko valokotelo, ks. sivua 192.
- Irrottakaa peitekanesi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä vastapäivään.
- Vasen valonheitin:
Kiertäkää polttimonpidintä vastapäivään.
Oikea valonheitin:
Kiertäkää polttimonpidintä myötäpäivään.



HUOM

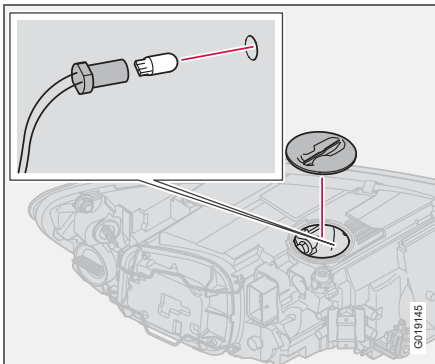
Jos autossa on ABL- tai GDL-valot, kaukovalopolttimon kanta on toinen. Vetäkää tällöin polttimo suoraan ulos.



Polttimoiden vaihto

- Vetäkää polttimonpidin ulos ja vaihtakaa polttimo.
- Asentakaa polttimonpidin takaisin. Sen voi asentaa vain yhdellä tavalla.
- Asentakaa peitekansi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä myötäpäivään.
- Asentakaa valokotelo takaisin, ks. sivua 192.

Seisontavalot



- Irrottakaa valokotelo, ks. sivua 192.
- Irrottakaa peitekansi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä vastapäivään.
- Vetäkää polttimonpidin ulos ja vaihtakaa polttimo.
- Painakaa polttimonpidin takaisin. Kuuluu naksahdus, kun polttimonpidin asettuu oikein.
- Asentakaa peitekansi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä myötäpäivään.
- Asentakaa valokotelo takaisin, ks. sivua 192.

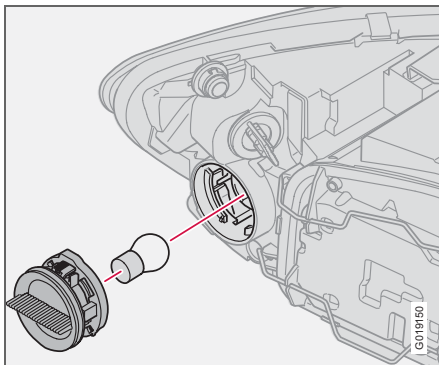


HUOM

Valaisimessa, jossa on Active Bi Xenon-valo (lisävaruste), on seisontavalo (LED), jota ei voi vaihtaa.

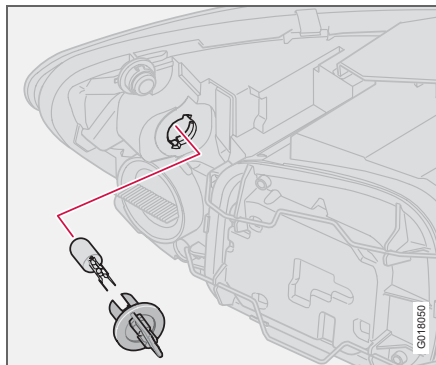
Polttimoiden vaihto

Suuntavalot



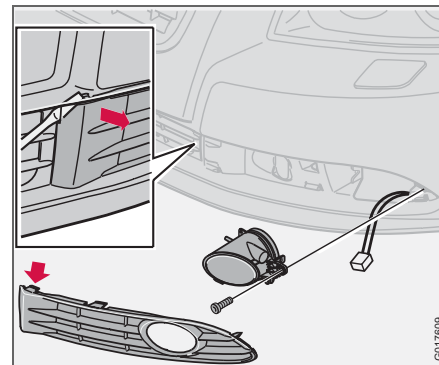
- Irrottakaa valokotelo, ks. sivua 192.
- Kiertäkää polttimonpidintä vastapäivään ja ottakaa se pois.
- Irrottakaa polttimo polttimonpidimestä painamalla sitä sisäänpäin ja kiertämällä vastapäivään.
- Asentakaa uusi polttimo ja asentakaa polttimonpidin takaisin valokoteloon.
- Asentakaa valokotelo takaisin, ks. sivua 192.

Sivuvalot



- Irrottakaa valokotelo, ks. sivua 192.
- Kiertäkää polttimonpidintä vastapäivään, vetäkää se ulos ja vaihtakaa polttimo.
- Asentakaa polttimonpidin paikalleen. Sen voi asentaa vain yhdellä tavalla.
- Asentakaa valokotelo takaisin, ks. sivua 192.

Sumuvalonheittimet

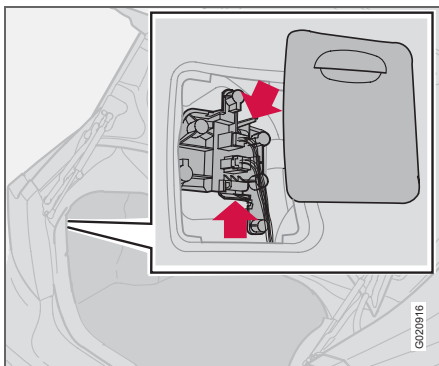


- Sammuttakaa valot ja kääntäkää virta-avain asentoon 0.
- Irrottakaa kotelo työntämällä ruuvitaltta sisään kuvan mukaisesti ja painakaa koteloa ulospäin kiinnittimen irrottamiseksi kotelon sisäpuolelta.
- Tarttukaa kotelon reunaan ja vetäkää suoraan ulos.
- Kiertäkää valokotelon ruuvi irti ja poistakaa kotelo.
- Kääntäkää polttimoa vastapäivään ja irrottakaa se.
- Asentakaa uusi polttimo kääntämällä myötäpäivään. (Polttimonpidimen profiili vastaa polttimon kannan profiilia.)

Polttimoiden vaihto

- Asentakaa polttimonpidin. Polttimonpiti-
messä olevan merkinnän **TOP** pitää olla
ylöspäin.

Polttimonipitimen irrotus



Kaikki takavalon polttimot vaihdetaan tavara-tilan kautta.

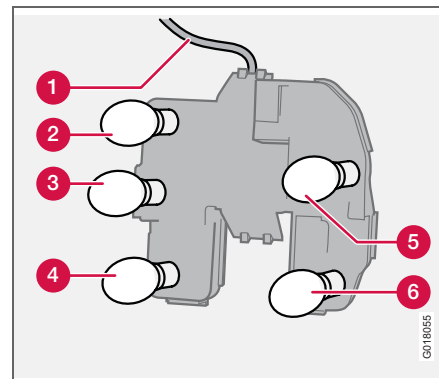
- Sammuttakaa valot ja kääntäkää virta-avain asentoon 0.
- Irrottakaa luukut vasemmasta/oikeasta paneelista, jotta polttimoihin päästään käsiksi. Polttimot on sijoitettu erillisiin polttimonpitimiin.
- Irrottakaa liitinkappale polttimonpitimestä.
- Painakaa salpahakojä yhteen (A ja B) ja vetäkää polttimonpidin ulos.

- Vaihtakaa polttimo ja kytkekää liitinkapale.
- Painakaa polttimonpidin paikalleen ja painakaa luukku takaisin.

 HUOM

Jos vikailmoitus **POLTTIMOVIKA/TAR-KISTA JARRUVALOT** säilyy viallisen polttimon vaihdon jälkeen, hakeudu valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Polttimoiden sijainti takavalossa



Polttimonpidin

- ### 1. Jarruvalot (LED)

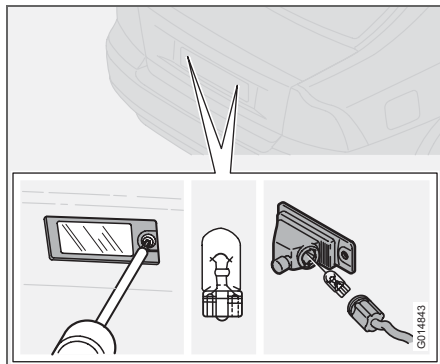
TÄRKEÄÄ

Jarruvalon LED-valojen johdin on valettu kiinni polttimonpitimeen. Sitä ei saa irrottaa.

2. Seisontavalo
3. Seisontavalo
4. Sumutakavalo (yksi puoli)
5. Suuntavalo
6. Peruutusvalo

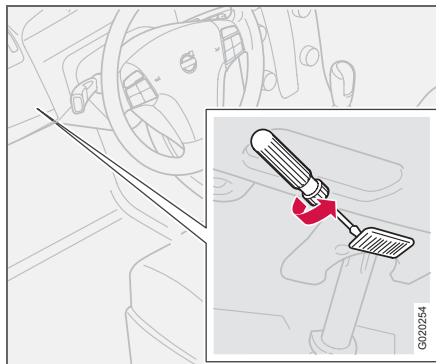
Polttimoiden vaihto

Rekisterikilven valo



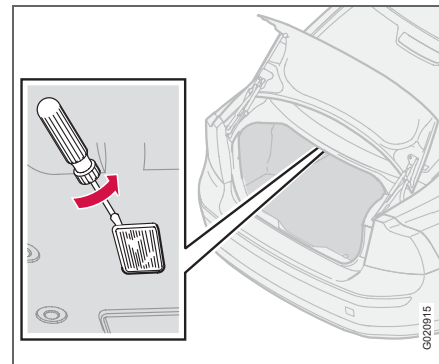
- Sammuttaa valot ja kääntää virta-avain asentoon **0**.
- Irrottaa ruuvi ruuvitaltalla.
- Irrottaa koko valokotelo varovasti ja vetää se ulos. Kiertää liitinkappaletta vastapäivään ja vetää polttimo ulos.
- Vaihtaa uusi lamppu.
- Asettaa liitinkappale takaisin ja kiertää myötäpäivään.
- Asettaa valokotelo paikalleen täydellisenä ja kiinnittää ruuvilla.

Autoonnousuvalot



- Autoonnousuvalot ovat kojelaudan alla kuljettajan ja matkustajan puolella.
- Työntää ruuvitaltta reunan alle ja kiertää kevyesti, niin että linssi irtaa.
 - Irrottaa rikkinäinen polttimo.
 - Asentaa uusi polttimo.
 - Asentaa linssi paikalleen.

Tavaratila

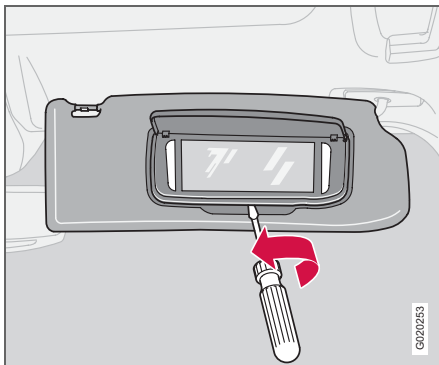


- Työntää ruuvitaltta reunan alle ja kiertää kevyesti niin, että valokotelo irtaa.
- Irrottaa rikkinäinen polttimo.
- Asentaa uusi polttimo.



Polttimoiden vaihto

Meikkipeilin valo



Peililasin asennus:

- Painakaa ensin paikalleen peililasin yläreunan kolme lukituskielekettä.
- Painakaa sitten kiinni kolme alempaa.

Peililasin irrotus:

- Työntäkää ruuvitaltta keskeltä alareunan alle ja kiertäkää ja vääntäkää reunan lukituskieleke varovasti ylös.
- Viekää ruuvitaltta reunan alle sekä vasemmalle että oikealle puolelle (mustien kumipisteiden vieressä) ja vääntäkää varovasti, niin että lasi irtaoo alareunasta.
- Irrottakaa varovasti ja nostakaa pois koko peililasi kansineen.
- Poistakaa rikkiäinen polttimo ja asentakaa tilalle uusi.



Yleistä

Jotta auton sähköjärjestelmä ei vaurioituisi oikosulun tai ylikuormituksen takia, kaikki sähköiset toiminnot ja komponentit on suojattu varokkeilla.

Varokkeet on sijoitettu kahteen eri paikkaan autossa:

- Rele-/varokekeskus moottoritilassa
- Rele-/varokekeskus matkustamossa.

Vaihto

Jos jokin sähkökomponentti tai toiminto ei toimi, syynä voi olla varokkeen palaminen tilapäisen ylikuormituksen johdosta.

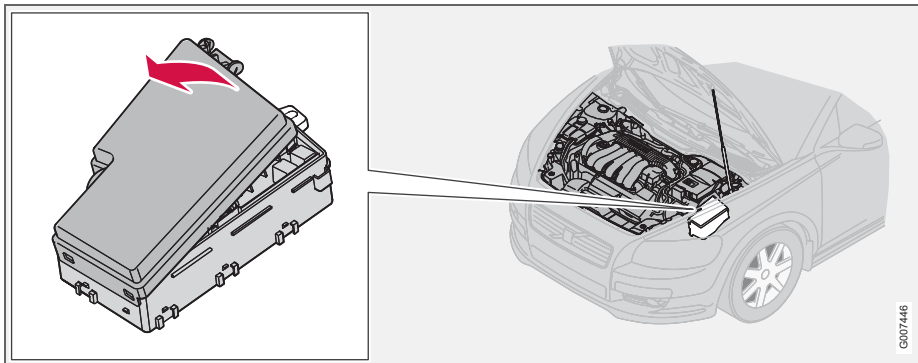
- Katsokaa varokeluettelosta kyseisen varokkeen sijainti.
- Vetäkää varoke irti ja katsokaa, onko sen taivutettu lanka palanut poikki.
- Jos on, vaihtakaa tilalle uusi varoke, jonka väri ja ampeerilukema ovat samat kuin entisen.

Varokekeskuksissa on tila varavarokkeille. Jos sama varoke palaa toistuvasti, komponentissa on jokin vika. Ajakaa Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.



Varokkeet

Rele-/varokekeskus moottoritilassa



Varokepaikkoja on 36. Vaihtakaa palaneen tilalle uusi varoke, jonka väri ja ampeerimerkintä ovat samat kuin entisen.

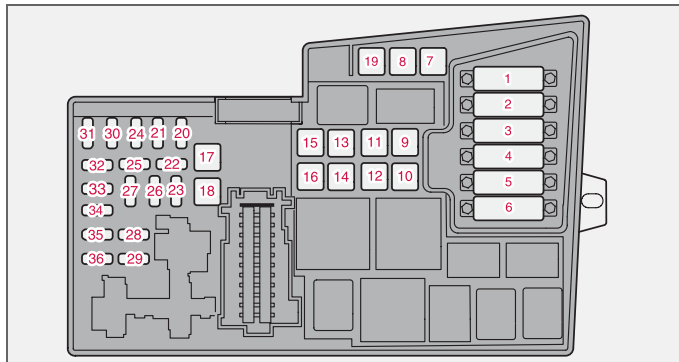
- 19 – 36 ovat tyyppiä "MiniFuse".
- 7 – 18 ovat tyyppiä "JCASE" ja ne tulee vaihdattaa vain valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.
- 1 – 6 ovat tyyppiä "Midi Fuse" ja ne saa vaihtaa vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu.

Kannen sisäpuolella on pihdit varokkeiden irrotuksen ja asennuksen helpottamiseksi.



Varokkeet

09



1. Jäähdytyspuhallin	50 A	13. Käynnistysmoottorin rele.....	30 A
2. Ohjaustehostin	80 A	14. Vetolaitteen johdotus	40 A
3. Syöttö matkustamon varokekeskukselle	60 A	15. Varapaikka	-
4. Syöttö matkustamon varokekeskukselle	60 A	16. Infotainment-järjestelmän syöttö	30 A
5. Ilmastointiyksikön elementti, lisälämmitin PTC (lisävaruste)	80 A	17. Tuulilasinpyyhkimet	30 A
6. Hehkutulpat (4-syl. diesel)	60 A	18. Syöttö matkustamon varokekeskukselle.....	40 A
Hehkutulpat (5-syl. diesel)	70 A	19. Varapaikka	-
7. ABS-pumppu.....	30 A	20. Äänitorvi	15 A
8. ABS-venttiilit	20 A	21. Polttoainekäyttöinen lisälämmitin, matkustamolämmitin....	20 A
9. Moottorin toiminnot	30 A	22. Varapaikka.....	-
10. Puhallin, lämmityksen ja ilmanvaihdon yksikkö	40 A	23. Moottorinohjausyksikkö ECM (5-syl. bensiini), vaihteisto (TCM)	10 A
11. Valonheittimien huuhtelulaite	20 A	24. Sähkölämmitteinen polttoainesuodatin, PTC-elementti, öljyloukku (5-syl. diesel)	20 A
12. Sähkölämmitteisen takalasin syöttö	30 A		



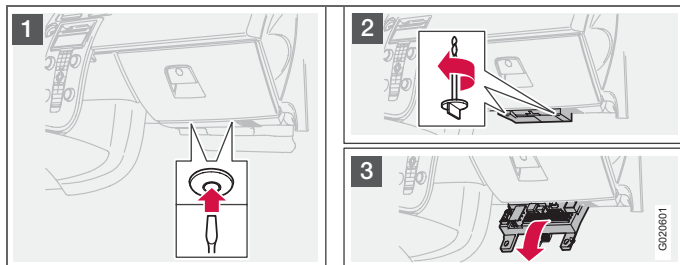
09 Ylläpito ja huolto

09

Varokkeet

- 25. Varapaikka -
- 26. Virtalukko 15 A
- 27. Ilmastointikompressor 10 A
- 28. Varapaikka -
- 29. Sumuvalot edessä 15 A
- 30. Moottorinohjausyksikkö ECM (1.6 l bensiini, 2.0 l diesel) 3 A
- 31. Generaattorin jännitteensäädin 4-syl. 10 A
- 32. Suihkutusventtiilit (5-syl. bensiini), lambdatunnistin
(4-syl. bensiini), ahtoilman jäähdytin (4-syl. diesel),
ilmamassamittari ja turbon ohjaus (5-syl. diesel) 10 A
- 33. Lambdatunnistin ja alipainepumppu (5-syl. bensiini),
moottorinohjausyksikkö (5-syl. diesel),
dieselsuodattimen lämmitin (4-syl. diesel) 20 A
- 34. Sytytyspuolat (bensiini), suihkutussventtiilit, (1.6 l bensiini)
polttoainepumppu (4-syl. diesel),
ilmastointilaitteen painekatkaisin (5-syl.),
hehkutulpat ja EGR-pakokaasunpuhdistus (5-syl. diesel) ... 10 A
- 35. Venttiilien moottorianturi, relekäämi lämmitys ja ilmanvaihto,
PTC-elementti öljyloukku (5-syl. bensiini),
moottorinohjausyksikkö ECM (5-syl. diesel),
kanisteri (bensiini), suihkutussventtiilit (1.8/2.0 l bensiini),
MAF ilmamassamittari (5-syl. bensiini, 4-syl. diesel),
turbon säätö (4-syl. diesel),
ohjaustehostuksen painekatkaisin (1.6 bensiini),
EGR-pakokaasunpuhdistus (4-syl. diesel) 15 A
- 36. Moottorinohjausyksikkö ECM (ei 5-syl. diesel),
kaasupolkimen anturi, lambdatunnistin (5-syl. diesel) 10 A

Rele-/varokekeskus matkustamossa



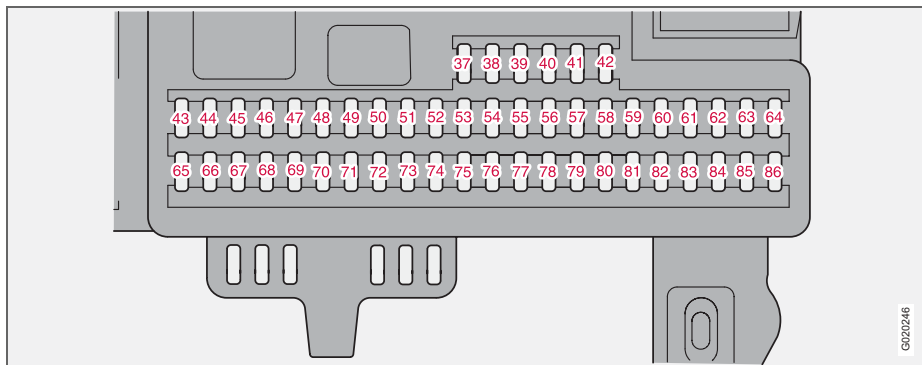
Varokepaikkoja on 50. Varokkeet on sijoitettu käsinekotelon alle. Siellä on paikka myös usealle varavarokkeelle. Työkalut varokkeen vaihtoa varten ovat rele-/varokekeskuksessa moottoritilassa, ks. sivua 200.

Varokkeen vaihto

- Irrottakaa varokekeskuksen peittävä sisäverhous painamalla ensin pidikkeiden (1) keskinastaa sisään n. yksi cm ja vetämällä ne sitten irti.
- Kiertäkää molempia siipiruuveja (jotka pitävät varokekeskusta paikallaan) (2) vastapäivään kunnes ne irtoavat.
- Kallistakaa varokekeskus (3) alas puolitiehen. Vetäkää se istuinta kohti vasteeseen saakka. Kääntäkää se kokonaan alas. Varokekeskuksen voi irrottaa kokonaan.
- Sulkekaa varokekeskus päinvastaisessa järjestyksessä.
- Irrottakaa keskinasta kiinnittimistä kokonaan, kiinnittäkää verhoilu kiinnittimillä ja painakaa irtoton nasta uudelleen kiinnittimiin. Se laajentaa kiinnittimiä ja pitää verhoilun paikallaan.



Varokkeet



G020246

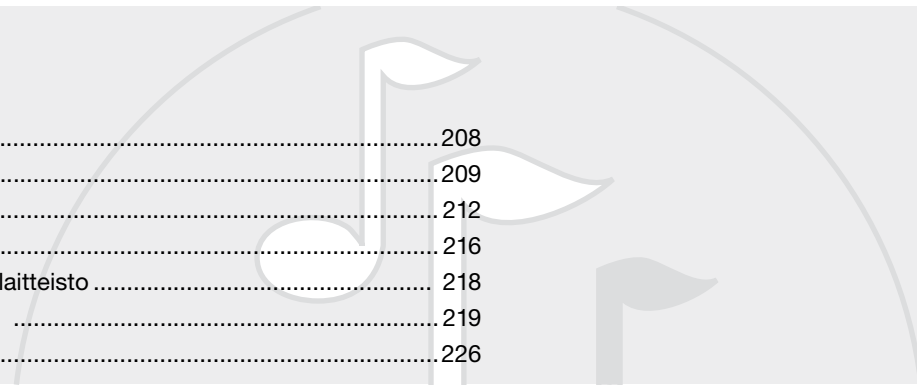
37. Varapaikka	-	49. SRS-järjestelmä	10 A
38. Varapaikka	-	50. Varapaikka	-
39. Varapaikka	-	51. Matkustamon lisälämmitin, AWD, polttoainesuodattimen sähkölämmityksen rele	10 A
40. Varapaikka	-	52. Vaihteiston ohjausyksikkö (TCM), ABS-järjestelmä	5 A
41. Varapaikka	-	53. Ohjaustehostin	10 A
42. Varapaikka	-	54. Pysäköintiapu, Bi Xenon (lisävaruste)	10 A
43. Puhelin, äänentoistolaitteisto, RTI (lisävaruste)	15 A	55. Avaimettoman järjestelmän ohjausyksikkö	20 A
44. SRS-järjestelmä, moottorinohjausyksikkö ECM (5-syl.)	10 A	56. Kauko-ohjauksen ohjausyksikkö, Sireenin ohjausyksikkö ..	10 A
45. Sähköliitäntä	15 A	57. Diaagnosiliitin, jarruvalokytkin	15 A
46. Valaistus, matkustamo, käsinekotelo ja autoonnousu	5 A	58. Oikea kaukovalo, lisävalojen relekäämi	7,5 A
47. Sisävalaistus	5 A	59. Kaukovalo, vasen	7,5 A
48. Huuhtelulaite	15 A		



Varokkeet

09

60. Istuinlämmitys, kuljettajan puoli	15 A	84. Matkustajan istuin, sähkökäyttöinen.....	25 A
61. Istuinlämmitys, matkustajan puoli	15 A	85. Kuljettajan istuin, sähkökäyttöinen	25 A
62. Kattoluukku	20 A	86. Sisävalaistus, tavaratilan valaistus, sähkökäyttöiset	
63. Takaoven syöttö, oikea puoli	20 A	istuimet, polttoainemäärän osoitus (1.8F)	5 A
64. RTI (lisävaruste)	5 A		
65. Infotainment	5 A		
66. Infotainment-ohjausyksikkö (ICM), lämmitys ja ilmastointi..	10 A		
67. Varapaikka	-		
68. Vakionopeussäädin	5 A		
69. Lämmitys ja ilmastointi, sadetunnistin, BLIS-painike	5 A		
70. Varapaikka	-		
71. Varapaikka	-		
72. Varapaikka	-		
73. Kattoluukku, sisävalaistuksen konsoli (OHC), turvavyömuistutin takana, automaattisesti himmenevä peili .	5 A		
74. Polttoainepumpun rele.....	15 A		
75. Varapaikka	-		
76. Varapaikka	-		
77. Sähköliitäntä tavaratilassa, lisävarusteiden ohjausyksikkö (AEM)	15 A		
78. Varapaikka	-		
79. Peruutusvalot	5 A		
80. Varapaikka	-		
81. Takaoven syöttö, vasen puoli.....	20 A		
82. Oikean etuoven syöttö.....	25 A		
83. Vasemman etuoven syöttö.....	25 A		



Yleistä	208
Audiotoiminnot	209
Radiotoiminnot	212
CD-toiminnot	216
Valikkorakenne – äänentoistolaitteisto	218
Puhelintoiminnot (lisävaruste)	219
Valikkorakenne – puhelin	226

INFOTAINMENT



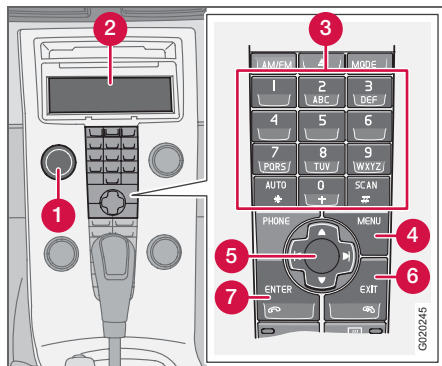
10



10 Infotainment

Yleistä

Infotainment



Infotainment on järjestelmä, johon on integroitu äänentoistolaitteisto ja puhelin¹. Infotainment-järjestelmää voidaan käyttää yksinkertaisesti ohjauspaneelilla ja ohjauspyörän painikkeilla¹, ks. sivua 54. Näytössä (2) esitetään ilmoitukset ja käytössä olevan toiminnon tiedot.

Äänentoistolaitteisto

Päälle/pois

POWER (1) käynnistää tai sulkee äänentoistolaitteiston. Jos äänentoistolaitteisto on aktiivinen, kun virta-avain käännetään asentoon **0**, se pysyy aktiivisena, kunnes

¹ Lisävaruste.

avain poistetaan virtalukosta. Äänentoistolaitteisto käynnistyy tällöin automaattisesti, kun virta-avain seuraavan kerran käännetään asentoon **I**.

Valikkoiden käyttö

Infotainment-toimintojen yhtä osaa ohjataan valikkojen avulla. Käytössä oleva valikkotaso esitetään ylimpänä oikealla näytössä. Valikkovaihtoehto esitetään näytön keskellä.

- **MENU** (4) johtaa valikkojärjestelmään
- Ylös/alas navigointipainikkeella (5) siirtää valikkovaihtoehtoista toiseen.
- **ENTER** (7) valitsee tai ottaa käyttöön/poistaa käytöstä jonkin valikkovaihtoehtoista.
- **EXIT** (6) vie takaisin yhden portaan valikkorakenteeseen. Kun painiketta **EXIT** painetaan pitkään, päästään pois valikoista.

Pikavalinta

Valikkovaihtoehdot on numeroitu, ja niitä voidaan valita myös suoraan näppäimistöllä (3).

Varusteet

Äänentoistolaitteisto voidaan varustaa erilaisin lisävarustein ja audiojärjestelmätasoin. Audiojärjestelmätasoja on kolme: Performance, High Performance ja Premium Sound. FM- ja AM-radio RDS:llä varustettuna sekä CD-soitin sisältyvät kaikkiin audiojärjestelmätasoihin.

Dolby Surround Pro Logic II

Dolby Surround Pro Logic II² jakaa stereoäänen kaksi kanavaa kaiuttimille vasemmalla, keskellä, oikealla ja takana. Äänentoisto vastaa siten enemmän todellisuutta kuin normaali kaksikanavastereo.



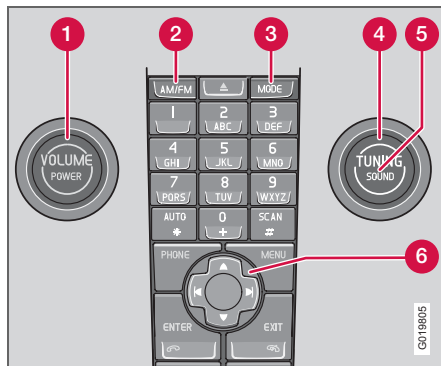
Dolby Surround Pro Logic II ja Dolby-kuvake ovat Dolby Laboratories Licensing Corporationin tavaramerkkejä. Dolby Surround Pro Logic II System on valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporationin lisensillä.

² Premium Sound.



Audiotoiminnot

Audiotoimintojen säätimet



1. **VOLUME** – Kääntönuppi
2. **AM/FM** – äänilähteen valinta
3. **MODE** – Äänilähteen valinta, CD/AUX
4. **TUNING** – Kääntönuppi
5. **SOUND** – Painonuppi

Äänenvoimakkuus

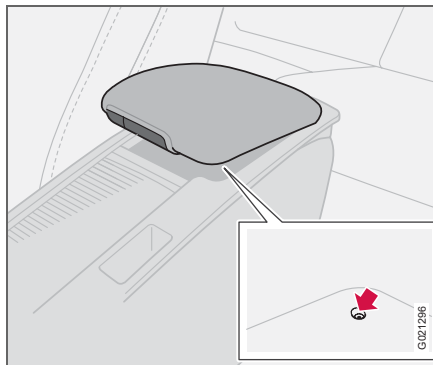
Säätäkää nupilla **VOLUME** (1) tai ohjauspyörän painikkeilla äänenvoimakkuutta, ks. sivua 54. Äänenvoimakkuus säätyy automaattisesti auton nopeuden mukaan, ks. sivua 211.

Äänilähteen valinta

Toistuva painikkeen **AM/FM** painaminen vaihtaa välillä **FM1**, **FM2** ja **AM**. Toistuva painikkeen **MODE** painaminen vaihtaa välillä **CD** ja **AUX**.

AUX

AUX-liitäntään voidaan kytkeä esim. MP3-soitin.



Tuloliitäntä ulkoista äänilähdettä (AUX) varten 3,5 mm



HUOM

Äänen laatu voi heikentyä, jos soitinta ladataan äänentoistolaitteiston ollessa AUX-tilassa. Vältätkää siinä tapauksessa soittimen lataamista.

Joskus voi ulkoinen äänilähde AUX kuulua eri voimakkuudella kuin sisäiset äänilähteet, esim. CD-soitin. Jos ulkoisen äänilähteen äänenvoimakkuus on liian suuri, voi äänen laatu heikentyä. Estäkää tämä säätämällä AUX-tuloliitännän äänenvoimakkuutta.

- Asettakaa äänentoistolaitteisto AUX-tilaa **MODE**-painikkeella.
- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirrykää kohtaan **AUX tulovoimakkuus** ja paina **ENTER**.
- Kääntäkää **TUNING**-säädintä tai painakaa oikeaa/vasenta navigointipainikkeessa.

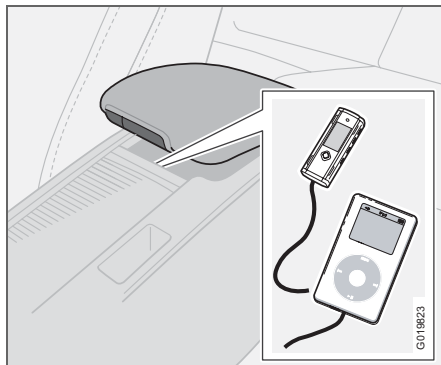


10 Infotainment

Audiotoinninnot

USB-/iPod-liitin¹

On mahdollista kytkeä esim. iPod ja/tai USB-muisti auton Infotainment-järjestelmään keskikonsolissa olevan liittimen kautta.



Riippuen kytketystä laitteesta pitää äänilähde valita:

- Valitkaa **iPod** tai **USB MODE**-painikkeella. Teksti **Kytke laite** esitetään näytössä.
- Kytkekää tallennusvälineenne keskikonsolin säilytyslokerossa olevaan liittimeen (ks. yllä olevaa kuvaa).

Teksti **Lataa** esitetään näytössä, kun järjestelmä indeksoi tallennusvälineen tiedostoja. Tämä kestää hetken.

¹ Lisävaruste

Kun indeksointi on valmis, esitetään näytössä raitatiedot ja on mahdollista valita haluttu raita.

Raita voidaan valita kahdella tavalla:

- Kääntäkää **TUNING-säädintä** (4) myötä- tai vastapäivään
- tai käyttäkää navigointisäätimen (6) oikeaa tai vasenta painiketta askeltaaksesenne haluttuun raitaan.

Jos auto on varustettu ohjauspyörän painikesarjalla, voidaan raitaa vaihtaa myös sen säätimillä.



HUOM

Järjestelmä tukee tavallisimpien musiikkitiedostomuotojen MP3, EMA ja WAV toistoa. On siis olemassa näiden äänitiedostojen versioita, joita järjestelmä ei tue.

USB-muisti

USB-muistin käytön helpottamiseksi vältetään tallentamasta muistiin muita kuin musiikkitiedostoja. Järjestelmältä kestää huomattavasti kauemmin indeksoida tallennusvälineet, jotka sisältävät muuta kuin yhteensopivia musiikkitiedostoja.

MP3-soitin

Useassa MP3-soittimessa on oma tiedostojärjestelmä, jota järjestelmä ei tue. Jotta MP3-soitinta voidaan käyttää järjestelmässä,

pitää sen olla asetettuna tilaan *USB Removable device/Mass Storage Device* (irrotettava USB-laite/massamuistilaite).

iPod-soitin

iPod-soitin ladataan ja se saa jännitteen järjestelmästä liitäntäjohdon kautta. Jos iPod-soittimen akku on täysin tyhjä, se pitää kuitenkin ladata, ennen kuin iPod-soitin liitetään.



HUOM

Kun iPod-soitinta käytetään äänilähteenä, auton infotainment-järjestelmällä on valikkorakenne, joka muistuttaa iPod-soittimen omaa valikkorakennetta. Ks. yksityiskohtaiset tiedot iPod-käyttöohjekirjasta.

Lisätietoja, ks. lisävarustekäsikirjaa *USB/iPod Music Interface*.

Ääniasetukset

Ääniasetusten säätö

Toistuva painikkeen **SOUND** painallus selaa alla olevia vaihtoehtoja. Säätö tehdään kääntämällä **TUNING** säädintä.

- **BASSO** – basson taso.
- **DISKANTTI** – diskantin taso.
- **FADER** – Etu- ja takakaiuttimien välinen tasapaino.
- **BALANSSI** – oikean- ja vasemmanpuoleisten kaiuttimien välinen tasapaino.



Audiotoiminnot

- **SUBWOOFER**¹ – bassokaiutinten äänen-taso. Subwoofer on aktivoitava, ennen kuin säätöä voidaan tehdä, ks. s. 211.
- **CENTER**² – keskikaiuttimen äänentaso. Kolmikanavastereo tai Pro Logic II on aktivoitava ennen kuin säätö on mahdollinen, ks. sivua 211.
- **SURROUND**² – Tilavaikutelman taso. Pro Logic II on aktivoitava ennen kuin säätö on mahdollinen, ks. sivua 211.

Subwooferin käyttöön ottaminen/ käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää **Ääniasetuksiin** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää **Subwooferiin** ja painakaa **ENTER**.

Surround

 Tilavaikutelman asetukset² ohjaavat äänivaikutelmaa. Asetukset ja aktivointi/aktivoinnin poisto tehdään erikseen jokaiselle äänilähteelle.

Näytön Dolby-kuvake ilmaisee, että Dolby Pro Logic II on käytössä. Surround-äänelle on kolme eri asetusta:

- **Pro Logic II**
- **3-kanavaääni**
- **Pois** – 2-kanavastereo.

Surround-äänen käyttöön ottaminen/ käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää **Ääniasetuksiin** ja painakaa **ENTER**.
- Askeltakaa kohtaan **Surround FM/AM/CD/AUX** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Pro Logic II**³, **3-kanavastereo** tai **Pois** ja painakaa **ENTER**.

Taajuuskorjain etu/taka

Taajuuskorjaimella⁴ voidaan säätää jokaisen taajuuskaistan äänitasoa erikseen.

Taajuuskorjaimella säätäminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää **Ääniasetuksiin** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Etu taajuuskorjain** tai **Taka taajuuskorjain** ja painakaa **ENTER**.

Näytössä oleva pilari näyttää ko. taajuuskaistan äänitason.

- Säätäkää taso nupilla **TUNING** (4) tai navigointipainikkeella. Muut taajuudet voidaan valita painamalla navigointipainiketta vasemmalle/oikealle.
- Tallentakaa painamalla **ENTER** tai lopettakaa painamalla **EXIT**.

Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö

Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö tarkoittaa sitä, että äänenvoimakkuus kasvaa auton nopeuden kasvaessa. Voidaan valita kolme tasoa⁵: **Matala**, **keskitaso** ja **korkea**.

Automaattisen voimakkuuden asetuksen säätäminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää **Ääniasetuksiin** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Alhainen**, **Keskitaso** tai **Korkea** ja painakaa **ENTER**.

Optimaalinen äänentoisto

Audiojärjestelmä on kalibroitu optimaaliselle äänentoistolle digitaalisen signaalinkäsittelyn avulla. Tämä kalibrointi ottaa huomioon kaiuttimet, vahvistimen, matkustamon akustiikan, kuuntelijan paikan yms. automallin ja audiojärjestelmän jokaisen yhdistelmän osalta. On myös dynaaminen kalibrointi, joka ottaa huomioon äänenvoimakkuussäätimen asennon, radiovastaanoton ja auton nopeuden. Tässä käyttöohjeessa selostetut säätimet, esim. **Basso**, **Diskantti** ja **Taajuuskorjain**, on tarkoitettu vain siihen, että käyttäjä voi sovittaa äänentoiston henkilökohtaisen makunsa mukaiseksi.

⁵ Ei Performance Sound.

¹ Lisävaruste.

² Premium Sound.

³ Ei ole AM- ja FM-tilassa.

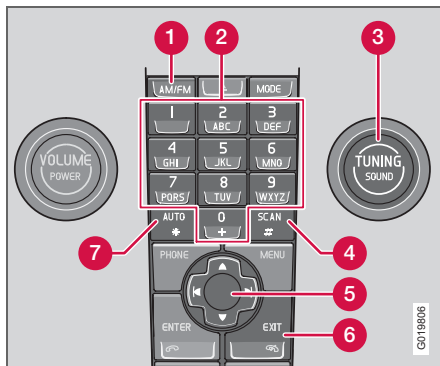
⁴ Tietyt audiotasot.



10 Infotainment

Radiotoiminnot

Radiotoimintojen säätimet



1. **FM/AM** – taajuusalueen valinta
2. Esivalintapainikkeet
3. **TUNING** – Asemanhaun kääntönuppi
4. **SCAN** – skannaus
5. Navigointipainike – asemien haku ja valikoiden käyttö
6. **EXIT** – Käytössä olevan toiminnon keskeytys
7. **AUTO** – automaattinen esivalintojen tallennus

Asemien haku

Automaattinen asemien haku

- Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM** (1).
- Painakaa navigointipainiketta (5) lyhyesti vasemmalle tai oikealle.

Asemien haku käsin

- Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM** (1).
- Säätekää taajuus kääntämällä nuppia **TUNING** (3).

Asema voidaan valita myös painamalla navigointipainiketta pitkään vasemmalle tai oikealle tai ohjauspyörän painikkeilla:

- Painakaa navigointipainikkeen vasenta tai oikeaa puolta, kunnes haluttu taajuus tulee näyttöön.

Taajuuspylvään ollessa edelleen näytössä voidaan haku tehdä painamalla navigointipainiketta (5) lyhyesti vasemmalle tai oikealle.

Esivalintojen tallennus

Kutakin taajuusaluetta kohden voidaan tallentaa kymmenen esivalintaa. FM:llä on kaksi taajuusaluetta: **FM1** ja **FM2**. Esivalinnat tehdään esivalintapainikkeilla (2) tai ohjauspyörän painikkeilla.

Manuaalinen esivalintojen tallennus

- Valitkaa asema.
- Painakaa jotakin esivalintapainikkeista, kunnes näyttöön tulee ilmoitus **Asema tallennettu**.

Automaattinen esivalintojen tallennus

AUTO (7) etsii kymmenen voimakkainta radioasemaa ja tallentaa niiden esivalinnat automaattisesti erilliseen muistiin. Toiminto

on erityisen käytännöllinen alueilla, joilla radioasemat tai niiden taajuudet eivät ole tuttuja.

Esivalintojen automaattisen tallennuksen käynnistys

- Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM** (1).
- Painakaa painiketta **AUTO** (7), kunnes näyttöön tulee **Aut. tallennus...**

Kun näytössä ei enää esitetä ilmoitusta **Aut. tallennus...**, on tallennus valmis. Radio pysyy auto-tilassa, ja näytössä esitetään **Auto**. Automaattinen tallennettuja esivalintoja voidaan nyt valita suoraan esivalintapainikkeilla (2).

Esivalintojen automaattisen tallennuksen keskeytys

- Painakaa **EXIT** (6).

Automaattisesti tallennetun esiasetuksen valinta

Kun radio on auto-tilassa, voidaan automaattisesti tallennettuja esivalintoja käyttää.

- Painakaa lyhyesti **AUTO** (7).
- Näyttöön tulee **Auto**.
- Painakaa esivalintapainiketta (2).

Radio jää auto-tilaan, kunnes lyhyt painikkeen **AUTO** (7), **EXIT** (6) tai **AM/FM** (1) painallus lopettaa sen.



Radiotoiminnot

Automaattisesti tallennetun esivalinnan tallennus toiseen muistiin

Automaattisesti tallennettu esivalinta voidaan siirtää FM:n ja AM:n muisteihin.

- Painakaa lyhyesti **AUTO** (7).

Näyttöön tulee **Auto**.

- Painakaa esivalintapainiketta.
- Painakaa sitä esivalintapainiketta, jonka alle haluatte tallennuksen tapahtuvan, ja pitäkää sitä painettuna, kunnes näyttöön tulee ilmoitus **Asema tallennettu**.

Radio siirtyy pois auto-tilasta, ja tallennettu asema voidaan valita esivalinnan avulla.

Skannaus

SCAN (4) etsii taajuusalueen sisällä automaattisesti voimakkaita asemia. Kun löytyy asema, sen ohjelmaa esitetään n. kahdeksan sekuntia, minkä jälkeen etsintä jatkuu.

Skannauksen käyttöön ottaminen/ käytöstä poistaminen

- Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM**.
- Painakaa **SCAN** aktivoiaksenne.

Näyttöön tulee **SCAN**. Lopettakaa skannaus painamalla **SCAN** tai **EXIT**.

Löydetyn aseman tallentaminen esivalintaan

Kun skannaus on käytössä, voidaan haluttu asema tallentaa esivalintaan.

- Painakaa esivalintapainiketta ja pitäkää sitä painettuna, kunnes näyttöön tulee ilmoitus **Asema tallennettu**.

Skannaus keskeytyy, ja tallennettu asema voidaan valita esivalinnan avulla.

RDS-toiminnot

Radio Data System – RDS linkittää FM-lähetimet verkoksi. Sellaisen verkon FM-lähetin lähettää informaatiota, joka antaa RDS-radiolle mm. seuraavat toiminnot:

- Automaattinen vaihto voimakkaampaan lähettimeen, jos vastaanotto alueella on huono.
- Ohjelmatyypien, esim. liikennetietojen tai uutisten etsintä.
- Kuunneltavaa radio-ohjelmaa koskevien tekstitiedotusten vastaanotto.

Tietyt radioasemat eivät käytä RDS:ää tai ne käyttävät vain valittuja osia niiden toiminnoista.

Ohjelmatoiminnot

Radio voi FM-tilassa etsiä tiettyjä ohjelmatyyppejä lähetettäviä radioasemia. Jos haluttu ohjelmatyyppejä löytyy, radio voi vaihtaa asemaa ja käytössä oleva äänilähde voidaan keskeyttää. Jos esim. CD-soitin on toimin-

nassa, se kytkeytyy taukotilaan. Keskeyttävä radiolähetyksen kuuluu esiasetellulla äänenvoimakkuudella, ks. s. 215. Radio palauttaa edellisen äänilähteen ja äänenvoimakkuuden, kun ohjelmatyypin lähetyksen lakkaa.

Ohjelmatoiminnot hälytys (**LARM**), liikennetiedotus (**TP**), uutiset (**NEWS**) ja ohjelmatyypit (**PTY**) keskeyttävät toisensa prioriteettijärjestyksessä, jossa hälytyksellä on korkein prioriteetti ja ohjelmatyypeillä matalin. Ohjelmakeskeytysten lisäasetuksia, ks. EON ja REG sivulla 215. Ohjelmatoimintoja muutetaan valikkojärjestelmän avulla, ks. sivua 208.

Paluu keskeytettyyn äänilähteeseen

Palatkaa keskeytettyyn äänilähteeseen painamalla **EXIT**.

Hälytys

Toiminto varoittaa muita ihmisiä vakavista onnettomuuksista ja katastrofeista. Hälytystä ei voi keskeyttää tilapäisesti tai kytkeä pois käytöstä. Ilmoitus **HÄLYTYS!** esitetään näytössä, kun hälytystiedotus lähetetään.

Liikennetiedot – TP

TP

Toiminto keskeyttää kuunneltavan aseman RDS-verkossa lähetettävää liikennetiedotusta varten. **TP** osoittaa, että toiminto on aktivoitu. Jos kuunneltava asema voi lähettää liikennetiedotuksen, esitetään **TP** näytössä.



10 Infotainment

10

Radiotoiminnot

TP:n käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **TP** ja painakaa **ENTER**.

TP nykyiseltä asemalta/kaikilta asemilta

Radio voi keskeyttää käytössä olevan äänilähteen joko asetetun (käytössä olevan) tai kaikkien asemien liikennetietoja varten.

- Valitkaa FM-asema.
- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **TP** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **TP Asema** ja painakaa **ENTER**.

Näytössä esitetään joko **TP nykyiseltä asemalta** tai **TP kaikilta asemilta**.

- Painakaa **ENTER**.

TP-haun käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

TP-haku on käyttökelpoinen pitkillä matkoilla, kun muu äänilähde kuin radio soi. Toiminto hakee tällöin automaattisesti liikennetiedotteita RDS-verkossa.

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **TP** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **TP-haku** ja painakaa **ENTER**.

Uutiset

NEWS

Toiminto keskeyttää käytössä olevan äänilähteen uutislähetyskille, jotka välitetään asetetun aseman RDS-verkossa. Ilmoitus **NEWS** kertoo, että toiminto on käytössä.

Uutisten käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Uutiset** ja painakaa **ENTER**.

Uutiset käytössä olevalta asemalta/kaikilta asemilta

Radio voi keskeyttää käytössä olevan äänilähteen joko asetetun (käytössä olevan) tai kaikkien asemien uutisia varten.

- Valitkaa FM-asema.
- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Uutisasema** ja painakaa **ENTER**.

Näytössä esitetään joko **Uutisia nykyiseltä asemalta** tai **Uutisia kaikilta asemilta**.

- Painakaa **ENTER**.

Ohjelmatyypit – PTY

PTY

PTY-toiminnolla voidaan valita eri ohjelmatyyppejä, esim. **Pop** ja **Klassinen musiikki**. PTY-symboli kertoo, että toiminto on käytössä.

Toiminto keskeyttää käytössä olevan äänilähteen ohjelmatyypeille, jotka lähetetään asetetun aseman RDS-verkossa.

PTY:n käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Valitkaa **FM1** tai **FM2** painikkeella **FM/AM**.
- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **PTY** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Valitse PTY** ja painakaa **ENTER**.

Luettelo ohjelmatyypeistä näytetään: **Ajan-kohtaista**, **Tiedot** jne. Toiminto PTY otetaan käyttöön valitsemalla ohjelmatyypit ja poistetaan käytöstä nollaamalla kaikki PTY:t.

- Valitkaa haluamanne ohjelmatyypit tai **Nollaa kaikki PTY:t**.

Hae PTY

Tämä toiminto hakee valittua ohjelmatyyppejä koko taajuusalueelta.

- Aktivoikaa PTY.
- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **PTY** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Hae PTY** ja painakaa **ENTER**.

Jos radio löytää jonkin valituista ohjelmatyypeistä, esitetään näytössä **>| Hakee**. Kun navigointipainiketta painetaan oikealle, jatketaan hakua valittujen ohjelmatyyppeiden toiseen lähetykseen.



Radiotoiminnot

Ohjelmatyypin näyttö

Nykyisen aseman ohjelmatyypin voidaan esittää näytössä.



HUOM

Kaikki radioasemat eivät tue tätä toimintoa.

Näytön käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **PTY** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Näytä PTY** ja painakaa **ENTER**.

Radioteksti

Tietyt RDS-asemat lähettävät tietoja ohjelman sisällöstä, esiintyjistä jne. Tiedot voidaan esittää näytössä.

Radiotekstin käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radioteksti** ja painakaa **ENTER**.

Automaattinen taajuuspäivitys – AF

AF-toiminto valitsee yhden asetetun aseman voimakkaimmista lähettimistä. Joskus radion on etsittävä koko FM-alueen läpi löytääkseen voimakkaan lähtimen. Silloin radio hiljenee, ja näytössä esitetään **PI**-haku **Exit** keskeyttää.

AF:n käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **AF** ja painakaa **ENTER**.

Alueelliset radio-ohjelmat – REG

REG

Toiminto saa radion jatkamaan alueellisen lähtimen ohjelman vastaanottoa, vaikka sen signaali on heikko. **REG** kertoo, että toiminto on käytössä. Alueellinen toiminto on normaalisti pois käytöstä.

REG:n käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Alueellinen** ja painakaa **ENTER**.

Enhanced Other Networks – EON

EON-toiminto on erityisen käyttökelpoinen suurkaupunkialueilla, joilla on monia alueellisia radioasemia. Se antaa auton ja radiolähtimen välisen etäisyyden ratkaista, milloin ohjelmatoiminnot keskeyttävät käytössä olevan äänilähteen.

- **Paikallinen** – keskeyttää vain jos radioaseman lähete on lähellä.

- **Kaukainen**¹ – keskeyttää myös kun radioaseman lähete on kaukana, vaikka signaali olisi kohinainen.
- **Pois** – ei keskeytä muiden asemien ohjelmatyyppejä varten.

EON-toiminnon aktivointi/sulkeminen

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **EON** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Paikallinen**, **Kaukainen** tai **Pois** ja painakaa **ENTER**.

RDS-toimintojen palauttaminen

Palauttaa kaikki radion alkuperäiset tehdasasetukset.

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Nollaa kaikki** ja painakaa **ENTER**.

Ohjelmatyypin äänenvoimakkuuden ohjaus

Keskeyttävät ohjelmatyypit kuullaan niille valituilla äänenvoimakkuuksilla. Jos äänenvoimakkuutta säädetään ohjelmakeskeytyksen aikana, säilyy uusi äänenvoimakkuus uuteen ohjelmakeskeytykseen asti.

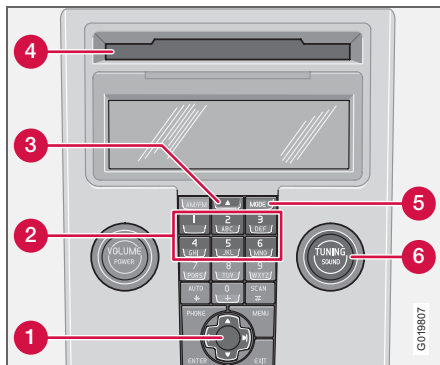
¹ Oletusarvo/tehdasasetus.



10 Infotainment

CD-toiminnot

CD-toimintojen säädin



1. Navigointipainike – pikasiirto, raidan valinta ja valikoiden käyttö
2. CD-vaihtajan levypaikkavalinta¹
3. CD-levyn syöttäminen sisään ja ulos
4. CD-levyn sisään- ja ulossyöttöaukko
5. **MODE** – Äänilähteiden CD ja AUX valitseminen¹
6. **TUNING** – raidan valinnan kääntönappi

Soiton käynnistäminen (CD-soitin)

Jos musiikki-CD on soittimessa, kun äänentoistolaitteisto on CD-tilassa, soitto käynnistyy automaattisesti. Muutoin syöttäkää CD-levy sisään ja vaihtakaa CD-tilaan painamalla **MODE**-painiketta.

¹ High Performance ja Premium Sound.

Soiton käynnistäminen (CD-vaihtaja)

Jos musiikki-CD:n sisältävä CD-paikka jo on valittuna, kun äänentoistolaitteisto aktivoidaan, soitto käynnistyy automaattisesti. Muutoin vaihtakaa CD-vaihtaja-tilaan painikkeella **MODE** ja valitkaa levy numeropainikkeilla **1-6** tai ylös/alas navigointipainikkeella.

CD-levyn syöttäminen (CD-vaihtaja)

- Valitkaa tyhjä levypaikka numeropainikkeilla **1-6** tai navigointipainikkeella ylös/alas.

Tyhjä paikka merkitään näyttöön. Teksti **Aseta levy** näyttää, että uusi levy voidaan ladata. CD-vaihtajassa voi olla jopa kuusi CD-levyä.

- Syöttäkää CD-levy CD-vaihtajan syöttöaukkoon.

CD-levyn poistaminen

CD-levy pysähtyy poistoasentoon n. 12 sekunniksi. Sen jälkeen se ladataan takaisin soittimeen, joka jatkaa soittamista.

Poistakaa yksittäisiä levyjä painamalla poistopainiketta (3).

Poistakaa kaikki levyt painamalla pitkään poistopainiketta. Koko makasiini tyhjenetään levy levyltä. Ilmoitus **Poista kaikki** esitetään näytössä.

Tauko

Kun äänenvoimakkuus käännetään täysin olemattomaksi, CD-soitin pysähtyy. Kun

äänenvoimakkuutta lisätään, se käynnistyy uudelleen.

Äänitiedostot¹

CD-soitin tukee myös muotoa MP3 ja WMA olevia äänitiedostoja.



HUOM

Soitin ei voi lukea tiettyjä kopiosuojattuja äänitiedostoja.

Kun äänitiedostoja sisältävä CD ladataan soittimeen, luetaan levyn luettelorakenne. Levyn laadun mukaan voi kestää hetken ennen kuin soitto alkaa.

Navigointi ja soittaminen

Jos äänitiedostoja sisältävä levy on CD-soittimessa, johtaa **ENTER** levyn luettelorakenteeseen. Navigointi luettelorakenteessa tehdään samalla tavalla kuin äänentoistolaitteiston valikkorakenteessa. Äänitiedostoilla on symboli ja luetteloilla on symboli . Äänitiedostojen soitto käynnistyy **ENTER**-painikkeella.

Kun tiedosto on soitettu, jatkuu muiden tiedostojen soittaminen juuri siinä luettelossa. Luettelon vaihto tapahtuu automaattisesti, kun ko. luettelon kaikki tiedostot on soitettu. Painakaa vasenta/oikeaa navigointipainikkeissa, jos näytön leveys ei riitä esittämään äänitiedoston nimeä kokonaisuudessaan.



CD-toiminnot

CD-raitojen ja äänitiedostojen pikatoisto/vaihtaminen

Lyhyet painallukset oikealle/vasemmalle navigointipainikkeessa askeltavat CD-raitojen/äänitiedostojen välillä. Pitkät painallukset pikatoistavat CD-raitoja/äänitiedostoja.

TUNING-painiketta (tai ohjauspyörän painikesarjaa) voidaan käyttää myös tähän tarkoitukseen.

Pikahaku CD-levyltä

Toiminto soittaa ensimmäiset kymmenen sekuntia jokaiselta CD-raidalta/äänitiedostosta. Painakaa **SCAN**-painiketta toiminnon aktivoimiseksi. Keskeyttäkää painamalla **EXIT** tai **SCAN** soiton jatkamiseksi ko. CD-raidalta/äänitiedostosta.

Satunnaisvalinta

Toiminto soittaa raidat satunnaisjärjestyksessä. Satunnaisvalittujen CD-raitojen/äänitiedostojen välillä voidaan siirtyä tavalliseen tapaan.

HUOM

Siirtyminen satunnaisvalittujen CD-raitojen välillä toimii vain käytössä olevalla levyllä.

Näyttö esittää eri ilmoitukset riippuen valitusta satunnaisvalintatoiminnosta:

- **RANDOM** tarkoittaa, että soitetaan vain yhden musiikki-CD:n raidat

- **RND ALL** tarkoittaa, että CD-vaihtajan kaikkien CD-musiikkilevyjen kaikki raidat soitetaan.
- **RANDOM FOLDER** tarkoittaa, että ko. CD:llä olevan yhden luettelon äänitiedostot soitetaan.

Aktivointi/aktivoinnin poisto (CD-soitin)

Jos soitetaan tavallista musiikki-CD:tä:

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.

Jos soitetaan äänitiedostoja sisältävää levyä:

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Kansio** tai **Levy** ja painakaa **ENTER**.

Aktivointi/aktivoinnin poisto (CD-vaihtaja)

Jos soitetaan tavallista musiikki-CD:tä:

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Yksi levy** tai **Kaikki levyt** ja painakaa **ENTER**.

Valinta **Kaikki levyt** koskee vain vaihtajassa olevia CD-musiikkilevyjä.

Jos soitetaan äänitiedostoja sisältävää CD-levyä:

- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Yksi levy** tai **Kansio** ja painakaa **ENTER**.

Kun valitaan toinen CD, toiminnon aktivointi poistetaan.

Levyteksti

Jos musiikki-CD:llä on otsikotiedot, ne voidaan esittää näytössä.¹

Käyttöön ottaminen/käytöstä poistaminen

- Käynnistäkää CD:n toisto.
- Painakaa **MENU** ja sitten **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Levyteksti** ja painakaa **ENTER**.

CD-levyt

Huonolaatuisten CD-levyjen käytöstä voi seurata huono tai puuttuva ääni.

TÄRKEÄÄ

Käyttäkää vain vakiolevyjä (halkaisija 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joissa on päälleliimatut etiketit. CD-soittimen lämpö voi saada etiketin irtomaan, mistä seuraa soittimen vaurioituminen.

¹ Koskee vain CD-vaihtajaa.



Valikkorakenne – äänentoistolaitteisto

FM-valikko

1. Uutiset
2. TP
3. PTY
4. Radioteksti
5. Radion lisäasetukset
6. Ääniasetukset¹

AM-valikko

1. Ääniasetukset¹

CD-valikko

1. Satunnaisvalinta
2. Uutiset
3. TP
4. Levyteksti
5. Ääniasetukset¹

CD-vaihtajan valikko

1. Satunnaisvalinta
2. Uutiset
3. TP
4. Levyteksti
5. Ääniasetukset¹

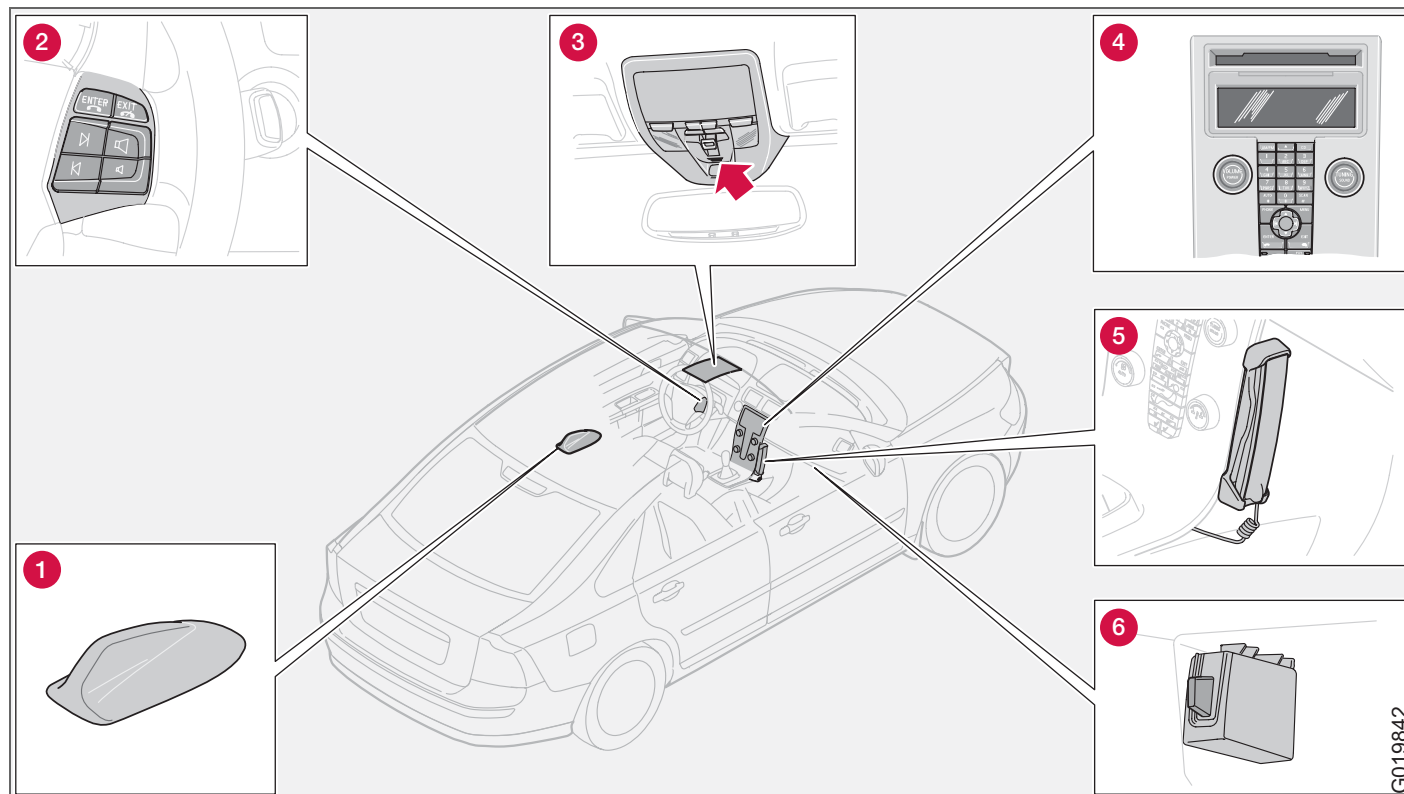
AUX-valikko

1. AUX-äänenvoimakkuus
2. Uutiset
3. TP
4. Ääniasetukset¹

¹ Tietyt audiotasot.



Puhelintoiminnot (lisävaruste)



Puhelinjärjestelmän osat

G019842



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

Puhelinjärjestelmän osat

1. Antenni

2. Ohjauspyörän painikesarja (lisävaruste)

Näppäimistön avulla voidaan käyttää puhelinjärjestelmän useimpia toimintoja, ks. s. 221.

3. Mikrofoni

Handsfree-toiminnon mikrofoni on integroitu kattokonsoliin sisätaustapeilin viereen.

4. Ohjauspaneeli keskikonsolissa

Kaikkia puhelintoimintoja (äänenvoimakkuutta lukuun ottamatta) voidaan ohjata ohjauspaneelistä.

5. Erillislukuuri (lisävaruste)

6. SIM-kortinlukija

Yleistä

- Muistakaa ennen kaikkea liikenneturvallisuus.
- Jos kuljettajan on käytettävä erillislukuuria, auto pitää ensin pysäyttää turvalliseen paikkaan.

- Sulkekaa puhelinjärjestelmä autoa tankattaessa.
- Sulkekaa puhelinjärjestelmä räjäytystöiden läheisyydessä.
- Antakaa vain valtuutetun Volvon teknisen palvelun tehdä puhelinjärjestelmän huoltoja.

Hätäpuhelu

Hätänumeroon voidaan soittaa myös ilman SIM-korttia edellyttäen, että ollaan jonkin GSM-operaattorin alueella.

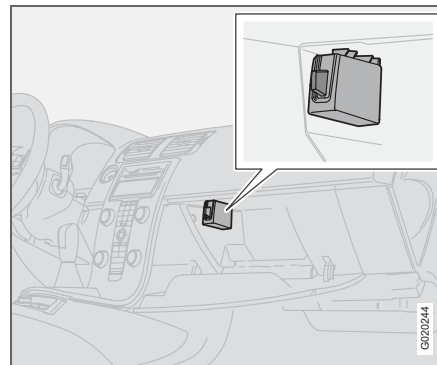
Hätäpuhelen soittaminen

- Aktivoikaa puhelin.
- Valitkaa ko. alueen hätänumero (EU:n alueella: 112).
- Painakaa **ENTER**.

IDIS

(Intelligent Driver Information System) IDIS-järjestelmällä tulevia puheluja ja tekstiviestejä voidaan viivästyä niin, että huomion voi keskittää ajamiseen. Tulevia puheluja ja tekstiviestejä voidaan viivästyä viisi sekuntia, ennen kuin ne kytketään. Vastaamattomat puhelut esitetään näytössä. IDIS voidaan kytkeä pois valikkotoiminnolla 5.6.2, ks. s. 227.

SIM-kortti



Puhelinta voidaan käyttää vain voimassa olevan SIM-kortin (Subscriber Identity Module) kanssa. Kortteja on saatavissa eri verkko-operaattoreilta. Jos kortin suhteen ilmenee ongelmia, ottakaa yhteys verkko-operaattoriin.



HUOM

Integroitu puhelin ei kykene lukemaan SIM-korttia, joka on tyypiltään 3G (vain 3G). Yhdistetty 3G/GSM-kortti toimii. Ottakaa yhteys verkko-operaattoriin, jos Teidän pitää vaihtaa SIM-korttia.



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

SIM-korttien kaksoiskappaleet¹

Monet verkko-operaattorit tarjoavat samalle puhelinnumerolle ylimääräisen SIM-kortin. Ylimääräistä SIM-korttia voidaan käyttää autossa.

SIM-kortin asennus

- Sulkekaa puhelin ja avatkaa käsinekotelo.
- Vetäkää SIM-kortin pidin (1) pois SIM-kortin lukijasta.
- Asettakaa SIM-kortti pitimeen niin, että metallipinta jää näkyviin. SIM-kortin viisteyn kulman tulee mennä SIM-kortin lukijan viisteeseen.
- Painakaa SIM-kortin lukija varovasti sisään.

Valikoiden käyttö

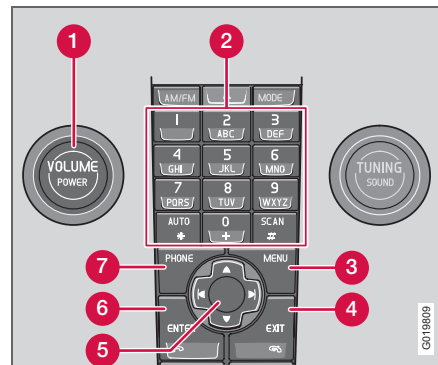
Puhelintoimintojen ohjaus valikkojärjestelmän avulla selostetaan sivulla 208.

Liikenneturvallisuus

Turvallisuussyistä tietyt puhelimen valikkojärjestelmän osat eivät ole käytettävissä auton nopeuden ylittäessä 8 km/h. Aikaisemmin aloitettu toiminta valikkojärjestelmässä voidaan suorittaa loppuun. Nopeusrajoitus voidaan kytkeä pois valikkotoiminnolla 5.6.1 Valikkolukko, ks. sivua 227.

¹ Tietyt markkina-alueet

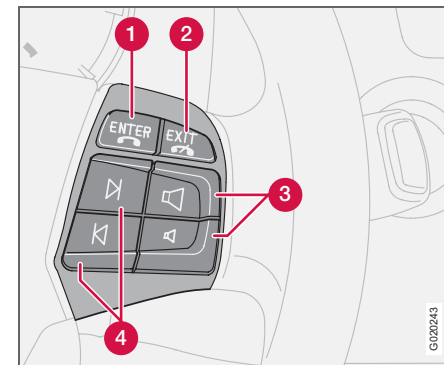
Puhelimen säätimet



Ohjauspaneeli keskikonsolissa

1. **VOLUME** – säätää radion ym. taustäänänen voimakkuutta puhelun aikana
2. Numero- ja kirjainnäppäimet
3. **MENU** – Avaa päävalikon
4. **EXIT** – keskeyttää/hylkää puhelun, hävittää syötetyt merkit
5. Navigointipainike – liikunta valikoissa ja merkkiriveissä
6. **ENTER** – hyväksyy puhelun, aktivoi puhelimen valmiustilasta (standby)
7. **PHONE** – päälle/pois ja valmiustila (standby)

Ohjauspyörän painikesarja



Kun puhelin on aktivoitu, ohjaavat ohjauspyörän painikkeet ainoastaan puhelintoimintoja. Äänentoistolaitteiston ohjausta varten pitää puhelimen olla valmiustilassa (standby).

1. **ENTER** – toimii samalla tavalla kuin ohjauspaneelin painike
2. **EXIT** – toimii samalla tavalla kuin ohjauspaneelin painike
3. Puhelun äänenvoimakkuus – suurentaminen/pienentäminen
4. Navigointipainikkeet – liikunta valikoissa



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

Päälle/pois

Kun puhelinjärjestelmä on aktivoitu tai valmiustilassa (standby), esitetään näytössä puhelinluuri. Jos virta-avain käännetään asentoon **0** puhelimen ollessa niissä tiloissa, palaa puhelin automaattisesti samaan tilaan, kun virta-avain seuraavan kerran käännetään asentoon **I** tai **II**.

Puhelinjärjestelmän aktivointi

Puhelinjärjestelmän toimintoja voidaan käyttää vain puhelimen ollessa aktiivitilassa.

- Painakaa **PHONE**.
- Syöttäkää PIN-koodi (mikäli tarpeen) ja painakaa **ENTER**.

Puhelinjärjestelmän poiskytkentä

Kun puhelinjärjestelmä on poiskytketty, ei puheluja voida ottaa vastaan.

- Pitäkää painiketta **PHONE** painettuna, kunnes puhelin aktivoituu.

Valmiustila (standby)

Valmiustilassa voi äänentoistolaitteisto olla käytössä samaan aikaan kun puheluja otetaan vastaan. Sitä vastoin puheluja ei voi soittaa.

Puhelimen asettaminen valmiustilaan

Puhelimen on oltava aktiivitilassa, ennen kuin se voidaan asettaa valmiustilaan.

- Painakaa **PHONE** tai **EXIT**.

Aktivointi valmiustilasta

- Painakaa **PHONE**.

Puhelujen käsittely

Jos erillisluri on nostettuna aloitettaessa puhelu, tulee ääni handsfree-järjestelmään. Vaihto erillisluriin ja handsfreen välillä puhelun aikana ks. s. 225.

Soittaminen

- Aktivoikaa puhelinjärjestelmä (mikäli tarpeen).
- Näppäilkää numero tai käyttäkää puhelinluetteloa, ks. sivua 224.
- Painakaa **ENTER** tai nostakaa luuri. Irrotakaa luuri painamalla sitä alaspäin.

Puhelun vastaanotto

Aut. vastaaja ks. valikkovaihtoehto 4.3, s. 226.

- Painakaa **ENTER** tai nostakaa luuri. Irrotakaa luuri painamalla sitä alaspäin.

Puhelun lopetus

- Painakaa **EXIT** tai laskekaa luuri.

Puhelun hylkäys

- Painakaa **EXIT**.

Odottava puhelu

Jos käynnissä olevan puhelun aikana tulee muita puheluja, kuuluu kaksi äänimerkkiä. Näytössä esitetään **Vastaa?**. Puhelu voidaan torjua tai ottaa vastaan tavalliseen tapaan.

Jos tuleva puhelu otetaan vastaan, edellinen asetetaan pitoon.

Puhelun pitoon pano/jatkaminen

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Jonoon** tai **Jonotus pois** ja painakaa **ENTER**.

Käynnissä olevan puhelun aikana soittaminen

- Pankaa puhelu pitoon.
- Näppäilkää numero uutta puhelua varten.

Vaihtelu puhelujen kesken

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Vuorottelu** ja painakaa **ENTER**.

Neuvottelupuhelun käynnistys

Neuvottelupuheluun osallistuu vähintään kolme osapuolta, jotka voivat puhua keskenään. Kun neuvottelupuhelu on aloitettu, ei siihen enää voi liittyä uusia osapuolia. Kaikki käynnissä olevat puhelut lopetetaan, jos neuvottelupuhelu lopetetaan.

- Kahden puhelun aloittaminen.
- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Kokous** ja painakaa **ENTER**.



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

Äänenvoimakkuus

Puhelimen käytössä on kuljettajan oven kaiuttimin tai keskikaiutin¹.

Puhelun äänenvoimakkuus



Puhelun äänenvoimakkuutta säädetään ohjauspyörän painikkeilla.

Jos käytetään erillisluuria, äänenvoimakkuutta säädetään luurin sivussa olevalla

säätöpyörällä.

Äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuus

Äänenvoimakkuus pienenee tilapäisesti puhelun ajaksi. Kun puhelu lopetetaan, palaa äänenvoimakkuus alkuperäiseksi. Jos äänenvoimakkuutta säädetään puhelun aikana, pysyy uusi äänenvoimakkuus myös puhelun loputtua. Ääni voidaan myös kytkeä automaattisesti pois puhelun ajaksi, ks. valikko 5.5.3, s. 227. Toiminto on käytettävissä vain Volvon integroiduissa puhelinjärjestelmissä.

Tekstin syöttö

Tekstin syöttö suoritetaan puhelimen näppäimillä.

- Painakaa painiketta, jossa on haluamanne merkki; yksi painallus ensimmäiselle merkille, kaksi painallusta toiselle merkille jne., ks. taulukkoa.
- Tyhjä väli saadaan painamalla 1. Jos samalla näppäimellä on kirjoitettava kaksi merkkiä peräkkäin, painakaa * tai odotakaa muutama sekunti.

Kun painiketta **EXIT** painetaan lyhyesti, häviää syötetty merkki. Kun painiketta **EXIT** painetaan pitkään, häviävät kaikki syötetyt merkit.

1	välilyönti 1- ? ! , . : " ' ()
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 ì
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ò ò Ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ü
9	w x y z 9
*	Käytetään, jos samalla näppäimellä on kirjoitettava kaksi merkkiä.
0	+ 0 @ * # & \$ £ / %
#	Vaihtelu suur- ja pienaakkosten kesken.

Numeroiden käsittely

Viimeksi soitettuun numeroon soittaminen

Puhelin tallentaa automaattisesti viimeksi soitetut puhelinnumerot.

- Painakaa **ENTER**.
- Siirtykää haluamaanne numeroon ja painakaa **ENTER**.

Puhelinmuistio

Jos tulevaa puhelua soittavan henkilön yhteystiedot ovat puhelinmuistiossa, esitetään ne näytössä. Yhteystiedot voidaan tallentaa SIM-kortille ja puhelimeen.

Yhteystietojen tallennus puhelinmuistioon

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Uusi haku** ja painakaa **ENTER**.
- Näppäilkää nimi ja painakaa **ENTER**.
- Näppäilkää numero ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **SIM-kortti** tai **Puhelin** ja painakaa **ENTER**.

Yhteystietojen haku puhelinmuistiosta

Navigointipainikkeen alas-nuoli **MENU**-painikkeen asemesta johtaa suoraan valikkoon **Etsi**.

¹ Premium Sound.



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Etsi** ja painakaa **ENTER**.
- Kirjoittakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER** tai painakaa vain **ENTER**.
- Siirtykää yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.

Kopiointi SIM-kortin ja puhelinmuistion välillä

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Kopioi kaikki** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **SIM puhelimeen** tai **Puh. SIM:iin** ja painakaa **ENTER**.

Yhteystietojen hävittäminen puhelinmuistiosta

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Etsi** ja painakaa **ENTER**.
- Kirjoittakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER** tai painakaa vain **ENTER**.
- Siirtykää poistettavaan yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.

- Siirtykää kohtaan **Poista** ja painakaa **ENTER**.

Kaikkien yhteystietojen hävittäminen

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio** ja painakaa **ENTER**.
- Askeltakaa kohtaan **Tyhjennä SIM** tai **Tyhjennä puh.** sekä painakaa **ENTER**.

Ilmoittakaa tarvittaessa puhelinkoodi. Tehdäksesi asetettu koodi on 1234.

Pikasoihto

Painikesarjan numeroita (1- 9) voidaan käyttää puhelinmuistion yhteystietojen lyhytvalintanumeroina.

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Pikavalinta** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Valitse nro** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää numeroon, jonka alle lyhytvalintanumero tallennetaan, ja painakaa **ENTER**.
- Kirjoittakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER** tai painakaa vain **ENTER**.
- Siirtykää yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.

- Valikkojärjestelmästä päästään pois painamalla **EXIT**.

Soitto pikavalintaa käyttäen

- Painakaa haluamaanne näppäintä n. kaksi sekuntia, tai painakaa näppäintä lyhyesti ja sen jälkeen **ENTER**.



HUOM

Kun puhelin on kytketty, kestää hetken ennen kuin pikavalinta voidaan tehdä.

Lyhytnumeron antamiseksi pitää valinnan

Pikavalinta olla aktivoituna valikossa

Puh.muistio, ks. sivua 228.

Soitto puhelinmuistiota käyttäen

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio** ja painakaa **ENTER**.

Kaikki puhelinmuistion yhteystiedot näytetään. Näytettyjen yhteystietojen määrä saatetaan pienentyä syötettäessä osa etsityn yhteystiedon nimestä.

- Siirtykää yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.



HUOM

Soittakaa painamalla **ENTER**.



Puhelintoiminnot (lisävaruste)

Toiminnot käynnissä olevan puhelun aikana

Käynnissä olevan puhelun aikana on käytävissä useita toimintoja. Osaa toiminnoista voidaan käyttää vain puhelun ollessa pidossa.

Siirtykää puheluvalikkoon painamalla **MENU** ja siirtykää johonkin seuraavista vaihtoehdoista:

- **Mykistä/Mykistys pois** – Mykistystila.
- **Jonoon/Jonotus pois** – Jatkaa käynnissä olevaa puhelua tai asettaa se pitoon.
- **Handsfree/Kuuloke** – handsfreen tai erillisuurin käyttö.
- **Puhelinmuistio** – Näyttää puhelinmuistion.
- **Kokous** – Neuvottelupuhelu (käytettävissä, jos vähintään kolme osapuolta on kytkettyinä).
- **Vuorottelu** – Vuorottelu kahden puhelun kesken (käytettävissä, jos enintään kolme osapuolta on kytkettyinä).

SMS – Short Message Service

SMS:n luku

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Viestit** ja painakaa **ENTER**.

- Siirtykää kohtaan **Lue viesti** ja painakaa **ENTER**.
- Askeltakaa viestiin ja painakaa **ENTER**. Viestin teksti esitetään näytössä. Muita valintoja saadaan painamalla **ENTER**. Valikkojärjestelmästä päästään pois painamalla **EXIT**.

Kirjoitus ja lähetys

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Viestit** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Kirjoita** ja painakaa **ENTER**.
- Kirjoittakaa teksti ja painakaa **ENTER**.
- Askeltakaa kohtaan **Lähetä** ja painakaa **ENTER**.
- Syöttäkää puhelinnumero ja painakaa **ENTER**.

IMEI-numero

Puhelimen lukitsemista varten on operaattorille ilmoitettava puhelimen IMEI-numero. Se on 15-numeroinen sarjanumero, joka on ohjelmoitu puhelimeen. Saatte numeron näyttöön näppäilemällä *#06#. Kirjoittakaa se muistiin ja säilyttäkää turallisessa paikassa.

Erittelyt

Lähtöteho	2 W
SIM-kortti	Pieni
Muistipaikkoja	255 ¹
SMS (Short Message Service)	Kyllä
Data/faksi	Ei
Kaksitaajuus (900/1800 MHz)	Kyllä

¹SIM-kortin muistipaikkojen määrä vaihtelee liittymästä riippuen.



Valikkorakenne – puhelin

Katsaus

1. Puhelu tiedot

- 1.1. Ei vastatut
- 1.2. Vastatut puhelut
- 1.3. Soitetut puhelut
- 1.4. Poista lista
 - 1.4.1. Kaikki puh.
 - 1.4.2. Ei vastatut
 - 1.4.3. Vastatut
 - 1.4.4. Soitetut puhelut
- 1.5. Puh. kesto
 - 1.5.1. Viimeinen
 - 1.5.2. Puh. määrä
 - 1.5.3. Yht. aika
 - 1.5.4. Nollaa

2. Viestit

- 2.1. Lue
- 2.2. Kirjoita
- 2.3. Viestiasetus
 - 2.3.1. SMSC-numero
 - 2.3.2. Voimassa
 - 2.3.3. Viestityyppi

3. Puhelinmuistio

- 3.1. Uusi haku
- 3.2. Etsi
- 3.3. Kopioi
 - 3.3.1. SIM puh:een
 - 3.3.2. Puh. SIM:iin
- 3.4. Pikavalinta
 - 3.4.1. Aktiivinen
 - 3.4.2. Valitse numero
- 3.5. Tyhjennä SIM
- 3.6. Tyhjennä puh.
- 3.7. Muistin tila

4. Puh.valinnat

- 4.1. Lähetä numero
- 4.2. Puhelu odottaa
- 4.3. Aut.vastaaja
- 4.4. Autom.uud.soitto
- 4.5. Siirto
 - 4.5.1. Kaikki puh.
 - 4.5.2. Kun varattu
 - 4.5.3. Ei vastattu
 - 4.5.4. Ei tavoitettu
 - 4.5.5. Faksipuhelu
 - 4.5.6. Datapuhelu
 - 4.5.7. Poista kaikki

5. Puh.asetukset

- 5.1. Verkko
 - 5.1.1. Automaattinen
 - 5.1.2. Käsivalinta
- 5.2. Kieli
 - 5.2.1. English UK
 - 5.2.2. English US
 - 5.2.3. Español
 - 5.2.4. Français CAN
 - 5.2.5. Français FR
 - 5.2.6. Italiano
 - 5.2.7. Nederlands
 - 5.2.8. Português BR
 - 5.2.9. Português P
 - 5.2.10. Suomi
 - 5.2.11. Svenska
 - 5.2.12. Dansk
 - 5.2.13. Deutsch
- 5.3. SIM-turva
 - 5.3.1. Päällä
 - 5.3.2. Pois
 - 5.3.3. Automaattinen
- 5.4. Koodien muuttaminen
 - 5.4.1. PIN-koodi
 - 5.4.2. Puhelinkoodi
- 5.5. Äänet
 - 5.5.1. Voimakkuus
 - 5.5.2. Soittoääni



Valikkorakenne – puhelin

- 5.5.3. Radiomykistys
- 5.5.4. Viesti ääni
- 5.6. Turvallisuus
 - 5.6.1. Valikkolukitus
 - 5.6.2. IDIS
- 5.7. Tehdasasetus.

Valikkovaihtoehtojen kuvaus

1. Puhelu tiedot

1.1. Ei vastatut

Luettelo vastaamatta jääneistä puheluista. Valittavissa on soittaminen, poistaminen tai puhelinmuistioon tallentaminen.

1.2. Vastatut puhelut

Luettelo vastatuista puheluista. Valittavissa on soittaminen, poistaminen tai puhelinmuistioon tallentaminen.

1.3. Soitetut puhelut

Luettelo numeroista, joihin on aikaisemmin soitettu. Valittavissa on soittaminen, poistaminen tai puhelinmuistioon tallentaminen.

1.4. Poista lista

Hävittää luettelot, jotka ovat valikoissa 1.1, 1.2 ja 1.3 seuraavasti.

- 1.4.1. Kaikki
- 1.4.2. Ei vastatut
- 1.4.3. Vastatut
- 1.4.4. Soitetut

1.5. Puh. kesto

Kaikkien puheluiden yhteiskesto tai viimeimmän puhelun kesto. Puheluaikalaskurin nollaukseen tarvitaan puhelinkoodi (ks. valikko 5.4).

- 1.5.1. Viimeinen

- 1.5.2. Puh. määrä
- 1.5.3. Yht. aika
- 1.5.4. Nollaa

2. Viestit

2.1. Lue

Saapuneet tekstiviestit. Tekstiviestin voi poistaa, lähettää edelleen, muuttaa tai tallentaa osittain tai kokonaan.

2.2. Kirjoita

Viestin kirjoittaminen näppäimistöllä. Sen voi tallentaa tai lähettää.

2.3. Viestiasetukset

Ilmoittakaa viestit siirtävälle viestikeskukselle numero (SMSC-numero) sekä se, kuinka pitkäksi ajaksi ne on tallennettava viestikeskukseen. Tietoja viestiasetuksista saatte verkkooperaattorilta. Asetuksia ei normaalisti tule muuttaa.

- 2.3.1. SMSC-numero
- 2.3.2. Voimassa
- 2.3.3. Viestityyppi

3. Puhelinmuistio

3.1. Uusi haku

Tallentaa nimen ja puhelinnumeron puhelinmuistioon, ks. s. 223.



Valikkorakenne – puhelin

3.2. Etsi

Nimen etsiminen puhelinmuistiosta

3.3. Kopioi

SIM-kortin puhelinnumeroiden ja nimien kopioiminen puhelimen muistiin.

3.3.1. SIM-muistista puh:een

3.3.2. Puh. SIM:iin

3.4. Pikasoitto

Puhelinmuistioon tallennettuja numeroita voidaan tallentaa lyhytvalintanumeroiksi.

3.5. Tyhjennä SIM

Tyhjentää SIM-kortin koko muistin.

3.6. Tyhjennä puh.

Koko puhelimen muistin tyhjentäminen.

3.7. Muistin tila

Näyttää, montako SIM-kortin tai puhelimen muistipaikkaa on varattuna. Taulukossa näytetään, montako muistipaikkaa niiden kokonaismäärästä on varattuna, esim. 100 (250).

4. Puheluvaihtoehdot

4.1. Lähetä numero

Näyttää oman puhelinnumeron puhelukumppanille tai piilottaa sen. Ottakaa yhteys verkko-operaattoriin, jos haluatte pysyvästi näkymättömän numeron.

4.2. Puhelu odottaa

Ottaa vastaan ilmoituksen siitä, että puhelu odottaa käynnissä olevan puhelun aikana.

4.3. Aut.vastaaaja

Tulevan puhelun vastaanotto automaattisesti.

4.4. Uudelleensoitto

Soittaminen aiemmin varattuna olleeseen numeroon.

4.5. Siirto

Valitkaa, milloin ja minkä tyyppiset puhelut kytketään edelleen annettuun puhelinnumeroon.

4.5.1. Kaikki puh. (asetus koskee vain käynnissä olevaa puhelua)

4.5.2. Kun varattu

4.5.3. Ei vastattu

4.5.4. Ei tavoitettu

4.5.5. Faksipuhelu

4.5.6. Datapuhelu

4.5.7. Poista kaikki

5. Puhelinasetukset

5.1. Verkko

Valitkaa operaattori automaattisesti tai manuaalisesti. Valittu operaattori näkyy näytössä puhelimen perustilassa.

5.1.1. Auto

5.1.2. Käsinvallinta

5.2. Kieli

Valitkaa puhelimen kieli.

5.2.1. English UK

5.2.2. English US

5.2.3. Español

5.2.4. Français CAN

5.2.5. Français FR

5.2.6. Italiano

5.2.7. Nederlands

5.2.8. Português BR

5.2.9. Português P

5.2.10. Suomi

5.2.11. Svenska

5.2.12. Dansk

5.2.13. Deutsch

5.3. SIM-turva

Valitkaa, tuleeko PIN-koodin olla päällä, poissa vai tuleeko puhelimen antaa PIN-koodi automaattisesti.

5.3.1. Päällä

5.3.2. Pois

5.3.3. Automaattinen

**5.4. Koodien muuttaminen**

Muuttaa PIN- tai puhelinkoodin. Merkitkää koodit muistiin ja säilyttäkää ne turvallisessa paikassa.

- 5.4.1. PIN-koodi
- 5.4.2. Puhelinkoodi. Tehdasaseteista puhelinkoodia 1234 käytetään ensimmäisessä muuttamistilanteessa. Puhelinkoodia käytetään puheluaikalaskurin nollaukseen.

5.5. Äänet

- 5.5.1. Voimakkuus, Säätäkää soittosignaalin äänenvoimakkuutta.
- 5.5.2. Soittosignaali. Soittosignaaleita on seitsemän erilaista.
- 5.5.3. Radiomykistys: On/off
- 5.5.4. Viestiääni

5.6. Liikenneturvallisuus

- 5.6.1. Valikkolukitus. Kun valikkolukitus kytketään pois, päästään kaikkiin valikkoihin ajon aikana.
- 5.6.2. IDIS. Jos IDIS-toiminto kytketään pois, ei tulevia puheluita ajotilanteesta riippumatta viivästetä.

5.7. Tehdasasetus

Järjestelmän tehdasasetuksien palauttaminen.

Tyypimerkintä	232
Erittelyt	233
Mitat ja painot	234
Moottorin erittelyt	235
Moottoriöljy	237
Nesteet ja voiteluaineet	241
Polttoaine	243
Katalysaattori	247
Sähköjärjestelmä	248
Tyypihyväksyntä	250

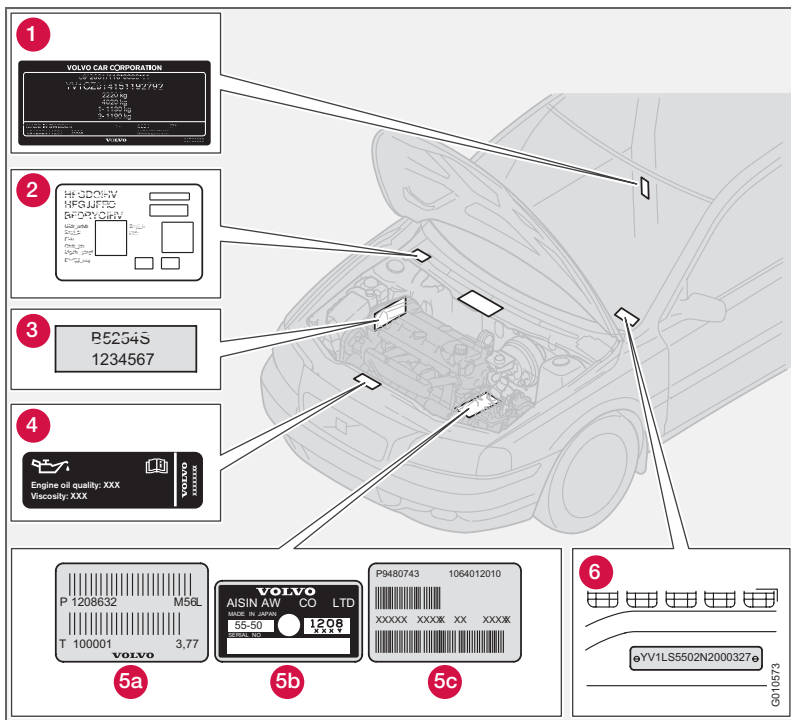
01 10

ERITTELYT



11

Tyypimerkintä



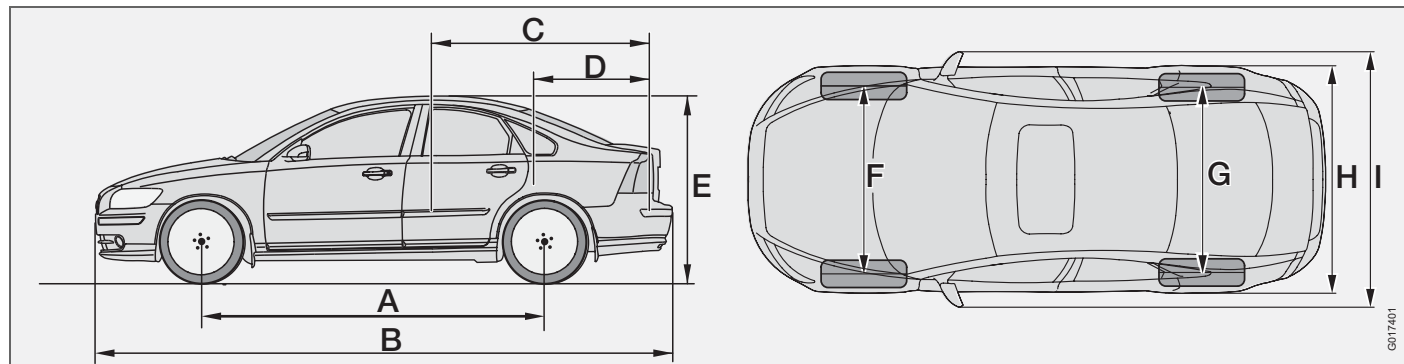
Kun otatte yhteyttä Volvo-jälleenmyyjään, auton tyyppimerkinnän, alustan ja moottorin numeroiden tietäminen helpottaa kaikissa autoa koskevissa kysymyksissä sekä varaosien ja varusteiden tilaamisessa.

1. Tyypimerkintä, alustanumero, sallitut enimmäismassat ja värin sekä verhoilun koodinumerot ja tyyppihyväksymisnumero.
2. Pysäköintilämmittimen tarra.
3. Moottorin mallimerkintä, osa- ja valmistenumero.
4. Moottoriöljytarra.
5. Vaihteiston tyyppimerkintä ja valmistenumero:
(a) käsivalintainen vaihteisto
(b), (c) automaattivaihteisto
6. VIN-numero (malli- ja mallivuosimerkintä sekä alustanumero).

Auton rekisteröintitodistuksessa on lisätietoja autosta.

Erittelyt

Mitat



Kohta kuvassa	Mitat	mm
A	Akseliväli	2640
B	Pituus	4476
C	Kuorman pituus, lattia, käännetty istuin	1745
D	Kuorman pituus, lattia	976
E	Korkeus	1454
F	Raideväli edessä	1535
G	Raideväli takana	1531
H	Leveys	1770
I	Leveys, ml. taustapeilit	2022

Mitat ja painot

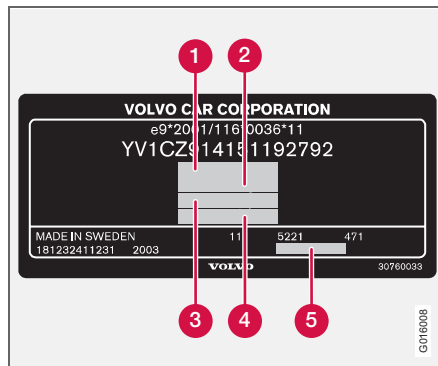
Painot

Massa ajokunnossa käsittää kuljettajan, polttoainesäiliön 90 % täytettynä sekä muut huuhtelu-/jäähdytysnesteet yms. Matkustajien paino ja asennetut lisävarusteet, ts. vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko jne., sekä kuulaan kohdistuva massa (perävaunun ollessa kytkettynä, ks. taulukkoa) vaikuttavat kuormituskykyyn eikä niitä lasketa massaan ajokunnossa. Sallittu kuormitus (kuljettajan lisäksi) = Kokonaismassa – Massa ajokunnossa.



VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.



Katsokaa tarran sijainti sivulta 232.

1. Suurin kokonaismassa
2. Suurin yhdistelmämassa (auto + perävaunu)
3. Suurin etuakselimassa
4. Suurin taka-akselimassa
5. Varustetaso

Enimmäiskuorma: Ks. rekisteröintitodistusta.

Suurin sallittu kattokuorma: 75 kg

Jarrullinen perävaunu

Suurin perävaunu-massa kg	Suurin kuulaan kohdistuva massa kg
1.6 1200	75
1.6D 1300	
1.8 1300	
2.0 1350	
muut 1500	

Jarruton perävaunu

Suurin perävaunu-massa kg	Suurin kuulaan kohdistuva massa kg
700	50

Moottorin erittelyt

	1.6	1.8	1.8F	2.0	2.4	2.4i	T5
Moottoritunnus	B4164S3	B4184S11	B4184S8	B4204S3	B5244S5	B5244S4	B5254T7
Teho (kW/r/min)	74/6000	92/6000	92/6000	107/6000	103/5000	125/6000	169/5000
(hv/r/min)	100/6000	125/6000	125/6000	145/6000	140/5000	170/6000	230/5000
Vääntömomentti (Nm/r/min)	150/4000	165/4000	165/4000	185/5000	220/4000	230/4400	320/1500 – 5000
Sylinteriluku	4	4	4	4	5	5	5
Sylinterin halkaisija (mm)	79	83	83	87	83	83	83
Iskunpituus (mm)	81,4	83,1	83,1	83,0	90,0	90,0	93,2
Iskutilavuus (litraa)	1,60	1,80	1,80	1,99	2,44	2,44	2,52
Puristussuhde	11,0:1	10,8:1	10,8:1	10,8:1	10,3:1	10,3:1	9,0:1

Moottorin tyyppimerkintä, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista, katsokaa s. 232.

Moottorin erittelyt

	1.6D	2.0D	2.4D	D5
Moottoritunnus	D4164T	D4204T	D5244T9 ¹	D5244T8
Teho (kW/r/min)	80/4000	100/4000	120/5500	132/4000
(hv/r/min)	109/4000	136/4000	163/5500	180/4000
Vääntömomentti (Nm/r/min)	240/-	320/2000	340/1750-2750	350/1750 - 3250
Sylinteriluku	4	4	5	5
Sylinterin halkaisija (mm)	75	85	81	81
Iskunpituus (mm)	88,3	88,0	93,2	93,2
Iskutilavuus (litraa)	1,56	2,00	2,40	2,40
Puristussuhde	18,3:1	18,5:1	17,0:1	17,0:1

¹Belgia

Moottorin tyyppimerkintä, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista, katsokaa s. 232.

Moottoriöljy

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- vuoristossa
- suurella nopeudella
- alle -30°C tai yli $+40^{\circ}\text{C}$ lämpötiloissa.

Niistä voi seurata epätavallisen korkea öljyn lämpötila tai suuri öljyn kulutus.

Tarkastakaa öljymäärä useammin myös, jos olette ajanut useita lyhyitä matkoja (alle 10 km) matalissa lämpötiloissa (alle $+5^{\circ}\text{C}$).

Valitkaa täyssynteettinen moottoriöljy epäsuotuissa olosuhteissa ajoa varten. Se antaa lisäsuojaa moottorille.

Volvo suosittelee Castrol - öljytuotteita.



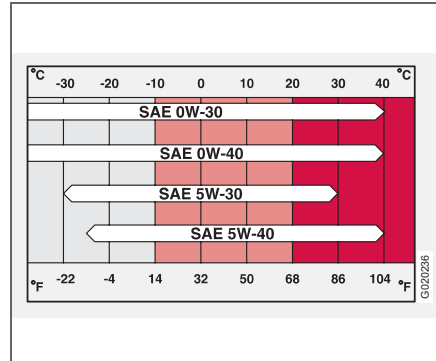
TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikki moottorit tehtaalla erityisesti sovitetulla synteettisellä moottoriöljyllä. Öljy on valittu huolellisesti ottaen huomioon kestoikä, käynnistyvyys, polttoaineenkulutus ja ympäristökuormitus.

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, pitää käyttää hyväksyttyä moottoriöljyä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua (ks. moottoritilassa olevaa tarraa) sekä lisätessä että öljynvaihdoissa, muutoin saatat vaikuttaa käyttöikään, käynnistyvyyteen, polttoaineenkulutukseen sekä ympäristökuormitukseen.

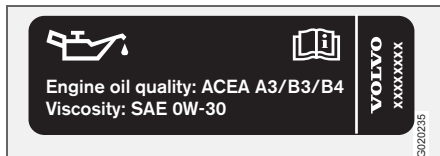
Volvo Personvagnar irtisanoutuu kaikesta takuuvastuusta, jos määrätyn laatuista ja viskositeettista moottoriöljyä ei käytetä.

Viskositeettikaavio



Moottoriöljy

Öljytarra



Kun vieressä esitettävä öljytarra on auton moottoritilassa, on voimassa seuraavaa. Katsokaa sijainti sivulta 232.

Öljyalaatu: ACEA A3/B3/B4

Viskositeetti: SAE 0W-30

Ajaessanne epäsuotuisissa olosuhteissa käyttää ACEA A5/B5 SAE 0W-30-öljyä.

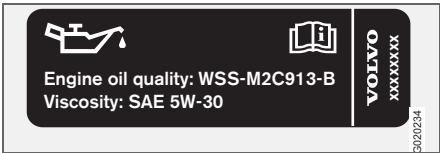
Moottorimalli		MIN- ja MAX-merkin välinen täyttömäärä (litraa)	Määrä ¹ (litraa)
2.4	B5244S5 ²	1,3	5,8
2.4i	B5244S4 ²		
T5	B5254T7 ²		

¹Sisältyy suodattimen vaihto.

²Ei koske Eurooppaa; Eurooppa, ks. sivua 240.

Moottoriöljy

Öljytarra



Kun vieressä esitettävä öljytarra on auton moottoritilassa, on voimassa seuraavaa. Katsokaa sijainti sivulta 232.

Öljyalaatu: WSS-M2C913-B

Viskositeetti: SAE 5W-30

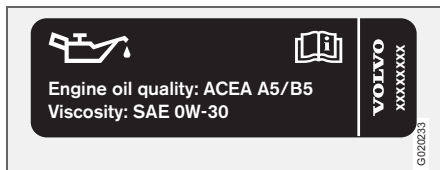
Ajaessanne epäsuotuisissa olosuhteissa käyttäkää ACEA A5/B5 SAE 0W-30-öljyä.

Moottorimalli		MIN- ja MAX-merkin välinen täyttömäärä (litraa)	Määrä ¹ (litraa)
1.6	B4164S3	0,75	4,0
1.8	B4184S11		4,3
1.8F	B4184S8		
2.0	B4204S3		
1.6D	D4164T	1,0	3,7
2.0D	D4204T	2,0	5,5

¹Sisältyy suodattimen vaihto.

Moottoriöljy

Öljytarra



Kun vieressä esitettävä öljytarra on auton moottoritilassa, on voimassa seuraavaa. Katsokaa sijainti sivulta 232.

Öljyalaatu: ACEA A5/B5

Viskositeetti: SAE 0W-30

Moottorimalli		MIN- ja MAX-merkin välinen täyttömäärä (litraa)	Määrä ¹ (litraa)
2.4	B5244S5 ²	1,3	5,5
2.4i	B5244S4 ²		
T5	B5254T7 ²		
D5	D5244T8	1,5	6,0
2.4D	D5244T9 ³		

¹ Sisältää suodattimen vaihdon

² Vain Eurooppa; muut markkina-alueet, ks. sivua 238.

³ Belgia

Nesteet ja voiteluaineet

Neste	Järjestelmä	Määrä (litraa)	Suosittelun laatu
Vaihteistoöljy	1.6 Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen	2,1	Vaihteistoöljy: WSD-M2C200-C
	1.8 Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen	1,9	
	1.6D Käsivalintainen 5-vaihteinen	1,9	
	1.8F Käsivalintainen 5-vaihteinen	1,9	
	2.0 Käsivalintainen 5-vaihteinen	1,9	
	2.0D Käsivalintainen 6-vaihteinen	1,7	Vaihteistoöljy: WSD-M2C200-C
	D5 Automaattivaihteisto	7,75	Vaihteistoöljy: JWS 3309
	2.4 Automaattivaihteisto	7,75	Vaihteistoöljy: JWS 3309
	2.4i Käsivalintainen 5-vaihteinen	2,1	Vaihteistoöljy: MTF 97309-10
	2.4i Automaattivaihteisto	7,75	Vaihteistoöljy: JWS 3309
	T5 Käsivalintainen 6-vaihteinen	2,0	Vaihteistoöljy: MTF 97309-10
	T5 Automaattivaihteisto	7,75	Vaihteistoöljy: JWS 3309

**TÄRKEÄÄ**

Suosittelua vaihteistoöljyä on käytettävä, jotta vaihteisto ei vaurioidu, eikä siihen saa sekoittaa mitään muuta vaihteistoöljyä. Jos muuta öljyä on täytetty, ottakaa yhteys lähimpään valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun huoltoa varten.

**HUOM**

Normaaleissa ajo-olosuhteissa ei vaihteistoöljyä tarvitse vaihtaa vaihteiston käyttöiän aikana. Epäsuotuisissa ajo-olosuhteissa se voi kuitenkin olla välttämätöntä, ks. sivua 237.

11 Erittelyt

Nesteet ja voiteluaineet

Neste	Järjestelmä	Määrä (litraa)	Suosittelun laatu
Jäähdytysneste	5-syl., käsivalintainen vaihteisto	9,5	Jäähdytysneste, jossa on veteen sekoitettua korroosionsuoja-ainetta, ks. sekoitussuhde pakkauksesta. Termostaatti avautuu bensiinimoottoreissa lämpötilassa 90 °C ja dieselmoottoreissa lämpötilassa 82 °C, bensiinimoottori (1.6) 82 °C dieselmoottori (1.6D) 83 °C
	5-syl., automaattivaihteisto	10,0	
	4-syl. bensiini (1.8, 1.8F ja 2.0)	7,5	
	4-syl. diesel (2.0D)	9,5	
	4-syl. bensiini (1.6)	6,2	
	4-syl. diesel (1.6D)	7,2	
Ilmastointi ¹		180–200 grammaa	Kompressorijöljy PAG
		500–600 grammaa	Kylmäaine R134a (HFC134a)
Jarruneste		0,6	DOT 4+
Ohjaustehostin		1-1,2	Ohjaustehostinöljy: WSS M2C204-A tai saman erittelyn mukainen vastaavaa öljy.
Huuhteluneste	4-syl. Bensiini/Diesel	4,0	Pakkasella suositellaan käytettäväksi veteen sekoitettua Volvon suosittelemaa pakkasnestettä.
	5-syl. Bensiini	6,5	
Polttoainesäiliö	Ks. s. 243		

¹Paino vaihtelee moottorimallin mukaan. Ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun saadaksenne oikeat tiedot.

Polttoaine

Kulutus, päästöt ja tilavuus

Moottori		Vaihteisto	Kulutus litraa/100 km	Hiilidioksidipäästöt (CO ₂) g/km	Säiliön tilavuus litraa
1.6	B4164S3	Käsivalintainen 5-vaihteinen (IB5)	7,2	171	55
1.8	B4184S11	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (MTX75)	7,3	174	
1.8F	B4184S8	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (MTX75)	7,4	177	
2.0	B4204S3	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (MTX75)	7,4	177	
2.4	B5244S5	Automaattivaihteisto (AW55-50/51)	9,1	217	62
2.4i	B5244S4	Käsivalintainen 5-vaihteinen (M56H)	8,5	203	
		Automaattivaihteisto (AW55-50/51)	9,1	217	
T5	B5254T7	Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	8,7	208	
		Automaattivaihteisto (AW55-50/51)	9,4	224	57
T5 AWD		Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (M66)	9,6	229	
		Automaattivaihteisto (AW55-50/51)	10,1	241	

Polttoaine

Moottori		Vaihteisto	Kulutus litraa/100 km	Hiilidioksidipäästöt (CO ₂) g/km	Säiliön tilavuus litraa
1.6D	D4164T (EURO3) (EURO4)	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (MTX75)	4,9	129	52
2.0D	D4204T (EURO3)	Käsivalintainen vaihteisto, 6-vaihteinen (MMT6)	5,6	148	
	(EURO4)		5,8	153	
D5	D5244T8	Automaattivaihteisto (AW55-51)	7,0	184	60
2.4D	D5244T9 ¹	Automaattivaihteisto (AW55-51)	7,0	184	

¹Belgia

Moottori	Bioetanoli	Vaihteisto	Kulutus litraa/100 km	Hiilidioksidipäästöt (CO ₂) g/km	Säiliön tilavuus litraa
1.8F ¹	B4184S8	Käsivalintainen vaihteisto, 5-vaihteinen (MTX75)	10,4 ²	-	55

¹Flexifuel-moottoria voidaan käyttää 95-oktaanisella lyijyttömällä bensiinillä tai bioetanolilla E 85, sekä näiden kahden polttoaineen kaikilla mahdollisilla seoksilla.

²Auto kuluttaa enemmän polttoainetta ajettaessa bioetanolilla E 85. Tämä johtuu siitä, että bioetanolin energiasisältö on pienempi kuin bensiinin.

Polttoaine

Polttoaineenkulutus ja hiilidioksidipäästöt

Virallisesti ilmoitetut polttoaineenkulutusravot perustuvat EU-direktiivin 80/1268 comb. mukaan standardisoituun ajojaksoon. Polttoaineenkulutus voi muuttua, jos autoon asennetaan sen painoon vaikuttavia lisävarusteita. Ajotapa ja muut ei-tekniset tekijät voivat myös vaikuttaa auton polttoaineenkulutukseen. Kun käytetään oktaaniluvultaan 91 RON olevaa polttoainetta, kulutus kasvaa ja teho heikkenee.

**HUOM**

Äärimmäiset sääolosuhteet, perävaunun vetäminen tai ajaminen korkealla merenpinnasta yhdessä polttoainelaadun kanssa ovat tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa auton suorituskykyyn.

Bensiini

Useimpia moottoreita voidaan käyttää oktaaniluvuilla 91, 95 ja 98 RON.

- Oktaaniluvultaan 91 RON olevaa bensiiniä ei saa käyttää 4-sylinterisissä moottoreissa ja muissakin moottoreissa sitä tulee käyttää vain poikkeustapauksissa.
- 95 RON sopii normaaliajoon.
- Oktaanilukua 98 RON suositellaan mahdollisimman hyvän suorituskyvyn ja pienen polttoaineenkulutuksen vuoksi.

Ajettaessa yli +38 °C lämpimällä säällä suositellaan korkeinta mahdollista oktaanilukua parhaan suorituskyvyn ja pienimmän polttoaineenkulutuksen saamiseksi.

Bensiini – Normi EN 228.

**TÄRKEÄÄ**

Käyttäkää vain lyijytöntä bensiiniä, ettei katalysaattori vaurioidu. Jotta Volvon takuu olisi voimassa, älkää sekoittako alkoholia bensiiniin, polttoainejärjestelmää voi vaurioitua.

Diesel

Dieselpolttoaineen pitää täyttää normi EN 590 tai JIS K2204. Dieselmootorin polttoainejärjestelmä on herkkä epäpuhtauksille, ks. sivua 183.

Bioetanoli E85

Älkää tehkø muutoksia polttoainejärjestelmään tai sen komponentteihin älkääkø korvato komponentteja osilla, joita ei ole erityisesti suunniteltu käytettäviksi bioetanolin kanssa.

**VAROITUS**

Välttäkää aina polttoainehöyryjen hengittämistä ja polttoaineroiskeiden osumista silmiin.

Jos saatte polttoainetta silmiin, poistakaa mahdolliset piilolasit ja huuhdelkaa silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia sekä hakeutukaa lääkärin hoitoon.

Älkää koskaan nielkø polttoainetta. Polttoaineet, kuten bensiini, bioetanoli ja näiden seokset, ovat hyvin myrkyllisiä ja voivat nieltynä aiheuttaa pysyviä vammoja tai menetyksen. Hakeutukaa välittömästi lääkäriin, jos polttoainetta on nieltä.

**VAROITUS**

Metanolia ei saa käyttää. Polttoainesäiliön luukun sisäpuolella oleva tarra näyttää oikean vaihtoehdoisen polttoaineen.

Ainesosien, joita ei ole suunniteltu bioetanolimootoreille, käyttö voi aiheuttaa tulipalon, henkilövahinkoja tai moottorivaurioita.

Polttoaine**TÄRKEÄÄ**

Muiden polttoaineiden käyttö voi aiheuttaa moottorivaurioita sekä heikentää suorituskykyä. Se kumoaa myös Volvon takuut sekä mahdolliset täydentävät huoltosopimukset.

Tankatkaa bensiiniä ennen pitkäaikaista pysäköintiä, jotta korroosion vaara vältetään. Bioetanolissa E85 voi olla pieniä määriä syövyttäviä epäpuhtauksia.

Varakanisteri

Varakanisteri autossa tulee täyttää bensiinillä, ks. sivua 121.

**VAROITUS**

Etanoli on herkkää kipinöinnille, ja varakanisterissa voi muodostua räjähtäviä kaasuja, jos se täytetään etanolilla.

Katalysaattori

Yleistä

Katalysaattorin tehtävänä on puhdistaa pakokaasuja. Se on sijoitettu pakokaasuvirtaan moottorin lähelle, jotta se saavuttaisi nopeasti toimintalämpötilan. Katalysaattorissa on monoliitti (keraamista kiveä tai metallia) ja kanavia. Kanavien seinämissä on ohut kerros platinaa/rhodiumia/palladiumia. Nämä metallit aikaansaavat katalysaattoritoiminnon, ts. ne nopeuttavat kemiallista reaktiota, mutta eivät itse kulu siinä.

LamdatunnistinTM-happianturi

Lamdatunnistin on osa säätöjärjestelmää, jonka tehtävänä on vähentää päästöjä ja parantaa polttoaineen hyödyntämistä.

Happianturi valvoo moottorista virtaavien pakokaasujen happipitoisuutta. Pakokaasuanalyysin mittaustulokset syötetään elektrooniikkajärjestelmään, joka ohjaa jatkuvasti suihkutusventtiilien toimintaa. Moottoriin virtaavan polttoaineen ja ilman suhdetta säädetään jatkuvasti. Säätely luo optimaaliset olosuhteet haitallisten aineiden (hiilivedyt, hiilimonoksidi ja typpioksidit) tehokkaalle polttamiselle kolmitiekatalysaattorin avulla.

Sähköjärjestelmä**Yleistä**

Jännitesäätöisellä vaihtovirtageneraattorilla varustettu 12 V järjestelmä. Yksinapainen järjestelmä, jossa alusta ja moottorin runko toimivat johtimina.

11

Akku

Jännite	12 V	12 V	12 V
Kylmäkäynnistysvirta (CCA)	590 A	600 A ¹	700 A ²
Varakapasiteetti (RC)	100 min	120 min	135 min
Kapasiteetti (Ah)	60	70	80

¹Autot, joissa on audiojärjestelmä High Performance.

²Autot, joissa on dieselmoottori, avaimeton käyttö, audiotaso Premium Sound, polttoainekäyttöinen lämmitin tai RTI.

Jos käynnistysakku vaihdetaan, varmistakaa että uuden akun kylmäkäynnistyskyky ja varakapasiteetti ovat samat kuin alkuperäisakussa (katsokaa akussa olevaa tarraa).

Sähköjärjestelmä

Polttimot

Valaistus	Teho W	Tyyppi
Lähivalot	55	H7
Kaukovalot (halogeenivalojen yhteydessä)	55	H9
Lisäkaukovalot (Bi Xenon- ja ABL-valojen yhteydessä)	55	H7
Jarruvalot, peruutusvalot, sumutakavalot	21	P21W
Vilkku edessä (Bi Xenon- ja halogeenivalojen yhteydessä), vilkku takana	21	PY21W
Vilkku edessä (ABL-valojen yhteydessä)	24	PY24W
Seisonta- ja sivuvalot takana	5	P21/5W
Autoonnousuvalo, tavaratilan valo, rekisterikilven valo	5	C5W
Meikkipeili	1,2	Hehkulamppu
Etumaiset sivu-/seisontavalot, sivuvalot edessä	5	W5W
Sumuvalonheittimet	35	H8
Käsinekotelon valo	3	Hehkulamppu

Tyyppihyväksyntä

Kauko-ohjausjärjestelmä

Maa

A, B, CY, CZ,
D, DK, E, EST,
F, FIN, GB, GR,
H, I, IRL, L, LT,
LV, M, NL, P,
PL, S, SK, SLO



IS, LI, N, CH

HR

ROK

Delphi 2003-07-15,
Germany R-LPD1-03-0151

BR



2

RC



ETC093LPD0155

¹ Delphi vakuuttaa täten, että kauko-ohjausjärjestelmä vastaa olennaisia ominaisuusvaatimuksia ja muita asianmukaisia määräyksiä, jotka ilmenevät direktiivistä 1999/5/EY.

² USA-FCC ID: KR55WK48952, KR55WK48964

HUOM.!

Tämä kauko-ohjausjärjestelmä on FCC Rules-sääntöjen osan 15 mukainen. Toiminta koskee kahta seuraavaa tilannetta:

1. Tämä järjestelmä ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.

2. Tämä järjestelmä hyväksyy vastaanotetut häiriöt, ml. häiriöt, jotka vaikuttavat järjestelmään negatiivisesti.

Tärkeää!

Järjestelmään tehtävät muutokset, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, voivat johtaa kauko-ohjausjärjestelmän toiminnan lakkaamiseen.

Siemens VDO

5WK48891

Testattu vastaamaan FCC:n henkilöautokäyttöä koskevia ominaisuusvaatimuksia.

--

A

A/C	72
elektroninen lämmitys ja ilmastointi	77
manuaalinen lämmitys ja ilmastointi	73
ABL, aktiiviset valonheittimet	47
ABS	129
vika ABS-järjestelmässä	41
Active Bi-Xenon -valot	47
AF – automaattinen taajuuspäivitys	215
Ajaminen	
epäsuotuisat ajo-olosuhteet	180
jäähdytysjärjestelmä	116
liukas tie	116
perävaunun käyttö	143
takaluukku auki	116
taloudellinen	116
vedessä	116
Ajastin	
A/C	73
ECC	76
Ajotietokone	50
Akku	
akun symbolit	190
hoito	190
käynnistysapu	142
vaihto	191
ylikuormitus	117
Aktiiviset valonheittimet	47
Asemien haku	212

Asetukset, ks. Henkilökohtaiset asetukset	65
Audio	
ohjauspyörän painikesarja	54
Audio, ks. myös Ääni	209
Aurinkosuojaus, kattoluukku	64
AUTO	
lämmityksen ja ilmanvaihdon asetus	75
AUTOM	
esivalintojen tallennus	212
AUTOM. LÄMMITYS JA ILMANVAIHTO	75
Automaattinen himmennys	59
Automaattinen lukitseminen	107
Automaattinen uudelleenlukitus	106
Automaattipesu	172
Automaattivaihteisto	127
hinaaminen ja poiskuljetus	140
perävaunu	143, 144
turvajärjestelmät	126
Auton asetukset	66
Auton hoito, nahkaverhoilu	174
Auton pesu	172
Auton tiedot	180
Auton verhoilu	174
Autostart	119
Avaimeton ovien avaaminen	66
Avain	98
avaimeton lukitus- ja käynnistysjärjestelmä	102

kauko-ohjain	98
Avainliuska	100
lukituskohdat	101
AWD	128

B

Bassokaiutin	210
Bensiinilaatu	245
Bioetanoli E85	245

C

CD-levyt	
säilytyslokero	89
CD-toiminnot	216
Cruise control	53

D

Diesel	183
moottorin esilämmitin	41
Dieselhiukkassuodatin	119
Dieselsuodatin	183
Dolby Surround Pro Logic II	208, 211
DSTC, ks. myös Vakautusjärjestelmä	131
aktivointi/sulkeminen	132
symboli	41

E

ECC, elektroninen lämmitys ja ilmastointi ..	71
ECO-paineet	
polttoainetalous	160
taulukko	161

Elektroninen käynnistyksenesto	98
EON – Enhanced Other Networks	215
Erillislukitus	100
Esivalintojen tallennus, manuaalinen ja automaattinen	212

F

Flexifuel	121
-----------------	-----

H

Henkilökohtaiset asetukset	65
automaattinen lukitseminen	66
automaattinen puhaltimen säätö	65
avaimeton ovien avaaminen	66
lukituksen avaaminen, ovet	66
lukituksen avaamisen osoitus, valo	66
lukituksen osoitus, valo	66
lähestymisvalo	66
saattovalo	66
uudelleenkierrätys	65
Hinaaminen	140
Hinaussilmukka	140
Huolto-ohjelma	180
HUOM-tekstit	6
Huuhtelulaite	
tuulilasi ja valonheittimet	51
Huuhtelunesteen täyttö	186
Huurteenpoisto	73
Huurtuminen	
ajastintoiminto, ECC	76

Huuru	
ajastintoiminto, A/C	73
ikkunoiden käsittely	70
poistaminen	
huurteenpoistotoiminnolla	73, 76
takalasi	73
Hälyti	
hälytysjärjestelmän testaus	113
Hälytin	
hälyttimeen automaattinen uudelleenkytkäytyminen	111
hälytyssignaalit	111
hälytysvalo	110
kytkeminen pois toiminnasta	110
kytkeminen toimintaan	110
lauenneen hälytyksen poiskytkeminen	111
yleistä	110
Hälytys, radion toiminnot	213
Hätäpuhelu	220

I

IDIS	220
Ikkunannostimet	
matkustajan paikka	58
salpaaminen	58
säädinpaneeli kuljettajan ovessa	57
takaistuini	58
Ilmanjako	78
ECC	76

Ilmanlaatu järjestelmä, ECC	76
Ilmanvaihto	71
Ilmanvaihtosuuttimet	71
Ilmastointi	
ECC	75
yleistä	70
Ilmoitukset informaationäytössä	43
IMEI-numero	225
Informaationäyttö	43
Infotainment	
valikkokäsittely	208
Integroitu turvavyötyyny	30
ISOFIX	
kiinnitys järjestelmä	31
Istuin	
avainmuisti	85
manuaalinen säätö	84
sähkökäyttöinen	85

J

Jarrujärjestelmä	129, 187
Jarruneste, tarkastus ja täyttö	187
Jarrut	
häätäjarruvalot, EBL	48
jarruvalot	48
käsijarru	56
Jarruvalot	48
Jäähdytysjärjestelmä	116
Jäähdytysneste, tarkastus ja täyttö	186

K

Kahlaus	116
Katalysaattori	247
poiskuljetus	140
Kattoluukku	63
aurinkosuojaus	64
puristumissuoja	64
sulkeminen kauko-ohjaimella	64
Kauko-ohjain	98
irrotettava avainliuska	100
keyless drive	102
pariston vaihto	105
toiminnot	98
Kauko-ohjausjärjestelmä, tyyppihyväksyntä	250
Kaukovalot	49
pois/päälle	46
valonvaihto ja kaukovalovilkku	49
Kello	39
Kello, säätö	65
Keskimääräinen polttoaineenkulutus	50
Kevyiden pukineiden ripustaminen	89
Keyless drive	102
auton käynnistäminen	122
Kick-down	
automaattivaihteisto	126
Kierroslukumittari	39
Kiillotus	173

Kiveniskemät ja naarmut	175
Kokomerkinä	156
Kokonaismassa	234
Kolari	
IC	22
kolariturvallisuus	22
turvaverho	22
törmäystila	26
Kompassi	59
kalibrointi	59
Kondenssivesi	183
Konepelti	182
Kuollut kulma (BLIS)	136
Kuormaaminen	
kuormituskyky	152
yleistä	152
Kuormaas	
tavaratila	94
Kylmäaine	70
Kylmäkäynnistys	
automaattivaihteisto	127
Kytinneste, tarkastus ja täyttö	187
Käsijarru	56
Käsinkekelo	89
lukitseminen	107
Käsinvalintainen vaihteisto	123
Käynnistyskeskeinen	98, 120
Käynnistysapu	142

L

Lambdatunnistin	247
Lapset	
lapsilukot	109
lastenistuin ja sivuturvatyyny	20
sijoittaminen autossa, taulukko	29
turvallisuus	30
Lapsi	
lastenistuin ja turvatyyny	27
Lasten	
turvavarustus	27
Lattiamatot	84
Levyteksti	217
Liikenneinformaatio	213
Lisälämmitin	80
Lukitseminen	106
lukituksen avaaminen	106
sisäpuolelta	107
ulkopuolelta	106
Lukituksen avaaminen	
asetukset	66
avaimeton	106
sisäpuolelta	107
takaluukku	106
ulkopuolelta	106
Lukitusasetukset, henkilökohtaiset	64
Lukuvalot	86
Lyhytvalintanumero	224

Lähestymisvalo	
asetus	66
valojen aktivointi	61
Lähivalot	46, 49
Lämmityksen ja ilmanvaihdon asetus	
AUTO	75
Lämmitys ja ilmanvaihto	
henkilökohtaiset asetukset	65
yleistä	70
Lämmitys ja ilmastointi	72
Lämpötila	
matkustamo, elektroninen lämmitys	
ja ilmastointi	77
matkustamo, manuaalinen lämmitys	
ja ilmastointi	74
todellinen lämpötila	71
Läpituuletustoiminto	106

M

Maali	
värikoodi	175
Maalipinta	
maalivauriot ja niiden korjaaminen	175
Massa ajokunnossa	234
Matkalipunpidin	89
Matkustamo	
valaistus	86
Matkustamon ilmansuodatin	70
Mitat	233
Mittaristo	39

Mittaristokatsaus	
oikealta ohjattava auto	36
vasemmalta ohjattava auto	34, 219
Mittaristovalaistus	46, 47
Moottori	182
Moottorin erittelyt	235
Moottorin käynnistäminen	119
keyless drive	122
Moottorinlämmitin	121
Moottoritila	182
Moottoriöljy	184
ajaminen epäsuotuisissa	
ajo-olosuhteissa	237
suodatin	184
tilavuustiedot	238, 239, 240
vaihto	184
öljylaatu	237
öljynpaine	42

N

Nahkaverhoilu, pesuohjeita	174
Neliveto	128
Nesteet ja öljyt	
tarkastukset	181, 184
Nesteet, tilavuustiedot	241, 242
NEWS	214
Niskatuki, keskipaikka takana	92
Nokisuodatin	44, 119
NOKISUODATIN TÄYNNÄ	119
Nopeuskompensointi	211

Nopeusluokat, renkaat	156
Nopeusmittari	39
Nurjahdusvammat WHIPS	23
Näyttö	
ilmoitukset	43, 44
Näyttövalaistus	46

O

Odottava puhelu	222
Ohjauslukko	120
Ohjauspyörä	
cruise control	53
ohjauspyörän säätö	55
paineakesarja, vasen puoli	53
painikesarja	221
painikesarja, oikea puoli	54
Ohjauspyörän painikesarja	
puhelin/audio	54
Ohjaustehostimen öljy, tarkastus ja täyttö	188
Ohjelmatoiminnot	213
Ovien avaaminen, avaimeton	66

P

PACOS	18
Pakokaasunpuhdistus	7
vianilmaisuus	41
Paristo	
kauko-ohjaimen pariston vaihto	105

Peruutusvaihteen salpa			
kuusi vaihdetta, bensiini	124		
viisi vaihdetta	123		
Perävaunu			
kaapeli	145		
perävaunun massa	234		
perävaunun vetäminen	143		
PI-haku	215		
Pikatoisto	217		
Pikavalinta	224		
Poiskuljetus	140		
Polttimonpidin			
irrotus	196		
numerokilven valaistus	197		
polttimoiden sijainti	196		
Polttimot			
erittelyt	249		
vaihto	192		
Polttoaine			
kulutus	7, 243		
määrän osoitus	41		
polttoaineenkulutus, näyttö	50		
polttoainejärjestelmä	183		
polttoainesuodatin	183		
polttoainetalous	160		
pysäköintilämmitin	80		
täyttäminen	118		
Polttoainemittari	39		
PTY – Ohjelmatyyppi	214		
Puhallin	72		
ECC	75		
Puhdas sisältä ja ulkoa	8		
Puhdistus			
automaattipesu	172		
auton pesu	172		
turvavyöt	174		
verhoilu	174		
vettä hylkivä pintakerros	173		
Puhelin	221		
ohjauspyörän painikesarja	54		
päälle/pois	222		
soittaminen puhelinmuistiosta	224		
tekstin syöttö	223		
valmiustila, standby-tila	222		
Puhelinjärjestelmä	219		
Puhelinmuistio			
numeroiden käsittely	223		
Puhelu			
käsittely	222		
puhelimien äänenvoimakkuus	223		
toiminnot käynnissä olevan puhelun			
aikana	225		
Puhelun hylkäys	222		
Puhelun pito	222		
Puhelun soitto	222		
Puristumissuoja, kattoluukku	64		
Pysäköintilämmitin			
aika-asetus	80		
akku ja polttoaine	80		
pysäköinti mäkeen	79		
yleistä	79		
Pysäköintitutka	133		
pysäköintitutkan anturit	135		
Pyyhkimien sulat			
vaihto	189		
Pyörät			
asennus	165		
irrotus	164		
vanteet	158		
Päästöt	243		
hiilidioksidi	245		
R			
Radio			
radioasemat	212		
radion asetukset	212		
Radioteksti	215		
Raskaana olevat naiset			
turvallisuus	13		
RDS-toiminnot	213		
palauttaminen	215		
REG – Alueelliset radio-ohjelmat	215		
Rele-/varokekus			
matkustamossa	203		
moottoritilassa	200		
Rengas			
ilmanpaine	160		

Renkaat	
ajo-ominaisuudet	156
ECO-paineet	161
kesä- ja talvipyörät	159
kokomerkintä	156
kulumisvaroitin	157
nopeusluokat	156
pyörimissuunta	159
renkaan paikkaus	166
talvirenkaat	157
yleistä	156
Ruostesuojaus	176
Räjähdyskaasu	142

S

Saattovalo	49, 61
asetus	66
Sadetunnistin	52
Salpalukitustila	108
rajoitettu hälytystaso	112
tilapäinen aktivoinnin poistaminen	108
Satunnaisvalinta, CD ja äänitiedostot	217
Savukkeensytytin	
etuistuin	45
SCAN	
CD ja äänitiedostot	217
radioasemat	213
Seisontajarru	42, 56
Seisontavalot	46
Selkänöja	
takaistuin, kääntäminen	92

SIM-kortti	220
SIPS-tyynyt	20
Sisäilman kierrätys	72
Sisätaustapeili	59
Sivuluiston säätö	131
Sivuluistonestotoiminto	131
Sivuturvatyynyt	20
SRS-järjestelmä	
kytkin	19
yleistä	17
Standby-tila, puhelin	222
STC	132
Subwoofer	210
Sumuvalot	
päällä/pois	47, 50
Surround	208, 211
Suuntavalot	49
Symbolit	132
merkkisymbolit	41
varoitussymbolit	40
Sähkökäyttöinen istuin	85
Sähköliitäntä	
keskikonsoli	45
takaistuin	45
tavaratila	94
Sähkölämmitys	
etuistuimet	73, 77
takalasi	73
taustapeilit	73
Säiliön tilavuus	243

Säilytyslokero	
CD-levyt	89
taemmat sivupaneelit	89
Säilytyslokerot	88
Säilytystilat matkustamossa	88
Säädinpaneeli	
henkilökohtaiset asetukset	64
Säädinpaneeli kuljettajan ovela	
katsaus	38
käyttö	57
Säätö, kello	65

T

Taajuuskorjain	211
Taajuuspäivitys, automaattinen	215
Tahrat	174
Takaluukku	
ajaminen takaluukku auki	116
lukitseminen/lukituksen	
avaaminen	98, 106
Takinpidin	89
Takinripustin	89
Taloudellinen ajo	116
Talviajo	119
Talvirenkaat	157
Tankkaus	
säiliön korkki	118
täyttäminen	118
Tarkastukset	
nesteet ja öljyt	181, 184

Taustapeilit	
kompassi	59
sisällä	59
sähköisesti sisäänkäännettävät	61
ulkopuoliset	61
Tavaratila	
kassinpidin	94
kuormaaminen	152
kuormankiinnityssilmukat	94
sähköliitäntä	94
Tekstiviesti	
kirjoittaminen	225
lukeminen	225
Tihkupyypintä	51
TP – liikenneinformaatio	213
Tuleva puhelu	222
Tunkki	163
Turvallisuus	12
turvajärjestelmä, taulukko	25
Turvatyyny	
aktivoinnin poistaminen	19
kuljettajan ja matkustajan puoli	16
Turvavyö	12
raskaus	13
takaistuin	13
Turvavyömuistutin	13
Turvavyötyyny, integroitu	30
Tuulilasinyppyyhkimet	
sadetunnistin	52
Tuulilasinyppyyhkimet ja huutelulaite	51

Tyyppihyväksyntä,	
kauko-ohjausjärjestelmä	250
Tyypimerkintä	232
Tärkeää-tekstit	6
Törmäys, ks. Kolari	22

U

Ulkolämpömittari	39
Ulkotaustapeilit	61
Uudelleenkierrätys	
ECC	76
Uutisten lähetys	214

V

Vahaus	173
Vaihteisto	
automaatti	127
käsivalintainen	123
Vakautusjärjestelmä	131
osoitus	41
Vakionopeussäädin	53
Valaistus	
kauko-/lähivalot	49
lukuvalot	86
lähivalot	46
mittaristovalistus	46
näyttövalaistus	46
polttimon vaihto, yleistä	192
polttimot, erittelyt	249
saattovalo	49, 61

seisontavalot	46
sumuvalaisimet	47
sumuvalonheittimet	50
takasumuvalo	47
ulkopuoli	46
valaistusautomaatiikka, lähivalot	46
valaistusautomaatiikka, matkustamo	86
valaistuspaneeli	46
valojen korkeudensäätö	46
Valaistus matkustamossa	86
Valaistus, polttimon vaihto	
autoonnousuvalot	197
edessä	192
kattovalo	196
kaukovalo	193
lähivalo	193
meikkipeili	198
polttimoiden sijainti	
polttimonpituudessa	196
seisontavalot	194
sivuvalo	195
sumuvalo	195
suuntavalot	195
tavaratila	197
vilkku	195
Valikkokäsitteli	
äänentoistolaitteisto	208
Valikkorakenne	
mediasoitin	218
puhelin, katsaus	226
puhelin, valikkovaihtoehdot	227

Valmiustila, puhelin	222
Valokuvio	153
Valonheittimet	
pois/päälle	46
valonheittimien huuhtelulaite	51
Valot	
kaukovalomerkki	49
Varapyörä	163
Temporary Spare	158
Varoituskolmio	162
Varoitussymboli, turvatyynyjärjestelmä	15
Varoitustekstit	6
Varoitusvalo	
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä	131
Varoitusvilkut	55
Varoketaulukko	
varokkeet matkustamossa	204
varokkeet moottoritilassa	201
Varokkeet	
rele-/varokekeskus matkustamossa	203
rele-/varokekeskus moottoritilassa	200
vaihto	199
yleistä	199
Vetokoukku, ks. Vetolaite	145
Vetolaite	
asennus	147
erittelyt	146
irrotus	150
yleistä	145
Vetoluiston säätö	131

Vetoluistonestotoimint	131
Vetovoimatoiminto	131
Vettä hylkivä pintakerros	
puhdistus	173
Vilkut	49
Virta-avaimet	120
Voimakkuus, ks. myös	
Äänenvoimakkuus	209
Voiteluaineet, tilavuustiedot	241, 242
Vyötyyny	
kääntäminen alas	31
kääntäminen ylös	30
Väliaikainen renkaan paikkaus	166
Välimatkamittari	39
Värikoodi, maali	175

W

WHIPS	23
lastenistuvin/lastentyyny	23

Y

Ylläpito	
oma huolto	181
ruostesuojaus	176
Ympäristöfilosofia	7

Ä

Äänenvoimakkuus	
mediasoitin	209
nopeuskompensointi	211
ohjelmatyypit	215
puhelin/mediasoitin	223
äänentoistolaitteisto	209
Ääni	
ääniasetukset	209
äänilähde	209

Ö

Öljy, ks. myös Moottoriöljy	
öljynpaine	42



Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 9160 (Finnish), AT 0720 Printed in Sweden, Göteborg 2007, Copyright © 2000-2007 Volvo Car Corporation